Le quotidien de la capitale | Lundi 22 octobre 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111e année, nº 291

le Soleil

LUN 6 27657 00071 1
66¢ + tx
Floride 2,25$
MONTRÉAL, OTTAWA 95¢ PLUS TAXES



PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

IMBATTABLES

Laval écrase Bishop's et s'assure du premier rang → 70 et 71



MUSIQUE

Percée anglo à l'ADISQ → A1

Pascale Picard

Se droguer à 7 ans, renaître à 16 ans

Une clientèle de plus en plus jeune chez Portage → 2 et 3

FORMULE 1
Raikkonen sacré champion → 69

VIEUX-QUÉBEC
Une vie de nuit qui rétrécit? → 6 et 7

CADEAUX DE NOËL
Les bons jouets, avec le bon budget → A12

1775783

PAYEZ UN PNEU PAR MOIS**

QUÉBEC 1220, boul. Charest O. 681.4646
VANIER 385, rue des Entrepreneurs 683.1010
BEAUPORT 639, rue Clemenceau 661.1212
LES SAULES 3755, boul. Hamel 871.6740
LÉVIS 155, boul. P.-Kennedy 833.3282

demandez de GONFLER VOS PNEUS À L'AZOTE

autopneu AUCLAIR
service pneus mécanique
Du service sans détour

Daniel, mécanicien chez Auclair
autopneuauclair.com
** À l'achat de 4 pneus, avec achat minimal de 250 $ et sur approbation du crédit

leSoleil lundi 22 octobre 2007

Les petits miracles de

D'ex-enfants drogués ont célébré hier leur victoire sur la toxicomanie



Marie-Andrée, Marc-Étienne, Audrey, Félix et Marianne avaient toutes les raisons de sourire, hier. Ils étaient parmi les 118 ex-toxicomanes célébrés à l'occasion du gala annuel de l'organisme Portage. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

À voir le sourire de Marc-Étienne, de Félix, de Marie-Andrée, de Marianne et d'Audrey, personne ne pourrait se douter que ces jeunes étaient dans l'enfer de la drogue il n'y a pas si longtemps. Après avoir vaincu leurs démons, ils étaient hier, avec 118 autres ex-toxicomanes, les vedettes du gala annuel de l'organisme Portage.

Le cas de Marc-Étienne, 16 ans, fait d'abord frémir, puis redonne espoir. Sobre depuis plus de deux ans, le jeune homme est un petit miracle après être passé par le centre de traitement Portage pour adolescents à Saint-Damien-de-Buckland, où il avait été admis à l'âge de... 14 ans!

« C'est à sept ans que j'ai commencé à consommer », lance d'entrée de jeu Marc-Étienne, sans faire de cachotterie.

« J'avais des lunettes et un appareil dentaire tout le tour de la tête, alors j'étais déjà le "rejet" de l'école », explique-t-il.

Après s'être fait un ami de 15 ans pour paraître plus *hot*, il a commencé à l'imiter en consommant de la marijuana et de la psilocybine (champignons magiques). « Je volais mes parents pour m'en acheter et, souvent, je m'en faisais donner aussi, car plusieurs trouvaient ça drôle de voir un p'tit gars bien gelé », explique-t-il.

MALGRÉ UN MEURTRE

L'ami en question a été assassiné à l'âge de 17 ans pour une histoire de drogue, mais les stupéfiants n'ont pas quitté la vie du jeune garçon pour autant. Les drogues chimiques comme le PCP sont entrées dans son monde et le passage au secondaire a empiré les choses. « Je battais presque mes profs, je fumais devant les intervenants et même en classe et j'ai commencé à prendre de la cocaïne. »

Un mal qui frappe de plus en plus jeune

Si les cas de toxicomanie à l'âge de sept ou huit ans (voir autre texte) demeurent exceptionnels, les jeunes commencent néanmoins de plus en plus jeune à consommer de la drogue.

« En 2005, c'était à 11 ou 12 ans en moyenne que ça débutait. Aujourd'hui, on parle davantage de 10 ans. Avant, les ados entraient en désintox à l'âge de 17 ans en moyenne alors que c'est à 15 ans en 2007 », explique Serge Comeau, directeur général du centre de traitement Portage pour adolescents à Saint-Damien-de-Buckland.

Au banc des accusés, la banalisation de la drogue dans certains milieux. « Certains parents qui consomment fournissent la drogue à leurs enfants ou encore, dans des milieux criminels, se servent d'eux pour des transactions! » poursuit M. Comeau, qui estime que 90 % des adolescents ont déjà essayé la drogue, que 65 % en consomment et que 8 % en sont dépendants.

DROGUES DE SYNTHÈSE

« Les drogues de synthèse comme le PCP, l'ecstacy et certaines pilules qu'on peut trouver dans une pharmacie sont les drogues à la mode chez les jeunes. À l'heure d'Internet et de la culture de l'instantané, ils veulent quelque chose de pas cher, d'accessible et dont l'effet est immédiat », poursuit-il en déplorant les effets de ces drogues chimiques sur la santé mentale.

« Plusieurs jeunes font des psychoses toxiques, des dépressions et ont des pensées suicidaires. Si on n'intervient pas plus tôt, si on n'offre pas des services à ces jeunes immédiatement, les coûts sociaux de cette situation seront faramineux », conclut Serge Comeau.

Ian Bussières

Portage

Marc-Étienne a perdu ses amis, qui ne voulaient plus le voir et avaient peur de lui. « J'ai commencé à consommer seul et avec des jeunes de la rue et je voulais partir à Montréal pour faire de l'argent et me payer de la drogue. »

La providence était cependant au rendez-vous en la personne de l'intervenant en toxicomanie de son école, qu'il souhaitait saluer avant de prendre le large. « Quand je suis entré dans son bureau, je me suis mis à pleurer et je lui ai raconté ma vie. J'ai été admis d'urgence à Portage », explique celui qui a cessé toute consommation et repris ses études secondaires.

TOUT CONSOMMER

Félix, 18 ans, se reconnaît en Marc-Étienne puisqu'il a commencé sa consommation à l'âge de 8 ans à cause d'amis plus âgés qui lui fournissaient de la drogue, souvent gratuitement.

« De 11 à 13 ans, j'ai pris tout ce qui me tombait sous la main : GHB, kétamine, ecstacy, *speed*, cocaïne, tout sauf l'héroïne et le PCP. À 16 ans, je mesurais six pieds, mais je ne pesais que 108 livres. J'avais l'air d'un cadavre avec mes cernes sous les yeux! » raconte-t-il.

Lors d'un de ses passages en centre d'accueil, il a demandé d'être admis à Portage. « J'ai adoré mon expérience. Ils nous apprennent à nous tenir occupés sainement. Ils nous font faire du camping, jouer au football. Aujourd'hui, je n'ai plus du tout le goût de consommer », poursuit celui qui étudie en intervention en délinquance.

POUR MAIGRIR

Marie-Andrée, 15 ans, aura bientôt complété elle aussi sa thérapie à Portage, elle qui avait été entraînée dans l'enfer de la drogue à 13 ans.

« Je ne prenais que des drogues douces jusqu'à ce que je m'aperçoive que les drogues dures faisaient maigrir. C'est là que j'ai commencé à prendre de plus en plus de *speed* et de cocaïne », raconte la jeune fille de près de cinq pieds et quatre pouces qui a maintenant repris son poids normal après avoir pesé 92 livres pendant qu'elle consommait.

« Quand je suis entrée à Portage, je n'avais pas de colonne. J'étais flanc-mou. J'ai appris la fierté et j'ai appris à accepter mon poids actuel », conclut Marie-Andrée, qui veut elle aussi devenir un petit miracle de Portage.

« Je volais mes parents pour m'en acheter et, souvent, je m'en faisais donner aussi car plusieurs trouvaient ça drôle de voir un p'tit gars bien gelé »

— Marc-Étienne, 16 ans

« De 11 à 13 ans, j'ai pris tout ce qui me tombait sous la main : GHB, kétamine, ecstacy, *speed*, cocaïne, tout sauf l'héroïne et le PCP. À 16 ans, je mesurais six pieds, mais je ne pesais que 108 livres. J'avais l'air d'un cadavre avec mes cernes sous les yeux! »

— Félix, 18 ans



L'alpiniste Mario Dutil et la musicienne Jorane ont offert leur soutien au CRUV, qui vient en aide aux gens aux prises avec un problème d'alcool, de drogue ou de jeu excessif. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

MARCHE POUR LA FONDATION DU CRUV

Vaincre son Everest personnel

Après avoir conquis l'Everest en 2004, l'alpiniste Mario Dutil a décidé d'aider d'autres personnes à conquérir leur Everest personnel en agissant hier comme premier de cordée d'une marche au profit de la Fondation du Centre de réadaptation Ubald-Villeneuve (CRUV), qui vient en aide aux gens aux prises avec un problème d'alcool, de drogue ou de jeu excessif.

« J'ai été sensibilisé à cette cause par M^me^ Janine Matte, présidente de la Fondation et pharmacienne qui avait contribué à mon expédition de 2004. J'ai visité le Centre cet été et j'ai vu les véritables "mères Teresa" qui y œuvrent. Je voulais faire quelque chose pour les aider », explique M. Dutil.

Pour lui, le sport est l'un des meilleurs moyens d'éloigner les jeunes de la drogue. « Lorsqu'on est sur un mur en surplomb dans les airs, je suis sûr qu'il n'y a pas une ligne de coke qui vaille ça! Et quand j'étais au sommet de l'Everest, à 8850 m d'altitude, c'était vraiment le plus gros *high* au monde! » a-t-il imagé.

La violoncelliste et chanteuse Jorane était également de la partie, elle qui agit comme porte-parole du CRUV depuis trois ans.

« Je n'ai pas de passé de toxicomane ni de doctorat en intervention en toxicomanie, mais j'ai été touchée par l'œuvre du CRUV. Cet organisme offre des solutions à des problèmes qui sont encore tabous », a-t-elle commenté.

FINANCEMENT ET VISIBILITÉ

Baptisée Marche à suivre : pour vivre autrement sa vie, l'activité a réuni près de 150 personnes et permis d'amasser plus de 10 000 $. Elle visait aussi à faire connaître le CRUV, qui célèbre son 10^e^ anniversaire et demeure méconnu même s'il est le seul centre de thérapie du réseau public dans la région de Québec.

L'activité d'hier a permis d'amasser plus de 10 000 $ pour le Centre de réadaptation Ubald-Villeneuve

« Nous offrons la thérapie, l'hébergement et aussi le maintien à la méthadone, pour lequel nous avons présentement environ 120 patients. Et contrairement à la croyance populaire, la méthadone ne traite pas seulement les héroïnomanes, mais aussi tous ceux qui ont une dépendance aux opiacés comme la morphine, la codéine ou l'oxycodone », conclut Caroline Jacques, responsable des communications du CRUV.

Ian Bussières

1781968

LE MÉGA SOLDE CHEVROLET SE TERMINE LE 31 OCTOBRE

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

COLORADO 4X4 2007 King Cab



Garantie 5 ans / 160 000 km de GM
« La meilleure protection au pays »

- Moteur 5 cyl. de 242 HP
- Transmission automatique
- Air climatisé
- Roues en alliage
- Radio, CD
- Et beaucoup plus.

COMPTANT	MENSUALITÉ
0	370$
1500$	337$
2500$	315$

MARLIN CHEVROLET
Autoroute Charest, sortie Frank-Carrel
688-1212

* Location 36 mois, 60 000 km. Transport inclus, taxes et RPDRM en sus. Photo à titre indicatif.

Le monde des fonctionnaires

Pour joindre notre chroniqueur : *mcorbeil@lesoleil.com*

Michel Corbeil



Nouvelles de France

Cette chronique a fait relâche pour cause de vacances en France. N'en doutez pas, ce qui se passe là-bas a de quoi intéresser les fonctionnaires d'ici.

Nicolas Sarkozy, président de la République en début de mandat et dirigeant hyperactif (le « président Duracell », a-t-on pu lire), a parmi tant d'autres chantiers l'ambition de réformer en profondeur le parcours des serviteurs de l'État.

Pour l'instant, ce n'est qu'une « proposition ». Par contre, elle est ambitieuse. Au premier chef, réduire les dépenses gouvernementales. Classique. Les quotidiens de l'Hexagone mentionnent que l'imposante fonction publique française — tout de même 5,2 millions d'employés — subira une cure minceur, à hauteur de 35 000 à 50 000 postes.

Il est question de ne remplacer qu'un fonctionnaire partant pour la retraite sur deux. Aussi à l'ordre du jour, prolonger les années de service pour accéder à cette retraite. Autre élément à la discussion, embaucher des fonctionnaires par contrat privé.

Déclaration officielle du président Sarkozy : « Je souhaite une fonction publique moins nombreuse, mais des fonctionnaires mieux payés, avec de meilleures perspectives de carrière. »

Tout ça « reste une proposition », commente Nicolas Clément, d'Europe 2, en poste à Toulouse, dans le sud-ouest de la France. « Mais à date, ce que Sarko a dit, il nous a habitués à le réaliser. »

Pour l'instant, ce n'est pas la mer étale, mais les vagues ne sont pas si grosses. Les syndicats distribuent des tracts, se « mobilisent », et une première série de débrayages est tombée sur le secteur des transports.

Tout se jouera sur le soutien populaire, parie Nicolas Sarkozy. Et ce n'est pas gagné pour les syndicats. La semaine dernière, un sondage du quotidien de gauche *L'Humanité* affirmait que 54 % des Français soutiennent les grèves. *Le Figaro*, de droite, prétendait que 55 % étaient contre. Vendredi, autre coup de sonde : 64 % des citoyens souhaitent que le gouvernement ne cède pas.

« La réforme (du nombre de fonctionnaires) est plutôt bien vue », estime Carole Launey, de la radio RFM, aussi de Toulouse. « Il existe un sentiment bizarre ici. Les Français tiennent beaucoup aux fonctionnaires. Mais on aime taper sur eux. » Si c'est comme ici, c'est même plutôt rentable politiquement de le faire.

Ce qui se passe là-bas peut-il rattraper les fonctionnaires québécois? S'il y a une direction au mouvement de réforme, estime le politologue Éric Montpetit, de l'Université de Montréal, « c'est peut-être la France qui s'inspire de ce qui se passe au Québec ». Le non-remplacement d'un retraité sur deux se trouve inscrit depuis un bon moment dans le discours du gouvernement Charest.

« Ce qui les amène à nous prendre comme modèle, c'est notre budget équilibré », dont la France est fort éloignée, analyse l'universitaire. Mais le modèle est peut-être mauvais, poursuit-il. Au Québec, cela s'est accompagné de « coupures massives ».

Pas sûr que ce sera au goût des Français. Par contre, prédiction du *Soleil* : l'idée des contrats privés pour fonctionnaires devrait trouver preneur chez un de nos partis politiques, dans une prochaine campagne électorale. On vous laisse deviner lequel.

QUESTION À RÉPONSE UNIQUE

En avril 2005, les Transports ont reçu une étude de Pricewaterhouse : il ne fallait pas privatiser le Centre de gestion de l'équipement roulant (CGER). Or, le dernier budget du Québec a décrété la privatisation du CGER, employeur de 400 personnes, gestionnaire des 7500 véhicules du gouvernement.

« Nicolas Sarkozy a l'ambition de réformer en profondeur le parcours des serviteurs de l'État »

Le Syndicat de la fonction publique du Québec s'est fait confirmer qu'une autre firme de consultants entre en piste, CIRANO. À force de poser la question, Québec finira par avoir la réponse qu'il veut, non? Le plus connu des membres du *think tank* CIRANO est Claude Castonguay, signataire de rapports favorables au privé en santé et président d'un groupe de travail gouvernemental sur le financement des soins. L'étude sur le CGER est confiée à Nicolas Perreault.

QUERELLE DANS UN CAMP DE CHASSE À SQUATEC

Fillette blessée par balle

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Une querelle entre un frère et sa sœur à Squatec, dans le Témiscouata, a mal tourné dans la nuit de samedi à hier quand une jeune fille de 11 ans a été accidentellement atteinte par une balle.

Ann Mathieu, porte-parole de la SQ, indique que l'incident est survenu peu après minuit hier matin. « Un jeune homme de 19 ans et sa sœur de 22 ans se trouvaient seuls dans un camp de chasse sur le Rang 8 et, pour une raison que nous ne connaissons pas, une querelle a éclaté entre les deux. »

La sœur aurait alors décidé de quitter les lieux à bord de sa voiture et aurait reculé dans une autre voiture par accident. C'est à ce moment que le frère serait entré à l'intérieur du camp pour s'emparer d'une arme à feu.

De retour à l'extérieur, il aurait fait feu en tentant de viser la voiture de sa sœur, mais aurait raté sa cible, de sorte que le coup de feu a plutôt atteint une autre automobile qui circulait dans le secteur.

« La passagère de l'automobile, une jeune fille de 11 ans, a reçu la balle au niveau supérieur du corps. La blessure a nécessité une intervention chirurgicale, mais on ne craint pas pour la vie de la victime », poursuit Ann Mathieu.

Présentement détenu, l'homme de 19 ans, un résidant de Squatec, sera vraisemblablement accusé de tentative de meurtre aujourd'hui au palais de justice de Rivière-du-Loup, et la SQ indique que sa sœur pourrait également faire l'objet d'accusations criminelles.

Hier soir, la famille du suspect était accablée à la suite de l'incident de la nuit précédente. « D'habitude, ce sont des jeunes qui ne font pas de trouble, mais hier ils ont fait une bêtise. Nous aurions préféré ne pas avoir à vivre ça », a déclaré la grand-mère du suspect.

« Ça m'a fait mal quand j'ai su ce qui était arrivé, j'en ai tremblé toute la journée! Je les avais chez moi toutes les deux semaines durant leur enfance, car leur mère travaillait dans les bars, alors je les avais un peu élevés moi aussi », a poursuivi la femme de 87 ans, ajoutant que les jeunes se trouvaient sur place sans permission.

QUÉBEC EN 1937

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



L'Université Laval accueille le deuxième Congrès de la langue française, sur le thème L'esprit français au Canada, dans notre langue, dans nos lois, dans nos mœurs. Un Franco-Ontarien prend le micro pour affirmer solennellement que « Québec, pour nous, Canadiens ou Américains de langue française, est en quelque sorte une ville sacrée ».

L'Externat classique Saint-Jean-Eudes ouvre ses portes à Limoilou.

L'érection de l'édifice Price dans le Vieux-Québec suscite une vague de protestations. Cela pousse l'administration municipale à limiter à 20 mètres la hauteur des édifices dans ce secteur de la haute ville.

L'Inventaire des œuvres d'art que dirige Gérard Morisset est logé au Musée de la province de Québec sur les Plaines.

(Sources : *Québec 1900-2000*, de Jean-Marie Lebel et Alain Roy)



SOMMAIRE

loteries	A2
éditorial — opinions	24 et 25
auto	44
décès	54
petites annonces	55
sports	62

CAHIER DÉTACHABLE
arts et spectacles

télévision	A6
agenda	A7

vivre ici

questions d'argent	A12
divertissements	A8 et A9
horoscope	A9
gens de passion	A17

MÉTÉO

Max. 17
min. 8
Ensoleillé

MÉTÉO EN DÉTAIL → 68

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 54,1 mm — L'an dernier : 157,2 mm
Cet été : 664,0 mm — L'été dernier : 625,8 mm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730 **Le papier utilisé pour imprimer *Le Soleil* est constitué de 50 à 80% de fibres recyclées. Nous vous invitons à recycler ce journal.**

Une dizaine de locataires à la rue

Le feu ravage un immeuble à logements de Vanier

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Un incendie qui pourrait avoir été l'œuvre d'une main criminelle a lourdement endommagé un immeuble à logements de la rue Plante, dans le secteur Vanier, vers 20 h 30 hier soir.



Aucun des résidants évacués n'a été blessé, mais un agent de la police de Québec a subi une légère blessure à la main en tentant de casser une fenêtre lors des opérations d'évacuation. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

« J'ai vu le début de l'incendie alors que je m'en allais au dépanneur. Le feu a commencé dans une toile qui recouvrait des palettes de bois accotées à l'extérieur sur le mur arrière et ça a monté jusqu'en haut de l'immeuble », a commenté un résidant du voisinage, Samuel Bouchard.

« Je n'ai pas vu de quelle façon le feu s'est allumé, mais j'ai entendu quelqu'un crier : "Si je les attrape, ça va aller mal". Plusieurs personnes du secteur disent que le feu aurait été allumé par des jeunes », poursuit le témoin.

Les enquêteurs de la police de Québec, qui ont interrogé plusieurs personnes hier soir, ont toutefois refusé de confirmer ou d'infirmer la thèse de l'incendie criminel.

RÉSIDANTS ÉVACUÉS

Une dizaine de résidants de l'immeuble ont été évacués et pris en charge par la Croix-Rouge, dont Hélène Lamontagne, qui résidait au deuxième étage.

« J'ai senti l'odeur de combustion quelques minutes seulement après mon retour chez moi. J'ai réussi à sortir, mais j'ai tout perdu ce qu'il y avait dans mon logement », a commenté la dame.

Les pompiers de Québec ont eu besoin d'environ une demi-heure pour maîtriser l'élément destructeur et se sont affairés à empêcher les flammes de se propager aux bâtiments adjacents.

Aucun des résidants évacués n'a été blessé, mais un agent de la police de Québec a subi une légère blessure à la main en tentant de casser une fenêtre lors des opérations d'évacuation. Selon un porte-parole des pompiers de Québec, les dommages s'élèveraient à plus de 100 000 $.

Un vieux cinéma flambe à Donnacona

Johanne Martin
Collaboration spéciale

DONNACONA — Au moment de mettre sous presse, un incendie ravageait toujours l'ancien cinéma de Donnacona, hier soir, forçant l'évacuation d'une résidence pour personnes âgées et de quelques maisons situées à proximité.

« Le bâtiment de la rue Notre-Dame était désaffecté et personne ne manque actuellement à l'appel », rapporte l'agent Pierre Goguen de la Sûreté du Québec. « Les flammes demeurent pour le moment circonscrites à l'édifice seulement, mais toutes les précautions ont été prises pour qu'on ne déplore aucun incident dans le voisinage. »

Une résidence pour personnes âgées et quelques maisons ont été évacuées, mais on ne signale aucun blessé

Une résidence pour personnes âgées de même que quelques maisons ont ainsi été évacuées un peu plus tôt en soirée, alors que les pompiers de Donnacona et des municipalités voisines ont été appelés pour combattre l'élément destructeur.

« Les causes de l'incendie, qui s'est déclaré vers 20 h, ne sont pas connues pour le moment; aucune hypothèse n'est donc écartée », indique l'agent Goguen.

Vers 22 h, les flammes avaient atteint le toit de l'édifice et n'étaient toujours pas maîtrisées. Un large périmètre de sécurité a été érigé autour du bâtiment.

1778753

Vos nouvelles au dîner

tqs.ca



Le journal du midi
Avec Dave Leclerc et Martin Robert
En semaine
11 h 45

leSoleil lundi 22 octobre 2007

Le Vieux-Québec se vide-t-il

Les temps sont durs pour les propriétaires de bars du Vieux-Québec. La fermeture annoncée du bar Chez son Père, une véritable institution à Québec, s'ajoute à la liste des établissements qui ont aussi mis la clé dans la porte ces dernières années : l'Arlequin, le Monkey, le Vogue... Le Vieux-Québec, qui a depuis longtemps perdu le monopole de la vie nocturne dans la capitale, se vide-t-il tranquillement de ses bars? Et surtout, quelle place veut-on leur accorder? Une question qui sera chaudement discutée au cours des prochains mois, à l'aube d'une refonte du zonage municipal *intra-muros*.

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

L'ancien propriétaire du bar-spectacles Le D'Auteuil, André Gagné, espère toujours rouvrir l'établissement, quelque part en 2009. Mais pas question de le faire renaître dans son ancien quartier.

« Le Vieux-Québec, c'est trop compliqué. On est trop tassés et les gens n'en veulent pas, de bars. C'est dommage, mais il n'y a plus de vie dans le Vieux-Québec. »

M. Gagné n'est pas le seul à le déplorer. Plusieurs jeunes rencontrés dans la rue Saint-Jean l'ont aussi fait remarquer. Vague impression ou réalité? Jacques Faguy, directeur de l'aménagement à l'arrondissement La Cité, nuance.

« Est-ce que les jeunes ont encore le goût de sortir dans le Vieux-Québec? » se demande-t-il. La vie nocturne s'est depuis longtemps étendue à l'extérieur des murs fortifiés, rappelle-t-il.

« La ville a changé. À Sainte-Foy, les bars se développent avec le Ginger, le Cosmos... Il y a une nouvelle clientèle qui n'existait pas il y a 10 ans. Il y a aussi plus de jeunes qui ont des voitures ou d'autres qui sortent dans des bars de quartier. La compétition est féroce. »

PLUS DE PERMIS

Mais peu importe le marché, il n'est pas facile d'ouvrir un bar dans le Vieux-Québec de nos jours », souligne Annie Fournier, employée du bar Chez son Père qui, avec des collègues, a entrepris des démarches pour rouvrir l'établissement ailleurs.

« On s'est fait dire que la Ville n'émettait plus de permis pour les bars dans le Vieux-Québec. On est supposé faire quoi, nous? »

1977

année lors de laquelle le règlement de zonage municipal a été adopté. Selon plusieurs, la loi ne correspond plus à la réalité

Vrai, la Ville a imposé un moratoire sur la délivrance de permis de bars et de restaurants dans la vieille ville, à la fin des années 80, tout en conservant les droits acquis. « À cette époque, le *night life* de Québec se passait vraiment *intra-muros*, rappelle M. Faguy. Mais il y avait aussi de fortes tensions avec le voisinage. Et il n'était pas toujours évident que la fonction de divertissement allait de pair avec le caractère historique des lieux. » Le Vieux-Québec a été reconnu patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO en 1987.

MISE À JOUR

Mais le temps est venu d'actualiser les règles du jeu, ajoute M. Faguy. Le règlement sur le zonage municipal, qui date de 1977, ne correspond plus à la réalité.

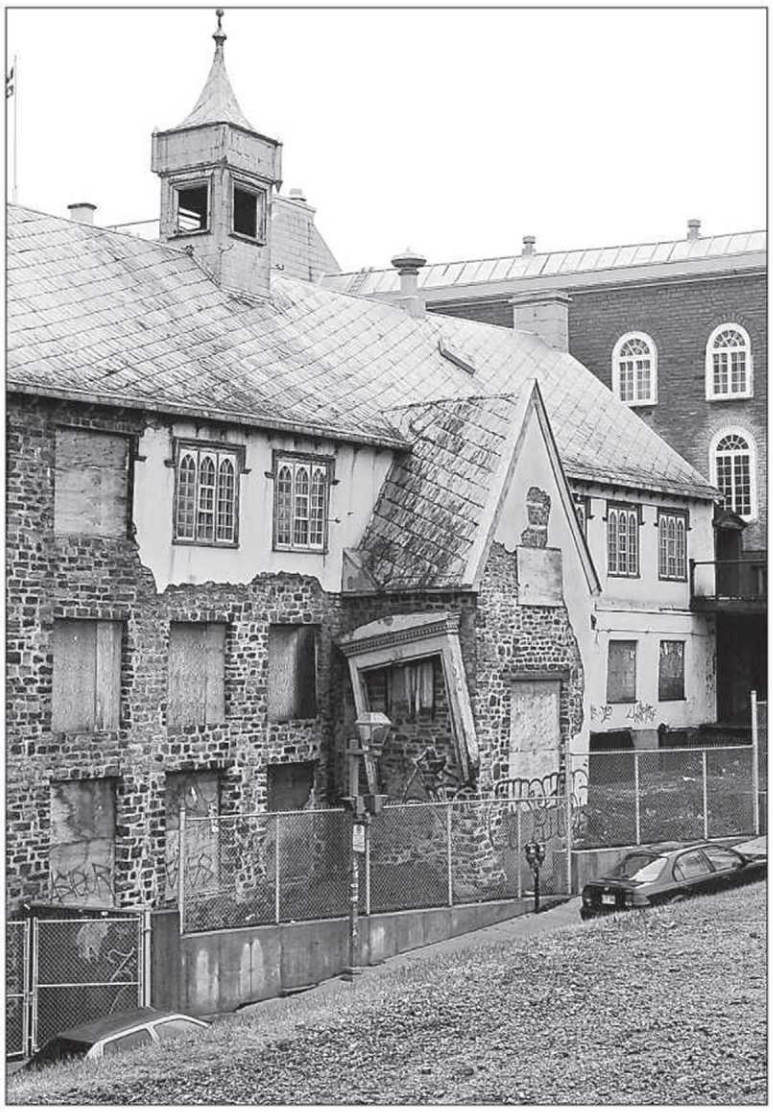
La mise à jour de cette réglementation est justement une des priorités du plan directeur de quartier du Vieux-Québec, qui vient d'être adopté en septembre.

Ce travail se fera en collaboration avec le conseil de quartier, la population et les gens d'affaires par l'entremise de différentes consultations, explique le directeur de l'aménagement.

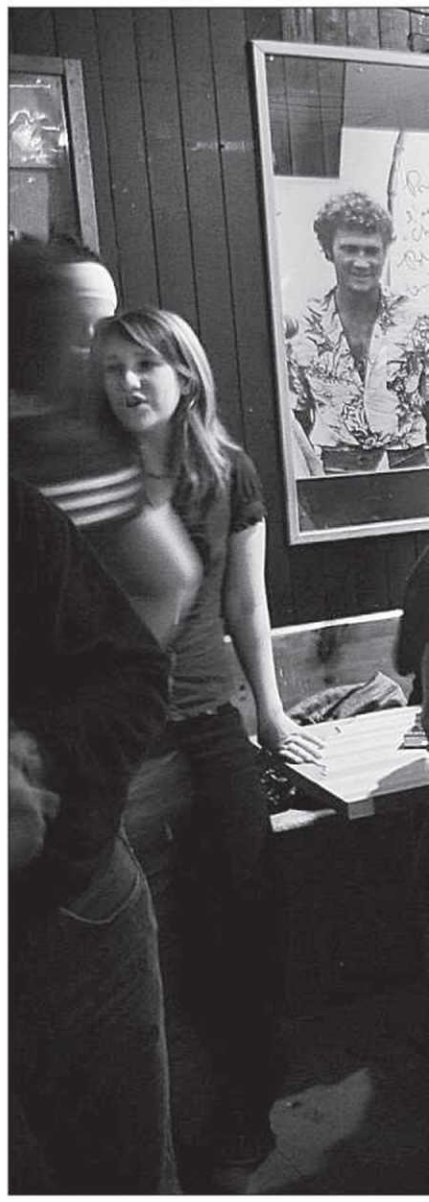
Il est toutefois trop tôt pour dire si cette refonte ouvrira la porte à davantage de bars et de restaurants ou fera plus de place aux services de proximité, indique M. Faguy.

Du côté de l'Association des gens d'affaires de la rue Saint-Jean et du Vieux-Québec, on commence à peine les consultations sur la question. « On veut s'assurer que les gens viennent dans le quartier à l'année », indique prudemment sa nouvelle directrice générale, Claudette Bhérer.

Pour M. Faguy, l'important est d'en arriver à un équilibre, qui se jouera au cours des prochains mois : « Il s'agit d'une période charnière pour le Vieux-Québec. »



Le bar Le D'Auteuil pourrait rouvrir en 2009, mais pas à son emplacement initial : l'ancien propriétaire, André Gagné, regarde plutôt vers Sainte-Foy. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



« Le Vieux-Québec, c'est trop compliqué. On est trop tassés et les gens n'en veulent pas, de bars. C'est dommage, mais il n'y a plus de vie dans le Vieux-Québec »

— L'ancien propriétaire du bar-spectacles Le D'Auteuil, André Gagné

1778757

Vos nouvelles au souper

tqs.ca



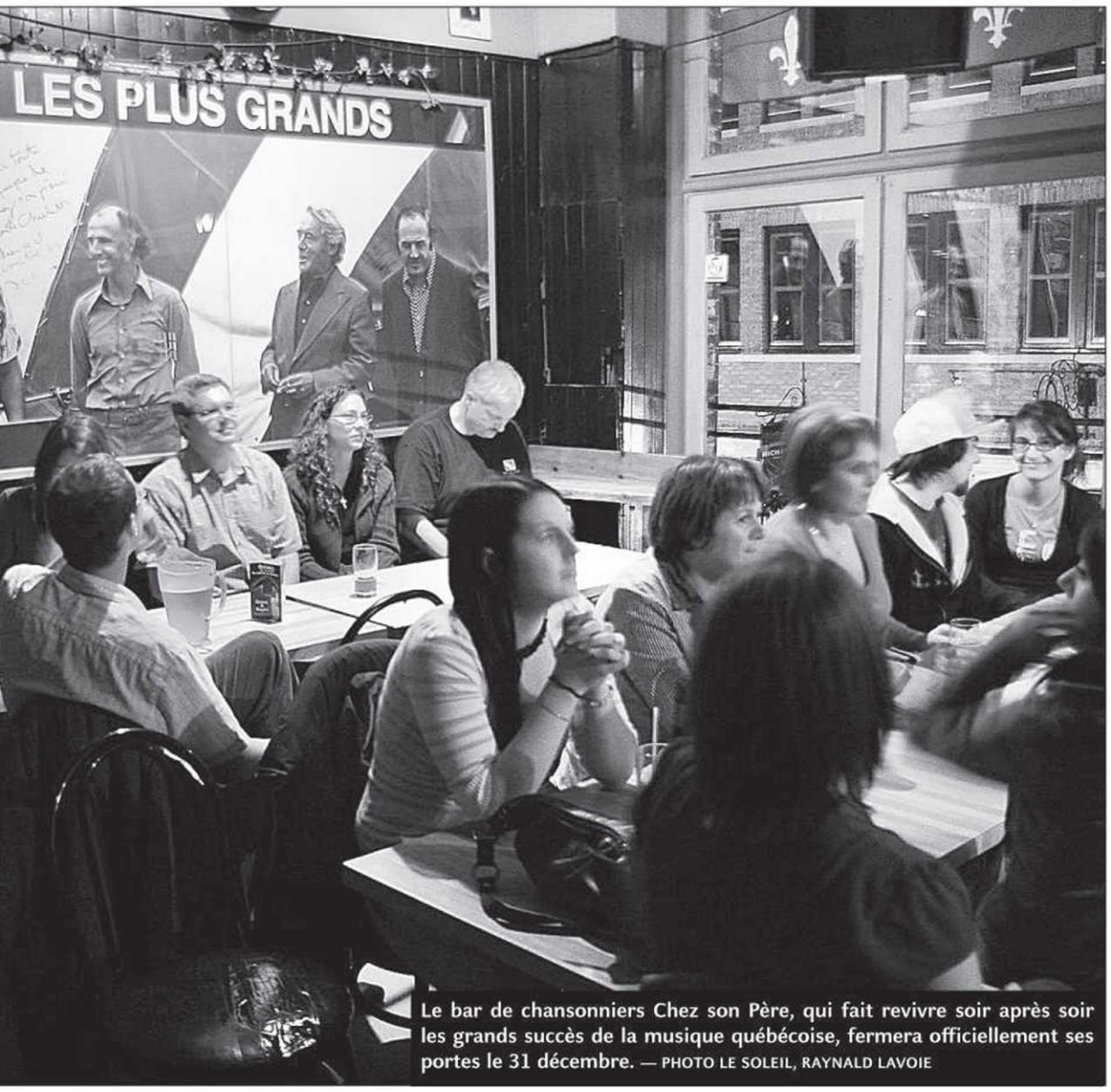
Le grand journal

Avec Jean-Luc Mongrain - 16 h 30

Édition Québec - 17 h

Avec Josée Turmel et Bruno Savard

de ses bars?



Le bar de chansonniers Chez son Père, qui fait revivre soir après soir les grands succès de la musique québécoise, fermera officiellement ses portes le 31 décembre. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE



Pour amasser des fonds pour un éventuelle relocalisation du bar Chez son Père, des habitués de l'endroit ont mis en vente des T-shirts sur lequel on peut voir un crocodile, le logo des chaussures Crocs, qui dévore une guitare. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

La loi du marché

Yvon Forgues, le propriétaire de l'édifice qui abrite le bar Chez son Père, ne s'en cache pas : sa décision de louer le local à un autre commerçant est basée sur une décision d'affaires : « Mon intérêt, c'est d'avoir plus cher au pied carré, c'est pas compliqué. »

Le bar Chez son Père, institution qui a pignon sur rue dans le Vieux-Québec depuis plus de 25 ans, devra fermer ses portes le 31 décembre. Si les discussions en cours mènent à une signature, le local du 24, rue Stanislas sera dorénavant occupé par la boutique de chaussures Crocs, qui occupe déjà le premier étage de l'immeuble. « Ce ne sera pas compliqué à régler », estime M. Forgues.

Les copropriétaires du bar et le propriétaire de l'édifice étaient en train de renégocier le bail lorsque la proposition de Crocs est arrivée sur la table, en septembre, indique M. Forgues. L'offre était alléchante, puisque les propriétaires du bar avaient refusé de renouveler le bail, en juin, poursuit-il. « Je ne les ai pas mis dehors, c'est eux qui se sont mis dehors eux-mêmes. J'ai seulement trouvé une autre occasion d'affaires », dit-il.

Grégoire Vachon, un des quatre propriétaires du bar, affirme plutôt qu'ils n'ont jamais voulu quitter les lieux. « On n'était pas d'accord avec la proposition de bail, qu'on a rejetée en juin, pour mieux recommencer à négocier », explique-t-il. Mais l'offre de la boutique Crocs, qui souhaite agrandir ses locaux, est venue contrecarrer leurs plans.

« Ça nous a sauté en pleine face. Ils ont offert plus cher et on n'a pas pu rien faire. Pour nous, c'est la fin », dit M. Vachon, amer. Il n'est pas question pour l'instant de faire revivre l'endroit ailleurs. « On n'aurait pas l'argent pour assumer une augmentation de loyer », dit-il.

Il a été impossible hier de s'entretenir avec un représentant de Créations Foam, qui fabrique les chaussures Crocs à Québec. Le bar de chansonniers, qui fait revivre soir après soir les grands succès de la musique québécoise, fermera officiellement ses portes le 31 décembre.

MOBILISATION

À la suite de cette annonce, des fidèles de Chez son Père ne sont pas restés les bras croisés. Un T-shirt est en vente pour amasser des fonds qui, espère-t-on, serviront à la relocalisation du bar. Un spectacle-bénéfice est aussi prévu le 13 novembre. Sur le site Internet Facebook, environ 400 personnes se sont jointes à la cause. Les propriétaires tiennent toutefois à préciser qu'ils se dissocient de ce mouvement, pour éviter les ennuis.

Annie Fournier, une employée, fait partie de ceux qui refusent de voir le bar mourir : « On sait que c'est utopique, mais on voudrait préserver cette institution à Québec », dit-elle.

Daphnée Dion-Viens

EN BREF

Au beau fixe sur la Grande Allée

→ Sur la Grande-Allée, le moral est plutôt au beau fixe. Avec les travaux réalisés il y a deux ans, les affaires vont bon train, indique Yann Latouche, responsable des relations de presse du bar Chez Dagobert. Même son de cloche de la part d'André Drolet, président d'Action promotion Grande Allée. « Le défi, c'est de s'actualiser », dit-il.

Daphnée Dion-Viens

Prise deux pour Le D'Auteuil à Sainte-Foy

→ Le bar-spectacles Le D'Auteuil pourrait toujours revivre à Sainte-Foy, mais pas avant 2009. Après avoir tenté d'acheter un ancien entrepôt situé près des ponts, le promoteur André Gagné tente une seconde chance. Il a déniché, il y a quelques semaines, une nouvelle bâtisse qui pourrait lui convenir, toujours située à Sainte-Foy. M. Gagné entreprendra des démarches d'achat d'ici peu. Il a mis une croix sur une réouverture pour 2008, mais tient toujours mordicus à ce projet. « On n'a plus de place pour la musique émergente à Québec, pour faire découvrir des nouveaux talents », déplore-t-il. M. Gagné veut miser sur une bâtisse qui pourrait accueillir de 200 à 800 personnes.

Daphnée Dion-Viens

1778758

Vos nouvelles au coucher

tqs.ca



Le journal du soir

Avec Esther Bégin - 22 h

Édition Québec - 22 h 30

Avec Jean-Luc Lavallée

JOURNAL DE QUÉBEC

Six mois de lock-out

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Voilà maintenant six mois que le lock-out a été décrété au *Journal de Québec*. Depuis le 22 avril, rien n'a bougé ou presque dans ce conflit où les deux parties restent campées sur leurs positions.

Un nouveau conciliateur a été nommé il y a quelques semaines pour faire avancer le dossier. Mais de chaque côté de la clôture, on se renvoie toujours la balle.

Le syndicat affirme avoir déjà déposé une contre-offre écrite aux propositions patronales (en mars) en plus d'avoir fait deux propositions verbales pour un retour à la table de négociation. « On veut bien danser le tango, mais pour ça il faut être deux partenaires », a illustré Denis Bolduc, porte-parole des employés.

Du côté patronal, on considère plutôt qu'aucune contre-offre formelle n'a encore été faite et que la balle est dans le camp du syndicat. « On est ouverts à la négociation, on souhaite toujours un déblocage le plus tôt possible », a affirmé hier Donald Charette, directeur de l'information au *Journal de Québec*.

Pendant ce temps, la publicité se fait de plus en plus présente dans les pages du *MédiaMatin Québec* (le journal des employés en lock-out), qui a augmenté à quelques reprises le nombre de pages publiées. Mais quelques employés de la rédaction se sont aussi trouvé un nouvel emploi. Plusieurs employés de soutien se sont aussi déniché un emploi temporaire tout en continuant de distribuer le *MédiaMatin*, a confirmé M. Bolduc. Du côté du *Journal de Québec*, M. Charette affirme que la situation est au beau fixe.

Pour les syndiqués, les offres de la partie patronale restent inacceptables. « Les propositions patronales pourraient vouloir dire que 100 personnes sur 252 ne rentreraient pas au *Journal* », a estimé Denis Bolduc.

Au cœur du conflit, la semaine de travail de cinq jours (plutôt que quatre) et la mobilité entre les salles de nouvelles de Quebecor (aussi propriétaire de TVA, de Canoë et du *Journal de Montréal*).

ISSUE DU CONFLIT DÉTERMINANTE

Selon Jean-Claude Picard, professeur de journalisme à l'Université Laval, l'issue du conflit pourrait avoir un impact important. « Je crains que Quebecor se serve du *Journal de Québec* comme cobaye pour imposer la même chose au reste de la chaîne », dit-il. Même si le *MédiaMatin Québec* est publié depuis le début du lock-out, le rapport de force est inexistant et le conflit, dans l'impasse totale, constate M. Picard.



Saïd Jaziri sera déporté en Tunisie aujourd'hui. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

La demande de sursis de l'imam Jaziri est rejetée

OTTAWA — Des partisans du controversé imam montréalais Saïd Jaziri ont organisé une campagne de toute dernière minute, au cours de la fin de semaine, pour lui éviter la déportation en Tunisie, à l'approche de l'échéance du délai fixé pour son expulsion du Canada.

Une coalition d'organisations musulmanes, à laquelle s'est jointe Amnistie Internationale, a envoyé une lettre à la ministre de l'Immigration Diane Finley, lui demandant d'user du pouvoir discrétionnaire qui lui est conféré pour permettre à Saïd Jaziri de rester au pays pour des raisons humanitaires, celui-ci craignant la torture en Tunisie.

Simultanément, les avocats de l'imam effectuaient une ultime tentative pour amener la Cour fédérale à empêcher l'Agence des services frontaliers du Canada de procéder à la déportation, prévue aujourd'hui.

Mais Kamel Balti, l'un des membres de l'équipe de défense qui a soumis la requête en sursis, a affirmé que la cour a rejeté sa demande hier. Le seul recours qui reste est la ministre, a soutenu Kamel Balti, mais cet espoir semblait mince. Au bureau de la ministre Finlay, on ne bougeait pas et on se refusait à tout commentaire.

En conférence de presse à Ottawa, le président du Forum musulman canadien, Bachar El-Sohl, a déclaré que les risques pour la sécurité personnelle de l'imam sont importants, si ce dernier est renvoyé du Canada. ***La Presse Canadienne***

1779046

LASIK MD VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

PLUS DE 350,000 INTERVENTIONS EFFECTUÉES AU CANADA

Technologie de pointe :
Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle technologie disponible chez LASIK MD

Ophtalmologistes réputés :
Nos médecins sont spécialisés en chirurgie des yeux et jouissent d'une réputation internationale dans le domaine de la correction de la vue au laser

À partir de 490$ /oeil*

Informez-vous sur notre politique du plus bas prix garanti

0$ FINANCEMENT DISPONIBLE
0$ Dépôt, 0$ Intérêt pour 12 mois**
CMC creditmedical CORPORATION



* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. ** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc. sur approbation de crédit.

QUÉBEC
Place de la Cité - Tour de la Cité
2600, boul. Laurier, bureau 980

Consultation GRATUITE : 418.266.6661
www.lasikmd.com

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

HOMICIDE À ASBESTOS

Suspect rattrapé après une folle poursuite

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Un individu de 21 ans soupçonné d'être l'auteur d'un homicide commis à Asbestos a été rattrapé par la police à Bolton tôt hier matin, à la suite d'une folle poursuite à moto, puis à pied dans la forêt.

Le corps de Pascal Fournier, 27 ans, a été découvert inanimé dans son appartement de la rue Olivier, à Asbestos, hier matin. « Le corps portait des traces de violence et cette mort suspecte a été classée comme un homicide vers 23 h samedi », dit l'agente Martine Isabel, de la SQ.

À la suite des informations obtenues par les enquêteurs, un suspect a été identifié et retracé vers 21 h alors qu'il circulait sur sa motocyclette sur l'autoroute 10, en direction de Montréal.

Une poursuite d'une vingtaine de minutes a suivi, prenant fin quand la moto a fait une sortie de route sur la route 243 à Bolton, près de Lac-Brome. L'individu a cependant poursuivi sa fuite à pied dans les bois et a été rattrapé vers 1 h 30 hier.

Quinquagénaire agressé au couteau

Un quinquagénaire de Limoilou est maintenant hors de danger après avoir été victime d'une violente agression au couteau dans son logement de la 4e Rue vers 22 h samedi.

« À l'arrivée des policiers sur les lieux, l'homme de 54 ans était inconscient, après avoir été blessé par un couteau. Il a été transporté à l'hôpital », indique le lieutenant Serge Morin, de la police de Québec

Après l'attaque, l'homme aurait réussi à se rendre chez un voisin pour demander de l'aide. Puis, il a perdu conscience. Avec les informations obtenues du voisinage, les policiers ont pu retracer une femme de 36 ans moins d'une heure plus tard, sur la 3e Avenue. Elle a été interrogée hier et elle comparaîtra ce matin sous une accusation de voies de fait avec une arme.

Selon la police, la suspecte est bien connue des milieux policiers et elle aurait été intoxiquée au moment du crime. Le mobile de cette affaire reste nébuleux.

Ian Bussières

Tu as mal à la vie.
1.418.683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553
CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

1782060

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

TRANSPORT PAR AUTOCAR DES ÉQUIPES TOURNOI DE HOCKEY CARHA 2008 PÉRIODE DU 27 MARS AU 7 AVRIL 2008 VQ-39490

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 6 novembre 2007 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique (2).

AMÉNAGEMENT DE SENTIERS PÉDESTRES, SECTEUR DU BARRAGE ET JOHNNY-PARENT – PARC LINÉAIRE DES RIVIÈRES SAINT-CHARLES ET DU BERGER VQ-38181

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Visite des lieux : Le 30 octobre à 14 h, au stationnement du barrage Saint-Jacques, situé sur le boulevard Saint-Jacques, Québec, face au numéro civique 5700, dans l'arrondissement des Rivières.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 7 novembre 2007 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique (2).

FOURNITURE ANNUELLE DE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE (FLUORESCENTS, AMPOULES, P.V.C. ET E.M.T.) VQ-39437

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 15 novembre 2007 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique (2).

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (**http://www.seao.ca**) ou au 1-866-669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements (418) 641-6164.

1782252

Maux de dos chroniques et récalcitrants



« J'ÉTAIS SCEPTIQUE, MAIS MAINTENANT JE PEUX L'AFFIRMER : C'EST MERVEILLEUX, C'EST LE JOUR ET LA NUIT. »

Une autre histoire vécue…

Québec – « Je souffrais depuis 25 ans. J'avais des douleurs au bas du dos et à la hanche gauche qui irradiaient dans ma jambe. Je ne pouvais plus dormir ni jouer au golf, le sport que j'adore. J'ai consulté chez Zéro Gravité. C'est merveilleux, c'est le jour et la nuit. J'ai 125 % d'amélioration. Je vois que je vais pouvoir recommencer à jouer au golf, jouer au bowling, profiter de mes petits-enfants. Je n'ai plus à me plaindre. À ma prochaine saison, je vais venir vous montrer mes scores au golf ! »

Raymonde Thibodeau
Saint-Jean-sur-Richelieu

Rendez-vous la semaine prochaine pour une autre histoire vécue...

zéro gravité

Pour information et rendez-vous :

CENTRE DE DÉCOMPRESSION NEURO-VERTÉBRALE · NON CHIRURGICALE DE QUÉBEC

(418) 872-9999

1782277

PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELE

GRAND blitz DE FIN DE MOIS

PELEMO NISSAN

455, rue Clemenceau, Beauport, 647-1822

NISSAN · DIPLÔMÉS NISSAN · Plein d'essence GRATUIT

TITAN SE 2007
Démo 17 350 km
Prix de détail : 44 893$
Moins rabais Pelemo : – 9 898$
Prix de vente : **34 995$**

MURANO SL 2007
Démo 10 600 km
Toit ouvrant.
Prix de détail : 43 718$
Moins rabais Pelemo : – 5 723$
Prix de vente : **37 995$**

ALTIMA 2007
Démo 8 500 km
Prix de détail : 29 398$
Moins rabais Pelemo : – 3 403$
Prix de vente : **25 995$**

TAUX À PARTIR DE 0,9%**

* Photos à titre indicatif
** Détails chez Pelemo Nissan

VERSA HAYON 2007
Démo 11 500 km
Prix de détail : 18 495$
Moins rabais Pelemo : – 2 500$
Prix de vente : **15 995$**

SENTRA 2006
Démo 10 510 km
Prix de détail : 19 995$
Moins rabais Pelemo : – 5 000$
Prix de vente : **14 995$**

SENTRA 2007
Démo 3 000 km
Prix de détail : 22 495$
Moins rabais Pelemo : – 2 000$
Prix de vente : **20 495$**

PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELEMONISSAN.COM PELE

MALADIES DU CŒUR

Un nouvel outil pour détecter les risques

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

En primeur mondiale, le Dr Jean-Pierre Després a présenté hier un nouvel outil pour détecter les risques de maladies cardiaques, lors du Congrès canadien de santé cardiovasculaire qui s'est ouvert à Québec.

Le Dr Després, qui est directeur d'une chaire de recherche internationale à l'Université Laval, est bien connu pour ses recherches sur l'obésité abdominale en tant que facteur de risque pour les maladies cardiovasculaires. Il a maintes fois répété qu'il « faut mettre le pèse-personne à la poubelle et sortir le galon à mesurer » pour prendre le tour de taille d'un patient afin de mieux dépister les personnes qui risquent de souffrir de maladies cardiovasculaires.

Mais il y a maintenant plus que le galon à mesurer. Le Dr Després a contribué à créer une « méthode de calcul du risque » plus complète que ce qui existait auparavant.

Ce nouvel outil est basé sur une recherche réalisée en partenariat avec des chercheurs basés en Angleterre et au Pays-Bas, qui ont suivi 22 000 personnes pendant huit ans. Les résultats de cette recherche n'ont pas été encore publiés, mais le Dr Després a profité de la conférence d'ouverture du Congrès pour les dévoiler.

TOUR DE TAILLE ET GRAS

Habituellement, pour déceler les risques de maladies du cœur, un médecin se base sur un système d'évaluation qui prend en compte la tension artérielle, le taux de cholestérol, l'âge, le sexe, etc. À cette liste s'ajoutent maintenant deux critères : le tour de taille et le taux de triglycérides, qui est le gras que vous avez sous la peau.

L'importance de ce système d'évaluation « bonifié » est majeur, souligne le Dr Després. Un tour de taille important, combiné avec des taux élevés de triglycérides, indique que la personne a 80 % de risques de souffrir de maladies cardiovasculaires.

Cet expert mondial en matière d'obésité en a aussi profité pour présenter les résultats d'une étude d'intervention sur la prévention des maladies cardiovasculaires, réalisée à Québec. Richard Falardeau et André Langlois ont participé à cette recherche qui a complètement changé leur mode de vie.

Pendant trois ans, ils ont bénéficié des conseils d'une diététiste et d'un kinésiologue qui les ont aidés à modifier leurs habitudes alimentaires et physiques. « Je ne suis plus le même », a lancé M. Falardeau, qui a perdu 10 cm de tour de taille.

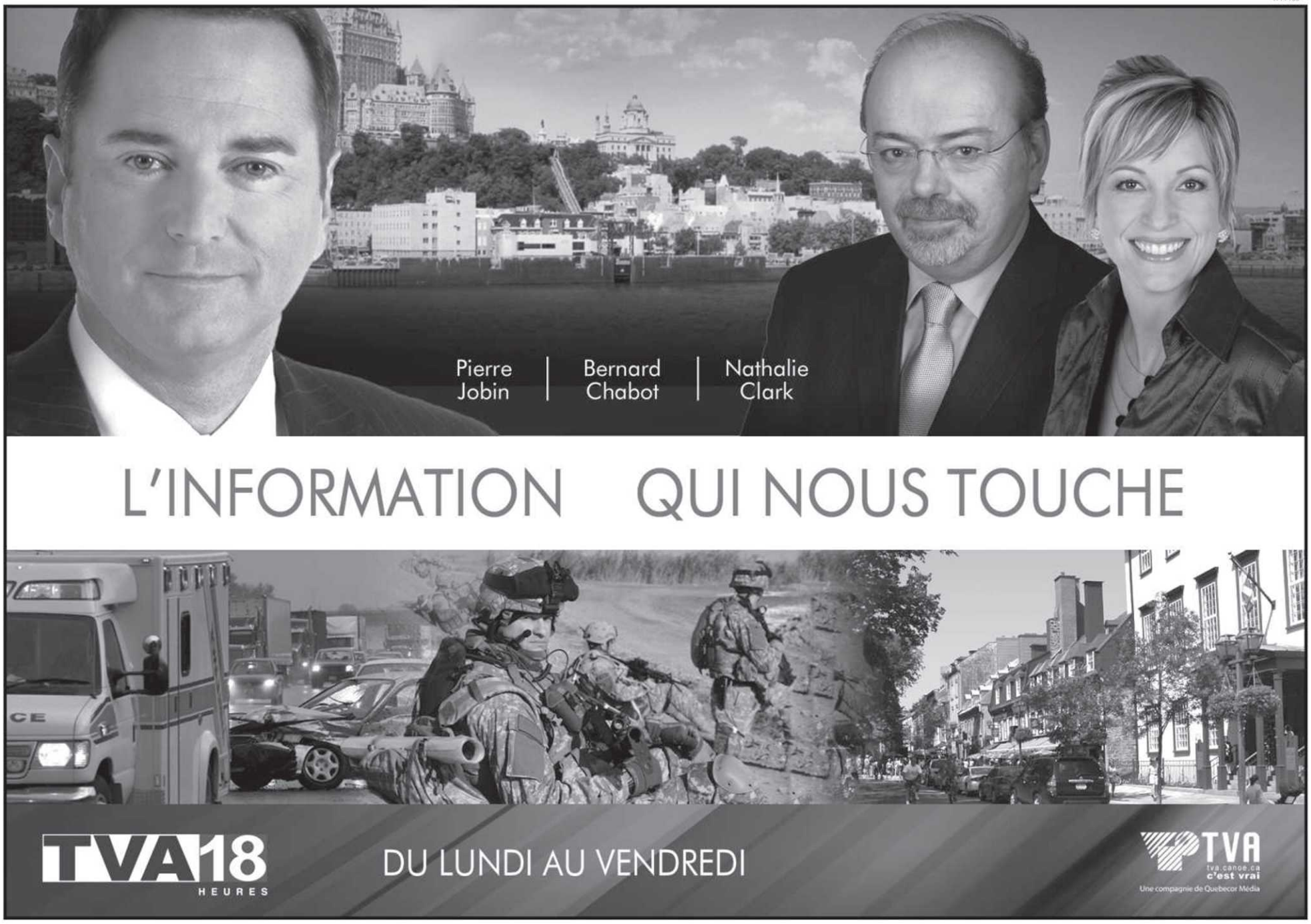
Le Dr Després estime à 1000 $ par année par patient les coûts de tels services, une « aubaine » comparé aux coûts des soins de santé requis par les personnes atteintes de maladies du cœur.

Environ 3500 personnes sont réunies à Québec jusqu'à mercredi à l'occasion de ce congrès où sont présentées les dernières percées dans la recherche sur les maladies cardiovasculaires.



André Langlois et Richard Falardeau ont participé à une des études du Dr Jean-Pierre Després, qui a complètement changé leurs habitudes de vie. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

1777165



Desjardins plus vert

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Desjardins franchit une autre étape dans le développement durable : améliorer la performance écologique de ses bâtiments et équipements; encourager l'achat responsable et l'achat local; réduire les déplacements d'affaires et la consommation d'essence; encourager le café équitable… Il devient de fait la première organisation au Québec à adhérer à la campagne Changer le monde, un geste à la fois d'Équiterre.

Le Mouvement Desjardins ne part pas de zéro dans le domaine. En 2005, dans le contexte de sa politique de développement durable, il s'était donné comme objectif de réduire sa consommation de papier pour imprimantes et photocopieurs de 15 % pour 2008 et d'accroître dans la même proportion l'usage de papier recyclé. L'an passé, la réduction était déjà de 18 %. Il propose aussi un programme de récupération des téléphones mobiles dans 480 succursales.

Les 12 gestes pour changer le monde devenaient une étape logique. D'autant plus que la caisse d'économie solidaire, située sur le boulevard Charest à Québec, y adhérait déjà, autant par préoccupation sociale qu'environnementale.

Le Mouvement a adhéré à la campagne Changer le monde, un geste à la fois d'Équiterre

« Lorsque les dirigeants d'une grande institution financière s'engagent pour une consommation plus responsable, nous sommes témoins d'un important virage collectif. Nous levons notre chapeau à la détermination de Desjardins », a indiqué Sidney Ribaux, cofondateur et coordonnateur général d'Équiterre.

Pour plus d'information sur la campagne d'Équiterre : **www.equiterre.org**

1780738

La collection Clafoutine et ses amis



NOUVEAU!



CONCOURS CLAFOUTINE DANS VOTRE CUISINE

Recevez Clafoutine chez vous pour votre fête d'enfants!

Pour participer visitez cyberpresse.ca/clafoutine

Les Éditions LA PRESSE

Offerts en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

1780560

1,9 % ‡ FIABILITÉ INCLUSE.

À PARTIR DE 1,9 % ‡ FINANCEMENT À L'ACHAT



COROLLA CE 2008
À PARTIR DE 189 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 271 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT À PARTIR DE 15 785 $*
Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

À PARTIR DE 1,9 % ‡ FINANCEMENT À L'ACHAT



MATRIX 2008
À PARTIR DE 209 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 344 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT À PARTIR DE 17 200 $*
Ville : 8,0 L/100 km†
Route : 6,0 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

www.rav4enfamille.ca

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA Diplômés 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 215,36 $ (Corolla CE 2008) et de 238,15 $ (Matrix 2008), taxes incluses, pour un terme de location de 60 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2008 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 820,26 $ pour la Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et de 2 926,23 $ pour la Matrix 2008 (KR32EM AA), taxes incluses. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ‡ Offre de financement à l'achat de 1,9 % jusqu'à 36 mois sur les modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 octobre 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.

Vivez l'effet Toyota

TOYOTA faire toujours mieux



espacevert

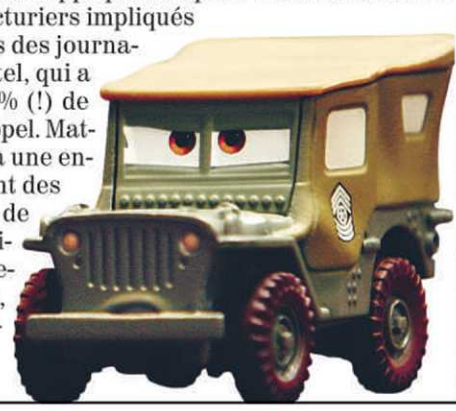
Éric Moreault emoreault@lesoleil.com

→ Conseil de la semaine

Apportez un lunch écolo

Incroyable le volume de déchets que peut contenir un lunch. La plupart des gens ont des sacs à lunch réutilisables, mais combien utilisent encore des pellicules de plastique pour leur nourriture et des ustensiles jetables? Optez pour des contenants que vous pourrez laver au retour à la maison et traînez vos ustensiles. Évitez comme la peste les petits contenants de jus, de yogourt, etc. Achetez en gros et faites un transfert dans un contenant lavable, notamment des bouteilles de plastique dur. Dans la mesure du possible, évitez les serviettes de table et les essuie-tout en papier. Bon appétit! ***Éric Moreault***

Où sont passés les jouets? → Le rappel récent de millions de jouets contaminés au plomb a semé un vent de panique. Maintenant que le calme est revenu, certains se demandent où ils sont passés. Personne ne le sait vraiment, révèle une enquête du *LA Times*. Ce qui inquiète bien des gens parce que ces jouets peuvent contaminer les sols et la nappe phréatique. Pire être revendus en Amérique ou ailleurs. Les manufacturiers impliqués ont refusé de répondre aux questions des journalistes à ce sujet, à l'exception de Mattel, qui a révélé qu'historiquement, environ 6 % (!) de ses jouets sont récupérés lors d'un rappel. Mattel confiera les parties contaminées à une entreprise spécialisée dans le traitement des produits dangereux. Reste qu'il y a de grosses chances que la grande majorité des jouets se soit purement et simplement retrouvé à la poubelle. Ou, pire, que les gens ne s'en soient pas débarrassés. ***Éric Moreault***



Plantation record → La prochaine rencontre internationale sur le climat se déroulera en Indonésie, pays réputé pour sa déforestation massive : 300 terrains de football à l'heure! Un peu gênant. Le gouvernement a donc annoncé la plantation de 79 millions d'arbres en une seule journée avant le Sommet de Bali. Les plants de tecks et d'eucalyptus seront distribués à quelque 70 000 villageois, qui seront chargés de les planter. Environ 1,8 million d'hectares de forêt sont détruits chaque année dans ce pays entre 2000 et 2005, soit 51 km² chaque jour. En plus des arbres abattus pour le bois de construction, massivement exporté, les forêts indonésiennes sont aussi décimées par les incendies. ***Éric Moreault***

La pensée écolo Wal-Mart

Vous voulez faire suer un écolo? Dites-lui que vous magasinez chez Wal-Mart. Crise de nerfs assurée. Et pourtant, le colosse du détail américain fait partie d'une tendance lourde favorisant le développement durable au sein des entreprises. Une petite révolution qui n'est pas innocente et pas sans conséquence.

Évidemment, il s'agit parfois de pur opportunisme. Les anglais ont inventé le terme *greenwashing* pour caractériser ceux qui se drapent de vert sans agir en conséquence (insérez ici vos exemples préférés). Mais il arrive que cette stratégie ait des répercussions inattendues.

Thomas L. Friedman, le chroniqueur aux affaires étrangères du *NY Times*, a surnommé ce passage obligé du marketing vers l'écologie, « la pensée écolo Wal-Mart ». Après la décision d'affaires, un accident survient. Un subalterne prend la chose au sérieux et bang! la compagnie économise un montant substantiel.

Elle engage ensuite un expert et cherche à rendre vertes toutes ses opérations, en particulier sur le plan de l'efficacité énergétique et de la réduction des émissions de gaz à effet de serre (Wal-Mart veut réduire les siennes de 20 % d'ici 2012). Plus l'entreprise est proche du commerce de détail, plus elle se charge de le faire savoir à ses clients.

Wal-Mart va recycler le carton et le plastique qui servent à emballer les produits qui se retrouvent sur les tablettes et la vente de ces matières recyclables lui rapportera 4 millions $ au Canada seulement. Elle réduira ainsi ses déchets de moitié! Elle investit aussi à fond dans les produits écologiques, tout comme Loblaw avec sa marque Le choix du président. Et on ne parle même pas ici de l'éradication des sacs de plastique.

Les convictions sont parfois plus profondes chez les précurseurs, Body Shop, par exemple. D'autres saisissent l'occasion pour se démarquer. La chaîne de restauration floridienne Pizza Fusion n'utilise que des aliments bio, recycle l'énergie, utilise des boîtes de carton recyclées et livre en auto hybride. Mieux, chacune des franchises doit répondre aux critères de bâtiment vert (LEED) afin de minimiser les impacts sur l'environnement. Et ça marche.

On pourrait multiplier les exemples. En vérité, les entreprises n'ont pas le choix. Celles qui restent insensibles aux préoccupations de la société connaissent tôt ou tard des ennuis. Plus encore, les gens d'affaires réalisent qu'une usine (ou une chaîne de production) polluante finit par coûter plus cher qu'elle ne rapporte. La conjugaison des deux les incite donc à se convertir au développement durable dont les trois axes sont profitabilité (bien sûr!), environnement et responsabilité sociale.

CONNAISSANCE SUFFISANTE

C'est à la lumière de ce qui précède qu'il faut comprendre le « virage vert » des chefs de la direction de 150 grandes entreprises canadiennes qui viennent d'adopter la « pensée écolo Wal-Mart ».

« Nous avons désormais une connaissance suffisante de la science des changements climatiques pour reconnaître la nécessité d'une action vigoureuse d'envergure mondiale. Les défis sont énormes, mais ils comportent d'immenses possibilités pour le Canada. Nous partageons l'objectif de freiner, d'arrêter et de renverser la croissance des émissions globales de GES dans le délai le plus court qui soit raisonnablement possible », dit l'énoncé rendu public au début du mois.



Wal-Mart compte réduire ses émissions de GES de 20 % d'ici 2012.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

On peut chipoter sur les détails d'application de leur plan ou y voir un coup fourré de la droite économique polluante. Mais on peut aussi mesurer le chemin parcouru. Les dinosaures de l'Association canadienne des produits pétroliers ne viennent-ils pas, récemment, d'assimiler le gouvernement de l'Alberta à un régime socialiste?

Bref, le vent tourne. Fort bien. Mais il ne faudrait pas que le virage vert des entreprises déresponsabilise les citoyens. C'est bien beau le recyclage, mais il ne faut pas perdre de vue que le geste le plus écologique qui soit demeure la réduction de notre consommation pour éviter le gaspillage effréné des ressources.

En fait, nous assistons à la consécration d'une nouvelle mesure étalon pour jauger d'une personne: dis-moi ce que tu consommes et je te dirai qui tu es. ***Éric Moreault***

→ Des commentaires?

Écrivez-nous à
environnement@lesoleil.com

1780452

ON IMPRIME NOS CIRCULAIRES EN VERT.

Imprimées à l'encre végétale sur du papier fait à 100 % de résidus de bois et de papier recyclé, nos circulaires sont à l'image de notre engagement constant envers l'environnement. Surtout, n'oubliez pas de les recycler dans votre bac.

VOS GESTES PARLENT

METRO Super C brunet MARCHÉ RICHELIEU

Claude Guimond, candidat du Bloc dans Rimouski

TROIS-PISTOLES — Claude Guimond, président de la Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent, sera le candidat du Bloc québécois dans la circonscription de Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques aux prochaines élections fédérales. Quelque 400 militants bloquistes sur les 1100 que compte cette circonscription étaient réunis hier à l'école Arc-en-ciel de Trois-Pistoles. Les deux candidats, Claude Guimond et Christian Gionest, ont accepté de garder confidentiel le nombre de votes obtenus par chacun. Lors des élections de 2004 et de 2006, Louise Thibault avait été élue sous l'étiquette du bloquiste avec 58 % et 46 % des suffrages exprimés pour finalement siéger comme députée indépendante, en brouille avec son chef. Cette circonscription est représentée à la Chambre des communes par le Bloc québécois depuis 14 ans débutant avec les trois mandats de Suzanne Tremblay. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

4,7 M $ versés aux sinistrés de la Gaspésie

RIVIÈRE-AU-RENARD — Jusqu'ici, Québec a versé un peu plus de 4,7 millions $ aux sinistrés de Rivière-au-Renard et de Corte-Real en Gaspésie. Le gouvernement libéral a adopté un programme d'aide spécifique pour les victimes des inondations du 9 août dans le grand Gaspé. Québec prévoit avoir besoin de plus de 16 millions $ pour répondre à la demande des 187 ménages et 28 entreprises touchés. ***Geneviève Gélinas (collaboration spéciale)***

12,2 M $ pour brancher 24 écoles

BASSE-CÔTE-NORD — Québec vient d'accorder 12,2 millions $ afin d'implanter un réseau de télécommunications à large bande passante sur les territoires des commissions scolaires de la Moyenne-Côte-Nord et du Littoral, qui couvre la Basse-Côte-Nord. Au total, 24 écoles réparties dans 17 municipalités, la plupart non reliées par la route, seront branchées par fibre optique ou faisceaux micro-ondes. Le projet, évalué au total à 27,5 millions $, comprend aussi un lien avec le Réseau d'informations scientifiques du Québec (RISQ). Les intervenants scolaires et municipaux de la région (1,3 million $), Hydro-Québec (1,7 million $) et TELUS (12,3 millions $) mettent ainsi la main dans leurs poches afin de concrétiser ce projet. ***Steeve Paradis (collaboration spéciale)***

Une partie de Pointe-au-Pic désignée lieu historique national

LA MALBAIE — Une partie du secteur de Pointe-au-Pic, à La Malbaie dans Charlevoix, porte maintenant la désignation de lieu historique national du Canada. C'est en grande partie en sa qualité de lieu authentique de villégiature que ce périmètre de 5,6 kilomètres carrés a été ainsi reconnu. C'est à l'initiative de la Corporation de protection et de mise en valeur du paysage culturel de Charlevoix que cette désignation a été confirmée par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada. Le pays compte 925 désignations, mais seulement 15 arrondissements historiques, dont le Vieux Wendake et la ville de Senneville. « Notre but ultime, c'est de nous servir de cette désignation pour obtenir une reconnaissance sélecte de paysage culturel à l'UNESCO », dit le président de la Corporation, Réjean Labrie. L'arrondissement d e La Malbaie couvre une bande de 8 km sur 0,7 km, enclavée entre les deux terrains de golf et le fleuve. Environ 200 bâtiments s'y trouvent. ***Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)***

1781544

diabétiques

Pour le projet Exacta-A2171063

Avez-vous un diabète de type 2?

Si vous êtes âgés entre 35 et 80 ans et non-fumeur.

Que vous prenez actuellement 2 médicaments oraux pour traiter votre diabète et que votre taux de glucose demeure élevé.

Vous pourriez être admissible pour participer à cette étude clinique portant sur le contrôle du diabète.

Cette étude est approuvée par le Comité d'éthique de la recherche de l'Hôpital Laval.

Contactez-nous
au 656-8711, poste 5298 ou 3345



Hôpital Laval
Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie

Cette étude est approuvée par le Comité d'éthique de la recherche de l'Hôpital Laval et réalisée par une équipe de médecins et infirmières spécialisés de l'Hôpital Laval.

1780784

Pendant une demi-heure
CONSULTEZ VOTRE **AVOCAT GRATUITEMENT**

Renseignez-vous auprès du Barreau de Québec qui vous dirigera vers un des 400 avocats et avocates participants.

529-0301 barreau.qc.ca/quebec

BARREAU DE QUÉBEC

1779734

Subaru vous en donne toujours plus !

Recevez 2000 $ d'essence gratuite à l'achat ou à la location d'une Outback 2008.*



Outback 2.5i 2008



379 $** / 48 mois taxes en sus
PRIX DE LOCATION

Quelques points forts

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante
- Moteur BOXER SUBARU 2,5 litres
- 170 chevaux de puissance
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Stéréo AM/FM avec lecteur CD/MP3/WMA
- Ingénierie japonaise

SUBARU
www.subaru.ca

ACADIA SUBARU
boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec
(418) 681 - 6000

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie de Beauce
(418) 387 - 7510

OPTION SUBARU
2505, boul. Henri-Bourassa
Québec
(418) 648 - 9518

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
(418) 833 - 1960

*Une ou plusieurs cartes d'essence prépayées d'une valeur totale de 2 000 $ seront remises en prime à l'achat ou à la location d'un modèle Outback 2008 commandé et livré entre le 1er et le 31 octobre 2007. Cartes non-monnayables. **Pour le modèle Outback 2.5i 2008 5 vitesses (8D1BP): paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0$ dépôt de sécurité. Comptant 4 703,88$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 5 214,37$ (taxes incluses). Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 km par année, 15¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 octobre 2007.

ALGUES BLEUES À CABANO

Des travaux de déboisement inquiètent

Marc Larouche
Collaboration spéciale

CABANO — Des campeurs qui louent un emplacement au Camping Temilac de Cabano, au Témiscouata, s'inquiètent des importantes activités de déboisement en cours sur l'installation située en partie en bordure d'un lac. Le propriétaire confirme, mais assure que celles-ci n'affecteront en rien la capacité de rétention des berges.

« Il y a d'immenses arbres qui datent au moins d'une trentaine d'années. Ils en ont déjà coupé plusieurs et s'apprêtent à en couper d'autres sur le terrain de camping, mais aussi de l'autre côté de la rue, aux abords du lac. Ce plan d'eau a eu des problèmes d'algues bleues cet été. Nous craignons qu'enlever ces arbres empire le problème », raconte une source qui a contacté *Le Soleil*.

Le propriétaire, Magella Dubé, affirme pour sa part qu'au contraire, la coupe de ces arbres est sélective, nécessaire et n'empirera en rien la situation du lac, bien au contraire. « Ce camping date de 1986 et il fallait véritablement faire le ménage des arbres », explique M. Dubé, ajoutant que les travaux effectués sur les installations situées aux abords du lac et qui sont louées à la municipalité sont cités en exemple.

Le propriétaire du terrain assure que les coupes d'arbres étaient impératives pour la sécurité des gens

« Nous avons travaillé de concert avec les responsables municipaux et avons la responsabilité d'entretenir le terrain et d'assurer le respect des règles en ce qui a trait aux algues bleues. Ils ont marché le terrain au complet et nous ont mentionné que si tout le monde autour du lac faisait comme nous, il n'y aurait plus de problème. Nous entretenons nos berges et plantons des petits arbres en laissant intactes les broussailles qui empêchent la formation des algues bleues, grâce à leur capacité de rétention. »

Quant au terrain de camping en tant que tel, le propriétaire assure qu'il était impératif de réaliser ces travaux pour la sécurité des gens. « Des branches sèches de trembles à maturité mesurent 24 pouces à la souche. Si ça tombe sur la tête de quelqu'un, ça peut être très dangereux », dit-il, assurant que les arbres qui ont été ou devront être abattus (une trentaine) ont été ciblés avec la municipalité.

« Nous travaillons dans les règles. Un horticulteur viendra au printemps pour reboiser, avec des arbres à fleurs. Nous voulons faire du Témilac un camping "vert", avec plus de gazon et de la récupération. La Ville est au fait de notre projet et est entièrement d'accord », conclut M. Dubé.

1776086

1er rendez-vous des baby-boomers

Salon OBJECTIF RETRAITE

50 CONFÉRENCES GRATUITES

VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE
26 - 27 - 28 octobre 2007
au Centre des Congrès de Québec

pour vous aider à profiter pleinement de votre retraite

125 EXPOSANTS

- Placement-Assurances-REER-Hypothèques
- Planification financière-successorale-funéraire
- Spécialistes de la santé- Produits naturels-alimentation
- Loisirs-Voyages
- Nouvelle carrière à la retraite
- Immobilier-Rénovations-Home Staging



M. Guy St-Laurent
Président Salon
Objectif Retraite

Horaire : Vendredi 26 octobre - 12h à 21h
Samedi 27 octobre - 10h à 21h
Dimanche 28 octobre - 10h à 17h

Prix d'entrée : 10$
5$ sur présentation de la carte de membre FADOQ

Gratuit vendredi 26 octobre seulement de 12h à 14h

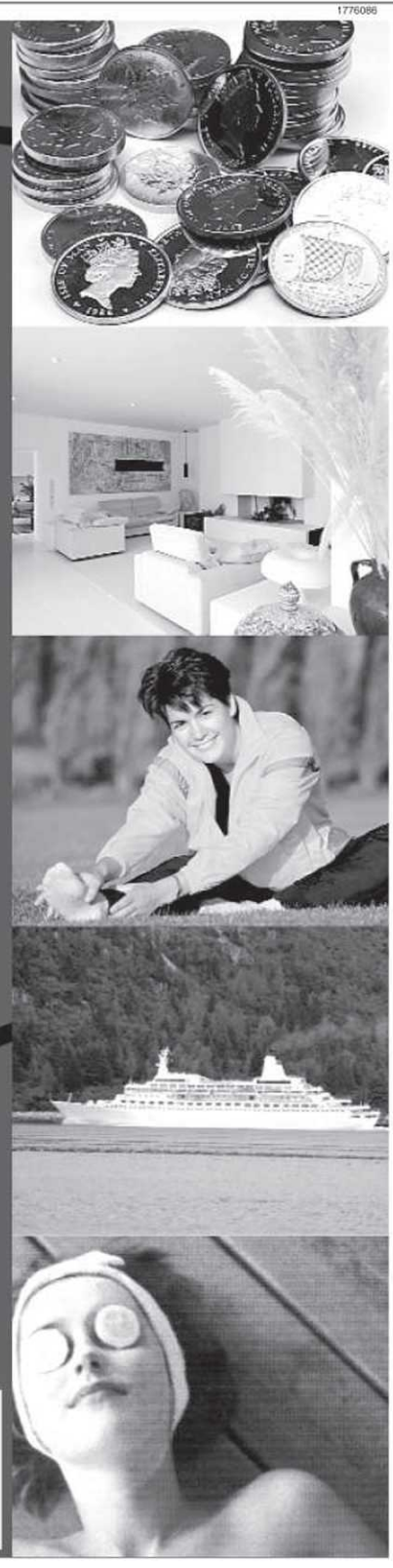


M. Pierre Marcotte
Porte-parole

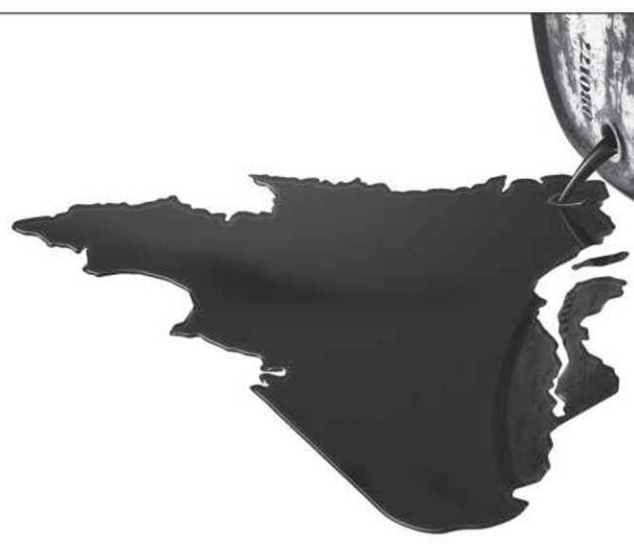
Salon OBJECTIF RETRAITE
2$ de rabais sur le prix d'entrée
sur présentation de ce coupon à la billetterie
(photocopie non acceptée)

Visitez notre site web pour connaître l'horaire des conférences
www.salonobjectifretraite.ca

Nos partenaires : leSoleil, Desjardins, TVA, rock détente 107,5, Lobe Santé auditive, fadoq régions de Québec et Chaudière-Appalaches, eko, normandin



1781671



TOXIQUE

Une série de documentaires-chocs sur des pollutions industrielles et environnementales québécoises.
Présentée par Vincent Graton.

Rouyn-Noranda
Shannon
Montérégie
Thetford Mines
Gentilly
Jonquière
Île-Bizard
Haute-Yamaska
Oka
Vallée du St-Laurent/Nunavik

Ce soir 20 h

CANAL D
canald.com

1782273

Domtar

La crise forestière qui sévit au Québec a atteint
un niveau critique avec plus de 10 000 emplois perdus.

Depuis 2003, Domtar a ainsi été contraint
de prendre des décisions difficiles.

Face à l'adversité, nous travaillons sans relâche avec
nos partenaires à l'élaboration d'un plan de relance robuste
et avantageux pour les communautés où nous cherchons
à maintenir nos activités forestières.

Notre plan comprend :

**La relance d'usines performantes et concurrentielles,
dont une nouvelle usine de seconde transformation**

**25 millions $ en nouveaux investissements
dans un secteur en crise**

**Plus de 1 000 emplois directs
et plus de 4 000 emplois indirects**

**Plus de 242 millions $ en retombées économiques
annuelles dans nos régions**

La décision unilatérale du ministre Béchard
de nous retirer des contrats d'approvisionnement
forestier met notre plan en péril.

Devant un tel comportement,
Domtar ne baissera pas les bras !

Notre engagement à assurer des opérations viables
pour nos communautés demeure ferme
et sans équivoque.

Un comité suggère la fin de la libération aux deux tiers de la peine

La Presse Canadienne

OTTAWA — Un comité de révision recommandera au gouvernement de mettre fin aux libérations quasi automatiques de détenus ayant purgé les deux tiers de leur peine dans un pénitencier, a appris La Presse Canadienne.

Ce comité est dirigé par Rob Sampson, l'ex-ministre provincial ontarien qui a piloté le mouvement de privatisation des prisons en Ontario. M. Sampson devrait également proposer l'injection de plusieurs millions de dollars dans le système carcéral.

Freiner le recours aux libérations d'office pourrait exiger des fonds supplémentaires. Des observateurs affirment que la population des prisons augmenterait rapidement, bien qu'on ne dispose pas d'estimations fiables à ce sujet. En vertu de la recommandation du comité, le détenu ayant purgé les deux tiers de sa peine devrait démontrer pourquoi il mérite d'être libéré.

Une porte-parole du ministre de la Sécurité publique Stockwell Day a refusé de confirmer ou d'infirmer ces informations.

Les défenseurs des droits des détenus disent que restreindre le recours à la politique de libération après les deux tiers de la peine aggraverait la surpopulation actuelle des pénitenciers, tout en ayant le potentiel de compromettre la sécurité publique.

1781816



Faites de la place pour un potentiel de croissance inattendu.

CPG Plus Finance

11,8 %[1]

Rendement annuel composé historique de cinq ans. À des fins d'exemple seulement.

Les CPG TD Canada Trust Croissance boursière : un placement sûr, assorti d'un potentiel de croissance supérieur.

Avec le CPG TD Canada Trust Croissance boursière, vous pouvez avoir l'esprit tranquille, car votre capital est protégé. Mais ne soyez pas surpris si vous bénéficiez en plus d'une croissance inattendue. C'est parce que, contrairement à d'autres CPG, le rendement des CPG Croissance boursière est lié à celui des indices du marché boursier, ce qui laisse supposer un potentiel de rendement supérieur. Soyez toutefois assuré que le capital est garanti, et ce, quelle que soit la direction que prennent les marchés. Examinez notre CPG Plus Finance, qui vous permet de profiter du potentiel de croissance du secteur financier canadien grâce aux rendements liés à la performance de l'indice S&P/TSX pour les banques. Il offre un potentiel de rendement supérieur tout en garantissant votre capital. Par exemple, si vous aviez investi dans ce CPG le 31 juillet 2002, à l'échéance, soit le 31 juillet 2007, vous auriez réalisé un rendement annuel composé remarquable de 11,8 %. Si l'indice avait reculé ou demeurait inchangé pendant cette période, votre investissement initial aurait été garanti. Si vous cherchez un placement sûr, assorti d'un potentiel de croissance inattendu, communiquez avec un représentant de TD Canada Trust dès aujourd'hui.



Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le 1-866-769-0008, passez à une succursale ou consultez le site www.tdcanadatrust.com/cpg

TD Canada Trust

Des services bancaires confortables

1. Le montant du rendement, le cas échéant, d'un CPG Plus Finance dépend de l'évolution de l'indice S&P/TSX pour les banques pendant la durée du CPG. Le rendement maximal est fixé à 75 % pour une durée de cinq ans et à 35 % pour une durée de trois ans. Le rendement maximal est assujetti en tout temps aux fluctuations, mais un tel rendement pour l'achat d'un CPG précis est fixé à la date d'achat. La variation en pourcentage totale de l'indice du 31 juillet 2002 au 31 juillet 2007, qui aurait été applicable à un placement de ce type, s'est élevée à 101 %. Parce que le rendement maximal pour le CPG est plafonné à 75 %, le rendement réel se serait élevé à 75 %. Le rendement correspond à un taux annuel composé de 11,8 % pour cette période. Pour la période du 13 avril 1998 au 13 avril 2001, l'indice S&P/TSX pour les banques a enregistré une variation en pourcentage totale de -5 %. Par conséquent, un tel CPG acheté et détenu pendant cette période n'aurait généré aucun rendement. Le montant du capital du CPG Plus Finance sera remboursé en entier à l'échéance. Le montant du capital minimal est fixé à 1 000 $ pour les comptes non enregistrés et à 500 $ pour les comptes enregistrés. Ce produit n'est pas remboursable avant l'échéance. Vous pouvez vous procurer un document d'information contenant tous les détails sur les caractéristiques du CPG Plus Finance à votre succursale de TD Canada Trust. Standard & Poor's et la Bourse de Toronto ne commanditent, n'appuient ni ne vendent le CPG Plus Finance et elles n'en font pas non plus la promotion. En outre, aucune d'elles ne fait de déclaration, ne donne de garantie ni ne pose de condition quant à la pertinence des placements dans ce CPG. S&P est une marque de commerce de The McGraw-Hill Companies Inc. TSX est une marque de commerce de TSX Inc.

EN BREF

Les pratiques d'une minière d'Abitibi suscitent la colère

→ La colère gronde dans le Nord-du-Québec, où la minière Breakwater tente de recruter du personnel de l'étranger pour travailler à la mine Langlois qu'elle exploite à Lebel-sur-Quévillon. À la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), Gilles Chapadeau dénonce cette situation puisque, selon lui, la main-d'œuvre est disponible au sein même de cette petite municipalité parmi les travailleurs de la forêt sans emploi. La minière Breakwater a demandé à Immigration Canada 47 permis de travail pour des mineurs provenant de la Tunisie. Le conseiller de la FTQ dit ne pas comprendre l'avantage pour l'entreprise de recruter à l'étranger puisque les pratiques minières en Tunisie diffèrent de celles au Québec, d'où la nécessité de former ces gens dès leur arrivée au Canada. ***La Presse Canadienne***

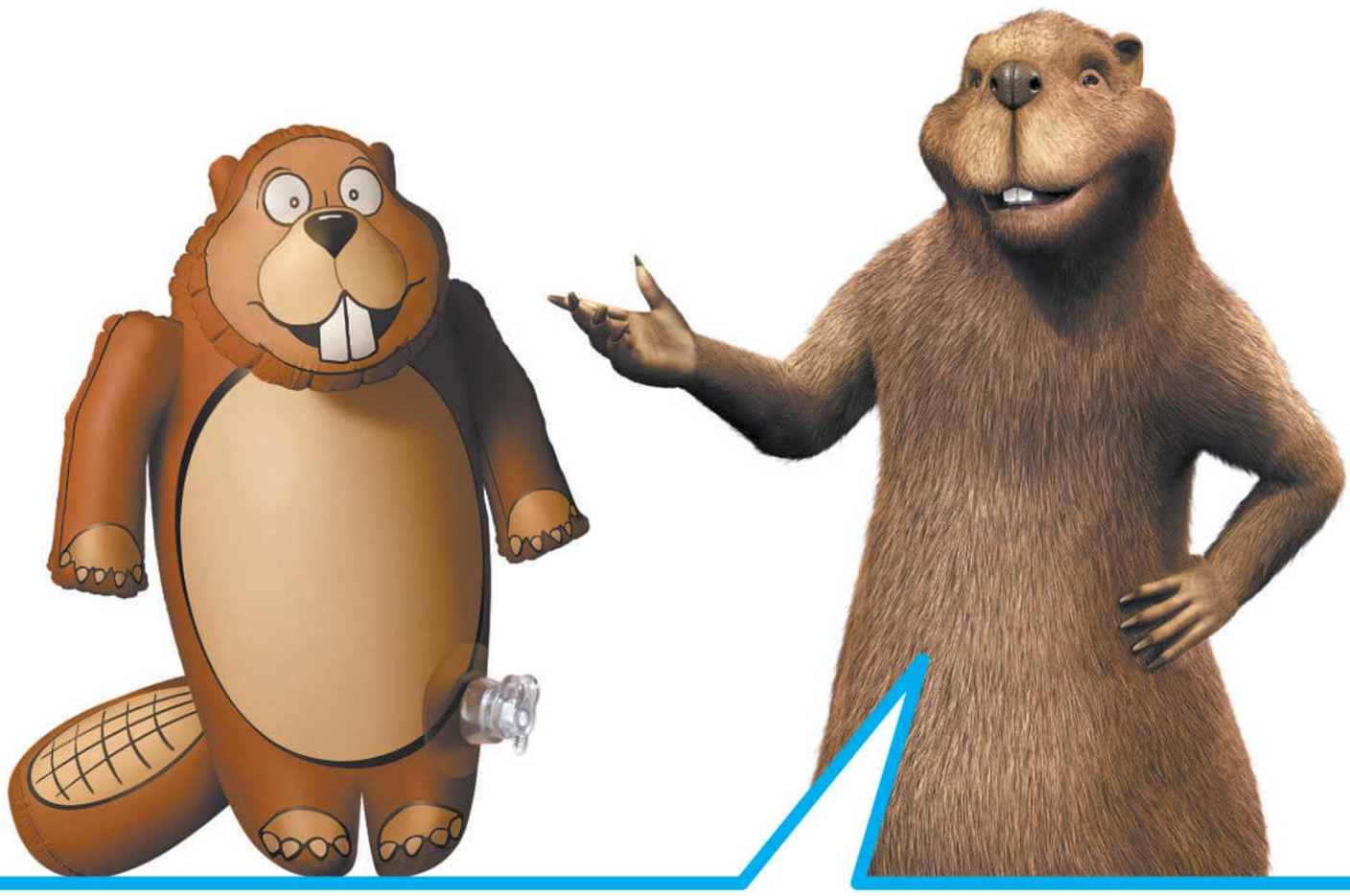
17 camions non conformes

→ Plus de 75 camions pouvant transporter des matières dangereuses ont été interceptés, la semaine dernière, par les agents du Contrôle routier et du service de police de Québec. De ce nombre, 17 ont été jugés non conformes à la réglementation. Quatre constats d'infraction ont été remis et trois véhicules ont été retirés de la route en raison de défectuosités majeures. Les inspecteurs du ministère du Revenu ont trouvé du mazout coloré au lieu du diesel dans un camion. ***Pierre Pelchat***

Jean-Guy Tremblay inculpé de nouveau

→ Le Québécois Jean-Guy Tremblay, qui a défrayé la manchette en 1989 lorsqu'il avait vainement tenté d'empêcher sa conjointe Chantal Daigle de recourir à un avortement, a été reconnu coupable vendredi en Cour supérieure de l'Ontario de harcèlement criminel envers une femme de Toronto. L'homme de 43 ans, qui a souvent été condamné pour des actes de violence envers des femmes, a été inculpé pour avoir harcelé et effrayé une femme de 32 ans, en février chez un concessionnaire automobile de la Ville reine. La procureure de la Couronne veut demander que M. Tremblay soit désigné « délinquant dangereux ». ***La Presse Canadienne***

1781824



La téléphonie résidentielle de Bell. Méfiez-vous des imitations.

Bell vous offre un réseau d'une fiabilité imbattable. Quand vous décrochez le combiné, vous obtenez une qualité sonore remarquable, sans écho ni interruption d'appel. Notre service téléphonique fonctionne en cas de panne prolongée à la maison et est aussi compatible avec tous les systèmes d'alarme. Et c'est plus abordable que vous ne le croyez.



Ajoutez la téléphonie résidentielle avec Afficheur et Affichage d'Appel en attente à partir de seulement

14,95 $[1] /mois

après rabais total de 15 $ du Forfait de Bell[2]

vancouver 2010

GRAND PARTENAIRE NATIONAL

1 866 350-8020

Visitez un magasin Bell
bell.ca/pasdimitations

Bell

Service réservé aux clients résidentiels du Québec, là où la technologie le permet. Disponible là où le tarif mensuel de l'ensemble Téléphonie résidentielle de base n'est pas réglementé par le CRTC. Modifiable sans préavis. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. **(1)** D'autres frais tels que, sur une base mensuelle, TouchTone (2,80 $) et 911 (19 ¢ ; peut varier suivant la région), s'appliquent. Certaines parties du territoire desservi par Bell font l'objet de frais pour service en zone rurale; vous pouvez vérifier si ces frais s'appliquent à vous sur bell.ca/fraispourzonedeservice. Des frais d'activation uniques (30 $ par ligne) s'appliquent aux nouveaux clients ou à ceux qui déménagent. Inscription gratuite à la Facture unique requise. Préavis de 30 jours requis afin d'annuler le service. **(2)** Le service sera facturé 29,95 $; le rabais mensuel de 5 $ du Forfait de Bell s'appliquera à chaque service admissible pour un total de 15 $. Offert aux nouveaux clients qui s'abonnent au Forfait avec l'ensemble Téléphonie résidentielle de base et à au moins deux autres services parmi l'interurbain, Internet, la télé numérique ou le sans fil (mensuel), avec un forfait sélectionné. Offre d'une durée limitée s'applique aux ensembles Téléphonie résidentielle. Durée de contrat min. de 1 an avec un nouvel abonnement. Bell peut mettre fin au rabais du Forfait de Bell avec un préavis de 30 jours. Il n'est pas nécessaire d'être abonné à des services tarifés de Bell Canada. Visitez bell.ca/forfaitdebell pour les détails. MC© 2005, COVAN.

Les pneus d'hiver
Michelin[MD]
contribuent
à vous protéger
durant tout l'hiver.

VOTRE ANGE GARDIEN.

RECEVEZ UN
CHÈQUE-CADEAU DE
50$*



OFFREZ-VOUS
LA TRANQUILLITÉ D'ESPRIT
GRÂCE AU PERSONNEL CERTIFIÉ
MICHELIN[MD] DES DÉTAILLANTS
LES PROFESSIONNELS DU PNEU ALLIANCE.

Charlesbourg
Boutique de Pneus P.C. Inc.
7540, boul. Henri-Bourassa
(418) 626-1703

L'Ancienne Lorette
Pneus Bélisle Québec
6195, boul. Wilfrid-Hamel
(418) 872-1647

Lévis
Habel Service de Pneus Inc.
159, route Kennedy
(418) 835-0289

Québec
Létourno Pneus
2675, boul. Hamel
(418) 684-2026

ALLIANCE LES PROFESSIONNELS DU PNEU
Revendeur de Qualité, Produits de Qualité

* Offre valide du 22 octobre au 25 novembre 2007 chez Les Professionnels du pneu Alliance participants. Remise postale à l'achat de quatre (4) pneus Michelin[MD] admissibles. Pour plus de renseignements, consultez le formulaire de remise en magasin ou visitez le www.michelin.ca.

MICHELIN
Une meilleure façon d'avancer

AFGHANISTAN

Un échéancier irréaliste, croient les soldats

KANDAHAR — Alors qu'au Parlement, le rôle du Canada dans la guerre en Afghanistan fera l'objet de vives discussions pendant des mois à venir, sur le terrain, une question au moins ne suscite aucun débat. Les soldats canadiens semblent majoritairement persuadés que l'Afghanistan ne sera pas prêt à temps pour qu'ils puissent quitter ce pays en février 2009. Ce qui est moins certain, c'est le nombre de militaires qui seraient prêts à revenir en Afghanistan si la mission était prolongée.

Le gouvernement conservateur affirme que le Canada devrait rester impliqué en Afghanistan au moins jusqu'en 2011.

Un vétéran des Forces canadiennes, qui ne veut pas être identifié, préférerait quitter l'armée plus tôt, parce les choses ne changeront pas en Afghanistan. Il a évoqué la corruption au sein du gouvernement et les rivalités tribales qui divisent ce pays. Selon lui, l'Afghanistan retombera dans le chaos et la guerre civile, que le Canada parte dans 18 mois ou dans 10 ans. ***La Presse Canadienne***

CENTRES COMMUNAUTAIRES

Opération survie

La Fédération québécoise des centres communautaires de loisir exhorte le gouvernement et la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Michelle Courchesne, de débloquer une somme de 2,3 millions $ afin de permettre à ces institutions d'accomplir leur mission auprès de la population.

Hier matin, quelque 200 représentants et utilisateurs de ces centres communautaires ont manifesté devant l'Assemblée nationale afin de dénoncer le sous-financement chronique dont ils disent souffrir. Sur un total de 83 centres représentés à la Fédération, 12 d'entre eux ne reçoivent aucun sou de la part du gouvernement.

Tous ces gens se sont ensuite rendus au bureau de la ministre afin de lui expliquer leur problème, pour une énième fois.

« Mme Courchesne nous a dit qu'elle travaillerait sur notre dossier, rage Pierre Vigeant, directeur général de la Fédération. C'est ce qu'on nous dit depuis plusieurs années et rien ne bouge. Nous touchons 400 000 personnes avec nos activités, mais on dirait que ça ne change rien pour eux. »

Selon lui, la majorité des 82 M $ investis dans le réseau des centres communautaires provient de l'autofinancement effectué par les centres eux-mêmes. ***Matthieu Boivin***

Pour éviter les mauvaises surprises
Consultez la météo
Tous les jours dans leSoleil

1781670

Les derniers jours de la dernière chance

À l'achat ou à la location votre concessionnaire vous offre 2 500 $ à utiliser à votre guise†

Odyssey EX-L 2007 illustrée

Odyssey LX 2007

Prix de location à partir de 348 $* par mois/48 mois
0 $ dépôt de sécurité
Taux de financement à l'achat à partir de 0,9 %
Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement

CR-V EX-L 2007 illustré

CR-V LX 2007

Prix de location à partir de 298 $* par mois/48 mois
0 $ dépôt de sécurité
Taux de financement à l'achat à partir de 0,9 %
Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement

LE BÉNÉFICE HONDA — VERT SÛR FUN — Soyez fier de votre Honda – un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

honda.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Services Financiers Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Odyssey LX (modèle RL3827E) : a) 348 $, b) 7 663 $, c) 24 367 $. CR-V LX 2RM (modèle RE3837E) : a) 298 $, b) 6 199 $, c) 20 503 $. Taux de financement à l'achat d'une Odyssey 2007 : 0,9 % jusqu'à 36 mois, 2,9 % jusqu'à 48 mois. Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. †La carte-cadeau de 2 500 $ incluant les taxes est applicable sur tous les modèles Odyssey à l'achat ou à la location. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

lemonde

Tueries turques près de l'Irak

Agence France-Presse et Associated Press

DIYARBAKIR, Turquie — Trente-deux rebelles kurdes et 12 soldats turcs ont été tués lors de combats près de la frontière irakienne hier, une des journées les plus meurtrières dans la campagne séparatiste qui dure depuis 23 ans dans le sud-est de la Turquie et qui menace le Kurdistan irakien.

L'attaque menée par des membres du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK, considéré comme une organisation terroriste par la Turquie, l'Union européenne et les États-Unis) a eu lieu quatre jours seulement après le feu vert du Parlement turc autorisant, si nécessaire, des incursions militaires en Irak, base arrière des séparatistes.

La Turquie a fait savoir, après une réunion de crise des hauts responsables civils et militaires à Ankara, qu'elle « respecte l'intégrité territoriale de l'Irak », mais « ne tolérera pas l'aide et le soutien au terrorisme ».

« La Turquie n'hésitera pas à payer le prix, quel qu'il soit, pour protéger son droit, son unité indivisible et ses citoyens », dit le communiqué publié apres la réunion sous la direction du Président Abdullah Gül, qui a duré plus de deux heures et demie.

Le PM Recep Tayyip Erdogan, le chef de l'état-major général de l'armée, le général Yasar Büyükanit, ainsi que plusieurs ministres et militaires de haut rang assistaient à cette réunion.

« Le combat contre l'organisation terroriste se poursuivra avec détermination, jusqu'à la fin », affirme le communiqué, qui appelle la population à « éviter tout acte ou comportement pouvant nuire aux sentiments de fraternité » nationale. Erdogan avait fait savoir que la réaction d'Ankara ne serait pas précipitée.

Le président Talabani, de l'Irak, un Kurde, a sommé les rebelles du PKK de déposer les armes ou de s'en aller. Le leader Barzani du Kurdistan, lui, a juré qu'il ne livrerait pas les Kurdes turcs.

Washington et Londres ont pour leur part enjoint le gouvernemenet turc à la retenue la plus globale.



Un Turc ultranationaliste tient ainsi le drapeau turc à Istanbul au cours d'une manifestation contre le Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK), à la suite d'une attaque qui a tué une douzaine de soldats turcs et obligé l'armée à une réplique ayant fait une trentaine de victimes kurdes. — PHOTO AFP

Manifestations contre la violence des rebelles

Agence France-Presse

ISTANBUL — Près de 1000 personnes ont spontanément manifesté hier à Istanbul contre la violence croissante des rebelles kurdes après la mort de dizaines de personnes dans des combats à la frontière irakienne entre soldats turcs et rebelles kurdes.

Les manifestants se sont rassemblés sur la place Taksim, dans la partie européenne de la métropole, et ont perturbé la circulation.

Arborant des drapeaux turcs, les manifestants ont condamné le principal parti kurde du pays, que certains accusent de collaboration avec le parti interdit des travailleurs du Kurdistan (PKK).

« Nous allons attaquer le Parlement, nous allons pendre le PKK », criaient les manifestants. Ils ont également scandé des slogans insultants envers Abdullah Öcalan, le dirigeant du PKK emprisonné depuis 1999 qui a déclenché en 1984 une sanglante lutte armée pour une autonomie du sud-est anatolien, majoritairement peuplé de Kurdes. Des manifs similaires ont eu lieu à Ankara, à Mugla, à Bodrum, à Manisa, à Edirne, à Kocaeli et à Bilecik.

Les Kurdes de l'Irak croient que la tension actuelle avec la Turquie vise à faire table rase de leur « expérience », celle d'une région autonome et prospère, qui inquiète Ankara, mais aussi le pouvoir central à Bagdad.

Les Américains font 49 morts à Sadr City

Associated Press et Agence France-Presse

BAGDAD — Les forces américaines ont effectué un raid hier dans le quartier chiite de Sadr City, à Bagdad, tuant 49 personnes alors qu'elles recherchaient le chef d'une milice accusé d'avoir procédé à de nombreux enlèvements, a annoncé l'armée américaine.

Selon les autorités irakiennes et les responsables hospitaliers qui ont plutôt tendance à surestimer le nombre des victimes, seules 15 personnes ont été tuées, dont une femmes et trois enfants. Il y aurait 52 blessés.

Un habitant a affirmé que beaucoup des victimes étaient des gens qui dormaient sur les toits des maisons pour profiter de la fraîcheur de la nuit.

L'armée américaine a assuré pour sa part n'avoir connaissance d'aucune victime civile et que « 49 criminels » avaient été tués dans trois endroits de ce quartier chiite au cours de cette opération, qui visait le chef d'une milice chiite, spécialisée dans les enlèvements, qui aurait essayé de se faire financer par l'Iran.

Il s'agit d'une faction dissidente de l'Armée du Mahdi qui est normalement fidèle à l'imam Moqtada Al-Sadr.

Selon l'armée américaine, ces miliciens seraient notamment responsables de l'enlèvement de « soldats de la coalition en novembre 2006 et mai 2007».

Des photographies de presse montrent les corps sans vie d'un petit garcon et d'une jeune adolescente à la morgue d'un hôpital, des parents portant des cercueils et des habitants au milieu des ruines de maisons détruites à Sadr City.

Iran : les É.-U. doivent changer

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les États-Unis doivent cesser de lancer des menaces et commencer à négocier s'ils veulent éviter le scénario d'une Troisième Guerre mondiale évoqué par le président américain George W. Bush dans l'hypothèse où l'Iran posséderait l'arme nucléaire, estiment les experts.

« Si vous tenez à éviter la Troisième Guerre mondiale, il me semble que vous devriez veiller à empêcher (les Iraniens) d'avoir le savoir-faire nécessaire pour fabriquer l'arme nucléaire », a dit mercredi le président américain.

« Le régime iranien a besoin de savoir que, s'il maintient sa politique actuelle, la communauté internationale est prête à lui faire subir de graves conséquences », a renchéri hier le vice-président Dick Cheney, le chef des faucons au sein de l'administration Bush.

Pour Mehrzad Boroujerdi, un universitaire iranien de Syracuse University, le ton de M. Bush reflète la frustration des États-Unis et des alliés européens sur leur incapacité à contenir les ambitions nucléaires de Téhéran.

« L'administration Bush a fixé des ultimatums et des dates limites à l'Iran qui sont passés sans être respectés et sans qu'il y ait eu des conséquences», dit-il. « On ne risque sûrement pas d'amener les Iraniens à la table des négociations avec ce genre de menaces implicites. »

Pour lui, « le langage du président américain est contreproductif », mais aussi une indication de la colère des États-Unis, qui accusent l'Iran de soutenir militairement les groupes extrémistes chiites en Irak.

« Tout ce que cela fait, c'est de provoquer des spéculations et générer de l'anxiété », relève pour sa part John Calabrese, du Middle East Institute de Washington, à propos des déclarations du président Bush. « C'est un choix de mot malheureux à un moment difficile », estime-t-il.

« Le cœur du problème, c'est comment faire en sorte de faire revenir les Iraniens à la table des négociations. La campagne électorale et la compétition entre les candidats pour savoir qui serait le plus dur avec l'Iran n'aide vraiment pas », estime M. Calabrese.

« Ce que nous pouvons espérer, c'est que dans le débat interne au sein de l'administration, des membres du Cabinet qui ont la tête froide comme le secrétaire à la Défense, Robert Gates, prévaudront et feront réaliser la stupidité d'une attaque contre l'Iran », ajoute-t-il.

La Maison-Blanche a tenté par la suite de minimiser les commentaires de M. Bush, indiquant qu'il s'agissait d'une observation rhétorique et non d'un plan de guerre. Sa porte-parole ajoutait que le gouvernement américain croit « qu'on peut résoudre ceci de manière diplomatique ».

Ex-PM en tête en Slovénie

Associated Press et Agence France-Presse

LJUBLJANA — L'ancien premier ministre slovène, Lojze Peterle, 59 ans, député conservateur au Parlement européen, arrive en tête du premier tour de l'élection présidentielle organisée hier, selon les résultats quasi définitifs.

Lojze Peterle, qui était le favori des sondages, a obtenu environ 28 % des voix, selon les résultats annoncés après dépouillement d'environ 95 % des bulletins.

Dans 15 jours, Peterle devrait affronter l'ancien diplomate Danilo Tuerk, crédité de 24,7 % des voix.

Mais l'ancien gouverneur de la banque centrale Mitja Gaspari, donné troisième, était à moins d'un point derrière Tuerk et il restait possible que la tendance s'inverse avec le décompte des derniers bulletins, notamment ceux des Slovènes qui ont voté à l'étranger.

Peterle abordera donc le second tour en position défavorable après ce scrutin test pour le gouvernement de centre droit, à un an des législatives et à deux mois de la présidence semestrielle de l'Union européenne.



Le chef du Parti libéral Plateforme civique et sa femme Malgorzata attendaient de manière confiante à Varsovie, hier, les résultats des élections législatives qui ont séparé les jumeaux conservateurs Kaczynski. — PHOTO AP

Libéraux au pouvoir en Pologne

Agence France-Presse

VARSOVIE — Les libéraux polonais s'apprêtaient à reprendre le pouvoir aux frères jumeaux conservateurs Kaczynski, après leur avoir infligé une lourde défaite aux législatives d'hier, avec une avance de près de 13 points.

Si les résultats officiels confirment les sondages réalisés à la sortie des urnes, le Parti libéral Plateforme civique (PO) de Donald Tusk recueillera de 43,7 % à 44,2 % des voix.

Les libéraux proeuropéens manquent de peu la majorité absolue de 230 sièges sur 460 à la Diète (chambre basse). Mais Donald Tusk, candidat au poste de premier ministre, ne devrait pas avoir de problème à former un gouvernement.

Le parti paysan PSL, allié des libéraux dans les régions, est crédité de 7,9 % à 8,4 % des voix. Dès la clôture du scrutin, le PSL s'est déclaré prêt à coopérer avec PO.

Le Parti conservateur et eurosceptique Droit et justice (PiS) du premier ministre Jaroslaw Kaczynski est crédité de seulement 30,4 à 31,3 % des voix.

L'Alliance de centre-gauche (LiD) parrainée par l'ex-président Aleksander Kwasniewski a obtenu de 12,2 % à 13,3 %.

Le PM sortant et chef des deux jumeaux, Jaroslaw Kaczynski, a immédiatement reconnu sa défaite. Fidèle à son style, il a affirmé qu'il ne téléphonerait pas à son rival pour le féliciter. Donald Tusk a pour sa part appelé les Polonais à la réconciliation.

La xénophobie en Suisse

Associated Press

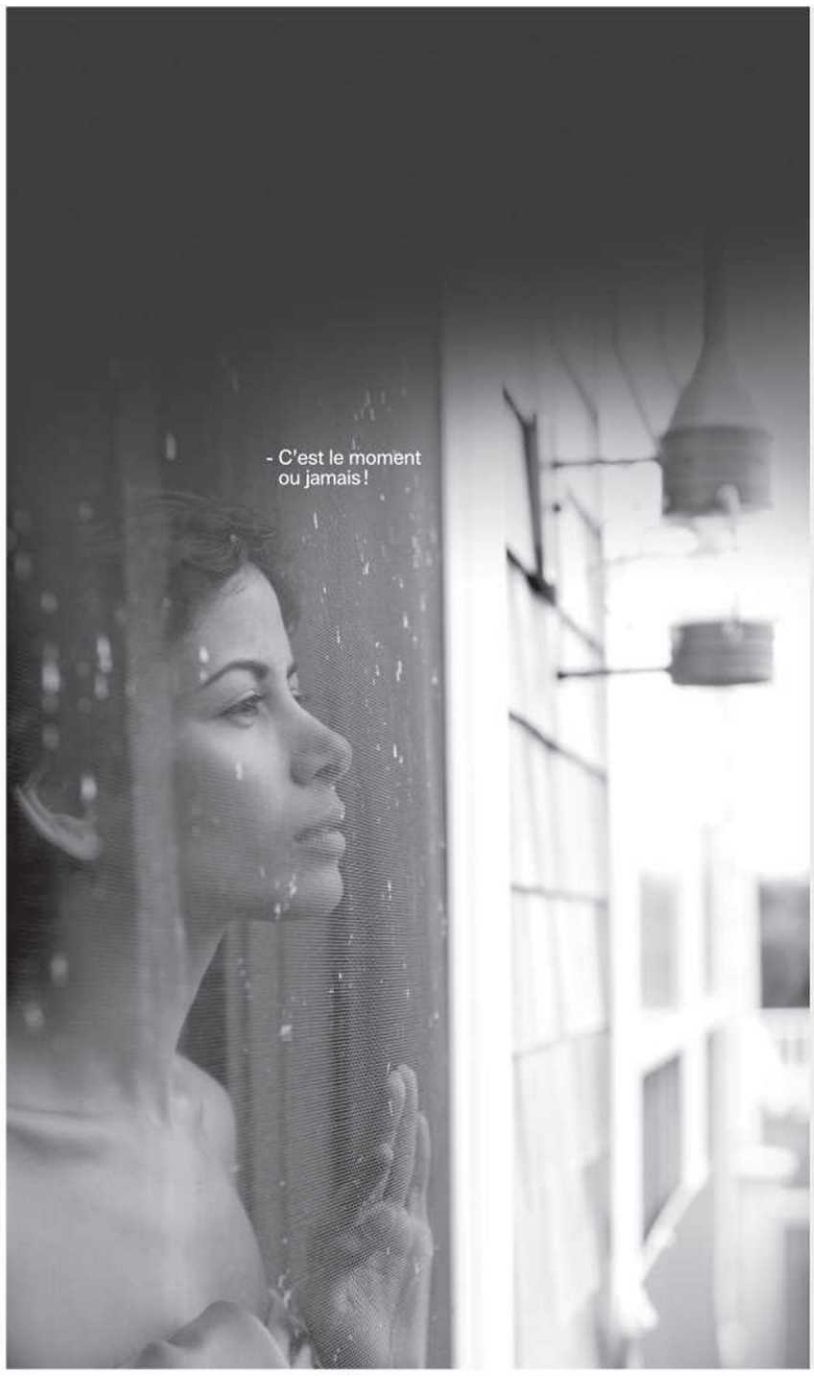
BERNE — Annoncé grand vainqueur des élections fédérales suisses après une campagne où les arguments xénophobes ont dominé, le parti de droite nationaliste UDC gagne encore du terrain, mais sans réaliser de progression tonitruante. Selon les projections diffusées hier soir par la radiotélévision publique SSR, il remporte 62 des 200 sièges du Conseil national, contre 55 dans l'assemblée sortante.

Le plus grand perdant de cette élection semble être le Parti socialiste (PS), le second parti du pays, qui abandonne neuf sièges, avec 43 élus.

Le Parti radical (PRD) perd cinq sièges et ressort également affaibli, alors que le Parti démocrate-chrétien (PDC, plus trois sièges) fait mieux que se défendre. Les Verts confirment la progression annoncée par les sondages et remportent au moins cinq mandats supplémentaires.

Quelque 4,8 millions d'électeurs étaient appelés aux urnes pour renouveler, comme tous les quatre ans, les 200 sièges du Conseil national, répartis au prorata de la population des cantons.

1773333



BMW

villedequebec.bmw.ca

Le plaisir de conduire.MD

Dernière chance sur les 2007

Taux de location à partir de **2,9%**

BMW ville de Québec
270, rue Étienne-Dubreuil
418.681.5000
www.villedequebec.bmw.ca



Série 3

Série 5



Série 7



Z4

*Le taux de location de 2,9 % est disponible sur une location de 36 mois de la Z4 3.0i 2007. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif seulement. Tous les détails chez votre concessionnaire BMW. © 2007 BMW Canada inc. «BMW», le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

Bhutto croit qu'Al-Qaida est derrière l'attentat

Agence France-Presse

KARACHI — L'ex-première ministre pakistanaise Benazir Bhutto a réclamé hier une aide étrangère dans l'enquête sur l'attentat qui l'a visée jeudi à Karachi, faisant 139 morts, et dans lequel pourraient être impliqués, soupçonne-t-elle, des islamistes proches d'Al-Qaida.

« Nous voulons que le gouvernement pakistanais cherche l'assistance de la communauté internationale », a déclaré Mme Bhutto à des journalistes étrangers.

« Ils ont des spécialistes de l'antiterrorisme, qui possèdent l'expertise pour enquêter sur des attaques de ce genre », a-t-elle dit, trois jours après le pire attentat suicide de l'histoire du Pakistan.

Bhutto en a « discuté avec Washington et la Grande-Bretagne », l'ancienne puissance coloniale des Indes dont la partition en août 1947 a donné naissance à l'Inde et au Pakistan.

Et les États-Unis ont fait du président Pervez Musharraf leur allié clé.

1781820

LES 2007 PARTENT VITE.

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

GRANDE LIQUIDATION

0% de financement à l'achat jusqu'à 60 MOIS sur la plupart des modèles 2007[1]



VILLE[4] : 12,2 L/100 km
ROUTE[4] : 8,3 L/100 km

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[2]

TORRENT

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses • Climatisation • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Lecteur CD • Télédéverrouillage • Phares antibrouillard • Système de contrôle StabiliTrak • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Freins ABS à disque aux 4 roues • Roues de 16 po en aluminium • Antipatinage

LOCATION 48 MOIS

289 $[3]
Comptant : 3 555 $

366 $[3] Comptant : 0 $

Préparation et frais de transport de 1 150 $ INCLUS

CANYON GMC



Ville[4] : 13,6 L/100 km (21 mi/gal.)
Route[4] : 9,0 L/100 km (31 mi/gal.)

LE CANYON SLE À CABINE ALLONGÉE

Moteur 4 cyl. à DACT 2,9 L à IMC de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en aluminium • Freins ABS • Climatisation • Lecteur CD et MP3 avec 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable

LOCATION 36 MOIS

237 $[3]
Comptant : 1 787 $

287 $[3] Comptant : 0 $

Préparation et frais de transport de 1 170 $ INCLUS

SIERRA GMC



★★★★★ Sécurité 5 étoiles[2]

0% de financement à l'achat jusqu'à 36 MOIS[5]

CONSUMER GUIDE RECOMMENDED
ACHAT RECOMMANDÉ EN 2007 PAR *CONSUMER GUIDE® AUTOMOTIVE*[5].

Le meilleur V8 de sa catégorie pour l'économie d'essence.

Moteur Vortec V8 5,3 L de 315 HP avec gestion active de carburant. Plus de chevaux de série que le Ford F-150 et le Dodge Ram[5].

2RM
Ville[4] : 14,3 L/100 km (20 mi/gal.)
Route[4] : 9,9 L/100 km (29 mi/gal.)

4RM
Ville[4] : 15,0 L/100 km (19 mi/gal.)
Route[4] : 10,6 L/100 km (27 mi/gal.)

GM Canada — LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[7] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[7] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[7]

autos-o-ciel — GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1000 $

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

OFFRESPONTIAC.CA

PONTIAC BUICK GMC

L'ÉVÉNEMENT SE TERMINE LE 31 OCTOBRE.

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Torrent (2LF26/R7A), Canyon à cabine allongée (TS15653/R7A) et Sierra GMT900 série 1500 à cabine classique, allongée ou multiplace. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat jusqu'à 60 mois pour le Torrent et le Canyon 2007 et jusqu'à 36 mois pour le Sierra GMT900 2007, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Torrent et le Sierra 2007, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (36 mois pour le Canyon). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15¢/km après 80 000 km (après 60 000 km pour le Canyon). Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 4. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada pour le Torrent avec boîte automatique 5 vitesses et pour le Sierra et le Canyon avec boîte automatique 4 vitesses. 5. Selon l'information de 2007 disponible de la concurrence. 6. *Consumer Guide®* est une marque de commerce de Publications International Ltd. 7. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

EN BREF

Il meurt après une attaque de singes

NEW DELHI — Le maire adjoint de New Delhi est mort hier des suites d'une chute provoquée par l'attaque d'une horde de singes sauvages, a-t-on appris de sources médicales. S.S. Bajwa, 52 ans, avait été grièvement blessé à la tête dans cette chute samedi alors qu'il tentait d'échapper à une attaque de singes sur la terrasse de son domicile. Pour faire face à ce problème, le ministère de la Défense a introduit une autre race de singes particulièrement féroces, les langurs, dressés dans des installations militaires à New Delhi pour qu'ils attaquent les singes sauvages. ***AFP***

Six nuits de troubles près d'Amsterdam

LA HAYE — Quatre voitures ont encore été incendiées dans la nuit de samedi à hier par des jeunes à Slotervaart, une localité de la banlieue d'Amsterdam en proie à des troubles depuis la mort d'un jeune d'origine marocaine abattu par des policiers le 14 octobre. Dans ces violences urbaines, un phénomène assez rare aux Pays-Bas et que les médias suivent avec attention, une vingtaine de voitures ont été brûlées en une semaine à Slotervaart, commune de 45 000 habitants dont certains quartiers sont habités à plus de 90 % par des immigrés d'origine marocaine. ***AFP***

Naufrage au Mexique, 15 corps repêchés

MEXICO — Les recherches se poursuivaient hier au large du Mexique après le naufrage d'une embarcation transportant vraisemblablement des immigrés illégaux, alors que 15 cadavres ont déjà été repêchés et neuf personnes sont portées disparues. ***AFP***

Deux femmes à la gouverne de l'espace

CAP CANAVERAL, Floride — Une femme commandera la navette *Discovery,* qui décollera de Cap Canaveral demain pour rejoindre la Station spatiale internationale (ISS) et une autre l'accueillera à l'arrivée. Ce sera la première fois en 50 ans de vols spatiaux que deux femmes dirigent deux vaisseaux au même moment. ***AP***



Le feu consume le fameux château de Malibu, évalué à 17 M $ — PHOTO AP

720 000 coccinelles pour nettoyer un complexe de New York

Agence France-Presse

NEW YORK — Quelque 720 000 coccinelles viennent d'être lâchées dans un des quartiers de Manhattan, à New York, pour contribuer à la protection d'un des plus gros complexes d'appartements de la ville d'insectes nuisibles.

Dans les prochaines semaines, les coccinelles vont aller dans les plantes, les fleurs et les arbustes entourant le complexe résidentiel Stuyvesant Town-Peter Cooper Village pour rechercher des insectes dont l'odeur les attire, notamment des pucerons et des mites.En achetant les coccinelles — 2000 au prix de 16,50 $ —, le propriétaire du complexe, Tishman Speyer, espère éviter d'utiliser des insecticides chimiques, qui tuent aussi les bons éléments.

Une coccinelle peut manger jusqu'à 50 insectes nuisibles par jour, ainsi que les œufs de ces insectes.

CALIFORNIE

Un mort, quatre blessés, des vedettes évacuées

Agence France-Presse

LOS ANGELES — Un civil a péri et quatre pompiers ont été grièvement blessés dans un incendie près de San Diego, dans le sud de la Californie où plusieurs foyers ravageaient hier des centaines d'hectares de broussailles

Le drame s'est produit près de la localité de Potrero, à 50 km à l'est de San Diego. Le civil et les pompiers ont été pris au piège par un retour de flammes alors qu'ils tentaient de protéger une maison. Le feu de Potrero avait déjà parcouru 1000 hectares en milieu d'après-midi hier.

Par ailleurs, plus au nord, des centaines de maisons, dont celles de célébrités, ont été évacuées à Malibu en raison d'un violent incendie de broussailles qui faisait rage hier dans cette ville prisée des stars et des millionnaires au bord du Pacifique. Les maisons du cinéaste James Cameron et de la chanteuse Olivia Newton-John figurent parmi celles qui ont dû être évacuées, rapporte le site Internet spécialisé dans les célébrités, TMZ.com.

Malibu, sise à une trentaine de kilomètres à l'ouest de Los Angeles, est l'une des agglomérations les plus chères des États-Unis. Sept bâtiments, dont un manoir estimé à 17 M $ et une église, sont partis en fumée. Le feu a démarré vers 5 h sur les hauteurs du canyon de Malibu, lorsque le vent soufflant en tempête a fait tomber une ligne à haute tension.

Outre l'église, trois maisons et trois commerces ont été réduits en cendres, selon les pompiers, qui ont déployé 1500 hommes et huit hélicoptères bombardiers d'eau. Neuf autres maisons ont été endommagées. Des quartiers entiers, plus de 200 maisons au total, ont été évacués. Selon TMZ.com, la région menacée est habitée par de grands noms du monde du spectacle. Toute la Californie du Sud est en état d'alerte rouge en raison de vents violents, de températures de 30 °C et de la sécheresse qui persistent dans la région.

1782208



OFFERT SEULEMENT CHEZ NOS CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS.

Place des Quatre-Bourgeois
418-380-8751

Place Fleur-de-Lys
418-266-1333

2100, rue Jean-Perrin
418-843-0000

Place Ste-Foy
418-263-1991

Galeries de la Capitale
418-628-0888

Les Galeries Chagnon
418-838-4553

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Coups de semonce

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



Depuis plus de 100 jours maintenant, Pauline Marois est à la tête du Parti québécois. Malgré la bourde de la citoyenneté québécoise à deux vitesses la semaine dernière, elle peut globalement dire qu'elle a franchi avec brio ce cap symbolique. Elle est solidement aux commandes, inspire confiance aux siens et a amorcé le redressement de la barque souverainiste qui gîtait dangereusement depuis le bref règne d'André Boisclair.

Bien sûr, il y a encore beaucoup de travail à faire avant que les péquistes n'inquiètent Mario Dumont. Pour l'instant, l'Action démocratique demeure pour les électeurs l'option de remplacement au gouvernement libéral.

Mais l'audace, l'expérience et le style de leadership affichés par Mme Marois depuis son retour ont certainement le potentiel de ramener des souverainistes déçus au bercail, et donc de brouiller les cartes dans certaines circonscriptions à majorité francophone la prochaine fois.

La chef péquiste a notamment habilement dosé jusqu'ici ce qui était non négociable pour elle par rapport à ce qui était ouvert à la discussion. Elle a dès lors rendu l'implication des militants plus intéressante.

Ainsi, si Mme Marois a écarté dès son retour toute échéance référendaire contraignante, elle a d'autre part lancé une réflexion sur plusieurs enjeux délicats. Comme on l'a vu en fin de semaine à la Conférence des présidents d'association, l'idée d'un ticket modérateur en santé et celle d'un soutien gouvernemental à un parent qui fait le choix de rester à la maison avec son enfant ont, entre autres, été soumises au débat.

Méchant contraste par rapport à l'attitude de son prédécesseur André Boisclair qui débarquait avec des positions qui ne souffraient d'aucune remise en question.

À l'arrogance prétentieuse, Mme Marois a substitué une approche posée, presque pédagogique, qui reflète une confiance bâtie sur 30 ans de politique active, dont plusieurs dans des fonctions exigeant de concilier les intérêts.

Sa facile victoire dans Charlevoix — un pari qui ne manquait pas d'un certain culot de la part de la Montréalaise puisqu'une portion significative de la circonscription avait un penchant adéquiste connu — et sa sélection dans les sondages comme la chef qui ferait le meilleur premier ministre démontrent que Mme Marois jouit toujours d'un préjugé favorable auprès de bon nombre de Québécois. Ce potentiel n'a pas été gaspillé jusqu'ici.

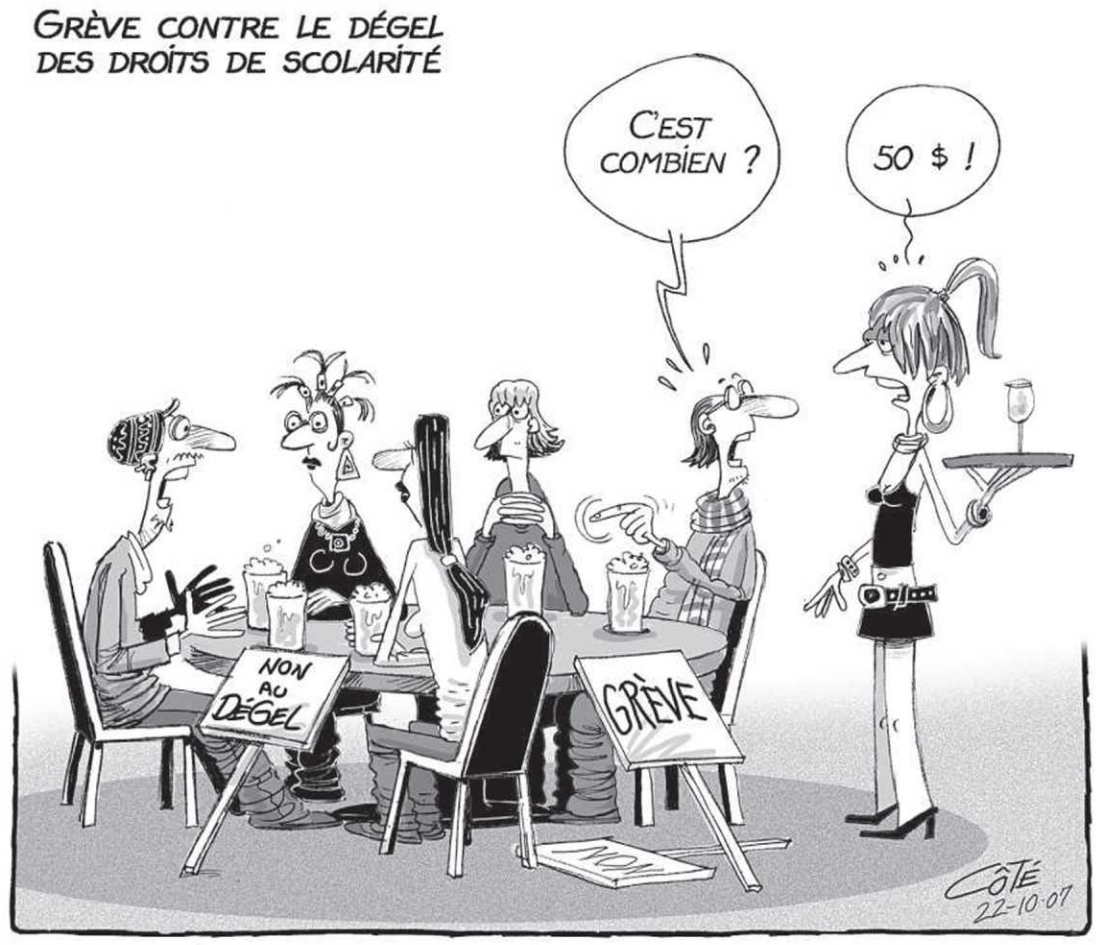
Évidemment, en s'aventurant sans vergogne dans les platesbandes où Mario Dumont sème depuis un moment, Mme Marois s'expose à se faire remettre sur le nez qu'elle pirate la recette à succès de son rival et qu'elle lorgne un peu trop à droite. Mais les électeurs oublieront vite ces critiques si elle fait progresser le débat sur leurs préoccupations.

Après 100 jours, Mme Marois jouit toujours d'un préjugé favorable

Ainsi, comme nous l'avons plaidé dans cette page samedi, le projet de loi sur l'identité québécoise présenté par la chef péquiste jeudi comportait la grave lacune de reléguer des immigrants au rang de citoyens de seconde classe. Mais il faut en contrepartie convenir avec elle que certaines politiques méritent bel et bien d'être resserrées. C'est le cas de la francisation des petites entreprises.

Bref, même si au cours des prochaines semaines la visibilité du Parti québécois à l'Assemblée nationale sera limitée en raison de son rôle de deuxième groupe d'opposition, Mme Marois est capable d'attirer l'attention. Elle peut aussi compter sur Jean Charest pour l'aider à faire mal paraître Mario Dumont.

Mais si depuis son retour, la chef péquiste a réussi à tirer quelques coups de semonce démontrant que le PQ n'est pas moribond, il lui faudra encore du temps, quelques bons coups et quelques bévues adéquistes pour convaincre les Québécois que les siens méritent vraiment d'être au plus fort de la course la prochaine fois.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE**, *Collaboration spéciale*

« Si je peux rester au Québec, je vous promets de fêter ça avec une bonne bouteille de La Cuvée des Patriotes! »
— L'IMAM SAÏD JAZIRI

Point de vue | Daniel A. Denis, président, Chambre de commerce de Québec

Le train n'ira pas plus vite

Nos craintes se sont malheureusement matérialisées dans l'annonce du ministre Cannon : les investissements accordés au transport ferroviaire ne relèvent essentiellement que du cosmétique. Bien sûr, les équipements étaient désuets, mais il n'en demeure pas moins que le ministre n'a pas osé prendre le virage moderne, écologique et performant qu'espérait la région de Québec, celui du train rapide. Les wagons seront plus confortables, certes, mais le train n'ira pas plus vite, la fréquence des liaisons ne sera pas augmentée et la fiabilité ne sera pas accrue. Qu'y gagne-t-on en bout de ligne?

Économiquement, depuis quelques années, la région de Québec tire son épingle du jeu de façon remarquable. Elle doit ses performances à ses efforts de diversification économique, mais aussi à la vision dont ont fait preuve ses élus et décideurs. L'accessibilité de la région est évidemment au cœur des décisions économiques qui ont favorisé son essor. Les meilleurs exemples sont certainement la modernisation des installations aéroportuaires, en lien avec l'amélioration de sa desserte aérienne, ainsi que la construction d'un terminal de croisière au port de Québec pour en faire un port d'embarquement-débarquement.

À Québec, notre vision du développement économique est maintenant bien campée sur la base d'un projet de train rapide par la Rive-Nord de capitale à capitale, c'est-à-dire Québec-Ottawa. Un projet mobilisateur qui propose également, dans un avenir plus ou moins lointain, l'électrification d'une partie du parcours. Les avantages sont considérables.

À l'heure actuelle, 87 % des voyages Québec-Montréal se font par voie autoroutière, ce qui implique des coûts d'entretien astronomiques sur un réseau surchargé et désuet. Non seulement le train rapide représente-t-il une alternative environnementale au transport routier, mais il permet également de réduire la durée du parcours, sans compter le gain de productivité qu'il entraîne notamment chez les gens d'affaires qui peuvent ainsi vaquer à leurs obligations professionnelles dans des équipements modernes et fiables.

Nous sommes rendus là! Le projet de train rapide fait consensus auprès des gens d'affaires et principaux acteurs du développement régional, même nos élus municipaux et provinciaux se sont commis sur le sujet. Jusqu'à présent, le ministre Cannon a choisi de faire la sourde oreille devant cet appel.

Dans une vision de développement durable et d'une croissance économique indispensable au maintien de notre compétitivité à l'échelle mondiale, nous devons nous doter d'infrastructures de transport modernes et performantes. Mobilisons-nous de façon organisée, joignons nos voix pour faire entendre raison au ministre Cannon! La Chambre de commerce de Québec en prend le leadership. Notre région a besoin de ce précieux outil de croissance économique qu'est la liaison ferroviaire rapide entre les grands centres.

Commentaire | John R. Porter, directeur général, Musée national des beaux-arts du Québec

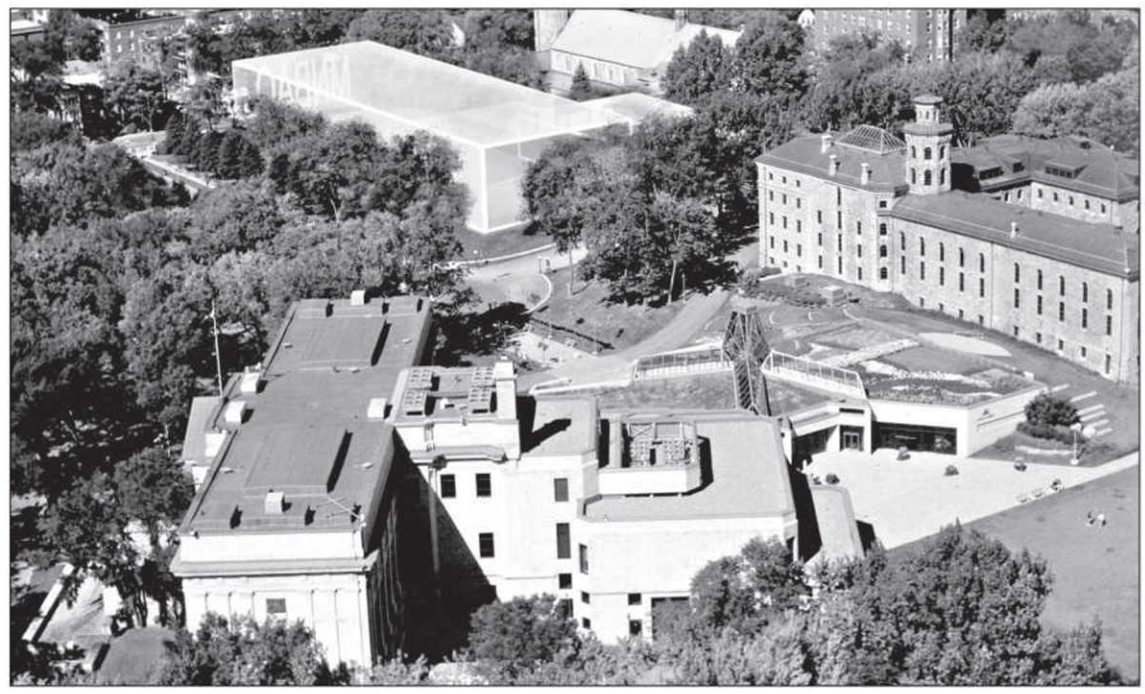
Le Musée ne rasera pas tous les bâtiments

Le projet du Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ) de construire un nouveau pavillon sur le site de l'ancien couvent des Dominicains de Québec bénéficie d'un large appui de la population et il faut s'en réjouir. Cela dit, je comprends que certains citoyens se disent attachés à la présence familière de cette institution, tout comme à ses occupants. Il reste que l'ancien couvent aura bientôt perdu sa valeur d'usage, les Dominicains ayant décidé de quitter les lieux dans quelques mois, en raison de la baisse constante de leurs effectifs depuis plusieurs années. Ce contexte particulier a récemment amené les autorités dominicaines à conclure la vente de leur couvent au Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ) afin que celui-ci puisse développer un grand projet culturel conformément à sa mission.

Certaines personnes se sont légitimement interrogées quant au devenir de l'ancien couvent, mais d'autres se sont mises à répéter sans relâche que le Musée allait raser l'ensemble des bâtiments existants afin d'ériger son nouveau pavillon. Or, la réalité est bien différente, le Musée ayant au contraire manifesté dès le départ des préoccupations patrimoniales exemplaires, alors que rien ne l'y obligeait. Pour mettre les choses bien au clair, rappelons les engagements que le MNBAQ a pris jusqu'à maintenant.

- Sauvegarder le presbytère de la paroisse Saint-Dominique érigé en 1925 et qui jouxte l'église paroissiale; c'est la seule composante de l'ancien couvent qui ait conservé son intégrité d'origine. Le MNBAQ restaurera cet édifice et en laissera l'usage à la paroisse.
- Mener des fouilles archéologiques dans la cour intérieure, là où s'élevait autrefois la villa Battlefield Cottage (construite en 1829) que les Dominicains occupèrent à compter de 1908 avant de la démolir en 1920 pour mieux adapter les lieux à leurs besoins.
- Réintégrer dans un nouveau bâtiment les boiseries de la sacristie de l'église Saint-Dominique qui sont présentement au rez-de-chaussée de l'aile sud de l'ancien couvent, un bâtiment en très mauvais état et de piètre intérêt architectural dont la démolition permettra le dégagement et la mise en valeur des vitraux de l'église.
- Remplacer l'aile ouest — un bâtiment lourdement altéré aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur à la suite de réaménagements majeurs et à un incendie en 1939 — par un nouveau bâtiment contemporain qui, tout en s'intégrant au site architectural environnant, constituera un ajout majeur au patrimoine architectural de la Ville de Québec du XXIe siècle.
- S'ouvrir sur la Grande Allée et donner accès à un patrimoine artistique exceptionnel au fort caractère identitaire, dont une collection exceptionnelle d'art religieux du XVIIe au XXe siècle.

Il y a là un projet aussi structurant que réfléchi qui saura conjuguer le passé, le présent et l'avenir et qui contribuera de façon éloquente au rayonnement national et international de la culture québécoise.



Le directeur général du Musée national des beaux-arts tient à souligner que, contrairement à ce que croient certains citoyens, l'agrandissement du Musée sur l'emplacement de l'ancien couvent des Dominicains, sur Grande Allée, ne nécessite pas la destruction de l'ensemble des bâtiments existants. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

LA MEILLEURE OPTION

Le projet d'ériger un nouveau pavillon sur l'emplacement de l'ancien couvent des Dominicains est l'option la plus logique, la plus responsable et la plus prometteuse de toutes celles que le MNBAQ s'est fait un devoir d'explorer depuis février 2002, y compris l'hypothèse d'un agrandissement au sud de ses bâtiments, du côté du fleuve.

Contrairement aux prétentions de certains intervenants lors de la rencontre d'information tenue au Musée le 11 octobre dernier, notre institution ne dispose pas de terrains constructibles suffisants à cet endroit.

Les terrains théoriquement nécessaires relèvent de la Commission des champs de bataille nationaux, laquelle s'est montrée réfractaire à la cession d'une bande de terrain à l'occasion de démarches exploratoires menées à l'hiver 2004.

Qui plus est, le Musée a toujours privilégié l'option d'un nouveau pavillon ouvert sur la Grande Allée, y voyant le symbole tangible de sa volonté d'accessibilité et de partage, aux antipodes de l'image de repli ou d'isolement qui lui a trop longtemps collé à la peau.

Or, en février 2007, le Musée est devenu propriétaire de l'endroit nécessaire à la réalisation d'un tel projet et il entend s'y consacrer avec diligence, dans le respect de tous ceux et celles qui se préoccupent du patrimoine d'hier et de demain.

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

C'est la faute de la Ville

Tous les candidats à la mairie de Québec se sentent obligés de sortir un couplet contre la voracité des syndicats. Il faut dire que la table avait été mise par feu la mairesse. Il paraît que les employés coûtent cher, notamment leur régime de retraite. Et tous les commentateurs d'emboîter le pas : les retraites coûtent cher, les syndicats vont devoir faire des concessions... Y aurait-il un complot?

La vérité, c'est que c'est de la faute de la Ville si les retraites coûtent cher : on paie encore pour les erreurs du passé! Le chat est sorti du sac au détour d'une conférence de presse du candidat Larose la semaine passée.

Le journaliste de *MédiaMatin-Québec* rapportait que le candidat Larose ne s'inquiète pas du déficit du régime de retraite. « Le problème n'est pas nouveau et a été causé dans les années 60, quand la Ville n'a pas versé sa cotisation au régime pendant une quinzaine d'années. Depuis, il y a un rattrapage qui se fait toutes les années et le déficit sera comblé vers 2040, comme il était prévu au milieu des années 80 », affirme-t-il. À ma connaissance, aucun autre journaliste n'a relevé ce fait. Pourtant, ce n'est pas mineur! Il me semble qu'il serait particulièrement injuste de faire payer aux employés et aux retraités les erreurs passées de leurs patrons, après tout, eux et elles n'ont jamais eu de congé de cotisation!

Nicolas Lefebvre Legault
Québec

Et si on passait à une autre étape?

Bravo à Valérie Gaudreau et au journal *Le Soleil* pour le dossier sur la rivalité entre Québec et Montréal. Merci aussi d'avoir publié une chronique de Patrick Lagacé de *La Presse*. Ancien résidant de Montréal, je crois en fait qu'il n'existe aucune rivalité pour les gens de Montréal. Les Montréalais aiment beaucoup Québec, la plupart vous diront même que s'ils devaient déménager dans une autre ville, ils choisiraient Québec.

Il en va tout autrement pour le monde de Québec. Sous l'influence de certains animateurs de radio, la population de Québec se plaît à détester la ville de Montréal. Québec, qui se donne souvent des airs de gros village, est jaloux de Montréal depuis plusieurs années et aimerait bien avoir tous les avantages de la métropole (transport, culturel) sans en subir les inconvénients (pollution, circulation dense). Comme le mentionne Patrick Lagacé dans sa chronique, imaginez si Montréal faisait comme Québec en politique et boycottait les candidats qui ne sont pas natifs de la localité. La population de Québec est un peu trop portée sur le *made in Québec*; les gens seraient dus pour passer à une autre étape, plus mature! En terminant, j'aimerais bien que *Le Soleil* nous publie à l'occasion des chroniques de Patrick Lagacé de *La Presse*, mais j'entends déjà plusieurs à Québec se plaindre de la *montréalisation* du journal...

Hugo Boulet
Lévis

Une note de 50 % pour la ministre!

Une première note pour Mme (Michelle) Courchesne : 50 %... Elle a réussi à rallier 50 % des enseignants à son projet de pourcentage pour évaluer les compétences des élèves québécois. A-t-elle obtenu la note de passage? L'ADQ dira qu'il faut évaluer les connaissances en pourcentages et les compétences en lettres… Qu'en est-il de la compétence de Mme Courchesne? J'espère que la fin de son mandat se lira mieux que le bulletin de mon fils qui disait que sa compétence obtenait un D, mais que ses connaissances méritaient un 85 %.

L'évaluation du développement des compétences de nos enfants ne relève pas de la politique. Laissons le Conseil supérieur de l'éducation et les enseignants ou conseillers faire ce pour quoi ils sont formés. L'évaluation est un geste pédagogique et quand on veut en faire un geste politique, on n'obtient pas la note de passage.

Johanne Morin
Breakeyville

1781562

hmv.ca HMV NOUVEAUTÉS DE LA SEMAINE CHEZ HMV

En magasin le 23 octobre 2007

Gregory Charles
Loin de la lumière

SOLDE D'UN JOUR!



11.99 chacun

CD (édition ordinaire)
Le 23 octobre 2007 seulement,
jusqu'à épuisement des stocks

Après le succès phénoménal de *I Think Of You* l'an dernier, Gregory Charles nous revient tout feu tout flamme avec son premier album en français, *Loin de la lumière*. Ce dernier comprend le premier extrait radio « On sera deux », chanson très intimiste et très personnelle.

L'album inclut également un duo exceptionnel avec Chimène Badi intitulé « Quand on se voit ».

Têtes à claques.TV

SOLDE D'UN JOUR!



21.99 chacun

DVD simple
Le 23 octobre 2007 seulement,
jusqu'à épuisement des stocks

Les Têtes à claques sont une production entièrement québécoise qui remporte un énorme succès sur l'Internet. Tout le monde est fou des clips drôles et absurdes des *Têtes à claques.tv*, moitié animation, moitié vidéo. Cette première série comprend les 45 premiers épisodes et de nombreux suppléments dont Johnny Boy et Cécile (pour la première fois), les biographies de tous les personnages, des publicités télévisées, l'histoire des Têtes à claques et des clips spécialement conçus pour des galas (les Olivier et KARV l'anti-gala).

D'autres excellents CD et DVD

Dave Gahan
Hourglass



14.99 chacun

CD (édition ordinaire)
Du 23 au 27 octobre 2007, jusqu'à épuisement des stocks

L'album comprend « Down », « Use You » et le premier simple « Kingdom ».

Serj Tankian
Elect the Dead



14.99 chacun

CD (édition ordinaire)
Du 23 au 27 octobre 2007, jusqu'à épuisement des stocks

L'album comprend le simple « The Unthinking Majority ».

Jorane
Vers à soi



14.99 chacun

CD (édition ordinaire)
Du 23 au 27 octobre 2007, jusqu'à épuisement des stocks

Reconnue pour chanter une forme de langage bien à elle, Jorane nous offre, avec *Vers à soi*, un album tout en paroles et en musique.

Jean-Marc Parent
Jean-Marc Parent



21.99 chacun

Coffret de 2 DVD
Du 23 au 27 octobre 2007, jusqu'à épuisement des stocks

Le fameux JMP est de retour avec *Jean-Marc Parent*, une toute nouvelle collection de sketchs hors de l'ordinaire et d'histoires hilarantes.

Les Anges
Les Anges avec Gregory Charles



L'album comprend « Bravo monsieur le monde » et « Reviens-moi ».

Nous entrons dans le jeu!

XBOX 360™



Halo 3 (XBOX 360MD)

69.99 chacun

Du 22 au 27 octobre 2007,
jusqu'à épuisement des stocks



Project Gotham Racing 4 (XBOX 360MD)

69.99 chacun

Du 22 au 27 octobre 2007,
jusqu'à épuisement des stocks

© 2007 Microsoft Corporation. Microsoft, Bungie, le logo Bungie, Halo, le logo Halo, le logo de Microsoft Game Studios, Xbox, Xbox 360, Xbox LIVE et les logos Xbox sont des marques déposées des entreprises du groupe Microsoft.

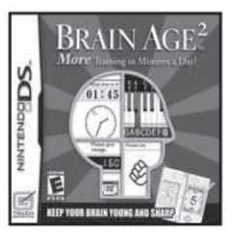
Nintendo® Wii™ NINTENDO DS.™



Mario Party 8 (Nintendo® Wii™MD)

59.99 chacun

Du 22 au 27 octobre 2007,
jusqu'à épuisement des stocks



Brain Age 2 (Nintendo® DSMD)

19.99 chacun

Du 22 au 27 octobre 2007, jusqu'à épuisement des stocks

MC, ® et les logos Nintendo DS et Wii sont des marques de commerce de Nintendo. © 2007 Nintendo.

Tous les prix sont en vigueur pour une durée limitée, jusqu'à épuisement des stocks. HMV se réserve le droit de limiter les quantités et de mettre fin à l'offre en tout temps. Cette offre ne peut être combinée à une autre offre ou à un bon de réduction. Visitez le site www.hmv.ca pour connaître l'emplacement des magasins HMV.

hmv.ca HMV

Des aubaines pour l'auto sur eBay → 48

auto

JETTA CITY Pour les audacieux → 53





ESSAI ROUTIER : MERCEDES C350 SPORT

PHOTO MERCEDES

Un A pour la Classe C

L'élégante et classique Classe C a tiré sa révérence il y a quelques semaines avec la satisfaction du devoir accompli : deux millions d'immatriculations depuis sa première apparition en 2000. Un record qui lui vaut d'être l'automobile la plus diffusée de toute l'histoire du constructeur à l'étoile. Pour 2008, on remet tout en jeu. Tout puisque la Classe C ne veut plus se contenter d'être seulement une voiture à vivre. Elle veut être aussi une voiture à conduire. C'est possible, ça? → 45

1753482

Plaisirs débridés...



5,9%
de financement
à l'achat de la G35 08

La toute nouvelle G35 2008

À partir de 39,990 $



M35 07 à partir de 53,400 $
2,9% de financement à l'achat

Notre tout dernier FX35 07
avec 2 000 $ de rabais

F6SG77AA00



INFINITI
QUÉBEC

658-3535
2766, rue Einstein
angle Henri-IV, Québec
(Sortie 140)

infinitiquebec.com

MERCEDES C350 SPORT

Plus dynamique, mais...

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale



Le renouvellement de la Classe C a causé de sérieux maux de tête à ses concepteurs. L'enjeu est complexe. En effet, comment coller aux exigences de la clientèle qui apprécie ses manières raffinées, tout en intéressant les propriétaires de Série 3 de BMW, autrement plus gratifiante à conduire? Et puis, pour compliquer les choses, Mercedes anticipe aussi l'arrivée d'une Audi A4 plus dynamique à la fin de l'été 2008.

Tourmentée à l'idée d'être prise en étau entre ses deux rivales, Mercedes dédouble sa classe C : une version sera luxueuse (C300), l'autre sportive (C350). Elles se distinguent (un peu) techniquement, mais surtout visuellement, par leurs museaux différents. Ainsi, en optant pour la C300, la clientèle conservatrice pourra continuer à viser l'apex des virages à travers l'étoile nickelée dressée au bout du capot. Les adeptes du sport, eux, choisiront l'ensemble sport sur la C300 ou l'ensemble de style AMG (tous les deux sans frais) pour habiller la partie avant d'une calandre inspirée des coupés CL et CLK, intégrant un logo surdimensionné. Les bas de caisse et le bouclier arrière de la C350 sont différents de ceux de l'AMG.

Visuellement, cette nouvelle mouture paraît beaucoup plus imposante que ne laisse imaginer son allongement de 55 millimètres. Sûrement la conséquence des 40 millimètres supplémentaires en largeur et d'une façade moins ronde. Illusion optique ou non, il reste que malgré un empattement accru d'une quarantaine de millimètres, le dégagement aux jambes des passagers à l'arrière progresse à peine. Pourtant, l'habitabilité arrière a toujours été la tare la plus souvent décriée de la génération précédente. Et elle perdure, hélas.

Pour ajouter au confort ambiant, les principales commandes se trouvent à distance calculée du conducteur. Rien à redire si ce n'est que l'on confond (encore et toujours) la commande du régulateur de vitesse avec celle des clignotants. Par ailleurs, la qualité des matériaux employés ne prête flanc à aucune critique. Dans l'ensemble, c'est mieux qu'une Série 3, mais toujours un cran en dessous de ce qu'Audi propose, notamment en qualité d'assemblage. Cela dit, sur la C350, les incrustations d'aluminium et le volant à trois branches suggèrent un plus grand dynamisme que le bois et le volant à quatre branches de la placide C300.

Hormis son format, cette Classe C offre à peu près toutes les attentions (lire les gadgets) des berlines de la haute. Et, une fois n'est pas coutume, elles sont offertes gratuitement. En fait, presque toutes. Colonne de direction inclinable et télescopique avec mémoire, climatisation à trois zones, phares bi-xénon orientables, lave-glace chauffant, capteur de pluie, etc. En revanche, Mercedes exige 1400 $ pour le démarrage sans clé (de série sur une Maxima de 36 000 $) et 2500 $ pour le système de navigation.

LA BONNE FÉE ÉLECTRONIQUE

Pour dynamiser sa conduite, la Classe C fait appel à la bonne fée électronique. Malgré ses indéniables mérites, elle ne doit pas masquer le travail des ingénieurs qui se sont affairés à resserrer quelques boulons. C'est ainsi que la direction et les éléments de la suspension se sont retrouvés au cœur de leurs préoccupations. Pour faire oublier la conduite plutôt fade de l'ancienne, la direction a gagné en rapidité et se révèle moins collante; l'ancienne, selon nous, manquait de rappel à basse vitesse. Quant aux suspensions dotées d'amortisseurs pilotés électroniquement, elles donnent entière satisfaction sur une chaussée lisse, mais compressent (trop) sèchement sur les déformations importantes. À croire qu'il manque une loi d'amortissement intermédiaire, histoire d'assurer une transition plus fluide. C'est possible? Chose certaine, le confort se dégrade sérieusement avec les jantes de 18 pouces, offertes en option. Donc, d'ici à ce que nos routes soient correctement pavées, nous vous prions de les éviter.

Forte de ses transformations, la Classe C se montre plus alerte, moins empesée qu'autrefois

Forte de ses transformations, la Classe C se montre plus alerte, moins empesée qu'autrefois. Souple, silencieuse et sûre, cette Mercedes s'avère une routière à bord de laquelle il fait bon voyager. Les sensations sont là, mais le conducteur sportif réalisera bien vite, sur une route sinueuse, que la C350 Sport n'est pas en mesure de suivre le rythme d'une Série 3. De plus, le train avant de la Mercedes n'adhère pas de manière exceptionnelle, son dispositif antiblocage (ABS) se déclenche trop promptement dans les virages ou lorsqu'il est confronté à une route bosselée, et les baquets offrent un maintien trop faible.

FIABLE

La C350 Sport retient les services du V6 3,5 litres (déjà vu dans le passé) de 268 chevaux. Pas très expressif, pas très mélodieux non plus, ce moteur ne manque pourtant pas de nerf. Plus performant qu'il n'y paraît, ce moteur doit en partie sa bonne forme à la boîte semi-automatique à sept rapports qui l'accompagne. Même si son V6 consomme raisonnablement (du super), le réservoir de la C350 Sport ne lui permet pas une autonomie exceptionnelle.

Désormais bien équipée, plus dynamique aussi, la nouvelle Classe C s'annonce aussi des plus fiables (les 900 prototypes précédant la Classe C ont parcouru 24 millions de kilomètres). Ce n'est pas un luxe dans cette catégorie. Elle ne parvient sans doute pas à s'affranchir par rapport à une Série 3 sur le plan dynamique ou de choix des carrosseries, mais cette Classe C mérite un A en raison de son homogénéité.

Le pour et le contre

On aime
- La direction plus communicative
- Le volume du coffre
- La présentation soignée, l'assemblage solide

On aime moins
- Le dégagement aux places arrière
- Les secousses de la suspension
- Ces « innovations » complexes et sources de distraction

Ce qu'il faut retenir

Fourchette de prix
41 000 $ à 51 100 $

Prix du véhicule essayé
54 000 $

Frais de transport et de préparation: 1895 $ (le concessionnaire peut facturer moins.)

Garantie de base: 48 mois ou 80 000 km

Consommation moyenne obtenue au cours de l'essai
11,7 l/100 km

Concurrentes: Audi A4, BMW Série 3, Infiniti G35

Pour en savoir plus
www.mercedes-benz.ca

Moteur: V6 DACT 3,5 litres

Puissance: 268 ch à 6000 tr/min

Couple: 258 lb-pi de 2400 à 5000 tr/min

Poids: 1640 kg

Rapport poids/puissance
6,11 kg/ch

Accélération 0-100 km/h
6,49 secondes

Mode: propulsion (roues arrière motrices)

Transmission de série
Semi-automatique 7 rapports

Transmission optionnelle
Aucune

Direction: crémaillère

Diamètre de braquage nd

Freins (av.-arr.): disque, disque

Pneus (av.-arr.): 235/50VR18

Capacité du réservoir de carburant: 68 litres

Carburant recommandé
Ordinaire



Pour ajouter au confort ambiant, les principales commandes se trouvent à distance calculée du conducteur. Rien à redire si ce n'est que l'on confond (encore et toujours) la commande du régulateur de vitesse avec celle des clignotants. — PHOTO LA PRESSE, RÉMI LEMÉE

1779883



VÉRIFIEZ AVANT DE ROULER

Pour vous informer, comparer, acheter ou vendre, consultez le nouveau carrefour incontournable de l'automobile.

MONVOLANT.CA

1782217

HYUNDAI S'IMPOSE AVEC SES OFFRES 2008

HYUNDAI[MC]



(MODÈLE ACCENT SP 2008 MONTRÉ)

ACCENT L 2008 — *PDSF : 13 595 $*

3 portes, transmission manuelle, AM/FM/CD/prise IPod
dossier arrière rabattable 60/40

LOCATION à partir de

~~159 $~~ **148 $**

par mois/60 mois
comptant de 2 699 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

195 $ par mois/60 mois
0 $ de comptant

LES 10 JOURS HYUNDAI
DU 22 AU 31 OCTOBRE 2007



(MODÈLE SONATA GLS 2008 MONTRÉ)

SONATA L 2008 — *PDSF : 24 145 $*

Transmission automatique, climatiseur, groupe électrique, 6 coussins gonflables

LOCATION à partir de

227 $

par mois/48 mois
comptant de 4 699 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

ENCAISSEZ 1000 $
APPLICABLE SUR TOUTES LES OFFRES DES SONATA 2008*



(MODÈLE SANTA FE LIMITED 2008 MONTRÉ)

SANTA FE GL 2008 — *PDSF : 25 995 $*

V6 2,7L, traction avant, transmission manuelle,
climatiseur, groupe électrique

LOCATION à partir de

274 $

par mois/48 mois
comptant de 5 299 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Le SANTA FE gagnant de la Clé d'OR 2008 dans la catégorie VÉHICULES MULTISEGMENTS L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2008



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

DERNIÈRE CHANCE ! ELANTRA GL 2007 — *PDSF : 15 595 $*

Transmission manuelle, AM/FM/CD/MP3, dossier arrière rabattable 60/40

LOCATION à partir de

156 $

par mois/60 mois
comptant de 2 850 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

GARANTIE 5 ANS
5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée†
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS**

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

PDSF des modèles annoncés des ACCENT L/SONATA L/SANTA FE GL 2008/ELANTRA GL 2007 de 13 595 $/24 145 $/25 995 $/15 595 $. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 415 $/1 610 $/1 345 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs ACCENT L manuelle/SONATA L automatique/SANTA FE GL manuelle 2008/ELANTRA GL manuelle 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 1,90 %/2,00 %/5,50 %/0,67 % pour 60/48/48/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 148 $ pour l'ACCENT L avec comptant de 2 699 $. Obligation totale à la location de 11 579 $. Mensualités de 227 $ pour la SONATA L avec comptant de 4 699 $. Obligation totale à la location de 15 595 $. Mensualités de 274 $ pour le SANTA FE GL 2008 avec comptant de 5 299 $. Obligation totale à la location de 18 451 $. Mensualités de 156 $ pour l'ELANTRA GL 2007 avec comptant de 2 850 $. Obligation totale à la location de 12 210 $. Les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) sont payables au moment de la livraison. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 415 $/1 610 $/1 345 $), d'acquisition de location (350 $) et crédit de location en gros (si applicable) inclus dans les offres de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Taxes applicables, frais d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec), d'assurance et d'immatriculation en sus des offres de location. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par kilomètre additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 3,9 %/0 %/4,9 %/0 % jusqu'à 60/48/36/48 mois pour tous les véhicules neufs ACCENT L/SONATA L/SANTA FE GL 2008/ELANTRA GL 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 312,50 $ pour 48 mois, coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 15 000 $. *La somme de 1000 $ offerte s'applique au total du capital ou du montant dû sur tous les nouveaux modèles Sonata 2008. **Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails. †La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. MCLes noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp., et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 31 octobre 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.



La Round Box de Nissan — PHOTO AFP

SALON DE TOKYO

Des ovnis à la tonne

Alain McKenna
Collaboration spéciale

On savait les Japonais particulièrement friands de gadgets étranges et de véhicules hétéroclites, mais le dévoilement prématuré de nombreux véhicules concepts, qui seront présentés cette semaine au Salon de l'auto de Tokyo, est à couper le souffle. D'aucuns y verront un hommage aux ovnis des années 60. Chose certaine, la motorisation électrique et la polyvalence au profit de l'utilité sont les grands thèmes de ces quelques études de style présentées ces derniers jours par Toyota, Honda et Nissan. Le Hi-CT, le Puyo et le Round Box sont trois petits véhicules pour quatre passagers. Les Puyo et Hi-CT sont très peu aérodynamiques, leur forme verticale privilégiant l'espace intérieur et la visibilité à tout le reste. Aucun doute, ces véhicules ont les contraintes urbaines en tête.

TOYOTA : UNE RÉPUTATION À SOUTENIR

Le géant japonais Toyota s'est bâti la réputation d'être l'un des constructeurs les plus « verts » de la planète, grâce surtout à son effort du côté de la technologie hybride. Ces dernières semaines, cette réputation s'est quelque peu effritée, notamment depuis que la division américaine du constructeur s'est rangée du côté des opposants à la modification de la norme CAFE, qui imposerait une sévère limitation à la consommation et aux émissions polluantes des véhicules neufs vendus aux États-Unis.

Il n'en fallait pas plus pour que de nombreux organismes écologistes lancent le site Truth About Toyota (La vérité sur Toyota), où les critiques sont très dures. « Toyota s'oppose à une législation qui réduirait la consommation d'essence moyenne à 6,8 litres aux 100 km d'ici 2020, qui ferait épargner 25 milliards aux consommateurs américains et qui éliminerait 200 millions de tonnes d'émissions de CO_2 annuellement. » C'est une autre tuile qui s'abat sur la tête du plus important groupe automobile au monde. Toyota a retardé le lancement de la prochaine génération de Prius d'au moins un an, en raison de difficultés techniques dans la mise au point d'une nouvelle pile électrique plus performante.

Chrysler rappelle des Avenger et des Sebring

→ Le constructeur américain Chrysler rappellera sous peu 102 042 Dodge Avenger et Chrysler Sebring de 2007 et 2008 équipées du moteur à quatre cylindres de 2,4 litres. Le constructeur explique qu'il y aurait une possibilité d'incendie sous le capot, une situation qui serait créée par un connecteur de la ventilation qui peut surchauffer lors de grandes chaleurs. Jusqu'à maintenant, aucun incident n'a été signalé. Les concessionnaires de la marque examineront les véhicules et installeront de nouveaux fils si l'installation d'origine est endommagée. ***Éric Descarries (collaboration spéciale)***

1781687

L'ÉVÉNEMENT
SUPER À CONDUIRE. SUPER À S'OFFRIR.
DE SUZUKI



XL7 2007



Association des Journalistes Automobile du Canada / Automobile Journalists Association of Canada

FINALISTE AU PRIX DE L'AJAC
Catégorie meilleur SUV
(35 000$ à 60 000$)

LOCATION À PARTIR DE 379$** PAR MOIS POUR 60 MOIS MISE DE FONDS 2365$
FINANCEMENT À L'ACHAT 0%*** POUR 60 MOIS PDSF 30 995$*

XL7.ca

Traction intégrale disponible / Moteur V6, 3,6 litres / Coussins gonflables avant et latéraux / Sept places assises / Contrôle de climat avec climatiseur / 5 vitesses automatiques / Régulateur de vitesse ESP†† avec système antipatinage / ABS avec DEP / Servodirection / Glaces, serrures et rétroviseurs électriques / Déverrouillage à distance / Système de surveillance de la pression des pneus (SSPP) Système antidémarrage / AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs / Capacité de remorquage: 1588 kg / Consommation†: Ville-12,9 L/100 km (22 mpg); Route-9,0 L/100 km (31 mpg)

SWIFT+ 2007



ACHETEZ POUR
VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES‡ 92$
FINANCEMENT À L'ACHAT 2,9%
MISE DE FONDS 0$
FRAIS DE DESTINATION ET DE LIVRAISON INCLUS. 84 MOIS AMORTIS SUR UNE PÉRIODE DE 84 MOIS

OU LOUEZ POUR
PAR MOIS 188$**
TAUX DE LOCATION POUR 60 MOIS 1,8% PDSF 13 895$*
MISE DE FONDS 0$
PAR MOIS POUR 60 MOIS

AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 4 haut-parleurs / Moteur 4 cylindres, 1,6 litre / 5 places assises / Tachymètre / Montre numérique / Volant inclinable / Servodirection / Essuie-glace/lave-glace de lunette Dégivreur de lunette / Coussins gonflables avant et latéraux / Siège arrière rabattable en deux sections / Chauffe-moteur / Serrures arrière sécuritaires pour enfants
Consommation†: Ville-8,9 L/100 km (32 mpg); Route-5,9 L/100 km (48 mpg)

GRAND VITARA 2007



GAGNANT
Prix « Clé d'or » dans la catégorie des VUS compacts, décerné par l'Annuel de l'automobile 2007
Prix « meilleur achat » dans la catégorie des VUS compacts, décerné par le Guide du consommateur automobile

LOCATION À PARTIR DE 299$** PAR MOIS POUR 60 MOIS MISE DE FONDS 4190$
FINANCEMENT À L'ACHAT 0%*** POUR 48 MOIS PDSF 25 495$*

Quatre roues motrices en permanence de série / Moteur V6, 2,7 litres / 6 coussins gonflables de série / Contrôle de climat avec climatiseur / ABS avec DEP / ESP†† avec système antipatinage Affichage de renseignements (heure, température extérieure, consommation de carburant et autonomie) / Déverrouillage à distance / AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA avec 4 haut-parleurs Servodirection / Glaces, serrures et rétroviseur électriques / Capacité de remorquage: 1360 kg / Consommation†: Ville-13 L/100 km (22 mpg); Route-9,5 L/100 km (30 mpg)

POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR TROUVER LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ SUZUKI.ca
PROGRAMME SUZUKI**** POUR LES DIPLÔMÉS
SUZUKI
Un mode de vie !

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. *PDSF pour le XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) / la Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) / le Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7). Frais de destination et de livraison (1395$ / 1195$ / 1395$), frais d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus. **Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CrédiLinx pour la location d'un XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) / Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) / Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7) pour 60 mois. Taux de location de 1,8% / 1,8% / 2,7%. Obligation locative totale de 25 101,44$ / 11 251,68$ / 22 128,15$ incluant la mise de fonds initiale de 2 365$ / 0$ / 4 190$, ou échange équivalent, avec kilométrage alloué de 100 000 km (0,10 $/km additionnel). 0$ de dépôt de sécurité. Première mensualité payable à la livraison. Frais de destination et de livraison (1395$ / 1 195$ / 1 395$) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'acquisition (350$), d'administration, RDPRM (48$ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds. ***Le financement à l'achat au taux de 0% est disponible jusqu'à 48 mois pour Grand Vitara 2007 et jusqu'à 60 mois pour le XL7 2007 et la Swift+ 2007. Exemple: pour un emprunt de 10 000$ à un taux d'intérêt annuel de 0% pour un terme de 60 / 48 mois, les mensualités sont de 166,66$ / 208,33$. Le coût d'emprunt est de 0$ et l'obligation totale est de 10 000$. Un comptant initial peut être requis. ‡Les versements aux deux semaines pour la Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) sont de 92$ pour 84 mois, amortis sur une période de 84 mois, incluant les frais de destination et de livraison de 1 195$. Le coût total des intérêts et du capital est de 16 675,61$. Cette offre est basée sur un PDSF de 13 895$ plus frais de destination et de livraison de 1 195$. ****Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme Suzuki pour les diplômés. Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. †Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. ††ESP est une marque de commerce de Daimler-Chrysler AG. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

eBay : le paradis des chasseurs d'aubaines

Ludovic Hirtzmann
Collaboration spéciale

Il est aujourd'hui presque superflu de présenter eBay. Ce site d'enchères créé en 1995 par un Franco-Iranien vivant aux États-Unis est à la fois l'un des vétérans et l'une des plus belles réussites de ce qu'on appelait il y a peu encore la nouvelle économie. L'automobiliste chasseur d'aubaines, qu'il s'agisse de voitures ou de pièces détachées, y trouvera son bonheur.



Nick Park, créateur des personnages Wallace et Gromit, vient de mettre en vente sur eBay cette Austin A35 de 1958 qui a inspiré la camionnette de la société Anti-Pesto dans *Le mystère du lapin garou*. Le produit de la vente ira à la fondation Wallace et Gromit pour les enfants. — PHOTO AP

« Un Canadien achète une voiture toutes les 12 minutes sur eBay. Plus d'un million de visiteurs chaque mois. » Voilà pour les chiffres tels que les annonce le plus grand site d'enchères au monde, présent sur le marché depuis les débuts d'Internet grand public. eBay est tellement victime de son succès que son équipe de direction a dû créer des sites Web tout entier dédiés aux enchères automobiles : eBay Motors et eBay Auto Moto Canada. Le premier est mondial et le second est plus axé sur le Canada, en français s'il vous plaît (avec de nombreux renvois en anglais cependant).

eBay Motors disposait à la mi-octobre de plusieurs millions de références dans le domaine automobile. La seule catégorie « Pièces de voitures et de camions » compte plus de 600 000 éléments. Si certains objets référencés ne présentent parfois aucun intérêt et semblent là pour faire gonfler les statistiques, il existe néanmoins de vraies aubaines à saisir. Par exemple, des pneus de Hummer ou de BMW, qui, faute d'acheteurs, partent à des prix beaucoup plus bas que leur valeur. Certains accessoires sont parfois soldés pour quelques dollars. On y déniche ce qu'on veut bien y trouver : du produit de grand luxe au petit autocollant pour la voiture. Tout est classé par catégories : autos, pièces détachées, etc. Il est possible de restreindre la recherche en demandant à eBay de n'effectuer une recherche que pour des objets qui sont à 10 km de chez vous. Ainsi, vous réduirez les frais de port!

COLLECTIONNEURS

La grande force d'eBay est d'une part sa réputation d'honnêteté (le site existe depuis 12 ans) et d'autre part la taille unique de son catalogue. Parallèlement aux pièces détachées, côté voitures, eBay est tout aussi intéressant. Outre toutes les marques que vous obtiendrez chez vos concessionnaires habituels, vous aurez accès à des modèles uniques.

Si vous cherchez par exemple une automobile de collection, vous ne devriez pas être déçu. Au moment de notre recherche, nous avons trouvé 56 véhicules de collection datant de 1901 à 1921, dont plusieurs Ford T. Plus de 70 Rolls-Royce étaient également en vente dans le monde sur eBay, dont 3 sur le site canadien.

C'est d'ailleurs sur ce site Web que, régulièrement, les voitures des plus grandes personnalités de la planète se retrouvent en vente. Du pape aux automobiles de la famille Kennedy, eBay accueille tout le monde. Le plus gros site d'enchères de la planète (100 millions d'adhérents) met aussi en vente des camions.

1772815

Tread lightly! Drive responsibly off-road. © 2007 Land Rover Canada. * PDSC du 2008 LR2 SE: 44,900 $. Taux de financement à la location de 4.9 %, offert pour tous les 2008 LR2 SE neufs pour un terme allant jusqu'à 48 mois. Exemple : Louez un 2008 LR2 SE for neuf pour 386 $/486 $/586 $ par mois à un taux d'intérêt annuel de 4.9 % pour un terme de 36/48/48 mois par l'entremise de Services financiers Land Rover. Obligation locative totale de 27,278 $/27,708 $/28,128 $. Valeur résiduelle à la fin du terme de 23,458 $. Certaines conditions et une restriction du kilométrage à 48 000/64 000/64 000 km s'appliquent. Des frais de 16 cents le km, plus taxes applicables, s'appliquent au kilométrage excédentaire. Aucune mise de fonds exigée. Première mensualité et dépôt de sécurité de 450 $/600 $/700 $ exigés. Toutes ces offres excluent les frais de transport de 995 $, l'immatriculation, l'assurance, les frais de préparation et d'administration et toutes les taxes applicables. Une commande spéciale peut être requise. Ces offres peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaire peuvent louer ou vendre moins cher. Consultez votre concessionnaire Land Rover pour tous les détails.



CONÇU POUR PRESQUE TOUTES LES SITUATIONS, AUSSI IMPROBABLES SOIENT-ELLES.

Vous ne vous retrouverez peut-être jamais à zigzaguer en plein désert ou à vous démener cinq kilomètres durant sur une piste boueuse au volant de votre tout nouveau LAND ROVER LR2 2008. Mais avec le système Terrain Response[MC], rien ne pourrait vous empêcher de le faire. Il suffit de tourner un bouton pour que ce système technologique breveté de Land Rover adapte l'adhérence, le freinage et les systèmes électroniques de la transmission du LR2 en fonction des conditions routières : « conduite normale », « herbe/gravier/neige », « boue et ornières » ou « sable ». Il optimise la maniabilité et le confort tout en maximisant l'adhérence.



CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE DU LAND ROVER LR2 2008

• Système Terrain Response[MC] breveté • Toit ouvrant panoramique à 2 panneaux • Moteur de 3,2 L à 6 cylindres en ligne développant 230 ch avec démarrage à bouton-poussoir • Transmission intelligente à 4 roues motrices en prise permanente • Chaîne audio Alpine de 320 watts avec changeur de 6 CD dans la planche de bord

Comme tous les véhicules Land Rover, le LR2 est couvert par le programme d'entretien périodique gratuit pendant toute la durée de la garantie du véhicule, soit 4 ans ou 80 000 km, selon le premier terme atteint.

LAND ROVER LR2 2008	
386 $ par mois pendant 48 mois avec une mise de fonds de 8 750 $	4,9 % Taux de location annuel

OPTIONS DE LOCATION 48 MOIS	
Mensualité	Mise de fond
486 $	4 350 $
586 $	0 $

AUTO COLLECTION DE QUÉBEC
175, RUE MARAIS
VANIER
TÉL. : 418 683-4451

LAND ROVER

ENCORE PLUS IMPRESSIONNANT EN PERSONNE.



Puissance, confort, raffinement. Sous tous ses angles, le Ford Edge épate.
En vedette dans la salle de montre de votre concessionnaire Ford.

FORD EDGE SEL 2008

399 $ /mois*

Location de 48 mois
Mise de fonds de 4 695 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

Obtenez la traction intégrale pour seulement 16 $ de plus par mois.



Le Ford Edge 2007 :
« Véhicule multi-activité intermédiaire le plus attrayant » selon J.D. Power and Associates**.

- Moteur V6 de 3,5 L et de 265 ch
- Boîte automatique 6 vitesses
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Antipatinage
- Climatisation
- Radio AM/FM stéréo avec chargeur de 6 CD et compatibilité MP3
- Radio satellite SIRIUS
- Jantes de 17 po en aluminium

Ford BOUGER MIEUX

www.ford.ca

ATTENTION DIPLÔMÉS 750$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Photo à titre indicatif seulement. * Première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Cette offre s'adresse à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Cette offre d'une durée limitée s'applique uniquement aux véhicules neufs en stock et peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre concessionnaire Ford peut louer moins cher. Détails chez votre concessionnaire Ford. ** Le Ford Edge a obtenu la cote la plus élevée dans la catégorie des véhicules multi-activités intermédiaires dans le cadre de l'étude exclusive *2007 Automotive Performance, Execution and Layout Study*SM (étude sur la performance, la construction et l'aménagement automobiles) menée par J.D. Power and Associates. Cette étude se base sur les réponses fournies par 91 335 propriétaires de véhicules neufs afin d'évaluer 328 modèles et l'opinion des consommateurs après 90 jours de possession du véhicule. Les résultats de cette étude exclusive portent sur les expériences et les perceptions des consommateurs américains interrogés de février à mai 2007. Votre expérience peut être différente. Visitez jdpower.com.

NISSAN

10 VERSA à gagner![6]

c'est la >Versamania



VERSA
À HAYON 1.8S 2008

COTE DE SÉCURITÉ[5] 5 ÉTOILES ★★★★★



Version 1.8SL illustrée

À L'ACHAT		À LA LOCATION	ENSEMBLE OPTION PLUS
PDSF À PARTIR DE **14 598 $***	OU	**227 $** MOIS / 60 MOIS† 995 $ comptant initial†† Incluant transport et prélivraison de 1175 $	• Climatiseur et boîte manuelle • Intérieur spacieux en tête de sa catégorie[2] • Télécommande de verrouillage et déverrouillage des portes • Lève-glaces électriques



GRANDE GAGNANTE DE L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2008, CATÉGORIE SOUS-COMPACTES – 2e année consécutive.

ALTIMA
2.5S 2008

VSA **PRIX DE SATISFACTION CLIENTS DANS LA CATÉGORIE DES INTERMÉDIAIRES PREMIUM**[1]



Version 3.5SE illustrée

À L'ACHAT		À LA LOCATION	
PDSF À PARTIR DE **24 498 $***	OU	**297 $** MOIS / 48 MOIS† 4750 $ comptant initial†† Incluant transport et prélivraison de 1300 $	• Chevaux et consommation d'essence en tête de sa catégorie[4] • Démarrage par bouton-poussoir • Clé intelligente • Technologie Xtronic[MC] CVT • Télécommande de verrouillage et déverrouillage des portes



GRANDE GAGNANTE DE L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2008, CATÉGORIE INTERMÉDIAIRES.

SENTRA
2.0 2008



À L'ACHAT		À LA LOCATION	ENSEMBLE OPTION PLUS
PDSF À PARTIR DE **16 798 $***	OU	**247 $** MOIS / 48 MOIS† 2100$ comptant initial†† Incluant transport et prélivraison de 1225 $	• Climatiseur • Tenue de route en tête de sa catégorie[3] • 140 chevaux • Télécommande de verrouillage et déverrouillage des portes • Technologie Xtronic[MC] CVT



1 800 387-0122

Ouvert jusqu'à 21 h les soirs de semaine‡

nissan.ca

INSCRIVEZ-VOUS AU PROGRAMME DIPLÔMÉS NISSAN

†Offre de location disponible sur les modèles neufs 2008 de la Versa à hayon 1.8S avec l'ens. Option Plus (B5LG58 BK00)/ Versa à hayon 2008 1.8SL 2008 (B5RG58 AA00) telle qu'illustrée / Altima 2.5S 2008 (T4RG18 AE00)/ Altima 3.5SE 2008 telle qu'illustrée (T4SG18 AA00)/ Sentra 2.0 2008 avec l'ens. Option Plus (C4LG18 BN00). Mensualité de 227 $ /245 $ /297 $ /422 $ /247 $ pour un terme de 60/60/48/48/48/mois avec comptant initial ou échange équivalent de 995 $/ 995 $/ 4750 $/ 2700 $/ 2100 $. Frais de transport et de prélivraison de 1175 $ /1175 $ /1300 $ /1300 $/1225 $ compris. Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur les modèles 2008 de la Sentra et Versa à hayon. 297 $/422$ de dépôt de sécurité sur l'Altima 2.5S 2008/3.5SE. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 $ incluant les frais d'inscription du RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. ††Le comptant initial est basé sur le prix de vente du véhicule comprenant les options, les accessoires, les frais de transport et prélivraison et est soumis à la TPS-TVQ. *PDSF de la Versa à hayon 1.8S 2008 (B5LG58 AA00)/ Versa à hayon 1.8SL 2008 (B5RG58 AA00) telle qu'illustrée / Altima 2.5S 2008 (T4RG58 AA00)/ Altima 3.5SE 2008 telle qu'illustrée (T4SG18 AA00)/ Sentra 2.0 2008 (C4LG58 AA00) de 14 598 $/ 17 398 $ / 24 498 $ / 30 398 $ /16 798 $. Frais de transport et de prélivraison de 1175 $ /1175 $ /1300 $ /1300 $ /1225 $ taxes, immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. 1) © 2007 AutoPacific, Inc. Prix de satisfaction client. 2) Versa 2007 contre les concurrents de base 2007. 3) Sur une base comparative avec la compétition, la Sentra de Nissan est en tête de la catégorie des sous-compactes. 4) Sur une base comparative, l'Altima de Nissan est en tête de catégorie des véhicules hybrides pour la meilleure consommation d'essence. Sur une base comparative, la Nissan Altima est en tête de la catégorie des intermédiaires pour le plus de chevaux comparativement au 4 cylindres. 5) Cote de sécurité 5 étoiles attribuée à la Versa pour les essais de chocs latéraux de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) en 2006. La cote de sécurité 5 étoiles est la cote gouvernementale la plus élevée pour les essais de chocs latéraux. †, ††, * Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. ‡Chez les concessionnaires participants. ‡‡Seuls les modèles neufs de la Versa, Sentra, Altima, X-Trail, Xterra et Frontier sont admissibles au Programme pour diplômés. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. et/ou à ses filiales nord-américaines. 6) Règlement du concours: Aucun achat nécessaire. Les résidents canadiens qui effectuent un achat ou une location d'un véhicule Versa de Nissan 2007 ou 2008 neuf chez un concessionnaire Nissan canadien entre le 27 août/07 à 0 h 01 HE et le 4 nov./07 à 23 h 59 HE qui est livré le 6 nov./07 au plus tard recevront une participation automatique. Dix (10) prix hebdomadaires de 18 173 $ CA chacun sont disponibles en vue de leur attribution. Chaque semaine de concours se déroule du lundi à 0 h 01 au dimanche à 23 h 59. Un prix par semaine. Le règlement complet du concours est disponible chez les concessionnaires Nissan ou sur le site http://www.versamania.ca. Question réglementaire arithmétique requise.

60 bougies rouges pour Ferrari

Alain Raymond
Collaboration spéciale

60 ans de *passione*. 60 ans de *legenda*. 60 ans de *vittoria*. Tel est le bilan au 60e anniversaire de la marque la plus connue de la planète. Celle d'un tout petit constructeur autrefois artisanal guidé par un amour inconditionnel du sport automobile.

Lancées le 18 janvier à Abu Dhabi, lieu du prochain parc thématique Ferrari, les festivités marquant le 60e anniversaire de Ferrari ont fait le tour du monde, y compris un arrêt à Montréal fin mars, et se sont terminées, comme il se doit, à Maranello et sur le circuit de Fiorano, attenant à la célèbre usine.

C'est en présence de quelque 1000 créations que tout le gratin des inconditionnels de la marque s'est donné rendez-vous pendant quatre jours. Parmi les invités, des pilotes de renom, depuis Nino Vaccarella jusqu'à Michael Schumacher, en passant par René Arnoux, Jean Alesi et Gerhard Berger. Quant à l'équipe actuelle des Rouges, elle était évidemment de la partie en Kimi Raikkonen et de Felipe Massa, qui ont défilé à bord de *numero uno*, la Ferrari 125S 1947. Le bouillant petit Brésilien n'a pas hésité à se faire plaisir en effectuant plusieurs *doughnuts* copieusement enfumés au volant de la légendaire monoplace Ferrari 375, première Ferrari à remporter une victoire en Formule 1 (1951, GP de Grande-Bretagne, pilotée par Jose Froilan Gonzales). Précisons que ce monstre sacré appartient à nul autre que Bernie Ecclestone, le « pape de la F1 ».

AU MENU, L'ÉLÉGANCE

Au menu de ce bal en rouge, un concours d'élégance auquel étaient inscrites une centaine de voitures homologuées par Ferrari Classiche, le service d'usine créé en 2006 pour l'entretien, la restauration et l'authentification des Ferrari âgées de plus de 20 ans.

Chaque voiture ainsi accréditée reçoit un certificat signé par Piero Ferrari, fils d'Enzo et demi-frère du regretté Dino.

Propriétaires de Ferrari, sachez qu'il vous en coûtera entre 2500 et 5000 $ (sans compter d'éventuelles réparations) pour ainsi faire homologuer votre belle monture, un prix qu'on dit raisonnable compte tenu de la plus-value que représente cet exercice.

Gagnantes du concours pour les voitures de route, la 375 MM 1954 construite expressément pour le cinéaste Roberto Rossellini et, pour les voitures de course, la superbe 330 P41967, seul exemplaire absolument authentique de cette voiture qui a signé le triplé aux 24 Heures de Daytona 1967.



Des courbes à l'infini... En premier plan, la 500 TRC 1957 — PHOTO FERRARI

Plus pollué dedans que dehors

Agence France-Presse

ROUEN — L'air de l'habitacle des voitures est plus pollué que l'air ambiant et varie davantage en fonction du véhicule que l'on suit que de la densité du trafic automobile, affirme une étude du groupe de recherche Topaase réalisée en Seine-Maritime et en région parisienne.

Menée sur 6000 km dans l'agglomération de Rouen et en Île-de-France à l'aide d'une voiture spécialement équipée, cette étude démontre que « l'habitacle du véhicule est une enceinte très fortement polluée et ne représente en aucun cas une protection contre la pollution extérieure ».

« Les concentrations sont plus élevées à l'intérieur de la voiture que sur le trottoir », a expliqué Jean-Paul Morin, chercheur à l'INSERM et coordinateur de cette étude commandée par l'Agence française de sécurité sanitaire et de l'environnement au travail.

« À Paris, l'habitacle d'un véhicule inséré dans le trafic automobile montre, par exemple pour le dioxyde d'azote (NO_2), des concentrations moyennes généralement supérieures aux valeurs limites fixées par les directives européennes », soit 230 microgrammes/m^3, relève-t-elle.

« Plus le véhicule que vous avez devant vous est fortement émetteur, plus vous êtes pollué», précise M. Morin. Le fait de suivre un bus ou un poids-lourd est plus déterminant que la densité du trafic automobile, et le coller de très près est encore plus déterminant.

1781666

Golf City 2007. À partir de 159 $ par mois.
À ce prix-là, c'est du vol. Mais on vous pardonne le crime.



Pour un temps limité, la Golf City 2007 est offerte à un prix étonnamment bas. Équipée de freins ABS, d'un lecteur de CD/MP3, de huit haut-parleurs, de deux coussins gonflables† à l'avant, d'un volant déformable en cas de collision et d'une banquette arrière rabattable et divisée 60/40... y a pas à dire, elle va vite prendre la poudre d'escampette. Offrez-vous dès aujourd'hui la plus abordable des urbaines.

Golf City 2007 | En location à partir de 159 $* par mois | 0 $* dépôt de sécurité | 4 ans / 80 000 km†† Garantie limitée du véhicule neuf

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

Remise de 500 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

*À la location, 159 $ par mois sur 48 mois, 0 $ dépôt de sécurité et acompte de 2 401 $. L'offre s'applique à une Golf City 2007 de base, manuelle, 5 vitesses, neuve, en stock. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation de 575 $ en sus. Frais de transport inclus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 80 000 km en sus. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1er septembre 2007. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire. †Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. ††Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité. © Volkswagen Canada Inc. 2007.

1780802



Changez pour l'hiver

Changez pour

Pneus Kelly

BON RAPPORT QUALITÉ/ PRIX



Pneus Kelly
SNOWTRAKKER ST/2

Pure neige !

— Très polyvalent sur neige et glace
— Excellent rapport qualité/prix
— Semelle profonde autonettoyante
— Excellent kilométrage
— Peut recevoir des crampons

ATELIER DE PNEUS HOUDE inc.
1935, boul Hamel, Québec
Tél. : (418) 527-5770
www.unipneu.com

Membre du réseau UNIPNEU



UNE PISTE HORS ROUTE SUR LA RUE MARAIS

Peu de gens savent exploiter le plein potentiel de leur camion ou VUS hors des sentiers battus. Cependant, un concessionnaire automobile de Québec, Boulevard Lexus Toyota, vient d'aménager un parcours hors route permanent qui permettra aux acheteurs potentiels de découvrir les capacités de la division camion du constructeur nippon et de choisir le véhicule qui convient le mieux à leurs besoins La nouvelle piste hors route reproduit les diverses conditions auxquelles le conducteur risque de faire face en s'aventurant hors des routes publiques. Le parcours, d'une longueur de plus de 100 mètres, compte 10 obstacles différents. Il est situé sur les lieux mêmes de Boulevard Lexus Toyota, au 120, rue Marais. L'ouverture de la piste, le 9 octobre dernier, a attiré plus d'une centaine de personnes venues faire l'essai des RAV4, 4Runner, Highlander, FJ Cruiser Tacoma, Tundra et Sequoia. — PHOTO BOULEVARD LEXUS TOYOTA

1744996

La Corporation vous informe....



LA CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES de la régionale de Québec (CCARQ)

M. BENOÎT THEETGE
Auto Frank et Michel Inc.
Administrateur de la Corporation

Utiles ou pas les pneus d'hiver

Nos conditions hivernales étant ce qu'elles sont, tout à fait imprévisibles et modifiant parfois très rapidement l'état des routes, les pneus d'hiver rallient de plus en plus de consommateurs sur leur utilité et leur efficacité. Si d'aucuns ont dû vivre de mauvaises expériences pour s'en convaincre, la preuve est faite que les pneus d'hiver constituent le meilleur gage de sécurité dans différentes conditions de conduite hivernale.

Partant du principe que le pneu d'hiver est conçu pour relever le coefficient de friction entre le pneu et la chaussée, la composition du caoutchouc et le dessin de la semelle sont deux des éléments qui confèrent des caractéristiques particulières au pneu d'hiver pour réagir efficacement sur différentes surfaces en saison hivernale. Par rapport au pneu quatre saisons dont le caoutchouc durcit par une température de -10 degrés Celsius, altérant ainsi son élasticité et sa traction, le pneu d'hiver conserve non seulement son élasticité plus longtemps mais ne durcit qu'à -35 degrés Celsius. Autre élément, bien visible celui-là, confirmant l'utilité du pneu d'hiver, sont les rainures qui permettent l'évacuation de la neige ou la gadoue, assurant une meilleure traction et une meilleure adhérence dans les courbes.

Étant donné la grande variété de pneus d'hiver sur le marché conçus pour divers types de véhicules, à traction ou à propulsion, et selon des besoins spécifiques, voyez votre concessionnaire d'automobiles pour faire le choix le plus judicieux possible.

Vous avez des commentaires ?
Veuillez écrire à M. Richard Bélanger à info@ccarq.com

1780442

La grande liquidation 2007 pendant 5 jours seulement

AMENEZ-NOUS L'OFFRE DE NOS COMPÉTITEURS
NOUS FERONS L'IMPOSSIBLE POUR LA BATTRE... C'EST PROMIS!

RABAIS INCROYABLE — Très grand choix disponible



Marcel Leboeuf
porte-parole

mazda 3 GT 2007 — D4TD57 AB00
RABAIS DE 4 200$
21 134$* — 85 70$/SEMAINE — 4 EN INVENTAIRE

RX-8 2007 — T4TF67 AB00
RABAIS DE 5 200$
37 900$* — 152 12$/SEMAINE — 3 EN INVENTAIRE

mazda 6 2007 — G4D57 AA00
RABAIS DE 6 600$
19 500$* — 83 12$/SEMAINE — 5 EN INVENTAIRE

RX-8 2007 — T4SF87 AA00
RABAIS DE 4 400$
34 500$* — 138 71$/SEMAINE — 1 EN INVENTAIRE

mazda 6 SPORT 2007 — G5SD57 AA00
RABAIS DE 7 200$
20 900$* — 84 77$/SEMAINE — 2 EN INVENTAIRE

CX-9 2007 — QXSA87 AB00
RABAIS DE 8 000$
36 400$* — 146 24$/SEMAINE — 3 EN INVENTAIRE

mazda 6 FAMILIALE 2007 — G6SZ87 AA00
RABAIS DE 7 700$
23 100$* — 93 49$/SEMAINE — 3 EN INVENTAIRE

mazda 3 SPORT 2007 — D5SD87 AA00
RABAIS DE 3 900$
19 860$* — 80 64$/SEMAINE — 3 EN INVENTAIRE

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER VOTRE ACHAT OU LOCATION!

*transport et préparation inclus

LÉVIS mazda
(418) 837-8897
www.levismazda.com
info@levismazda.com
5095, Louis-H.-Lafontaine, Lévis (à côté du Wal-Mart)
mazda

VOLKSWAGEN JETTA CITY

La question demeure...

Éric Lefrançois
Collaboration spéciale

Les chiffres sont formels cette année, ce sont les City qui apportent de l'oxygène à Volkswagen Canada. Sans ces allemandes au rabais, assemblées au Mexique (Jetta) et au Brésil (Golf), le distributeur canadien perdrait près de la moitié de ses immatriculations.

Si les City gonflent les ventes de Volkswagen et « ne cannibalisent pas celles des autres produits, ni ne torpillent l'image sérieuse de la marque », elles génèrent toutefois peu de profits. Alors pourquoi donc investir des centaines de milliers de dollars dans la refonte, même partielle, de produits en sursis? Pour faire le plein de (jeunes) clients, bien sûr, mais aussi pour satisfaire aux demandes répétées des concessionnaires qui souhaitent depuis des lustres des modèles d'entrée de gamme comme la Lupo vendue en Europe, mais interdite de séjour sur nos terres.

Ces précisions étant faites, ces City proposent aux consommateurs un achat simple et bon marché. Ici, le prix fait foi de tout et aucune autre voiture n'en offre autant aujourd'hui à ce prix-là : 15300$ pour la Golf City et 16900$ pour la Jetta City. En fait, les pseudo-rivales de ces siamoises germaniques — hormis sans doute la Versa de Nissan — se cantonnent dans des dimensions bien plus citadines et à une liste d'accessoires de série parfois plus courte que le coupon caisse d'un marchand de journaux.

Cela dit, on connaît par cœur les principaux attributs de ces City : prix alléchant, habitabilité au-dessus de la moyenne (pour la catégorie, s'entend) et comportement sûr. Des qualités aujourd'hui assaisonnées d'un soupçon de nouveauté comme en font foi les contours modernisés des carrosseries qui les habillent.

À l'intérieur, autre coup de plumeau bien senti pour enjoliver cet habitacle poussiéreux avec un bloc d'instrumentation tout neuf, des appliques en aluminium et un système audio étonnamment sophistiqué (port USB, prise auxiliaire et tout le bataclan) pour une automobile de ce prix.

Une transmission résolument moderne qui, hélas, est loin de donner des ailes au moteur de deux litres, anime les City. Les éléments suspenseurs ont également été retouchés pour améliorer la précision de conduite. Même si elles ne sont pas les plus vives, ni les plus économiques de la catégorie, les City se révèlent de meilleures routières que bon nombre de leurs rivales.

Les City représentent sans doute l'une des meilleures affaires de l'heure. Mais la question fondamentale demeure : sont-elles fiables? No...ui. Indécis? Non, partagé. Il est vrai que les antécédents des City ont de quoi donner la frousse. Il est tout aussi vrai de dire que plusieurs problèmes ont été corrigés au fil des ans, même si les visites chez les concessionnaires demeurent fréquentes pour plusieurs à en juger le courrier reçu.

Cependant, si l'on prête foi aux différents sondages menés auprès de consommateurs nord-américains, les gros bobos touchent principalement le système électrique et la qualité d'assemblage (vibrations, bruits, robustesse de certaines composantes, etc.). Toutes les autres taches ont pâli ou, au mieux, disparu. Mais le risque demeure. Êtes-vous audacieux?

1781328

LES PNEUS
MICHELIN MD
X-ICE MC et LATITTUDE X-ICE MC

RECEVEZ UN CHÈQUE-CADEAU DE 50$*

Adhérence extrême sur pavé glacé ou enneigé
Freinage, adhérence et tenue de route hors pair dans des conditions hivernales
Durabilité prolongée et usure uniforme
Excellente confiance sur pavé mouillé ou sec
Aussi disponible pour véhicules utilitaires sport



MICHELIN

LÉTOURNEAU SERVICE DE PNEUS
684-2026
www.pneus-alliance.com/letourneau
QUÉBEC
2675, boul. Hamel
(Entrée du Vallon et Henri-IV)

Habel SERVICE DE PNEUS INC.
835-0289
www.pneus-alliance.com/habel
LÉVIS
159, rte Kennedy
(Près de l'autoroute 20, sortie 325)

Mercury existe toujours

→ Alan Mulally, président de Ford Motor, a déclaré la semaine dernière que la marque Mercury (qui n'est presque plus commercialisée au Canada) existait toujours. Dans une conversation avec des journalistes citée par Automotive News, il a même avancé que la marque allait très bien! Pourtant, Mercury n'a vendu que 180848 véhicules en 2006, son pire résultat depuis 1960. Soulignons que la marque est jumelée avec Lincoln aux États-Unis et que, dans certaines régions, elle ferait mieux que Ford, selon le président de la firme. Les ventes de la marque Lincoln ont d'ailleurs augmenté de 11 % depuis le début de l'année. ***Éric Descaries (collaboration spéciale)***

Le retour de l'Alpine

→ Selon Automotive News, le constructeur français Renault songe à ressusciter la marque Alpine pour en faire une sportive haut de gamme en 2010. Renault possède la marque depuis 1973. Quant à l'auto elle-même, Carlos Ghosn, président de la firme française, veut transférer la technologie et l'expertise que Renault a accumulées en Formule 1 dans un produit de haute performance. Certains observateurs croient qu'il s'agira d'une voiture à moteur arrière ou central positionnée au-dessus de la Nissan 350Z (Nissan est partenaire de Renault). ***Éric Descaries (collaobration spéciale)***

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index
des avis de décès

GODBOUT, Yolande
Québec 11 oct. 2007

LABRIE, Paul-Henri
Québec 19 oct. 2007

LE MOUËL, Jean
La Malbaie (secteur Cap-à-l'Aigle) 19 oct. 2007

MORISSETTE, Louisette (Lebel)
Québec 17 oct. 2007

OUELLET, Jeanne D'Arc Dionne
La Pocatière, autrefois Saint-Pacôme, Kamouraska 20 oct. 2007

PICARD, Rollande Guérard
Saint-Laurent I.O. 20 oct. 2007

ROY, Soeur Patricia, AMJ
Québec 20 oct. 2007

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,25$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous *au 686-3326 poste 2261*



Yolande Godbout

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 11 octobre 2007, est décédée dame Yolande Godbout, fille de feu M. Joseph-Léon Godbout et de feu madame Germaine Guimond. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle n'a pas été exposée.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Raymonde; plusieurs cousins et cousines, amis et amies.
Une liturgie de la parole a été prononcée le samedi 20 octobre 2007 en présence des cendres à la Coopérative funéraire de la Falaise en toute intimité. Les cendres seront inhumées au cimetière Saint-Nérée de Bellechasse à une date ultérieure.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard
Québec (Québec) G1K 2M8
téléphone: (418) 525-4637
télécopieur: (418) 529-5803
courriel: falaise@oricom.ca

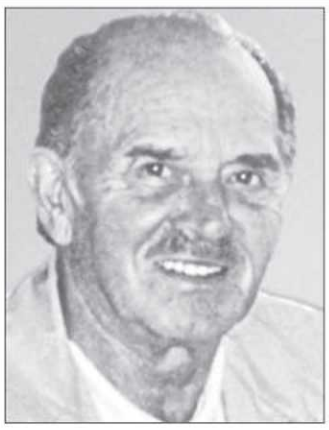


Paul-Henri Labrie
1924 - 2007

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 19 octobre 2007, à l'âge de 82 ans est décédé, sous les soins attentionnés du personnel médical et entouré des siens, monsieur Paul-Henri Labrie, époux en premières noces de feu Claire C. Roy et en deuxièmes noces de dame Janine Nadeau. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER
6450, boulevard Henri-Bourassa, Québec
le mardi 23 octobre 2007 de 14h à 17h et de 19h à 21h. Le service religieux sera célébré **le mercredi 24 octobre 2007 à 11h en l'église St-Pierre-aux-Liens, 4252, des Roses, Charlesbourg, Québec** et de là au cimetière paroissial.

Outre sa chère épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis, Céline (Guy Gingras et ses enfants), feu Jacques, Gilles; son petit-fils David et sa mère Linda Verreault; ses frères et sœurs: feu Roland (Marthe Bouchard), Gérard (Gabrielle Frenette), Gertrude, Jacqueline, Jean-Marc (Claudette Lajoie), Denise, feu Raymond (Liliane Frédérick); ainsi que de nombreux parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Sillery (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 683-8666.
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Jean Le Mouël

1926 - 2007

Au Centre hospitalier St-Joseph de La Malbaie, le 19 octobre 2007, à l'âge de 81 ans et 9 mois, est décédé monsieur Jean Le Mouël, époux de dame Cécile Naizain. Il demeurait à La Malbaie, secteur Cap-à-l'Aigle, comté de Charlevoix. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s à

LA RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE

138, rue Doucet, La Malbaie

le lundi 22 octobre de 14h à 16h30 et de 19h à 21h30. Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h. Le service religieux sera célébré **ce mardi, 23 octobre 2007, en l'église de La Malbaie à 10h30** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial de La Malbaie.

Monsieur Le Mouël laisse dans le deuil outre son épouse; ses enfants: Gildas (Claire Tremblay), Hervé, Marie-Lise, Irène; son petit-fils François (Julie Mathieu-Tremblay); son arrière-petite-fille Stéphanie ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s en France.

La famille remercie tout particulièrement le personnel du Centre hospitalier de La Malbaie et le Dr Robert Trudeau pour les excellents soins qu'il a reçus ainsi que pour la compréhension, l'écoute et la disponibilité dont ils ont fait preuve. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier de La Malbaie, C.P. 340, La Malbaie (Québec) G5A 1T1. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE

Clermont - La Malbaie - Saint-Siméon
Pour renseignements:
téléphone: (418) 665-2455
télécopieur: (418) 665-6979
courriel: cfcharlevoisienne@bellnet.ca
site Internet: www.cfcharlevoisienne.com
Un registre de condoléances est disponible en ligne.



Louisette (Lebel) Morissette

1938 - 2007

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 17 octobre 2007, à l'âge de 68 ans, est décédée dame Louisette Lebel, fille de feu Léo Lebel et de feu Cécile Larose, épouse de monsieur Jean-Claude Morissette. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le mercredi 24 octobre 2007 à 11 heures en l'église Notre-Dame de la Garde, 761, rue Champlain, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure et demie avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Stéphane, Patrick (Karine Fortier), ses petits-enfants adorés: Jade, Jonathan et Katherine; ses frères et sœurs: Huguette (Marcel Lemieux), Claudette (Gérard Pouliot), Mariette, feu Pierre et Michel (Lise Bégin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Louis Desnoyers (feu Olive Morissette), Léa Ménard (feu Jean-Paul Morissette), Clément Morissette (Monique Dynes), Jeannine Voiselle (feu Aldéric Morissette), Annette Andrews (feu Yvon Morissette), feu Gérald Morissette, Micheline Morissette (Raynald Lapointe) et Denis Martin (Johanne Guay); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, en particulier ceux du camping Lac Sacré-Cœur de Saint-Apollinaire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'église Notre-Dame de la Garde, 761, rue Champlain, Québec (Québec) G1K 4J6, téléphone: (418) 522-1326. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Jeanne D'Arc Dionne Ouellet

1921 - 2007

À l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 20 octobre 2007 est décédée, à l'âge de 86 ans et 7 mois, dame Jeanne D'Arc Dionne, épouse de feu monsieur Philippe Ouellet. Elle demeurait à la Résidence Hélène Lavoie de La Pocatière et autrefois à Saint-Pacôme, Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami(e)s à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC.

16, rue Caron, Saint-Pacôme

lundi de 19h à 21h et mardi de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré **le mardi 23 octobre 2007 à 11h, en l'église de Saint-Pacôme** et sera suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvonne, feu Yvon, Madeleine (Claude Martin), Pauline (Alain Hanafi), Francine, France (Guy Thivierge); ses petits-enfants: Isabelle, Philippe, Steve, Sonia, Frédérique; sa sœur et son beau-frère: feu Almanzor (feu Cécile Fluet), feu Carmelle (Jean-Paul Boucher), Marie-Paule (feu Lucien Courcy); ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Ouellet; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Pour renseignements et messages de sympathie: 1-418-856-3371
sans frais: 1-866-856-3371
télécopieur: 1-418-856-4674
courriel: rfmpel@bellnet.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3,25$
3,25$ par copie, livré par envoi postal

686-3326, poste 2261

leSoleil



Rollande Guérard Picard

1934 - 2007

Au Centre d'hébergement St-Augustin, le 20 octobre 2007 à l'âge de 73 ans, est décédée dame Rollande Guérard, épouse de M. Jules Picard. Elle demeurait à Saint-Laurent, I.O. Le service religieux sera célébré **le mercredi 24 octobre 2007 à 11h en l'église de Saint-Laurent, I.O.**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial.

Direction des funérailles
F.-X. BOUCHARD INC.
628, chemin Royal,
Saint-Pierre, I.O. (Québec) G0A 4E0

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, son gendre et ses belles-filles: Jean-Guy (Francine Plante), Henri (Josée Lachance), André (Danielle Létourneau), Jacynthe (Jean Létourneau), Michel (Annie Turcotte); ses petits-enfants: Valérie, Jean-François, Lorie-Anne, Marie-Hélène, Andréanne, Geneviève, Julie, Eric, Gabriel, Emilie, Donavan Benjamin et Carol-Anne. Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Lorenzo (Colette Boutet), Thérèse (feu Jaime Diz Grana), Lionel (Dorian Leslie), Armand (Clémence Lalancette), Hélène (Claude Cossette), Philippe (Johanne Martel); Agathe Picard, Lauréat Picard (Yvonne Simard), Jeanne d'Arc Picard (Gérard Roger), Cécile Picard (Joseph Coulombe), Marie-Paule Picard. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un merci spécial au personnel du Centre d'hébergement St-Augustin pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Québec (Québec) G1S 3G3, téléphone: (418) 527-4294.

Pour renseignements: (418) 663-9838
condoléances par télécopieur: (418) 660-1614
courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Soeur Patricia Roy, AMJ

1918 - 2007

À l'infirmerie intercommunautaire des Augustines de la Miséricorde de Jésus, le 20 octobre 2007, à l'âge de 89 ans et 7 mois, est décédée, après 64 ans de profession religieuse, Sœur Patricia Roy (Sœur Saint Isaac Jogues), du monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec. Elle était la fille de feu dame Aurore Bisson et de feu monsieur Elzéar Roy, de Saint-Zénon de Piopolis. Elle sera exposée au

MONASTÈRE DES AUGUSTINES DE LA MISÉRICORDE DE JÉSUS

de l'Hôtel-Dieu de Québec
75, rue des Remparts

le mardi 23 octobre de 9h jusqu'aux funérailles à 11h en la chapelle des Augustines. Une courte célébration de la Parole aura lieu à 10h.

Outre les membres de sa communauté, la défunte laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Rolland (Françoise Baril), Jean-Luc (Claudette Breault), Sr Fernande, AMJ, Gracienne (Armand Dostie), sa belle-sœur Jeannette Gravel (feu Évariste Roy) ainsi que ses neveux, nièces, cousins et cousines. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messe. Stationnement: 75, rue des Remparts. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, St-Clément,
Beauport (Québec) G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie:
téléphone: (418) 663-4735
télécopieur: (418) 663-2328
courriel: cfs@bellnet.ca

765
MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Donnez
aux plus
démunis

692-4248
www.lauberiviere.org

Fondation de
Lauberivière

À Québec, nous sauvons des vies 24 hrs par jour.

Aidez-nous!

Donnez maintenant
1.418.683.0933

Dons en ligne
www.cpsquebec.ca

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

À Célébrer!
686-3226

Immobilier
98 à 388

Marchandises
395 à 469

Emplois
471 à 489

Services
491 à 627

Véhicules
948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

Cvendu.CA MC

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

A VOIR cottage en rangée, 1250 p.c. 145 900$, brique, patio gazon, asphalte, Marc 264-0848 627-5145

101 Maisons à vendre Beauport

CONDO 3 1/2 au 3e étage, Square St-David, à pied des services, gym, sauna, piscine et piste cyclable, 89 000$, 666-5777.

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

Canadienne 3 chambres, boudoir, foyer, bois franc, portes françaises, toit rénové et fenêtres à l'étage. Excellente construction. Prix 279,000 $, offre considérée. Libre rapidement!

Gisèle Lalancette 653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

HAUT de Gamme, 5 900 à 12 000 p.c. avec maison en kit ou clé en main: **Aussi maison modèle libre**, Noël: 563-8226 627-5145

NOUVEAUX. Jumelés, maison ville, cottages, 1200' ca. habitable. Terrains taxes incluses. À partir 148 000 $ 878-0066 www.pertech.ca

105 À vendre Condominiums

CONDO 5 1/2, face rivière St-Charles, rez-de-chaussée. 692-9753

À D'AUTEUIL. Superbe, sous les combles, bois franc, chambre mezzanine lumineux. SUZANNE DIONNE 652-0427 courtier immobilier.

À STE-FOY, beau 2 chambres, garage, ascenseur, cuisine et 2 salles de bains rénovées, bois franc Lise Légaré courtier inc. 683-9917

ANCIENNE-LORETTE, nouveaux condos 4 1/2, en construction, livraison mars 2008, 569-4043

AU ST-PATRICK, près rue Cartier, luxueux condo, 8e étage, 2 chambres, 1080 p.c. et 1 terrasse privée 600 p.c. 335 000$. Tél. 523-5459 www.duproprio.com #44509

BEAUPORT, Le Marinier, très beau condo, 2 chambres, 1240 p.c., bois franc, stationnement intérieur. Piscine. 661-7961.

CHARLESBOURG, LE MONELIER, vue à couper le souffle! Au dernier étage, condo 4 1/2, très fenestré, climatisé, ascenseur, garage chauffé, un des plus beaux complexe sportif, près de tout. A voir!
SYLVIE THÉRIAULT
627-3120
ReMax Capitale courtier immobilier

CHARLESBOURG, **TRES URGENT**, condo 3 chambres, 129 900$
LÉON PAGEAU 524-4441
Turmel & Ass. inc. courtier immobilier



Cité Bellevue 1, penthouse, 1460 p.c., 2 stationnements int. 3 chambres, 2 salles de bains, terrasse 12x24, sud-ouest, 2 balcons. 295 000$
SYLVIE CHAMPAGNE
652-0123
CHAMPAGNE LAMONTAGNE
courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

CONDO 4 1/2, rez-de-chaussée, 2 chambres, tapis, ascenseur, garage int., 2 a/c, près hôp., cégep, université, 154 900 $ nég., libre imm., 653-2394, 871-5812, 872-4046.

CONDO 3 1/2 au 3e étage, Square St-David, à pied des services, gym, sauna, piscine et piste cyclable, 89 000$, 666-5777.

CONDOS neufs de qualité supérieure au coeur du nouveau St-Roch. Stationnement int., ascenseu, 264-3141, 261-2680.

EXCEPTIONNEL, Vieux Québec sur 3 étages, occasion B&B ou hébergement Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

LEVIS, luxueux 4 1/2, 112 000$, aucune taxe à payer. 559-1140.

MONTCALM, condo 3 1/2 libre, stationnnement int., 125 000$. 664-2328 ou 932-3076.

MONTCALM, superbe 5 1/2, boiseries, moulures, climatisé.569-8100

NEUF St-Romuald, de ville ou jumele remise 2 000$, 839-3333 563-8994

NOUVEAU !!
STE-FOY, 4 1/2, garage, ascenseur, près du CHUL et Place Laurier, rare dans le secteur, 174 900 $. Irène Finn, 655-8841. Sutton Pro courtier immobilier.



GISÈLE LALANCETTE

- **NOUVEAU. Jardin du Parc, à pied du Campanile, Ste-Foy, 2 chambres + bureau, foyer, climatisation centrale, bois franc, 2 garages int. Presque neuf, 265 000 $**
- **Près des centres commerciaux, au coeur Ste-Foy, 2 chambres, 2 salles bains, verrière + balcon, garage. Libre immédiatement, 174,500 $.**

653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

108 Maisons à vendre Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest



LEBOURGNEUF Carré du Brûlé, unité de bout, cottage 2 chambres, salle de bains spacieuse, aire ouverte, terrain très bien aménagé + terrasse. 150 000 $.
SYLVIE CHAMPAGNE
652-0123
CHAMPAGNE LAMONTAGNE
courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

109 Maisons à vendre Limoilou

AUBAINE, St-Albert, rue Godbout, toute rénovée, près tout. 115 000$
Lise Légaré courtier inc. 683-9917

112 Maisons à vendre Rive-Sud

A 169 500$, c'est votre chance, Charny, 28 x 42 tout brique abri, bois franc, paisible, central.
Georges Lupien 261-3244
Re/Max Avantages courtier



ST-JEAN-CHRYSOSTOME, rue Pierre-Demers, superbe cottage 8 ans, pas voisin arrière, piscine ruisseau qui borne, 5 chambres, 3 salles de bains, planchers bois, garage, foyer, 289 000 $.
SYLVIE CHAMPAGNE
652-0123
CHAMPAGNE LAMONTAGNE
courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

ST-Romuald cottage neuf, garage, vue fleuve, remise 4 000$ 839-3333

VIEUX LEVIS, digne d'une revue, victorienne rénovée , 12 pièces, près terrasse, collège et hôpital.
Nicole Castonguay
courtier Sutton 835-3724

113 Maisons à vendre St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport



SYLVIE THERIAULT
627-3120

- **LAC ST-CHARLES**, libre rapidement, joli bungalow 34x30, construction récente (2 ans). Aire ouverte, combustion lente, 2 chambres. Terrain non aménagé, grand patio,sans voisin arrière 157 000$
- **STE-BRIGITTE DE LAVAL**, Ile Echanteresse, coquette maison style suisse 1 1/2 étage, grand terrain bordé par rivière 109 00$

ReMax Capitale courtier immobilier

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

JUMELÉ 2 étages + sous-sol, tout rénové 2007, 219 900$, 831-5044

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

CACOUNA, jumelés, livraisons mai 2008, plafonds 9 pi., bois franc, 2 salles de bains, 3 chambres. 418-622-6997 cell. 418-563-3038.



JOLY
A 25 min. des ponts, perle rare, 10 ans, 3 chambres, face au Lac Joly, Terrain 20 900 p.c. **124 000 $.**



ST-UBALDE
A 30 min. de Québec. Spacieuse et minutieusement entretenue. Entrée sous-sol, possibilité de bureau ou loger un parent, **134 000 $.**
NEUVILLE
NOUVELLE inscription, à un prix abordable, vue sur le fleuve, **149 000$**
SYLVIE CHAMPAGNE
652-0123
CHAMPAGNE LAMONTAGNE
courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

150 Immeubles à revenus Ancienne-Lorette

WWW.BLOCDIRECT.COM 871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements.

153 Immeubles à revenus Centre-ville

DUPLEX rénové 139500$ 522-4286 voir: www.sanscommissions.com

159 Immeubles à revenus Limoilou

A 370 Des Saules Ouest, superbe triplex, idéal proprio occupant. Bien entretenu. 229 500$. 953-7788



Alain Moreau 653-0488
À qui la chance? **NOUVEAU**, magnifique triplex en brique à Limoilou, impeccable, bien situé, réno effectuées: fenêtres, toiture, aménagement paysager, garage, tambours. Même proprio occupant depuis 43 ans, locataires stables, revenus potentiels 21 000$.
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

160 Immeubles à revenus Loretteville/ Neufchâtel

29 LOGIS, impeccable, 23 x 5 1/2, 6 x 4 1/2, secteur de choix, revenus 234 000 $, dépenses 84 000 $, 802-0592

162 Immeubles à revenus Rive-Sud

BREAKEYVILLE 6x 4 1/2, du propriétaire, revenu 35 000$ 832-6316

UTILISEZ **REER** neuf de ville/ jumelé revenu garanti, 839-3333 563-8994

164 Immeubles à revenus Saint-Jean-Baptiste

GRANDE maison de 9 chambres, avec permis, incluant un immense 5 1/2 au proprio. Style B & B. Centenaire magnifiquement restaurée Superbe cachet. Une vraie beauté. 725 000 $. Clientèle gaie établie.
Bernard Francke, 522-4677
Les immeubles Chambord
Courtier immobilier agréé
lesimmeubleschambord@videoton.ca

165 Immeubles à revenus Saint-Sauveur

6 LOGIS, grands app., non chauffés non éclairés, 360 000 $, 802-0592

ST-VALLIER O., près cimetière,3 x 5 1/2, non chauffés non éclairés, parkings, balcons, par proprio. Pas d'agents, 205 000 $, **688-1591.**

166 Immeubles à revenus Sainte-Foy

PRÈS université et Place Laurier, maison 21 ans. idéal bi-génération, 4 chambres louées aus sous-sol, garage double. Impéccable. 360 000$ .Mario Amyot 930-1234 Expert Courtier Québec inc.

185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

9 À 125 UNITÉS, tout prix, secteurs. Daniel Côté courtier immobilier, 660-2666.

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

CHALET 2 étages, bord de l'eau, ZEC, Charlevoix, 2h/Québec, cabanon, chasse/pêche A-1, clés en mains, lespac.com #5900922 174 500$nég. 418-563-3371

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

À Baie St-Paul, appartement-condo, 2 chambres, vue imprenable sur fleuve, 15 min. du Massif, saisonnier 1 000$/mois, minimum 3 mois. (418) 435-4191

A 681-8585, condo 2 chambres au pied du Mont, saison ou année.

BERTHIER-SUR-MER
Bord fleuve. 30 min. des ponts. Arrivé des oies. Grande marées. Vue spectaculaire, dépaysement et tranquillité. Week-end et semaine, 418-466-2151
berthiersurmer.com

I.O., foyer, bord fleuve, 829-3672
www.chalet-labbe.com

204 Autres propriétés Maisons de campagne

CHARLEVOIX, Port-au-Persil, 4 saisons beaucoup de cachet, vue partielle fleuve, grand terrain, visite les 20-21 oct. 628-6437, (418) 638-1455

206 Autres propriétés Maisons mobiles et usinées

A Château-Richer maison 2 chambres, bois flottant, 75000$ URGENT!
LÉON PAGEAU 524-4441
Turmel & Ass. inc. courtier immobilier

208 Autres propriétés Terrains

A MONTCHATEL, rue Marianne, près golf, 2 terrains boisés, désservis. Haut de gamme. 839-0100

À Sillery, pour unifamiliale, 5760' ca., 285 000 $, 559-3141.

BEAUPORT, pour 50-60 logements ou condo. Prix raissonable. 932-2975

LAC Brôme, bord de l'eau! Terrains à vendre variant de 56 280' à 81 500' ca. À être construits, certaines restrictions s'appliquent. Zone résidentielle permettant unifamiliale, bi-génération et professonnel. À moins de 10 km. du village de Knowlton. Sortie 90 de l'autoroute 10. Robert Boyer ou Odette D'Astous **(450) 242-1683.**

ST-MICHEL-DE-BELLECHASSE
Terrain de 5.6 acres, lac privé, zoné blanc. 418-492-9550.

VUE SUR LE FLEUVE nouveau développement Château-Richer 12 terrains, avec services, 46 000 $, 802-6299

BOISCHATEL
À 1 min de l'av. Royale
Prêts à construire
Près Golf Royal Québec
Phase III
Maison et terrain
(rue fer à cheval)
Bientôt Phase IV
Prix très compétitifs !
Le fonds de terrain et le service sont garantis
JOAN FORTIN
666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
1780941

210 Autres propriétés Terres

LOT à St-Fabien-de-Panet, 125 arpents, zoné blanc, plantation sur 60%, 15 ans, cédrière et feuillus mature à 5%, directement au chemin public, bon territoire chasse 78 000$nég 418-389-4498

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

CONDO à louer Miami Sunny Isles, 2 chambres, disponible maintenant jusqu'au 30 déc., 558-7647

CONDOMINIUM en Floride, centre d'Hollywood, frais communs minimes, nouvellement meublé et décoré. 418-435-0375.

DEERFIELD (Pompano) maison mobile à louer déc. 667-4337

ESTATES OF FORT LAUDERDALE
Magnifique logement
Pour 2 personnes, non fumeur
de nov. à avril (819) 244-1236

HALLANDALE, beau jumelé, piscine, 14 nov au 14 janv, 954-456-4741.

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

A louer / 652-9220
www.groupegcs.qc.ca
460 p.c. à 21 000 p.c.
Ste-Foy: Rte de l'Eglise, ch. Ste-Foy, Quatre-Bourgeois, Pente-Douce.
Québec: Charest Est, av. du Colisée.
St-Vallier. Loretteville: Valcartier

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, de 300 à 600 p.c., tout inclus, stationnement.658-6322

A 687-3020
Québec, Ste-Foy
de 1000 pc à 9000 pc

A Ste-Foy, rte de l'Eglise 363 p.c, aménagé, ascenseur, stationnements, 14$/p.c. libre imm. 653-1242 www.grtinc.ca

A CHARLESBOURG / 622-9494
Bureaux neufs à louer, près de tous les services, 700 à 7000 p.c.

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga , 834-2222

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250' à 1200' c., à partir 325 $/mois, ascenseur, climatisé, parking, 692-5244

À PARTIR 500 P.C. et +, Ste-Foy et Québec, Imm. Roussin 651-9443

CANARDIERE, superbe local 2300 p.c. aménagé pour bureaux, climatisé, stationnements. 569-8100.

Centre de la technologie
STE-FOY 1000 à 2500 pi. ca.
952-5153

LEVIS, agrandissement des Galeries du Vieux Fort, bureaux et locaux commerciaux à louer. 948-1224

NEUFCHÂTEL, face Place L'Ormière, 550 pi ca, 650$ tout incl., 563-2185.

RUE MAGUIRE
1400 p.c. à louer, libre 15 nov. 261-8824

ST-ROCH, Superbe bureau 1 700 pi ca., climatisé, 948-1224.

STE-FOY, Plaza Laval, bureau meublé, avec salle d'attente, à partager à mi-temps avec collègue psychologue. Raison: cessation pratique dûe à maladie, 683-3566

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès Internet
687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600 H.-Bourassa, coin Capitale. Concept de prestige,concurrentiel. Services complets, **626-2048**

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

VANIER, espace à louer, 170 p.c., stationnement inclus, 300$ /mois + taxes, autres services disponibles.
527-6682 poste 0

234 Commerciales et industrielles Commerces

BAR LAITIER à vendre, avec ou sans bâtisse et terrain, peut louer le terrain pour vente d'objets, d'Halloween ou arbre de Noël, possibilité d'électricité et bâtiment chauffé, prix à discuter, 805-2030

CASSE-croûte style pizzaria à louer équipement fourni bon prix, 660-5926

COMMERCE d'abris d'auto en bois camion remorque et + 667-6416

ROUTE de distributrices établie et rentable, (418) 836-6096.

CONSTRUCTION CANADIENNE
RESIDENTIEL COMMERCIAL RENOVATION
ON CONSTRUIT POUR vous

CHÂTEAU HENRI-BOURASSA
23 UNITÉS DE LUXE



Photo à titre indicatif seulement.

6375, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg

Structure de béton, insonorisation supérieure, garage intérieur, grand balcon, verrière, ascenseur, possibilité de foyer au dernier étage, caméra de surveillance, chute à déchet, aménagement paysager, salle commune, possibilité de garage intérieur privé.

Maître constructeur
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ DIAMANT

BUREAU DES VENTES
624-1882 • 627-5145
RBQ 8267-5836-12
1776983

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔTS
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements

COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

85, BOUL. PRÉSIDENT-KENNEDY à Lévis, superficie 1175 pi ca, chauffé, éclairé, climatisé, débarcadère de chargement, libre fin oct. 2007. Pour informations Jacques ou Félix 827-3134, 304-1664, 802-4222.

PARC Colbert et Frontenac, 3000 pi. ca., imm. Roussin 651-9443.

238 Commerciales et industrielles Locaux

A louer commercial / 652-9220
www.groupegcs.qc.ca
Rte de l'Église: 750 à 3000 p.c.
Ch. Ste-Foy: 650 à 5000 p.c.
St-Jean-Chrysostome: 1900 p.c.
Loretteville: 4672 à 9344 p.c.
St-Vallier: rue Montmagny 2000 p.c
Entrepôt, Industriel, Bureaux, Salle de montre
St-Malo/Vanier:1400 p.c.à 8200 p.c.
St-Lambert de Lauzon: 69 500 p.c.

A VOIR!
- **BOUL. LAURIER, 3 700 p.c. au rez-de-chaussée**
- **BOUVIER, 1 500 p.c.**
- **CHEMIN STE-FOY, 1 300 p.c., Excellente visibilité. 653-7458**

À CHARLESBOURG près de l'autoroute de la Capitale, local 1 000p.c. tout compris et 2 500p.c. d'entrepot avec porte de garage; Information 627-0014 955-6700

- **A Charlesbourg / 80eme** 1 200 p.c. à 7 000 p.c.
- **Pierre-Bertrand**, hauteur 25', 2 000 à 50 000 p.c. / **622-9494**

A VENDRE (condo commerical) Vieux Québec près du Château Eric Michaud et ass. courtier 692-6000

À bas prix, très beau local,grand parking, 2000 à 7000 p.c 872-6866

AU CENTRE-VILLE, + ou - 2 000 pi², jonction St-Valier et St-Joseph Ouest, 524-2990

BEAUPORT 600p.c. adjacent, salon de coiffure et esthétique, idéal pour bureau, 425$: 666-2822

BUREAUX et entrepôt 3 808 pi. ca., libre imm. 2680 B. Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy. 5.50$/ pi. ca. 1-800-363-2525 poste 2222

COMPLEXE d'affaires Hamel, 2000 pi. ca. et + ; Plaza Laval 400 - 1000 - 2000 pi. ca., idéal centre de la copie. Imm. Roussin 651-9443

GALERIE et atelier d'art au coeur de St-Irénée Charlevoix, meublé, chauffé, éclairé. Inf. **570-6610**

LOCAUX commerciaux centre-ville 2 000p.c. et 4 000p.c., 523-1818

MONTCALM, locaux 150 à 600', pour artistes, autres activités, 561-4860,

PARC COLBERT 1 580 p.c. et 1 bureau seul 390 p.c. 652-1144

PLACE DUBERGER
2300 Père-Lelièvre
1600' + sous-sol
12 000' divisible
Impeccable
PLACE BESHRO
Angle Duplessis/ ch. Ste-Foy
1400 p.c.
658-1228

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

À VENDRE ou à louer entrepôt 6 000 p.c. avec espace à bureau 3 000 p.c et salle de montre. 254-8146

A VOIR, Bl. Pierre-Bertrand, 3900 p.c. + étages, stationnement, monte-charge, **569-7478.**

GASPÉSIE. Auberge restaurant, tout équipée, bord de la mer, cachet, chaleureux, 418-393-2212

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

BORDUAS, grand 3 1/2 impeccable, bois flottant, céramique, libre, 595$ tout compris. 871-6261

3½ DEMI sous-sol refait à neuf, insonorisé, entrée lav/sech., parking. 575$ nég. 559-0407

251 Logements à louer Beauport

A 2 PAS DU NOUVEAU CENTRE-VILLE DE BEAUPORT
Coin St-Joseph et Parmentière, grand 8 1/2, état neuf, lattes, céramique, disponible imm.
520-1023

AU MOIS, MEUBLÉ
5 min. centre-ville, 2 1/2 chauffé, éclairé, TV, câble, 20$/jour pour 30 jours +. 660-7274.

BEAU 4 1/2 neuf, style condo, flottant, céramique, libre, 380-9548

COURVILLE, grand 4 1/2 tout compris, idéal couple, personne seule ou retraitée, très autonome, très tranquille. nov. ou déc. 663-1099

3 1/2, GRAND 4 1/2, chauffés, eau chaude, non éclairé, piscine, Libres imm. 667-7291.

GRAND 4 1/2, construction récente grand patio, 1er déc. 580-2164

GRANDS 4 1/2, vue fleuve, 570$ chauffés, nov. et janv., 880-0312.

4 1/2 LIBRE sur Petitclerc, chauffé, éclairé, eau chaude, 550$/mois, 666-1352 ou 880-0400

MANOIR Beauport, chauffé, eau chaude; 3 1/2 oct et déc + 41/2 nov. et fév. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

À VOIR! ENTIÈREMENT RÉNOVÉS INSONORISATION SUPÉRIEUR
GrandS 4 1/2 luxueux à 665$
GrandS 3 1/2 luxueux à 570$
Planchers bois, quartier paisible
Non chauffé, non éclairé. 836-4000

A Domaine des Soeurs, grand 41/2 libre 750$. 626-5692, 659-7103

CAP-ROUGE, 4 1/2, planchers bois, foyer au salon, cabanon, intercom, 2 stationnements, libre imm. Plusieurs inclus si prise de possession le 1er nov.: lav.-séch., lave-vaisselle, stores, boni de signature de 1000$ comptant. 795$/mois. Cession de bail. Inf.: 998-2234.

4 1/2, CAP-ROUGE, près autobus, très ensoleillé, 2 portes-patio, 616$/mois, non chauffé, non éclairé, 3 ième étage. 653-9128

5 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, 770 $ /mois, 1314 Provancher, 658-6761

253 Logements à louer Centre-ville

DU ROI, 2 1/2, 1er nov., non chauffé, non éclairé, 360 $, 261-2087.

4 1/2 - 605$, GRAND, rénové, bois franc, libre, 933-4477.

LOFT de 2 étages, bois franc, murs de brique, 840$, 418-952-3455

NOUVEAU ST-ROCH RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis appartements rénovés, meublés et décorés avec goût!
STYLE HÔTEL
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
A PARTIR DE 695$/MOIS
(418) 454-7255
www.residencedelacite.com

PRÈS Vieux-Port, grand 3 1/2, tout inclus, lav.,séch., ascenseur, libre 650 $. 692-5244, 523-8480

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Parking intérieur, caméras
627-2052

À Place Gros-Pin 4 1/2, 665$ tout compris, libre imm., 930-5278

A côté 1ère Ave., 3 1/2 libre, tout inclus 565$, bois franc. 802-1364

BEAU 5 1/2, 3e étage, propre, tranquille, chauffé, bois, 570-4217.

DANS TRIPLEX 4 1/2 LIBRE
Près Galeries Charlesbourg, paisible, rénové, dernier étage, bois franc, intercom, entrée lave-vaisselle. 563-4216 ou 626-2747.

GRAND 4 1/2 refait à neuf, non fumeur, 780$ chauffé, stationnement, libre imm. 655-8268



MONTAGNE DES ROCHES
Coin Jean-Talon/Lazurite
DU NEUF EN CONSTRUCTION
Grand 5 1/2, 1 225 p.c.
Bien éclairé, béton, lattes, céramique. Libres 1er nov. 520-1023

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé, bois flottant, céramique, rangement, près services et bus
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

4 1/2 PRES Terminus du Zoo, 525$ non chauffé/non éclairé. 849-9611

255 À louer Condominiums

À STE-FOY 4 1/2, libre imm. 2 étages, intercom. 844-2982

ANCIENNE-LORETTE, 4 1/2 neuf, balcon, vue sur la ville, 2 stationnements, piscine creusée, 1er nov. 950$, 872-7734 poste 26

BREAKEYVILLE condo 4 1/2, 2 ans, libre imm. 832-7405.

COLLINE PARLEMENTAIRE
Luxueux 4 1/2, 7e étage, vue, dipponible nov. 2007, 692-6000.

GEORGES V, grand 3 1/2 Sud, garage, 5e, 1er nov., 1700$, achat possible, 561-2201.

9 JARDINS MERICI, 1 chambre, 960' ca., rénové, 1er nov., soir 681-3897

LE GEORGE V
2 condos de luxe, neufs, derrière la Grande-Allée, occupation 1er oct. ou +, stationnement int., accès: spa, conditionnement, piscine.
- 2 chambres, 6e étage, côté nord, 1200 pi ca, 1650 $.
- 1 chambre, 3e étage, côté nord, 822 pi. ca., 1130 $.

525-9107, 255-0370

LUXUEUX condo neuf 3 1/2 situé sur les Plaines d'Abraham, 8e étage, semi-meublé, stationement int., vue, disponible déc. 2007 1 395$, 524-6464 poste 236

LUXUEUX logement style condo, meublé, foyer, balcon, stationnement, vue fleuve. 806-3080

MAGNIFIQUE 7 1/2 rénové, chauffé, foyer, terrasse, sous-sol, 1400 $, possibilité meublé, Montcalm, 527-6845

MERICI, tout meublé, Internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1700$, libre. 657-0747. courriel: oxygene747@hotmail.com

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé bois flottant,céramique, rangement. Près services et bus.
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

PRES CARTIER, 3 1/2 neufs, haut de gamme, libres, 950$, 573-4057

ST-ROMUALD, condo de luxe, neuf, 4 1/2, foyer gaz propane, près des ponts et services, non meublé, 850$/mois. 418-356-4333

ST-ROMUALD condo 41/2, 6 mois (oct à mai) meublé. 834-8071

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

DUBERGER, 3 1/2, demi-sous-sol, échangeur d'air, 595 $, 262-4012.

IDÉAL POUR ÉTUDIANTS
À 7 minutes de l'Université
Distance de marche des services
Grands 2 1/2 , 4 1/2 et 5 1/2
Libres sur Trudeau
Chauffés, eau chaude fournie, stationnement gratuit
À partir de 425$
2394, Trudeau, bureau 1
(418) 681-1390
www.caprent.com

TRIPLEX, grands 4 1/2 et 5 1/2, non chauffés, non éclairés, 650$ et 700$, près des services, 871-8007

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

3½ ensoleillé, pas de tapis, semi meublé, tranquille 628-6172

LEBOURGNEUF, 4 1/2, style condo, bois franc, insonorisé, système d'alarme, 2 stationnements, piscine, 800$/mois, pour le 1er décembre. 455-7666.

LES MEANDRES, 4 1/2 neuf, 1100 pi.ca., style condo, demi sous-sol, 2 stationnements, pas tapis, cabanon, patio, 1er nov. 730$, 845-5851

259 Logements à louer Limoilou

À absolument louer 2 1/2 non chauffé, non éclairé, 350$/mois et 1 1/2 chauffé éclairé, internet, câble, téléphone, 470$/mois. Libres novembre. Bienvenue étudiants. 561-9418 ou 657-9419

A ST-PASCAL
3 1/2 libre, bois, services, intercom, autobus, hôpitaux, près Parc Maizerets. **871-6012**

BEAU grand 4 1/2, au rez-de-chaussée, libre immédiatement. Construction 2006. 705$/mois non chauffé, non éclairé. Enquête de crédit. 204-4124, 997-2519.

5 1/2, BOIS franc, céramique, salle à manger, non chauffé,non éclairé, 650$, libre 1er déc., 522-1999

DE LA COLOMBIERE OUEST, 4 1/2, rénové, libre, chauffé, 627-2909, 571-4244.

41/2: 3e Av. non chauffé, non éclairé 495$; libre. 261-0653

15EME RUE, près cegep, 2e étage, grand 5 1/2 rénové, planchers bois franc, plafonds 9', climatisé, grand balcon, 840$. 559-9485.

GRAND 3 1/2, 550 $ non chauffé non éclairé, proximité tout, refait à neuf, nov., **525-6991, 529-2138.**

GRAND 4 1/2, calme, stationnement int., 840$ chauffé. 622-9657

2 MOIS GRATUITS, grand 4 1/2, luxueux, nov. 825$, piscine, stationnement int., belle vue, 802-3165.

ST-ALBERT, près services, 4 1/2, demi sous-sol, entrée lav.-séch.-lave-vaisselle, très propre, non chauffé, non éclairé, 520$/mois, 624-7463 le soir.

ST-PASCAL, grand 3 1/2 ensoleillé, libre immédiatement 573-2225.

STUDIOS de luxe, tout inclus. 600$ et plus. 803-1047

TRÈS beau 5 1/2, propre, bois, 590$ /mois, libre 1er déc., 204-7251.

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

A JOHNNY PARENT
GRANDS 3 1/2 , 4 1/2 et 5 1/2
À partir de 530$ tout inclus
Stationnement gratuit et piscine
115, Johnny Parent,Bureau 22
(418) 845-0822
www.caprent.com

BEAU grand 4 1/2. Idéal couple, bois, 725 $. Libre. 527-3674.

4 1/2 DÉCEMBRE, tout inclus, stationnement. 264-2338.

261 Logements à louer Montcalm

A QUI LA CHANCE? Grand 5 1/2 libre nov., fenestration 3 côtés, 2 salles de bains, impeccable, Grande-Allée entre Cartier et Concorde. 1232$. Week-end: 521-4664 ou semaine 529-5458

A 683-2829, 840 Marguerite-Bourgeois, 1er nov., 4 1/2 refait à neuf, 681$ 1 chambre. Aire ouverte: salon - salle dîner.

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2 835$, nov.
VUE FLEUVE!
Tout compris, Sillery. 682-5246.

A 527-9170, 3 1/2 rénové, demi sous-sol, 570$ et 495$, 855 Marg.-Bourgeoys et 1410 Marie-Rollet

4 1/2 A louer, planchers bois, 3 portes-patio, 1085$ chauffé, éclairé, piscine. 683-5901.

A 1436 GARNIER, 5 1/2 semi-meublé chauffé, parking, 825$, 688-0556

À 529-4442, Plaines, Grande-Allée Est, 2 1/2 , 5 1/2 , meublés. Libres.

AU GEORGES V
LUXUEUX CONDO NEUF
8e étage, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, stationnement int., 1850$/mois, 656-9625

AUPRÈS, Plaines, théâtre, 1 1/2 à 31/2 tout inclus rénovés, balcon, 647-2825

AVENUE DES BRAVES
51/2, chauffé, éclairé, stationnement, jardin, 1100 $, **455-2939**

BELVEDÈRE, près Grande-Allée, 4 1/2, 1er, entièrement rénové, plancher bois, garage, oct. 527-8964

CASOT, près de Cartier, 3 1/2 meublé, mois ou année, libre, 860$. 455-5764.
www.logementsquebec.com

CLARIDGE, 1 1/2 à 5 1/2 rénovés, 590 $ à 1340 $ chauffés, eau chaude incluse. 529-5458.

CONDO 3 1/2, Terrasses Murray, bois franc, entrée lav., séch., stationnement int., 950 $. 686-0893.

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1700$/mois; 657-0747
oxygene747@hotmail.com

14 Jardins Mérici, 3 1/2, 12e étage, semi-meublé, 1450$, 561-2152

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe,
Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non, 3 1/2
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

41/2, libre, près tout services, demi-sous-sol, 655 $ - rabais mensuel, **952-4752 ou 977-3239.**

LOCKWELL, 3 1/2 rénové, cachet, semi-meublé ou meublé tout équipé, câble, chauffé, éclairé, murs brique et pierre, bois franc, 795-895. 564-1728

LOCKWELL, voisin Cartier 2 1/2 rénové avec cachet, meublé, chauffé, éclairé, câble, 645$. 564-1728

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, libre 527-4170

3 1/2 OCT., rez-de-chaussée, refait à neuf, chauffé, semi-meublé, près services. 803-2550, 663-9139.

SAUNDERS, 3 1/2 chauffé, eau chaude libre imm., 625$, 683-7474

TRANQUILLITÉ ET CONFORT
3 1/2 insonorisés
avec entrée sécurisée, stat. int.
Près Parc des Braves église PÈRE-MARQUETTE
440, Père-Marquette #102
(418) 527-4483
www.caprent.com

LE LAURIER FACE AUX PLAINES
4½ • 5½
Baux long terme/tout inclus
Spacieux et luxueux
Portier/stationnement disp.
998-0562
www.bwalk.com

SAMUEL-HOLLAND
TOUT SOUS UN MÊME TOIT...
- Studios, 3½, 4½, 5½
- Site exceptionnel
- Piscine intérieure
- Restos, boutiques
- Épicerie, services
- Sécurité 24/24

830, Ernest-Gagnon
(418) 681-4601
www.samuel-holland.com

PHASE 3 EN CONSTRUCTION — **Jardins de l'Aster** — **OCCUPATION 1er JUIN 2008**



À LOUER 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
LOGEMENTS SPACIEUX
À proximité des Galeries de la Capitale et de l'Académie St-Louis
- ascenseur
- chute à déchets
- stationnement int.
- piscine ext. chauffée
- spa

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au ven. 10 h à 17 h Sam. et dim. de 12h à 16h

Location et renseignements : 842-4152
6300, rue de l'Aster, bureau 101
www.beaudetsaucier.com

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
3½ • 4½
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

806-1507
682-5895
www.bwalk.com
Ouvert 7 jrs



A Place du Parc
Studios, 3½, 4½
- Adjacent au Parc des Braves
- Grands balcons
- Piscine et stat. int.

806-1507



Appartements rénovés
www.bwalk.com

262 Logements à louer Rive-Sud

A ST-ROMUALD, près des ponts
CONSTRUCTIONS NEUVES
ENTRÉE PRIVÉE, STYLE CONDO
Grands 4 1/2 luxueux à 775$ et + Grands 7 1/2 luxueux à 965$ et +
Planchers bois, quartier paisible
Non chauffé, non éclairé. 836-4000

A LÉVIS. BEAU 41/2 (1200 PC) NEUF triplex. 837-9359, 802-9455

A VOIR! St-Romuald, 4 1/2, tranquille, tout inclus. 265-2842.

A St-Jean,3 1/2 chauffé, meublé, déc. à mai ou +. 243-3164.

CHARNY 41/2, non fumeur, aucun tapis, aspirateur central, 1er déc., raison: achat maison, 418-761-0623

3 1/2 CONSTRUCTION NEUVE, bien éclairé, secteur Lauzon, près des services, libre imm. 563-2912

LEVIS, rue Bégin, 4 1/2 rénové, 640 $ chauffé, non éclairé, libre, 559-1140.

St-Nicolas, sortie 305, 51/2 chauffé, rénové, 750$, parking, 831-4630

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

2 1/2 DÉC., chauffé, éclairé, 490$. 529-5177 soir

265 Logements à louer Saint-Sauveur

3 1/2 À LOUER, non chauffé, non éclairé, 455-2253.

AU 527-9170, 4 1/2, 569$ chauffé, très propre, 619 St-Bonaventure.

COOP d'habitation, logements familiaux, prêts fév. 2008, Berthe Verret, 648-1278 poste 227.

3 1/2 rénové, 233 Boisseau, non chauffé, non éclairé, 450$ 261-6262

31/2 TRÈS propre, non chauffé, non élaire 435$. Oct. 525-9487

266 Logements à louer Sainte-Foy

A VOIR! PROMOTION FAITES VITE!
Tout inclus 3 1/2 - 4 1/2 libres. (impeccables). Rapport / qualité / prix. Insonorisés, intercom, piscine, garage.
265-2842, 265-4842

A ACCÈS université, 4 1/2 - 5 1/2, nov., déc., janv., 690$ - 755$, chauffés, bois, stationnement, piscine, 653-4948, 575-0022.

A 5 MIN. UNIVERSITÉ AUTO
2 1/2 Nov., 3 1/2 déc., 4 1/2 libre, bois, céramique, vue panoramique, près services et autobus. 871-6012

A VOIR! 1 MOIS GRATUIT
2 1/2, tout inclus, bois flottant, 265-4842, 658-1102

A 652-1104, 3 1/2- 4 1/2 - 5 1/2 Bois, céramique, entrée lav., séch. Près Métrobus et services

A 659-6333, beau STUDIO. 477$ tout inclus, balcon, piscine, près bus #7, stationnement, nov.

À Place Philippe, libres, très grands 4 1/2, 5 1/2, 1er étage, 523-1908.

• A 650-9582 •
31/2-4 1/2 - 5 1/2 style condo

A 659-2100, grand 5 1/2, résidentiel, cour, chauffé 785$, déc.

563-1665
Impeccable
41/2 - 51/2

A côté cégep-U. Laval, 5 1/2,4 1/2, 3 1/2,2 1/2,1 1/2 bois franc 656-9137

ANGLE Neilson / Pie XII, 5 1/2 rénové, vue fleuve, bois et céramique, très clair, entrée lav.-séch., balcon, intercom, ascenseur, piscine int. près plage Jacques.-Cartier, non-fumeur, 569-0522.

AU 652-1496, IDÉAL court, moyen séjour, joli bas de maison au centre de Ste-Foy, 3 1/2 (genre loft), meublé, équipé de A à Z. Semaine 500$. Mois 850$.

AU 3480 MC CARTNEY
3 1/2. 653-2733 564-8717

3 1/2, 4 1/2. Béton. Rénovés. Bois, piscine. Balcon, ascenseur. À partir 740 $, 653-4100

BOUL. NEILSON, très grand 3 1/2 à sous louer 700$/mois 876-3187

CAMPANILE, 4 1/2 tout inclus, déc. gratuit, parking int. 850 $, 657-4336

COURS VICTORIENNES
App.-condo haut de gamme, spacieux 4 1/2, stationnement int., libre 1er déc. 1 215$ /mois. 651-4454, 655-9706

DE BELOEIL, 5 1/2 chauffé, 3 chambres, planchers bois, entrée lav., séch. 715$, libre. 878-2378.

DOMAINE LAUDANCE ET FAUBOURG DE LA POINTE
Secteur du Campanile
3 1/2 , 4 1/2 et 5 1/2
À partir de 745$
Appartements de style condo
Piscine extérieure chauffée, stationnement intérieur
Près de tous les services
900, Laudance, bureau 101
(418) 681 6775
www.caprent.com

DOMAINE DES COMPAGNONS
41/2, tout compris novembre
www.roussin.qc.ca 650-2121

FACE université 3 1/2-4 1/2 nov Piscine int., garage, ascenseur, déneigeur. **651-6120, 657-1430**

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
657-8818
www.arbois.qc.ca

GRAND 5 1/2, 1600 pi. ca., non chauffé, non éclairé, à 2 min. ponts, Ch. St-Louis, 750$ /mois, libre imm. 657-7744, 573-3693.

GRAND 3 1/2, 950 pi. ca., Chemin Ste-Foy, foyer, chauffé, éclairé, non fumeur, 725$/mois. 658-9001

LE ST-LOUIS
Luxueux 3 1/2 - 5 1/2
vue sur le fleuve 871-9148

LECHASSEUR, 4½, piscine bois franc, rénové, 651-0728

MAGNIFIQUE 4 1/2, vue Parc des Braves, chauffé, éclairé, libre imm. 1 mois gratuit, 1109$. Borea Construction 626-2314 Mme Filteau

MYRAND 3 1/2 chauffé 675$, 683-7474

4 1/2, près hôpital, Université et Cégep, tout meublé, 651-1736.

RUE MYRAND, 4 1/2 semi-meublé, libre 1er nov. 454-7131.

STE-FOY, grand 4 1/2, 1 100 pi. ca., 2e étage, balcon, stationnement, 1er nov., 900$, 210-3875, 806-2298.

UNIVERSITÉ, 31/2 sous-sol, nov., 525$ tout compris,**418-682-3480**

268 Logements à louer Sillery

A VOIR 3 ½, 4 ½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
conciergerie 24h
PROMOTION SPÉCIALE
659-4980 / www.arbois.qc.ca

A VOIR! Beau 2 1/2 **LIBRE**, tout inclus, bois, semi-meublé 688-1824

BEAU grand 5 1/2, bois et céramique, 869 $. Idéal 2 personnes ou +, libre 1er nov. 527-9170 (jour); 931-7707 (après 20h).

6 1/2, foyer, stationnement, bois franc, calme, libre nov., 1000$ chauffé, 682-3433, 956-5044

270 Logements à louer Vanier

A VOIR! 4 1/2 libres, tout inclus, promotion plancher flottant, 262-5617, 953-4696

A VOIR! 5 1/2 , libre, tout inclus, stationnement, 876-1441

GRAND 5 1/2, cession de bail, 770$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, libre 1er déc. 380-3179

GRAND 51/2, nov., 640$ chauffé eau chaude, **930-3945, 626-9852**

3 1/2: 565 $, 4 1/2: 665 $, imm. style condo, tranquille. 683-1261

31/2 - 41/2 neufs, style condo, bois et céramique, libre, 610$ à 735$ promotion. **576-5486 ou 683-3111**

3 1/2 rénové, 565$ tout inclus, 1er étage, 563-5991

SOUS-location, très grand 4 1/2, 401 av. Proulx, 261-9261

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

3 1/2, LIBRE, appareils ménagers, non chauffé, 690 $, 694-9715.

MEUBLÉ LUXUEUX
Vieux-Port, studio impeccable, dernier étage, garage, 931-5364

4 1/2 NEUF, 900 pi. ca. et +, idéal étudiants, gens d'affaires, style condo, sécuritaire, près Hotel Dieu et Gare du Palais, 950$. 564-4486.

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

A LA TOUR St-Jean, 3 1/2 rénové, très propres béton, intercom, piscine, libre, **529-0227.**

ANTIQUE face Parlement, libre 3 1/2 eau chaude semi-meublé, 802-1364

BEAU GRAND 31/2 RÉNOVÉ 1er nov. entrée lav., séch., non fumeur, pas d'animaux, énergie non incluse 595$, 692-1552, 805-1452

BEAU 1 1/2 tout équipé, câble, court /long terme. 600$ et + 527-0867

BELLE VUE FLEUVE, balcons, foyer, pierre, grand 1½ , meublé au complet, 565 $ tout inclus, 576-8396

GRAND 5 1/2, semi ou meublé, boiseries, mur pierre, voisin Château, 985 $ /mois, (418) 455-8575

JOLI 2 1/2 meublé, équipé, court ou long terme, non fumeur, 828-2842

GRAND 4 1/2 complètement rénové, planchers bois, céramique . Poêle et frigo NEUFS inclus. Entrée lav.-séch. Libre imm., 800$. 931-2381

LOFT voisin Château, stationnement, 850 $ tout inclus, 522-8104

LOFTS DE PRESTIGE, NEUFS, 200 à 250 pi. ca. rue d'Auteuil, semi-meublés, lit escamotable. Non chauffé, non éclairé, eau chaude et câble inclus. Buanderie, terrasse sur le toit. Sécuritaire. À partir 565$ /mois. Références. 564-1728.

6 1/2 propre, 780$ non chauffé, non éclairé, libre, 418-885-4123.

VOISIN Concorde, Plaine, condo neuf, Georges V, 6e, 2 chambres, 2 salles bains, climatisé, balcon, garage int., libre, 1700 $, 833-8765.

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

À Neuville 4 1/2 rénové, vue fleuve. Cabanon, parking, 395 $, 647-2825

MONTRÉAL Ahuntsic, métro, 4 1/2 chauffé, rénové, semi sous-sol 620$, 3e, balcons, 710$, 514-382-0159

282 Logements à louer Maisons à louer

A ST-ROMUALD, maison à louer du 1er déc. 2007 au 30 nov. 2008 seulement, pas d'animaux, 1400$/mois. 254-8741

A Lac Beauport, 2 chambres, foyer, 15 déc. au 15 avril, 1150$/mois meublée tout compris. 559-7819

MAISON neuve, garage double, grève privée avec vue fleuve, 684-0016.

MONT STE-ANNE
Vue sur les pentes
Jumelés neufs, haut de gamme, à 17 rue des Myrtilles et 315 du Faubourg. Libres imm. 520-1023

MONTAGNE DES ROCHES, déc. à avril, tout compris 1200$, 626-0370.

NEUFCHATEL, jumelé, piscine, 7 pièces, 1175$ tout compris,576-1038

285 Logements à louer Résidences personnes retraitées

RESIDENCE Étienne Simard St-Romuald, logements pour personnes retraitées autonomes, surveillance 24h, entretien ménager, activités, salon de coiffure, service caisse pop. sur place, studio ET 3½ libre imm. Marielle Fillion 834-1236

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT
studio, 3 1/2 - 4 1/2
avec servies. 681-3813

287 Logements à louer À partager maison ou logement

À partager, Ste-Foy, 5 1/2 près CHUL, non fumeur,340$. 653-2560

CHERCHE fille tranquille pour partager grand 51/2 à 2, près Cartier, 305$, 418-860-3835, 418-894-2466.

MAISON Lac Beauport, 400$/mois, personne seule, non fumeuse, tranquille, 841-1108.

304 Chambres à louer Charlesbourg

AVEC tous les services. Près de tout. 254-8657, 529-6200, 841-1411, 658-0465

309 Chambres à louer Limoilou

ST-PASCALE, chambres et pensions, tout inclus, câble, téléphone, etc. 660-1333, 928-2139

ST-PIE X, chambre meublée, ensoleillée, 573-2225

311 Chambres à louer Montcalm

51 LOCKWELL, propres, tranquille, 285-290; 681-7470, 454-5515

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, calme.

À 651-1201, meublée, sans fumée, parking, entrée privée, tous services

318 Chambres à louer Sillery

CH. ST-LOUIS, au 2e, confort, câble, internet, cuisine. 300$, 688-3842

322 Chambres à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

GRANDE, meublée, cuisine privée, étudiante, 310$ par mois, 694-1162.

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

AU MEILLEUR prix, ramassage de feuilles et fermeture de terrains Pour 2008 aux nouveaux clients, 20% de rabais pour la tonte de pelouse 456-5764

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

À BAS PRIX, pose de plancher de bois franc, flottant d'ingénierie, céramique et moulure, 951-7470

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

BRIQUETEUR / MAÇON
30 ans d'expérience 843-6365

EFFECTUERAIT tous genres de maintenance 805-2955.

Le Parc des Compagnons



Logements de prestige en location
Studios 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Occupation immédiate
Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h
Samedi et dimanche de 12 h à 16 h
3775, av. des Compagnons, app. #101, Québec
Renseignements : **650-2830**
www.beaudetsaucier.com

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

GYPROC et joints, neuf ou réparation, 928-2016.

HOMME à tout faire, balade, commissions, ménage, etc... 265-4156

PEINTRE-ARTISAN
Pour résidentiel, int./ext. 527-0069

PLATRE, peinture, montage divisions, gypse, céramique, 948-0618

RÉNOVATIONS TOUT GENRE 24 $ l'heure, 832-7297

382 Amélioration et entretien
Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

CÈDRE pour patio, melèze, Pin mural 1x6 .55¢ Plancher 1x6 .69¢ MOULURES, merisier 4/4 2.15$ Composante d'escalier, cèdre. **www.LI-MA-CO.com : 831-4947**

MARCHES de chêne 35"naturel massives, 9.95$/ch. Plancher flottant (8mm) .68¢ p.c. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA. 840-1458

PLANCHER Bois franc, érable, chêne frêne, à partir de 2.49$, 527-9191

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

399 Marchandises diverses
Ameublement/ appareils ménagers

A VENDRE CAUSE DÉPART, appareils ménagers, meubles, tableaux, etc... 683-6767

ACHAT/vente meubles+électroménagers, payons comptant **521-1830**

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$, **849-7160**

DIVAN + fauteuil, imprimé floral, très bon état, 400$. 838-3047

FAUTEUIL en cuir de grande qualité bourgogne, 1 100$, 659-1958

LAVEUSE Whirpool. Set salon style francais propre 450$. 622-5017

LIQUIDATION cause départ, ensemble de chambre à coucher datant 1930, mobilier de salon, frigidaire, secrétaire et autres objets. 651-4383.

VENTE fermeture, 40 à 75% matelas 39˝, 54˝, 60 ˝, 780-2006.

400 Marchandises diverses
Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

LE PALAIS DE SIMBA Chiens: Shih-tzu, croisés Bichon Frisé, Cocker, croisés Fox, Caniche. **Chatons**: Siamois Hima-layen Persan domestique opérés dégriffés: 650-5610 653-6363

CARLIN femelle, noire, 11 mois, vaccinée, 500 $, 667-5303.

CHIOTS Labrador pure race, blonds et noirs, 150 $, Neuville, à 20 min. Québec, 876-2737

410 Marchandises diverses
Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

BOIS ÉCOLOGIQUE 100% naturel bûches très longues durée 67 $ **www.novaflamme.com 660-3255**

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, livré sur demande, très bon prix 264-6942

BOIS de chauffage, érable, merisier, 1ère qualité, 561-4468.

BOIS de chauffage sec merisier et érable, **822-0120 ou 801-7722**

FENDEUSE à bois, 9-HP, hydraulique, état neuf, 1900$. 834-2795

422 Marchandises diverses
Foyers/poêles à bois

POÊLE à l'huile Drolet, bleu, modèle Alaska 2000, 700$. Réservoir à mazout 910 L, 150$ chacun. Contactez Yvon, **418-439-0552**

427 Marchandises diverses
Bazar

OURS polaire naturalisé empaillé complet 2007 et autres mammifères. Jocelyn (450) 379-5689

430 Marchandises diverses
Marché aux puces

À VENDRE 2 000 disques 33 tour, marchandise pour marché aux puces, etc. 524-7409

440 Marchandises diverses
Ordinateurs/Internet

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordi, installation logiciel et matériel, réseau et internet, formation **380-4901.**

À CYBER PC. P4 2400 mhz en tour, 40 gigs, Windows XP 229$ ou gratuit à l'abonnement 1 an à internet. 657-4688 www.cyberpc.ca

À DOMICILE réparation, configuration, cours Chantale 554-5842 & 822-4370

ACHETER directement des distributeurs; pièces et ordinateurs Distro PC, 8085 Henri-Bourassa **www.distropc.com 622-1777**

443 Marchandises diverses
Piscines et accessoires

FERMETURE de piscine, hors sol ou creusées Mario 261-3751

450 Marchandises diverses
Tableaux-encadrements

ACHAT, évaluation de tableaux réputés. PIERRE GARANT 628-8187

ACHAT: Hudon-Bellefleur-Ferron-Fortin-Lemieux-Jackson 648-9292.

457 Marchandises diverses
Vêtements

MOUTON Perse réversible, valeur 3000 $ pour 1500 $, 688-1277.

464 Loisirs
Chasse/pêche

CHEVREUIL garanti, avec guide territoire privé, 250$ et + 418-569-4010

DÉBITAGE de gibier, prix compétitif, 0.75/lb, 889-9371 & 561-8908

DÉPEÇAGE DE GIBIERS 849-7753

467 Loisirs
Musique

ACHÈTE vieux instruments et équipement de musique Dan 844-9841

BATTERIE complète Sonor, état neuf, 580 $, 652-1732.

PIANO droit Bradford restauré, superbe, 1 900$, 623-8615

PIANO à queue Norris 1885, 5 pi 5 po, en acajou, 4500$, **626-1370**

471 à 489 EMPLOIS

Emplois *rubriques 471 à 489*

471 Emplois
Coiffure/ esthétique

SECRÉTAIRE-DENTAIRE avec expérience et/ou cours dans le domaine dentaire ou expérience comme assistante-dentaire. Connaissances informatiques requises. +/- 25 à 30 hres semaine, jour, soir. Faxer c.v. : 418-834-4675 ou pbelangerdmd@sympatico.ca

473 Emplois
Restauration/ hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800 561-1781

CUISINIERS(IÈRE) /LIVREUR restaurant de type familial à Ste-Anne-de-Beaupré, 11$/h et +, temps plein, horaire rotatif. Contactez Claude ou Daniel. 827-3681

HÔTEL SÉPIA
RÉCEPTIONNISTE
Poste à temps plein, permanent 40h/semaine
- Parfaitement bilingue
- Aimant travailler avec le public

Avec expérience: un atout
Contacter: Jean Beaumont au 576-9306 ou par courriel au: j.beaumont@hotelsepia.ca

Meilleur Chef Sushiman
recherché(e) à Québec. Salaire entre 15 et 25$/h, pour nouveau restaurant sur la rue St-Jean
264-5219

SUBWAY LAC ST-CHARLES Temps plein, temps partiel, de jour, demandé, 455-5990

477 Emplois
Vente/ télémarketing

BESOIN téléphonistes pour bureau Québec, entregent et expérience en télémarketing un atout. Salaire de base + bonis $$$. 694-9780. quebec@somitel.com

UNICEF, cherche 2 représentant(e)s vente kiosque Place Laurier Nov. et déc 07. Personne dynamique, minutieuse, fiable et responsable. À l'aise avec bénévoles. Service clientèle efficace. Très bonne gestion caisse et intérac. Intérêt pour la cause des enfants du monde. Excellentes références. C.V. par courriel: mgagne@unicef.ca

VENDEUR(SE) avec expérience, doit obligatoirement être bilingue, pour notre nouvelle boutique à Québec rue Buade, débrouillard(e), autonome. Poste à temps plein. 591-0024

481 Emplois
Autres emplois

ALEX MEDIA recherche distributeurs de circulaires, grande ville de Québec et Rive-sud. Travail indépendant, flexible et bien rémunéré. Appelez-nous dès maintenant au 418-877-6928

BESOIN chauffeurs avec expérience, camion fourni. 682-9898.

CHAUFFEUR camion classe 3 pour transport de neige, possibilité de travail à l'année, 554-4205.

Crossfire décapotable 05, automatique 18 000km, équipé, 37 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CONSEILLER(RES) à la vente, secteur touristique, temps plein et partiel, disponibles soirs et fins de semaine. Envoyez cv par courriel: psp@peausurpeau.qc.ca, tél.: 692-5132, fax: 692-3740. Personne à contacter: Nelson Nadeau.

CONTRAT DE LIVRAISON
Pour livraison de journaux
ÉCONOLINE OBLIGATOIRE
700$/SEMAINE ST-NICOLAS
PAR FAX-418-304-3789 OU PAR INTERNET SGSL1956@videotron.ca
TEL: 832-4681

COUTURIERE demandée avec expérience sur machine industrielle, temps plein. 831-6985.

DÉCORATRICE
Expérience minimum 5 ans (boutiques et domicile), pour service complet en décoration. La personne recherchée est de bon goût, passionnée, dynamique et autonome. C.V.: ESPACE DÉCOR, (fax) 418-683-0615 quinccorriveau@qc.aira.com

FAMILLE d'accueil demandée pour héberger jeunes adultes pour séjour linguistique. Chambre privée, déjeuner et souper. Période 5 à 6 jrs. Tél. **1-866-557-7705.**

GOUVERNANT(E)
HÔTEL 4 ÉTOILES CENTRE-VILLE
POSTE TEMPS PLEIN

Superviser et diriger les préposé(e)s aux chambres
Compétences exigées:
- Expérience pertinente en hôtellerie
- Grande disponibilité
- Sens de l'organisation
- Leadership
- Bilinguisme serait un atout

Faire parvenir CV à: Le Soleil, dépt A-739 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Québec G1K 7J6

JOURNALIER(ES) pour travaux de paysagement et de terrassement.
- Bonne capacité physique
- Expérience non nécessaire

Travail à St-Augustin, 40hres/sem. 10$/heure ou plus selon expérience. **Téléphone: 878-3808**

MECANICIEN et APPRENTI poste permanent , 8 h à 5h, du Lundi au vend. , CV par fax: 681-9315 ou appeller soir: 841-3849

MÉNAGE-ET-VOUS EMBAUCHE 652-7920

OPÉRATEUR pour déneigement, expérience sur tracteur avec souffleur, camion avec gratte, possibilité de travail à l'année, 554-4205.

OPPORTUNITÉ carrière comme représentant, 2 postes disponibles études secondaire 5 ou professionnelles complétées, automobile, clientèle établie, formation en milliéu de travail, avantages sociaux, avancement en gestion fondé sur l'attitude & rendement **entrevue confidentielle ◦ M. Blouin 805-5015 ◦**

POSTE de graphiste pour lettrage de vinyle et impression numérique, 683-1904 demander Daniel

RECHERCHE LIVREUR
Pour livraison de journaux
Possibilité de revenu de plus de 400$/SEMAINE LOTBINIÈRE
TEL: 520-6980

RÉSIDENCE personnes âgées, centre-ville de Québec, recherche un employé(e) très polyvalent(e) pour tâches variées (cuisine, ménage, bain) + ou- 20 hres/sem. 8.50$ à 10.50$ l'heure. 951-0480

RÉSIDENCE ÉTIENNE-SIMARD Préposé(e) aux bénéficiaires, de nuit, PDSB RCR obligatoire, 56 heures par 2 semaines, salaire à discuter, 1 fin de semaine sur 2. Demandez Marielle Fillion au 834-1236 ou faxer C.V. au 834-5595

SOUS-traitants pour installation de garages de toile. Besoin de camionnettes, pick-up avec remorque, 831-0567

TECHNICIEN informatique, 10-15 h/sem, envoyez cv sur 1 page, télécopieur 833-6727.

AUBERGE DU QUARTIER
au-delà de vos attentes... beyond your expectations...

Réceptionniste
à temps plein
www.aubergeduquartier.com
Tâches :
- Gestion des réservations téléphoniques et en ligne.
- Accueil et conciergerie.
- Audition de nuit.

Exigences :
- Anglais avancé.
- Disponibilité sur semaine et fin de semaine.
- Expérience en hôtellerie ou domaine connexe, un atout.
- Excellentes aptitudes en informatique
- Excellentes aptitudes en communication orale et écrite

Veuillez faire parvenir votre CV à : marketing@aubergeduquartier.com avec vos disponibilités détaillées (journées et heures).

Préposé(es) aux chambres
Temps plein et temps partiel.
Pour ce poste C.V. à: admin@aubergeduquartier.com

486 Emplois
Services domestiques et garderie

AIDE À LA COMMUNAUTÉ ET SERVICES À DOMICILE
est à la recherche de personnel à domicile pour les postes d'emplois suivants:
Voici les postes que nous recherchons:
- **Préposé(e) aux bénéficiaires**
- **Préposé(e) à l'aide domestique avec P.D.S.B.**
- **Préposé(e) à l'aide domestique**
- **Préposé(e) aux travaux d'entretien lourd et au grand-ménage.**

Posséder une voiture serait un atout. Tarif horaire de 9.67$/hre à 10.17$/hre. Etre disponible une fin de semaine sur 2.
Envoyer votre c.v. par fax au: 842-7488 ou courriel: info@aidesalacommunaute.org

BEAUPORT garderie 0-6 ans, jour, soir, nuit, avec reçus, horaire flexible possibilité fins sem. complètes, dîner et après école, RCR, repas santé, en attente d'accréditation, 661-1235

FAMILLE d'accueil demandée pour héberger jeunes adultes pour séjour linguistique. Chambre privée, déjeuner et souper. Période 5 à 6 jrs. Tél. **1-866-557-7705.**

JEUNE FAMILLE avec 1 enfant, recherche aide familiale pour alléger les tâches quotidiennes: cuisine, épicerie, rangement et travaux ménagers légers. 4 à 5 demi-journées par sem. (Bienvenidos los hispano parlantes.) 658-3553

MÉNAGE CHEZ-VOUS ! Nous embauchons **930-2442**

NEUFCHATEL, garderie 1 place immédiatement, 7$/jr. 627-2414.

487 Emplois
Service d'aide aux aînés

DAME de compagnie, honnêtre, aimant personnes âgées, **580-8231**

488 Emplois
Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance *rubriques 491 à 497*

Divers *rubriques 500 à 546*

Avis *rubriques 603 à 627*

491 Finance
Argent à prêter

REFUS banque accepté 563-8286 MARGE COMMERCIAL & résidentiel

SNMA FINANCEMENT, ARGENT RAPIDE, **254-8146**

493 Finance
Occasions d'affaires

À VENDRE fonds de commerce dans le domaine de l'automobile, très bien situé 571-2445.

AIMERIEZ-VOUS un revenu supplémentaire, sans laisser votre emploi actuel ? Info.; 418-843-9927 / 264-8927

512 Divers
Entreposage/divers

ENTROSAGE d'hiver chauffé, système d'alarme, bâtisse épreuve du feu, autos, motos, bateaux, roulottes et campeurs. Claude 599-2442 ou 831-4324.

ESPACE pour entreposer autos, motos, petits bateaux, roulottes, 882-2570, 570-2570

514 Divers
Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1 (900) 830-6767

518 Divers
Massage thérapeutique

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion.

A 836-2458. Spécial AUTOMNE!! (suédois, créatif) tranquille, reçu

A. DESROCHERS, St-Augustin 48$/h. 35$ dos. Reçus. 878-4088

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente. Reçoit.

À BAS LE STRESS 622-9734

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

AGREABLES massages de détente, soins de pieds, reçu. 661-8668

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue, Gaétan 523-0342.

LÀ où le mot *massage* prend tout son sens! 806-1484

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage suédois, californien, homme, 353-3416

520 Divers
Massage non sexuel

Annie, nouvelle administration et horaire jour - soir. Lévis 838-3302

FATIGUÉ, tendu? Massage détente/ thérapeutique/énergétique. 805-9734

NORAH Massothérapie 951-5025

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès 11h am 7/7

522 Divers
Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050 www.centreyiquan.com 651-5641 Salle thaïlandaise

www.leplaisirdessens.com ♥ MERCI FIDÈLE CLIENTÈLE ♥ 2300 Léon-Harmel #203, 527-6969

A DECOUVRIR Vanessa de retour Vous offre une agréable détente, dans une ambiance chaleureuse et intime. 454-6002.

À UTOPIA,650-0220 SHERAZADE 651-2199 STE-FOY www.utopiasherazade.com

A centre L'YDÉAL sensualité Venez nous voir 9h/23h **688-5764**

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

A LA COQUINE 622-6122. 3 AV. 0 CENTRE YDEM 624-6668 PROMO

☆☆☆ **CENTRE HAMEL** nouveau personnel super promo 682-5418

Agréable massage unique, détente assurée, 666-9243.

AUX 4 MAINS, 74 av. Giguère Bain tourbillon **353-3667**

BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058

BLONDE, MINCE En toute détente. 651-0623

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CENTRE DE MASSAGE L'AMAZONE 650 1er Avenue. 523-2220

** AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE **832-9760** **

DÉLICATE ET DOUCE Moments Intimes. 694-9829

DUO PLAISIR ASSURÉ www.ultimedetente.com Thèmes à tous les jours **628-4448**

♥ JOLIE blonde te reçoit ♥ Vanessa **623-3650**

♥ **L'éblouissante Eva** ♥ ⋆ **Massage 622-7716** ⋆

MASSAGES sensuels pour hommes 522-5555

UN VRAI BON MASSAGE AU MEILLEUR PRIX 527-8468

526 Divers
Escortes

** **A APHRODISIAQUE** **
Étudiantes mannequins danseuses
REÇOIT / DEPLACE
688-7676
24 h Service 24h

A Aachen, Annie et Sophie, 24h Se déplacent seulement 843-3298

A adopter belle noire Roxanne ⋆ Reçoit - déplace - 561-1836 ♥

** **AH! ACCUEILLANTE** ** ** **REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145** **

A belle secrétaire particulière Massages + spécialités 839-0518

AH! LE SUMMUM DU JAMAIS VU POURQUOI ÊTRE SEUL? SUPERBES 18-25 ANS 266-0137

ANNE, UN VRAI BON CHOIX 262-9547

** **CHARMANTE ET SEXY** ** 35 ans, Jolie Reçoit/Déplace. 628-0774

CLOÉ la douceur incarnée 8h30 à 15h 380-9190

• COLLECTION VIP • Reçoit 6/7, 907-9797

J'ai tout ce qu'il te faut 522-5891

♥ JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE, 955-5969 ♥

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

VANESSA ET BIANCA 688-0575

** **AUX FÉES** ** **REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE** www.lesfeesenchanteresses.com **PLUS DE 25 DEMOISELLES**

VIP -Dès 12h -Se déplace 948-0680 www.quebec-escort.com

603 Avis
Activités diverses

NON à RABASKA OUI à CACOUNA (418) 728-3494

607 Avis
Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4

MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr. **stabilité clientèle distinguée**
843-1444 ou 1-877-843-1444 www.harmonie2000.ca

ABONNEZ-VOUS au 390 25E rue, Madame Langlois Enr. Pourquoi rester seule. 523-7458 ou 523-5547

617 Avis
Billets

COUPE GREY 2007 Toronto, section 114, ligne 20 verges, 4 billets à 490 $ chacun, peut vendre séparément. Écrire à: nov25@hotmail.fr.

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Voitures 948 à 958

Camionnettes 960 à 965

Récréatifs et autres 967 à 989

Pour nous joindre 844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré 686-3311

Sans frais 1 866 686-3311 lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place lundi au jeudi 8h30 à 17h vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures *rubriques 948 à 958*

Camionnettes et utilitaires *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

948 Véhicules
Services à l'auto

À BON PRIX
ACHAT, autos, camions, cvautobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 823-2197

949 Voitures
1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. **R.M. AUTOS 622-9600**

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$ ainsi que ferrailles, 571-6532

LE SABRE Ltd 95, 3.8 L, tout équipée,175 000 km., très propre 1950 $ **R. M. AUTOS 622-9600**

CHRYSLER New Yorker 94, 3.5 L, automatique, 153 000 km., 695 $. **R. M. AUTOS 622-9600**

BUICK Century 1998, V6, 285 000 km, 850$. 262-9138

CADILLAC Fleetwood 90, traction avant, bonne mécanique, 1200 $, 559-2590.

COROLLA'92, 234 000km, automatique, A-1, 1 695$ 626 -5031

NEON 1995, automatique, A1, 38 000km, très propre, 1 700$, 997-9312, 659-4667

DODGE COLT 95, 238 000km, 2 portes, manuelle, 1 495$, **autodeuxrives.com 834-8484**

DYNASTY 1991, 78 000km, A1, à voir! 687-3821 / 683-3815

1E, 2e, 3e chance, 1000 $ à 15 000 $ et+ garantie 666-8277 autosdelsol.com

SUNFIRE 1999, manuelle, propre, 4 portes, bon état, 1400$ négociable, 304-0705

950 Voitures
2000$ à 6999$

BMW 318i 1994, manuelle, 201 000km, très propre **6 995$** SB 525-9999

CAVALIER 1998, 4 cyl., automatique, 127 000 km., verte, 2500 $. **R. M. AUTOS 622-9600**

CHEVROLET LUMINA 1997, 3.1L, 170 000 km., équipée, 2250 $. **R. M. AUTOS 622-9600**

CAVALIER 2000, 4 portes, automatique, 156 000 km, 3 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

CAVALIER Z22 2003, automatique, 63 000 km, air, garantie, 5 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CAVALIER 2003, 4 portes, automatique,68 000 km, garantie, 5 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CAVALIER Z 22 1999, 2 portes, automatique, 150 000 km, 2 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CAVALIER 01, 188 000km, a/c, automatique, 4 portes, garantie, 2 999$, GSD 872-6564

CHEVROLET OPTRA 2004 49 000 km, équipé, 6495$ 31$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET CAVALIER 2003, 4 portes, 77 000km, 4995$ 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MALIBU 2000, 142 000km, 4 portes, automatique, air, tout équipée, 3 999$, GSD 872-6564

CHEVROLET CAVALIER 2003, 29 000km, a/c, garantie, 6 750$, **www.careetteauto.com 427-3767**

CHEVROLET AVEO 2004, équipé, 55 000 km, 5 995$ 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ASTRO CARGO 99, 268 000km, 2 portes, automatique, air, garantie, 2 999$ **GSD 872-6564**

CAVALIER 2002, 62 000 km, 4 portes, automatique 5995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CONCORDE 99 impeccable aucune réparations à faire, 4 pneus d'été, 4 d'hiver, **634-5959, 622-1176.**

NEON 2000, 4 portes, tout équipé, seulement 52 000km, 5 295$ SB 525-9999

CIRRUS 2000, 127 000km, 4 portes, automatique, tout équipé, garantie, 3 999$ **GSD 872-6564**

COROLLA SD 1994, automatique, 170 600 km, a/c, 2300$, 806-8584

CIVIC CX 96, manuelle, propre, 179 000 km 3400 $ nég 871-3204

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!
leSoleil

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures *rubriques 948 à 958*

Camionnettes et utilitaires *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

950 Voitures 2000$ à 6999$

DODGE SX2.0 2003, 14833 km. manuelle. garantie. 6 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

FORD FOCUS 2001, 4 portes, automatique, 164 000 km 3 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

FORD FOCUS LX 2004, 59 000 km, garantie, 6 995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD ESCORT ZX2 1998, 120 000km, manuelle, garantie, 2 999$, GSD 872-6564

FORD FOCUS 2003, automatique, 92 000 km, 5 495$ 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CIVIC EX 1997, 4 cyl., manuelle, 4 portes, verte, 2650 $. **R. M. AUTOS 622-9600**

Accord EXR 1994, 180 000km, mécanique A1, 4 pneus d'hiver sur roues, 4 995$, 576-5437

ACCORD 98, 179 000km, 4 portes, automatique, équipé, 5 000$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

CIVIC EX 2000, 4 portes, manuelle, 119 000km, 5 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

SONATA GL 1997, 4 cyl., automatique, équipée propre 115 000 km. 3250 $. **R. M. AUTOS 622-9600**

ACCENT GL 2002 noire, 70 000km, automatique, très propre, 5 000$, 843-6732

ACCENT GS 2001, manuelle, 140 000 km, propre, 4 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

ACCENT GS 03, 78 000 km, 2 portes, manuelle, garantie, 5 975$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

ACCENT GL 02, 4 portes, automatique,air,équipé, 61 000 km, 5 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

HYUNDAI ELANTRA VE 2003, manuelle, 68 000 km, 5 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

ACCENT GS 2002, 2 portes, automatique, 73 000 km, 5 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

HYUNDAI ACCENT 2002, 2 portes, manuelle, 81 000km, 4 395$, **SB 525-9999**

ACCENT 99, 117 000km, garantie, automatique, manuelle, 3 495$, **autodeuxrives.com 834-8484**

ACCENT GSI 02, automatique, 43 000 km, 5 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACCENT 2003, 3 portes, 5 vitesses, 54 000 km, 6 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

HYUNDAI ACCENT 2002 109 000 km, garantie, 4 495$ 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ACCENT 2003, impeccable, 84 000 km, 4 995$ 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ACCENT 2002, 72 000 km, 4 portes, manuelle, A/C. 5495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

ACCENT 2004, 120 000 km, 2 portes, manuelle, air, tout équipé, garantie, 4 999$ **GSD 872-6564**

ACCENT GS 2003, 43 000km, 2 portes, 5 vit., garantie, 6 995$, robergehyundai.com 666-2000

ELANTRA GT 2002, 68 000km, automatique, garantie, tout équipée,6 999$, GSD 872-6564

ELANTRA GT 2004, 154 000km, manuelle, garantie, tout équipée, 4 999$, GSD 872-6564

HYUNDAI Elantra 2003, équipé, 68 000 km, 5 995$ 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI XG-300 2001. 17 995 km. A/C. tout équipé, 5 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

HYUNDAI Accent GS 2001,automatique, 95000km. 4600$. 822-1762

INFINITI G20 01, 119 000km,automatique, tout équipée, 10 995$, **autodeuxrives.com 834-8484**

RIO RS 01, 4 portes, air, 136 000km, 2 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

KIA RIO 2001, 4 portes, manuelle, 68 000 km, 2 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

KIA RIO RX-V 03, 68 000km, a/c, garantie, mags, 6 450$, **www.caretteauto.com 427-3767**

KIA RIO 2003, familiale, équipé, 59 000 km, 5 995$ 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

KIA RIO 2003, 75 000 km garantie, 4 495$ 21$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

KIA RIO 2003, 90 000 km, automatique, garantie, 5 495$ 26$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

RIO 2005, 4 prtes, manuelle, 55 000 km, garantie, 6 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

LINCOLN Town Car 1994, 4,6L, très propre, 2 200$ négociable, 265-5093

MAZDA PROTEGE SE 2002, automatique, A/C, 78 000 km 6 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

MAZDA PROTÉGÉ 2003, 85 000 km garantie, 6 995$ 34$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGÉ LX 2000, a/c, automatique 124 315 km, 6 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MAZDA PROTEGE 2001, équipé, 122 000 km, 5 495$ 26$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PROTÉGÉ SE 99, automatique, 93 000 km, 4 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAZDA PROTÉGÉ 98, 191 000km, garantie, automatique, 4 portes, 2 999$, GSD 872-6564

MAZDA Protegé 1997, manuelle, 235 000 km., 2500 $, 836-5697

MERCEDEZ E320 95, 226 000km, tout équipée, automatique, 6 850$ **autodeuxrives.com 834-8484**

MERCURY Cougar 01 noire, automatique, 130 000km, 5 995$, **autodeuxrives.com 834-8484**

SENTRA GXE 01, 105 000km, tout équipée, garantie, automatique, 4 portes, 5 999$, **GSD 872-6564**

NISSAN SENTRA 97 4 cyl. manuelle, 160 000 km., très propre, 2950 $ **R. M. AUTOS 622-9600**

SENTRA 2001, 4 portes, manuelle, air, 50 000km, 6 495$ SB 525-9999

MAXIMA 94, 172 000km, 4 portes, automatique, tout équipée, 2495$ **autodeuxrives.com 834-8484**

ALTIMA SE 98, 200 000km, automatique, garantie, tout équipée, 2 999$, GSD 872-6564

OLDSMOBILE Royal 1994, 185 000 km. équipée, cuir, 2900 $ **ROY AUTOS (418) 397-6433**

OLDSMOBILE ALERO 2003 85 000 km, 5 995$ 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

OLDSMOBILE ALERO 2002, équipé, 95 000 km, 4 995$ 28$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

OLDSMOBILE Alero 2003, équipé, 63 000 km, 6 995$ 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SUNFIRE 03, 4 portes, automatique, 28 000 km, 6 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

SUNFIRE 02, 4 portes, manuelle, 117 000 km, 6 500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

PONTIAC SUNFIRE 02, 2 portes, 104 000km, manuelle, 4 450$, **autodeuxrives.com 834-8484**

PONTIAC SUNFIRE 1997, 2 portes, 145 000km, 5 vitesses, 1 995$, **autodeuxrives.com 834-8484**

SUNFIRE 99, 178 000km, automatique, 2 portes, 2 295$, **autodeuxrives.com 834-8484**

PONTIAC SUNFIRE 04, 59 000km, garantie, aileron, 6 450$, **www.caretteauto.com 427-3767**

PONTIAC SUNFIRE 2004 63 000 km, 5 995$ 28$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC Sunfire 2004, automatique 28 000 km. 6000 $, 667-6952

FIREFLY 1997, 4 cyl., automatique 129 000 km.,1950$, 655-6382

PORSCHE 944 85, 41 000km, manuelle, 2 portes, toit, 5 995$, **autodeuxrives.com 834-8484**

SL2 98, 130 000km, tout équipée, automatique, 4 portes, 4 495$, **autodeuxrives.com 834-8484**

SATURN SC1 2002, 59 000 km garantie, 5 995$ 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN L200 2003, 77 000 km, tout équipé, 6 995$ 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN LS2 2000, 149 000 km, 4 portes, automatique, tout équipé, garantie, 4 999$ **GSD 872-6564**

SATURN ION 2003, 79 000 km 5 995$ 28$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN SL1, 1999, 160 000 km, manuelle, a/c, 2200$. 834-1918.

TOYOTA CAMRY CE 2000, automatique, équipée, 164 000 km 6 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

TOYOTA TERCEL 1999, 128 103 km, automatique, A/C, 4 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

ECHO 2003, 4 portes, manuelle, radio, CD, 62 700 km., 6900 $. **ROY AUTOS (418) 397-6433**

AVALON XLS 1998, 165 000 km, un bijou, 6 950 $ 418-842-2738

TERCEL 1999, 182 000km, manuelle, A-1, 5 vit, 1 proprio 872-7839

TERCEL '99, 107 000km, manuelle 8 pneus, d'hiver, 6500$ 653-3085

TOYOTA Celica GT 92, moteur et autres pièces refaits. 694-4084

TOYOTA Corolla 95, 253 000 km., automatique, 2400 $, **564-3130.**

VOLKS GOLF 98, 4 portes, automatique, 151 000 km, 2 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

VOLKS JETTA 2000, 84 000 km, équipé, 6 995$ 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GOLF 99 rouge, 190 000km, manuelle, 4 portes, 2 995$, **autodeuxrives.com 834-8484**

BEETLE GLS 98, 124 000km, manuelle, tout équipée, garantie, 5 999$, GSD 872-6564

951 Voitures 7000$ à 11 999$

A4 QUATTRO 00, 146 000km, automatique, tout équipée,10 995$, **autodeuxrives.com 834-8484**

AUDI A6 Quattro 99, 266 000km, tout équipée, 8 995$, **autodeuxrives.com 834-8484**

BMW 528i 1998, 215 000 km impeccable, 7 995$ 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND CARAVAN Sport 2001, très propre, 140 000km, 836-2067

BUICK CENTURY 2003, 49 000 km, tout équipé, 8 995$ 42$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

BUICK ALLURE 2005, 49 000 km, tout équipé, mag, 11 995$, 49$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CADILLAC Catera 1998, 110 000 km, mags, toit, cuir, état neuf, 6800$. À voir ! 802-2689.

MALIBU LS 04 bleue, 65 340km, tout équipée, automatique, 4 portes, 11 995$, **Léviko 833-7140**

CHEVROLET AVEO LS 2004 4 portes, hatch back, toit ,vitre, etc. 48 000km, 8 695$ SB 525-9999

MALIBU 2002, tout équipé, comme neuf, 82 000 km, 7 495$ SB 525-9999

TRACKER 03, 79 000 km, manuelle, 9 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CHEVROLET CAVALIER 2003 54 000 km, automatique, 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

VENTURE 2003, 58 000km, tout équipée, garantie, 8 750$, **www.caretteauto.com 427-3767**

CHEVROLET VENTURE 2003, équipé, 68 000 km, 7 495$ 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET VENTURE LS 2004 69 000 km, 9 495$ 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Epica LS 2004, équipé, 62 000 km, 7 995$ 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET OPTRA 5 2004, équipé, 59 000 km, 7 995$ 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

COBALT 2006, automatique, a/c, 49 000 km, 11 495$ 47$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER Sebring LX 2003, bleu, 89 560 km, 8 995$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CHRYSLER Sebring LX 2004, argent, 124 663 km, 8 950$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

SEBRING 06, équipé, 69 000 km, garantie, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CHRYSLER INTREPID ES 2004, équipé, 82 000 km, garantie plan or, 11 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER SEBRING LX 2004 amande 85 000 km mags, 11 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER SEBRING 2003, tout équipé, 54 000 km, 8495$ 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER INTREPID 2002, tout équipé, 95 000 km, 7 495$ **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER PT CRUISER 2003 amande, a/c, 87 080 km, 10 995 $ www.beauprecapitale.com 687-2604

CHRYSLER SEBRING 2004, amande, a/c, 36 686 km, 11 995 $ www.beauprecapitale.com 687-2604

INTREPID ES 2002, équipé, 79 000km, 6 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CHRYSLER SEBRING 2004, gris, 45 864 km automatique, 11 495$ www.beauprecapitale.com 687-2604

CHRYSLER Intrepid 2004, équipé, 49 000 km, 9 995$ 47$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE SX 2.0 2005, 55 121 km, 4 portes, noir, 9 975$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE SX 2.0 2004, 51 902 km, rouge, 8 975$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

SX 2.0 2003, 60 000km, 4 portes, automatique, tout équipé, mags, garantie, 6 999$ **GSD 872-6564**

DODGE NEON 2003, 65 143 km, automatique, amande, 10 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

PONTIAC SUNFIRE 2004, 65 000 km, manuelle, 7995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

ECHO '05, 57 500km, a/c, manuelle, régulateur, pneus 4 saisons/ hiver/été, A-1, 9 995$, 878-0161

FORD Focus ZX4 SE 2005, automatique, A/C, démarreur à distance, bancs chauffants, chauffe-moteur, 28 000 km., **997-1235.**

FOCUS SE Familial 03, auto., air, garantie, 64 000 km, 7 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

FORD FOCUS Zetec 04, équipé, 76 000 km, 8 995$ 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FOCUS ZTS 03, 40 000km, tout équipée, garantie, mags, 8 995$, **www.caretteauto.com 427-3767**

FOCUS 03, Familial, tout équipé, 5 vit., 78 000km, garantie, 7 995 $ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

FOCUS SE Sport 03, 56 000km, garantie, tout équipée, 8 450$, **www.caretteauto.com 427-3767**

FORD FOCUS 2004, 43 000 km garantie, 7 495$ 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD FOCUS 2005, 32 000 km, garantie, 9 995$, 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

FOCUS ZX5 03, 49 000km, tout équipée, garantie, mags, 8 995$, **www.caretteauto.com 427-3767**

FOCUS SE 2003, 43 000 km, 4 portes, automatique, A/C, 8 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CIVIC DXG 02, 4 portes, manuelle, air, 87 000 km, 7 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CIVIC SE 04, 4 portes, manuelle, air, 91 000 km, 10 995$ SB 525-9999

HONDA ACCORD 2000, 98 800 km, excellente condition, automatique, tout équipé, 10 500$, **529-2933**

CIVIC DX'02, 108 000km, automatique, propre, 4 portes 7 995$ www.autoneron.com 627-7474

HONDA ACCORD LX**'02,** 91 500km **automatique, a/c, 10 995$ www.autoneron.com 627-7474**

CIVIC DXG 02, 115 000km, a/c, garantie, automatique, 7 999$, GSD 872-6564

ACCORD SE 02, 125 000km, tout équipée, garantie, automatique, 4 portes, 8 999$, **GSD 872-6564**

HONDA CIVIC 2003, 45 000 km, garantie, 9 495$ 47$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CIVIC 2003, 85 000 km garantie, 7 995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CIVIC 2002, air climatisé, 124 000 km, 7 495$ 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA ACCORD LX 2001, noir, automatique, 73 000 km, 10 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CIVIC DXG 2002, manuelle, air, 55 000km, 10 895$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HONDA DX 2001, 127 301 km. manuelle, A/C, garantie 7 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

HONDA CIVIC DX 2002, 119 023 km, automatique, garantie 9495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

HONDA CIVIC 2003, 71 122 km, gris, automatique, 11 495$ www.beauprecapitale.com 687-2604

CIVIC SI 2004, 128 000km, 4 portes, manuelle, tout équipée, garantie, 10 999$, **GSD 872-6564**

HONDA CIVIC 2005, 85 000 km, garantie, a/c, 10 995$ 45$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ACCENT GSI 03, 40 668km, garantie, 2 portes, aileron, 7 995$, **Léviko 833-7140**

ELANTRA GT Premium 03, a/c, 71 312km, tout équipée, cuir, 9 995$, **Léviko 833-7140**

ACCENT GS 04, 42 875 km, manuelle, air, 8 995$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

ACCENT GS 05,75 000km, 2 portes, automatique, garantie, 8 495$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

TIBURON SE 01,56 050km, 2 portes,automatique,tout équipé,8 995 $ **stefoyhyundai.com 654-9292**

ÉLANTRA GL 03,50 000km, 4 portes, manuelle, impeccable, 8 495$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

SONATA 03, 78 300 km, 2 portes, automatique,tout équipé, 8 475 $ **stefoyhyundai.com 654-9292**

SANTA FE 02, 4 cyl., manuelle, air, 71 000km, 10 450$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

ACCENT GS 03, 42 000 km, 2 portes, manuelle, garantie, 7 495$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

ELANTRA Hachback 05, garantie, 62 000km, tout équipée, 9 995$, **SB 525-9999**

ELANTRA GL 04 argent, 18 700km, CD, manuelle, garantie, 4 portes, 11 995$, **Léviko 833-7140**

ACCENT 2005, 58 747 km, 5 portes, manuelle, garantie, 8 995$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

HYUNDAI SONATA 2002, V6, tout équipé, 127 000km, **7 295$ SB** 525-9999

TIBURON SE 2005, air, toit, mags, etc., 98 000km, **11 995$, SB 525-9999**

SONATA V6 03, 52 000 km, automatique, air, tout équipé, 10 475$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

TIBURON SE 03, manuelle, équipé, 42 000km, garantie, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ELANTRA GT'03, 66 900km, 5 vit, tout équipé, garantie 9 995$ robergehyundai.com 666-2000

ÉLANTRA VE 04, manuelle, équipé, 23 000 km, garantie, 8 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACCENT GL 03, 49 000km, a/c, vitres électriques, 7 995$, www.caretteauto.com 427-3767

HYUNDAI ELANTRA 2002 automatique, a/c **ACURA OPTIMA 622-8180**

HYUNDAI ELANTRA GL 2004 incroyable 30 000 km, 10 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

HYUNDAI SONATA 2004, 60 000 km, tout équipé, 9 995$ 43$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI TIBURON 2003, équipé, toit, 78 000 km, 9 995$ 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ELANTRA 2004 55 000 km, garantie, 7 995$ 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI SONATA 2005 55 000 km tout équipé 11 995$ 49$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ACCENT 2004, 44 000 km, garantie, 6 995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI Elantra GT 2002. 76 327 km. A/C, tout équipé. 7 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

ELANTRA GL 2003 automatique 4 portes, 50 850 km 7500$ (418) 454-7309

HYUNDAI Elantra VE 2002, 89 200 km. A/C. garantie, 7 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

ELANTRA VE 2003, 50 000km, automatique, 9 995$ robergehyundai.com 666-2000

ÉLANTRA VE 2003, 69 000km, manuelle, tout équipé, 8 995$, robergehyundai.com 666-2000

ACCENT GL 2004, 48 000km, automatique, 7 800$, robergehyundai.com 666-2000

ACCENT GS 2005, 30 530km, manuelle, garantie, 8 995$, robergehyundai.com 666-2000

ELANTRA GT 2004, 28 000km, tout équipé, 5 vit., 11 995$, robergehyundai.com 666-2000

HYUNDAI ACCENT 2005, 16 000 km, 3 portes, manuelle, gris 8495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

HYUNDAI ACCENT GSI 2005 45 903 km, a/c, garantie, 8 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

HYUNDAI ELANTRA GT 2003, manuelle, 84 000km, a/c, 7 995$ www.autoneron.com 627-7474

SONATA V6 2004, 61 000km, a/c, automatique, garantie, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

À VOIR ! Hyundai Accent GL 2002, tout équipé, 4 portes, automatique, 80 000 km, garantie prolongée 24 sept 2008. 5 700$, 650-0202.

KIA RIO 2005 4 portes, manuelle, garantie complète jusqu'à 2010 **8 495$** SB 525-9999

KIA MAGENTIS LX 2003, 89 000 km, tout équipé, 7 495$ 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 3 GS 2004, noire, manuelle, 119 000km, roues alliage, 4 pneus neufs, a/c, excellente condition, impeccable, 10 800$, 833-9619, 254-2505

PROTÉGÉ LX 03, manuelle, air, bleu, 68 000 km, garantie, 8 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

PROTÉGÉ LX 03, automatique, air, équipé,garantie,82 000km, 8 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

MAZDA PROTEGE LX 2003, manuelle, A/C, 74 000 km 7 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

MAZDA 2003 04 noire, manuelle, 57 000km, comme neuve, 10 995$, **SB 525-9999**

MAZDA PROTEGE SE 2002, automatique, 71 000km, 7 995$ SB 525-9999

MAZDA 3, 2004, manuelle, garantie, 10 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

MAZDA MIATA 1992, 138 000 km rouge, manuelle 8 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

MAZDA PROTEGE 2001, 69 000km automatique, A/C, 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

MAZDA PROTEGE ES 2003, garantie 75 000 km, 8 995$ 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTÉGÉ 2003, 59 000 km, a/c, garantie, 7 995$ 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGE 2003, 56 400 km. manuelle, mag. 8 795$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MAZDA 3 2004, 71 000km, garantie, *cruise*, aileron, 11 450$, **www.caretteauto.com 427-3767**

3 GS 2004, automatique, tout équipé, 56 000 km, garantie, 11 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAZDA PROTEGE 5, 2002, 74001 km, A/C, tout équipé, 9 895$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MERCEDEZ C230 Kompressor 00, 195 000km, automatique, 10995$ **autodeuxrives.com 834-8484**

MITSUBISHI LANCER 03, automatique, 79 000 km, 7 495$ 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MITSUBISHI ECLIPSE RS 2003, 137 187 km, A/C, garantie 11 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI LANCER ES 2003, manuelle 57 707 km 4 portes, 9 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI LANCER ES 2003, automatique, 99 910 km, 9 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI LANCER ES 2003 automatique, 71861 km, 10 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI LANCER ES 2004 automatique, 74 869 km, 10 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI LANCER ES 2006, automatique, 25 181 km, 16 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

DODGE SX2.0 2003, automatique 4 portes, A/C, 59 511 km, 8 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

SENTRA 2004, 1.8T, manuelle, tout équipé, 48 000 km, 9 900$ **A.EXCELLENCE** 806-4555

SENTRA 2004, 46 000km, automatique, a/c, garantie, **11 500$ A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

ALTIMA 03 , 130 000km, automatique, tout équipée, 10 295$, **autodeuxrives.com 834-8484**

SENTRA 1.8S 2004, automatique, 51 000 km, garantie, 9 895$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

NISSAN Altima 2002, 64 200 km, automatique, A/C, équipé 10 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

NISSAN MAXIMA 02, 135 000km, tout équipée, garantie, automatique, 9 999$, GSD 872-6564

NISSAN SENTRA SE 2001 bleue, automatique, 78 800 km **ACURA OPTIMA 622-8180**

NISSAN SENTRA 2004, équipé 60 000 km, a/c, 7 995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ALTIMA 2.5 S 2003, automatique, tout équipée, 56 900 km., 11 995$ **AUTOMOBILE PELEMO 647-1822**

SENTRA 2004, 1.8, 54 000 km., 4 portes, automatique, 10 995 $. **AUTOMOBILE PELEMO 647-1822**

ALTIMA 2.5 S 2003, 77 000 km, 4 portes, automatique, air, garantie, 11 999$ **GSD 872-6564**

NISSAN MAXIMA SE 20E Anniversaire 2001 cuir 137 726 km, 9 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

NISSAN SENTRA SE 2001, garantie, 80 765 km, équipé, 7 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

ALTIMA 2.5 SL 02, 79 000km, automatique, mags, garantie, tout équipée, 8 999$ GSD 872-6564

NISSAN Sentra GXE 2004, équipé, 75 000 km, 7 995$ 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

OLDS ALERO 2004, 40 000 km, automatique, tout équipée. 10 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

OLDSMOBILE SILHOUETTE GLS 02, 117 509 km, automatique, 9 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

OLDSMOBILE 2003, 6 cyl., mag, 41 700 km, 9 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

OLDS ALERO 2004 V6, tout équipé, 52 000 km, 7 995$ 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND PRIX GT2 05, 40 552km, tout équipée, automatique, 4 portes, 11 495$, **Léviko 833-7140**

PONTIAC Pursuit 06, 36 000 km, garantie, 10 995$, 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC Montana 03, tout équipé, 83 000 km, 8 295$ 39$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC PURSUIT 15 en inventaire occasionsGMoptimum.com

PONTIAC GRAND PRIX GT 2004 76 000 km, 10 995$ 54$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC SUNFIRE 2005 59 000 km, automatique, a/c, 7 995$ 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC SUNFIRE 2004, 2 portes, 43 000 km, manuelle, toit, mag, 7 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

PONTIAC VIBE 2004, 106 056 km manuelle, garantie,a/c, 11 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

PONTIAC GRAND AM 2001 57 200 km, 4 cyl., rouge, 7 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC SUNFIRE 2004, automatique, a/c, 78 300 km, 7 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC SUNFIRE GT 2003 automatique, 31 300 km, 8 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC VIBE 2003, 106 300 km automatique, 11 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC VIBE 2003, 106 300 km automatique, 11 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

SAAB 93 1999, 140 km, tout équipé, 9 495$ 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SATURN ION1 2005, 62 300km, manuelle, garantie, 8 995$ www.autoneron.com 627-7474

SUBARU Legacy 2003, 73 000km, tout équipé, 11 995$ 57$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

AÉRIO liftback 2003, manuelle, garantie, 88 000 km, 6 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

AERIO 2003, familial, manuelle, 102 000km, très propre, 6 995$ **SB 525-9999**

SUZUKI AERIO 2004, 20 989 km, a/c, manuelle, garantie, 11 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

CAMRY CE 2001, 138 000km automatique, a/c, très propre, **8 995$ www.autoneron.com 627-7474**

ÉCHO 03, manuelle, 44 000 km, air, 10 000$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

COROLLA LE 06, automatique,tout équipé,57 000km,garantie, 11 995 $ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ÉCHO 04, 3 portes, 61 000 km, manuelle, air, garantie, 9 995$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

TOYOTA COROLLA CE 2003, automatique, A/C, 9 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

TOYOTA COROLLA CE 2004, manuelle, A/C, 98 000 km 8 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

TOYOTA COROLLA 2002 142 000km, 4 portes, automatique, air, 7 995$ SB 525-9999

COROLLA Sport 2004, manuelle, équipé, 102 000 km, 11 995$ SB 525-9999

ÉCHO 2003, manuelle, 4 portes, air, 67 000 km, garantie, 7 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

ÉCHO 03, 59 000 km, 4 portes, automatique, garantie, 7 999$ **GSD 872-6564**

ÉCHO 03, 4 portes, automatique, 60 000 km, garantie, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

TOYOTA ECHO 05, noire, 4 portes, 42 000 km., a/c, CD, 872-2469.

COROLLA 02, 96 000km, automatique, 4 portes, garantie, a/c, 7 699$, **GSD 872-6564**

TOYOTA ECHO 2005, incroyable 25 000 km, manuelle, 10 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

TOYOTA MATRIX 2003, 63 000 km, manuelle, 10 995$ 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA ECHO 2005, 50 000 km, 4 portes, manuelle, 10 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

TOYOTA ECHO 2003, 77 000 km garantie, 7 995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

COROLLA CE 2004, 117 000km, 4 portes, automatique, a/c, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

ECHO 2005, 4 portes, hatchback, automatique, a/c, mags, 10 300 $. **ROY AUTOS (418) 397-6433**

TOYOTA COROLLA LE 2000, garantie, 78 900 km, 8 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TOYOTA ECHO H/B 2004, manuelle, garantie, 105 551 km, 9 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TOYOTA COROLLA 2002, manuelle, 104 128 km, garantie, 8 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TOYOTA COROLLA 2004, 57 000km, manuelle, garantie, 9 999$, GSD 872-6564

ECHO 2003 manuelle, 108 000km, garantie 03/09, 8 500$. 885-4694

VOLKS GOLF 2003, 75 000 km noire, 9 495$ 45$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLKS JETTA GLS 2003, 75 000 km, tout équipé 10 495$ 50$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLKS JETTA GLS 2003, 2L, équipée, 23 200 km., 11 900 $. **ROY AUTOS (418) 397-6433**

JETTA GLS TDI 01, manuelle, tout équipé, 215 000 km, 8 500$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CABRIO GLS 01, 120 664km, tout équipée, 2 portes, automatique, 11 995$, **Léviko 833-7140**

GOLF CL 03, 5 vit.,noir, 80 000 km, garantie 2 ans/40 000km, 10 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF CL 03, rouge, 5 vit., 94 000km garantie 2 ans/40 000km, 10 495$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF CL 03, noir, 5 vit., air, 79 800 km, garantie, 10 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

NEW Beetle GLS 01, 5 vit, 69 000km garantie 2 ans/40 000km, 9 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF CL 03, rouge, 5 vit., air, 79 000 km, 11 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

CADILLAC CTS Sport 03, 4 portes, 108 000km, automatique,tout équipé,garantie,14999$**GSD 872-6564**

COBALT LT 07, 4 portes, automatique, équipé, 21 000 km, 12 495$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CHEVROLET MALIBU LT 06, tout équipé 39 000km 13 995$ 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

COBALT LT 06, tout équipé, 20 000 km, garantie, 12 395$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CHEVROLET IMPALA 2006, 35 000 km, garantie, 15 995$ 66$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHEVROLET Venture 2002, tout équipé, 77 000km **Auto Gu

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures *rubriques 948 à 958*

Camionnettes et utilitaires *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

TOYOTA MATRIX 2006, automatique, **garantie 2010, 59 000 km,16 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca**

TOYOTA Matrix 2005, automatique, air, 39 000 km, 16 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

COROLLA SE 2006, 26 000 km., automatique, équipée toit, 15 900$ **ROY AUTOS (418) 397-6433**

YARIS 2007, automatique, 17 300 km a/c, vitres électriques, 13 500$ **ROY AUTOS (418) 397-6433**

TOYOTA ECHO BERLINE 2005, pneus hiver mag,58 871 km, 12 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TOYOTA YARIS 2007, automatique, garantie, 24 524 km, 14 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

ECHO 2005, 37 000 km, automatique, a/c, 12 500 $, 380-7655.

GOLF TDI 2005, manuelle, 77 000 km., groupe électrique, 16 500 $. **ROY AUTOS (418) 397-6433**

VOLKS PASSAT 2002, 42 500 km., toit, mag, équipée, 12 300 $. **ROY AUTOS (418) 397-6433**

JETTA WOLFSBURG 03, toit, mags, 5 vit., 61 000 km,garantie, 16 995 $ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF GTI 03, 110 000km, toit, mags, cuir, garantie, 16 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF CL 04, 5 vit. 65 000 km, air, garantie avr. 10/120 000km,13 695 $ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA GLS 03,automatique,air,toit mags, 50 000 km, garantie, 14 995 $ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF CL 03, noir, automatique, air, mags, CD, 75 800km, 13 695$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT GLS 03, noir, 5 vit., toit, mags,garantie,93 800 km,15 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF GL 03, noir, automatique, air, 53 000km, garantie, 13 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT 03, familial, automatique, toit, mags, 1.8T, 94 000km, 15 995 $ **www.rinfretvw.com 833-2133**

GOLF GL 03, automatique, air, noir, 68 000 km, 13 395$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

953 Voitures 17 000$ et plus

ACCORD SE 06, automatique, toute équipée, 8048 km, 8 pneus, transfert de bail 28 ou 29 mois à 517.62$ ou vente 28 500 $, 418-687-9012.

ACURA TL 2005, 68 000 km, cuir, toit, garantie. 24 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

ACURA RSX'05, 40 900km, manuelle, a/c, tout équipé, 17 995$ www.autoneron.com 627-7474

ACURA EL 2004 manuelle **ACURA OPTIMA 622-8180**

ACURA EL 2005 automatique, 51 000 km **ACURA OPTIMA 622-8180**

ACURA RSX 2003 automatique, 45 000 km **ACURA OPTIMA 622-8180**

ACURA RSX 2004 PREMIUM automatique, 50 000 km **ACURA OPTIMA 622-8180**

ACURA RSX 2003 manuelle, a/c, 60 000 km **ACURA OPTIMA 622-8180**

ACURA RSX 2006 20 500 km **ACURA OPTIMA 622-8180**

ACURA RSX 2003, 63 806 km. A/C, tout équipé. garantie 18 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

AUDI A4 Quattro Familiale, 2L Turbo 2006, rouge, tout équipée, sport, roues 17", phares zénon, intérieur cuir, transmission manuelle 6 vitesses, CD, a/c, sièges électriques chauffants, etc. 100 000km, 26 000$, Julie-Frédérick (418)264-6211

BMW 328 XI, 2007, intégrale, automatique, 38 000 km., 39 900 $, 418-998-7812.

BMW 530i 2004, 69 000 km, tout équipé, 37 495$ **www.gestionlac.com 836-2916**

BUICK Allure CXL 2006, 34 000 km tout équipé, toit, 17 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

PARK AVENUE 05, 17 000 km, tout équipé, 20 995$ 1-866-227-3345

CHEVROLET IMPALA 2007 LP 26 300 km, 20 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CHRYSLER Sebring Limited 2004 66 993 km, 19 450$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7275**

CHRYSLER PT Cruiser 2005, rouge, 20 932km, 19 925$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CHRYSLER 300C 2005, 24 885 km, bleu pearl, 29 925$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CHRYSLER 300 Touring, blanc, 47 135 km, 22 875$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CHRYSLER SEBRING CABRIOLET 05 incroyable 33 000 km, 22 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER PACIFICA 2004, incroyable 46 000 km, tout équipé, DVD, 22 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER PACIFICA 2004, incroyable 55 000 km, tout équipé, DVD, 22 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER CROSSFIRE COUPÉ 2005, 18 757 km, 26 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

CHRYSLER Sebring 2007 touring, 6 cyl., automatique, 4000km, 26 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

TOYOTA MATRIX 2006, manuelle, 5 vitesses, 22 000 km, A/C, 17 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

CROSSFIRE décapotable 2005, automatique, 17 000km, 36 400$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

CHRYSLER PACIFICA 2005 garantie, 58 000 km, 18 495$ 76$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER 300 2007, 35 000 km équipé, garantie, 21 995$ 91$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER 300 C 2005, 26 434 km, noir, automatique, 30 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

CHRYSLER 300 2005, 51 000 km, 1 proprio. 18 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

PACIFICA 2007, cuir, tout équipé, DVD, 28 000km, 27 400$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

PT Cruiser 05 décapotable, automatique, équipé 19 600km, 17 900$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE CALIBER SXT, orange, tout équipée, 13 000 km, 18 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE MAGNUM KT 2005, équipé, 39 000 km, 20 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

DODGE CHARGER 2007, 6 cyl. tout équipé, 22 000 km. 19 400$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE Magnum 2006, 6 cyl., tout équipé, 28 000km, 19 400$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

FORD FIVE HUNDRED 2006 41 000 km **ACURA OPTIMA 622-8180**

MUSTANG GT 2005, 57 000km, garantie, mags, aileron, 22 900$, **www.caretteauto.com 427-3767**

FORD FIVE HUNDRED 2006, 47 114 km, 4 portes, A/C, 17 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

FORD FUSION SEL 2007, 31 485 km A/C, tout équipé, 17 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MUSTANG GT 2005, 60 000km, garantie, aileron, mags, 22 450$, **www.caretteauto.com 427-3767**

MUSTANG GT 2000 à 03, convertible 18 500$ à 23 000$ 836-4049

CIVIC DX-G 06,39 800km, automatique,tout équipé,garantie,17 495$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

HONDA ACCORD EXL 03, garantie, cuir, 60 000 km, 17 495$ 83$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CRV 2005 42 000 km, manuelle **ACURA OPTIMA 622-8180**

HONDA ACCORD 2005, gris, automatique, 63 374 km, 19 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

CIVIC SI 2007, gris, 6 vitesses, 8 000 km, 25 995$ **levyhonda.com 833-3200**

CIVIC DX-G 2007, 2 portes, manuelle, air, 11 000 km, 17 995$ **levyhonda.com 833-3200**

SONATA 2007, 28 000km, 6 cyl., tout équipé, 19 995$ robergehyundai.com 666-2000

SONATA 2007, 35 654km, 4cyl., noir, 18 495$ robergehyundai.com 666-2000

MAZDA 3 GX 2006, 14 800 km, pour transfert location 317$/mois ou vente 17 840. A/C, groupe électrique, aileron, vitres teintées, démarreur. Moins cher que chez concessionnaire. (418) 248-3285

MAZDA Miata MX5 2007, 1800 km, gris-argent, 23 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

MAZDA 6GS SPORT'04, 82 000km manuelle, a/c, tout équipé 12 995$ **www.autoneron.com 627-7474**

MIATA 2004, 35 000 km manuelle, rouge. 19 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

MERCEDES 2003 C320 4 Matic, 110 000 km., garantie 160 000 km., 19 500 $, 573-0100.

MERCEDES C230 2004, 72 000 km, de luxe, 18 995$, 90$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MITSUBISHI ECLIPSE 2007 décapotable, 27 000 km **ACURA OPTIMA 622-8180**

MITSUBISHI SPYDER cabriolet GT 2003, 99 945 km, manuelle, 16 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

MITSUBISHI GALLANT ES 2007 a/c, garantie, 19 770 km, 21 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

NISSAN ALTIMA Spécial édition 2006, 11 000 km, automatique, tout équipé. **baillargeonauto.com 663-7040**

NISSAN MAXIMA 2006, 55 000 km, tout équipé, 22 995$ 95$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAXIMA SE 2004 bleue, 53 000 km., automatique, 21 995 $. **AUTOMOBILE PELEMO 647-1822**

JETTA TDI 04, familiale, 42 000 km., parfait état, cause départ, 527-6845

NISSAN ALTIMA 2.5 S 2003, a/c, 4 portes, garantie, 12 995 km, 12 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

PONTIAC SOLSTICE 2006, convertible, 29 900 km, 21 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PONTIAC SOLSTICE 2006, convertible, 29 900 km, 21 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

PORSCHE Boxter 99, bleu-marin, int. tan, 100 000 km, 23 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

SMART Fortwo Pure 2006, noir, 15 739 km, 17 450$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

SUBARU WRX STI'04, tout équipé, non accidenté, 92 000km 27 995 $ **www.autoneron.com 627-7474**

IMPRÉZA SPORT 05, Familial, 58 000km, garantie, 16 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

TOYOTA MATRIX 2005, automatique, a/c, 35 500km, 17 500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

TOYOTA CAMRY LE 2007 automatique 46 000 km, équipée, 19 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

TOYOTA SIENNA LE 2004, équipé, garantie, 84 001 km, 19 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

BEETLE GLX convertible 03, 5 vit., 1.8T, 69 300km, garantie, 19 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT 04,TDI,automatique, équipé, 39 800 km, garantie, 25 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT 04, TDI, automatique, tout équipé,58 700km,garantie, 24 995 $ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT GLS 03,toit,mags,automatique,63 800km, garantie, 17 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA 06, diesel, 5 vit., 44 500km, garantie 2011/120 000km, 24 995 $ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA 06, automatique, 2.5L, toit, mags,64 000km, garantie, 21 495 $ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT 03, 4 portes, 5 vit., toit, mags, 61 000 km, garantie, 16 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

PASSAT GLS 06, 2L, turbo, 6 vit., 72 000 km, garantie, 21 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

ÉOS 07 décapotable, automatique, 23 600km, garantie 2012, 41 900$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

BEETLE GLX 04, convertible, 1.8T, automatique,49 900km, 22 995$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA GLS 05, diesel, automatique 80 000km, garantie, 20 495$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA 2006, automatique, diesel, 44 000km, garantie, 25 495$ **www.rinfretvw.com 833-2133**

JETTA 03 1.8T, automatique, mags cuir, toit, garantie,66 000km,16 395 $ **www.rinfretvw.com 833-2133**

VOLVO DE QUEBEC
Financement à partir de 2.8%
V50 '06, bleu 20 100km, 29 995$
S40 '05, rouge 73 669km, 22 995$
S60 '04 argent 69 550km, 22 995$
S60awd '04, 77 550km, 24 995$
V70 '04, bleu 51 053km, 25 995$
XC70 '04, gold 74 650km, 29 995$
XC70 '04, bleu 82 100km, 24 995$
XC90 '04 bleu 56 552km, 34 995$
S40 '01, noir 122 900km, 12 995$
VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉ
Voir détails chez
Volvo de Québec (418)682-1112
www.volvodequebec.com

VOLVO S60 2002, 2.4T5, cuir, toit 59 000km, gris argent, 4 roues d'hiver avec pneus, garantie 03/08 A-1, 17 000$ ferme, **839-9151**

VOLVO S 80, 04, traction intégrale, 117 000 km, garantie, 21 500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

ASTRO 2000, awd, 7 places, équipé, 4 roues/pneus hiver, 837-6970

CHEVROLET Astro 1998, mécanique A1, 240 000 km, prêt pour l'hiver, 2800 $, 652-1732.

S10 '99, 2x4, 117 000 km, automatique, boite longue, 4 cyl. 4 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

CHEVROLET Tracker 2000, tout équipé 129 000km, 5 995$ 28$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

CARAVAN 00, 136 000km, automatique, tout équipée, 3995$, **autodeuxrives.com 834-8484**

DODGE CARAVAN 1999, 5 portes, tout équipé,137 000km, 3 995$ SB 525-9999

CARAVAN 2001 5 portes, tout équipé, 3.3, 130 000km, 6 295$ SB 525-9999

GRAND CARAVAN 02, 209 000km, automatique, garantie, tout équipée, 4 999$ GSD 872-6564

CARAVAN SE 2000, 3,3 L, 146 000 km., très propre, prix nég., 687-0534

FORD F150 4X4 1994, King Cab, 200 000km, 1 500$, 821-1108, 576-9122

GRAND Cherokee Laredo 1998, 199 130 km., très propre, 2 sets mags, 5600 $ nég., 829-3189.

WINDSTAR LX 2001, vert, 71 000 km, 6 995$ **levyhonda.com 833-3200**

VILLAGER 1995, 219 500 km + 4 pneus d'hiver. 950 $, 871-6874

QUEST 1997, équipé, 160 000 km, 3 900$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

PATHFINDER Klondike 1997, 4x4, 185 000 km, manuelle, bonne condition, 5 800$, 575-4047

PLYMOUTH Voyager '97, 7 passagers, bon état, 2 250$ 932-9787

AZTEK 4X4,01,155 000km, automatique, garantie, tout équipée, 5 999$,GSD 872-6564

TOYOTA RAV4 1997, 205 000km, garantie, manuelle, 4 portes, 4 999$, GSD 872-6564

TOYOTA 4-Runner 92, roues mag, pièces ou route, 700 $, **527-2321**

VENTURE 2002, 91 000 km, équipée, 5 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

VENTURE 04, équipé, sièges capitaine, 74 000 km, garantie, 8 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

SILVERADO 2000, V6, automatique air, boite 8', 138 000km, 7 995$ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

CHEVROLET VENTURE 2003 50 000 km, A/C, gris, 8 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CHEVROLET VENTURE 2004 tout équipé, 58 000 km, 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

CHEVROLET Venture 2004, équipé, 64 000 km, 7 995$ 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TRACKER 2001, 4X4, 4 portes, manuelle, 101 000km, 6 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

DODGE Caravan GR 2002, 6 cyl., 71 215 km, 11 950$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Caravan SE 2002, 6 cyl., 88 400 km, 8 425$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Caravan SE 2003, 6 cyl., 62 252 km, 10 650$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CARAVAN SPORT 2002, tout équipée, 110 000km, 8 295$, SB 525-9999

DODGE CARAVAN SPORT, 2003, automatique, 57 515 km www.beauprecapitale.com 687-2604

DODGE GRAND CARAVAN 2003, équipé, 98 000km, 9 995$ 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Caravan 2003, tout équipé, 69 000km, 9995$ 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Caravan 2005, tout équipé, 73 000 km, 11 495$ 55$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE Caravan 2002, tout équipé, 88 000km, 7995$ 38$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE GRAND CARAVAN 2003 79 000 km, 10 995$ 53$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

WINDSTAR SEL 03, 65 000km, tout équipé, garantie, TV, mags, 11450$ **www.caretteauto.com 427-3767**

FORD WINDSTAR LX'03, 4 portes 68 000km, tout équipé, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

FORD Windstar LX 2003, 61 000 km, tout équipé, 9 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

RANGER Edge 2002, 138 000km, automatique, 2 portes, 8 995$ www.autoneron.com 627-7474

FREESTAR 2004, 47 000km, a/c, garantie, 10 850$, vitres électrique **www.caretteauto.com 427-3767**

SONOMA 4X4 98, 192 000km, manuelle, 2 portes, 8 995$, **autodeuxrives.com 834-8484**

JIMMY SLS 02, 101 000km, automatique, 4 portes, tout équipé, garantie, 7 999$, GSD 872-6564

CRV 2000, tout équipé, excellente condition, 9950 $. À voir absolument !, 836-1921.

CRV 1999, automatique, 125 000 km, 9 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HONDA CRV 2002, 124 000 km, tout équipé, 11 995$ 57$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

SANTA FE 02, V6, 98 000 km, automatique,tout équipé, 9 995$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

SANTA FE 2004, automatique, V6, tout équipé, 81 000km, 11 995$ SB 525-9999

HYUNDAI SANTA FE 2003, équipé, 72 000 km, 9 995$ 47$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP Libert Ltd 2002, automatique, toit, 158 000 km, 9 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

JEEP TJ 4X4 6 cyl. 2000, 98 000km, garantie, mags, 11 450$, **caretteauto.com 427-3767**

SEDONA EX 2003, 134 000 km, très propre, pneus hiver, tout équipé, 2 portes coulissantes, 7 500$, **234-7087 ou 248-2180**

SPORTAGE EX 4X4 02, 39 000km, tout équipé, garantie, 9 850$, **www.caretteauto.com 427-3767**

MAZDA MPV LX 2000, 147 000km beige, groupe électrique, 8 pneus, très propre, 6 800$, 998-3253

MAZDA MPV ES 2001, cuir, mags, toit, etc. 167 000km, 7 995$ SB 525-9999

MAZDA B3000 Dual Sport 2003, xcab, manuel, mags, air, 9 995$, **SB 525-9999**

TRIBUTE TX 4X4 04, automatique, V6, tout équipée, 101 000km, 9 995$, **SB 525-9999**

MAZDA king cab Série B 2003 79 000 km, 10 995$ 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA B3000 King Cab 2003 air, 69 000 km,11 495$ 55$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MONTANA 2004, 90 000km, tout équipé, 9 000$, 832-5091

XTERRA 2000, 178 000km, manuelle, garantie, tout équipé, 8 999$, GSD 872-6564

OLDSMOBILE BRAVADA 02, 160 000km, tout équipée, garantie, 10 999$, **GSD 872-6564**

PICK-UP FORD 150 2000, 4x4, 185 000 km. KIA MAGENTIS 2003, tout équipé avec démarreur, boîte de fibre de verre, 639-2243

MONTANA 02, équipé, 76 000km, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

PONTIAC AZTEK 2003, 60 000 km tout équipé, 10 995$ 52$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC MONTANA SPORT 2003 79 400 km, 10 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

SATURN VUE 2003, 49 000 km air climatisé, 11 495$ 55$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SUZUKI GRAND VITARA XL7, 2004, manuelle, tout équipé, 11 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

GRAND VITARA 2004, 98 800km, automatique, 4 portes, 9 995$ www.autoneron.com 627-7474

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

BUICK RENDEZ-VOUS 03, 59 000 km, équipé, 12 995$ 61$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

RENDEZ-VOUS 2007,14 000km, 16 900$, 397-4312 / 225-8898

CHEVROLET HHR LS 2006, bleu, 39 000 km, automatique, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver sur roues, 15 950 $, 626-1457.

SIERRA 04, 70 904km, a/c, automatique, 2 portes, 13 495$, **Leviko 833-7140**

SILVERADO 04, king cab, V8, automa-tique, boite 8' ,89 000km, 15 995 $ **Auto Henry Lambert** 418-426-2106

SONOMA Crew Cab 03, 65 038km tout équipée, automatique, bleu, 15 995$, **Léviko 833-7140**

EQUINOX LS AWD 05 , 69 565km, tout équipée, automatique, mags 16 995$, **Léviko 833-7140**

CHRYSLER Pacifica 2004, cuir, équipé, rouge, 12 500 $. **ROY AUTOS (418) 397-6433**

DODGE CARAVAN 2005, bleu, 51 000 km, garantie, 14 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

CARAVAN 03, tout équipé, 43 000 km, garantie prolongée, 12 500$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

RAM 1500 2002, 4x4, tout équipé, 135 000 km, 13 800$ **A.EXCELLENCE** 882-0355 806-4555

DODGE Dakota Sport 2003, noir 62 959 km, 16 950$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Grand Caravan 2004 73 467 km, 14 875$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Caravan 2004, noir 63 397 km, 14 650$. Daniel Paré **Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Caravan GR 2003, 6 cyl., 69 225 km, 13 875$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE CARAVAN 2003, rouge, tout équipé, 77 000 km, 12 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2005, gris-argent, 54 000 km, équipé,15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2005, beige 67 000 km, tout équipé, 14 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2003, argent, 51 000 km, tout équipé, 13 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE CARAVAN SE 2005 51 000 km, 15 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE DAKOTA king cab 2003, 4X4 74 000 km, 13 995$ 67$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE DAKOTA 2004, 4 portes, automatique, a/c, 69 000km, 14 495$ **www.gestionlac.com 836-2916**

GRAND CARAVAN 2006, 35 000 km. groupe électrique, tv, 14 900 $ **ROY AUTOS (418) 397-6433**

GRAND CARAVAN 2006, Stow'n Go, 47 000 km, 16 495$ 68$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

RAM 1500, 2003, 39 000 km, 4 portes, A/C, V8, cabine 16 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

EXPLORER XLS 2003 4X4 bleu, 4L,impeccable, 106 000km, 14 800$, 655-8883

FORD RANGER X-Cab 2004, manuelle, 41 000 km, A/C, 13 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FREESTAR SEL 2004, 56 000km, tout équipée, garantie, 13 950$, **caretteauto.com 427-3767**

FORD ESCAPE 2005, tout équipé, 55 000 km, 13 995$ 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Five Hundred SEL 2006 49 000 km, 16 495$ 66$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

ESCAPE XLT 4X4 05, 68 000km, tout équipé, garantie, 16 850$, **www.caretteauto.com 427-3767**

FORD EXPLORER XLT 4X4 2003 automatique, 79 000 km, 13 995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

ESCAPE XLS 2004, 29 000 km, 4 cyl., manuelle, A/C, 13 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FREESTAR 2004, sièges capitaines tout équipée, 41 000 km, 13 495$ **baillargeonauto.com 663-7040**

GMC CANYON king cab 2004 44 000 km, automatique, 16 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

GMC ENVOY 2003 SLE, toit ouvrant, 79 800 km, 16 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

GMC ENVOY 2003 SLE, toit ouvrant, 79 800 km, 16 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

HONDA PILOTE 2003, équipé cuir, 134 000 km, 14 995$ **Autos 100 Limites 877-0550**

CRV 03, manuelle, équipé, 90 000 km, garantie, 14 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HYUNDAI FANTA FE 2004, 58 000 km, manuelle, tout équipé 12 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

HYUNDAI TUSCON GL 2005, 41 612 km, A/C, garantie, 16 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

SANTA FE V6 '04, 82 000km, a/c, automatique garantie, 12 995$ www.autoneron.com 627-7474

JEEP LIBERTY 2004, 62 000 km, tout équipé, 14 995$ 71$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

JEEP LIBERTY 2004 4X4 automatique, équipé, 62 700km, 16 550$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

SORENTO 03,82 000 km, automatique, tout équipé, garantie, 14 495$ **stefoyhyundai.com 654-9292**

MAZDA B3000 X-Cab 2005, 36 000 km, manuelle, rouge 14 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

MITSUBISHI OUTLANDER 2004, 122 465 automatique 4X4, 15 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

FRONTIER XE 2001, 4 X 4, 47 800 km extra cab automatique 14 995$ **AUTOMOBILE PELEMO 647-1822**

X TERRA SE 2003, 4 x 4, automatique, tout équipé, 16 995 $. **AUTOMOBILE PELEMO 647-1822**

PATHFINDER 2001, 4 x 4, 87 400 km., automatique, équipé, 13 995$ **AUTOMOBILE PELEMO 647-1822**

PONTIAC GR PRIX GT 06, équipé, 42 000 km, 15 495$ 64$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC MONTANA 2004, 42 000 km, tout équipé, 12 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

MONTANA 2005, 64 000km, SV6 cyl., AUBAINE !!! 14 995$ robergehyundai.com 666-2000

PONTIAC SV6 allongé 2006, tout équipé, 43 000km, 14 995$ 62/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC SV6 allongé 05, équipé, 43 000 km, 12 995$ 54$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA SIENNA 2003, 50 000 km tout équipé, TV, 15 995$ 76$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA RAV 4 2002, manuelle, 121 401km, a/c, garantie, 14 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

BUICK RENDEZ-VOUS CX+2007 22 300 km, 7 places, 22 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

BUICK RENDEZ-VOUS CX+2007 22 300 km, 7 places, 22 495$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CADILLAC ESCALADE ESV 2006 39 000 km, garantie, 44 995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

TRAILBLAZER AWD LS 04 noir, 29 750km, 4 portes, tout équipé, 17 995$, **Léviko 833-7140**

SILVERADO LS Crew Cab 04 étain, 46 500km, tout équipé, 4 portes, 22 995$, **Léviko 833-7140**

DURAMAX LT 05, crew cab,3500LT, double roues, 69 000km, 36 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CHEVROLET UPLANDER ALLONGÉ 2007, 26 300 km, 19 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

CHEVROLET Equinox 2005, équipé, V6, 48 000 km, 17 995$ 74$sem **www.gestionlac.com 836-2916**

DODGE RAM 2006, diésel, équipé, manuelle, bas km, 42 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

DODGE GRAND CARAVAN 2006, 30 483 km, bleu, a/c, 21 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

DODGE DAKOTA 4x4 2003, équipé, 47 000 km, 19 495$ www.beauprecapitale.com 687-2604

RAM 2500 2005, diesel, 4x4, 4 portes, cuir, chauffants, tout équipé, 35 000km, boîte longue 8', 33 995$ 1-866-227-3345

DODGE Durango SLT, 4x4, 2007, 12 000 km, cuir, mags, tout équipé, 31 995 $, 834-1918.

DODGE Ram 1500 2005, rouge, 68 607 km, 21 350$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Dakota king-cab SLT 2005 58 825 km, 19 950$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Caravan SXT 2005, 6 cyl., 36 481 km, 17 875$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Grand Caravan 2006, 6 cyl., 38 441 km, 20 875$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Caravan GR 2007, 6 cyl., 36 540 km, 23 850$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Charger SXT 2007, 6 cyl., 25 590 km, 22 875$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE RAM 1500 SLT 2005, incroyable 34 000 km, équipé, 27 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE CALIBER SXT 2007 24 000 km, tout équipé, 18 995$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE GRAND CARAVAN STOW'N GO 2006, bleu, 73 000 km, 18 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE DURANGO SLT 2004, incroyable 55 000 km, tout équipé + cuir 21 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE GRAND CARAVAN STOW'N GO 2007, DVD, 28 000 km, 23 995$ **622-4700 MaisonChrysler.ca**

DODGE DURAGO SLT 2007, cuir, DVD, 30 000km, 32 500$ **Auto Guy Beaudoin 728-2863**

DODGE CARAVAN SXT 2007, 42093 km, tout équipé, 22 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

DODGE DURANGO SLT Plus 2006, cuir, 53 000 km, 23 995$ 99$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

F250 X-Cab 4x4 2005, automatique, 44 000 km, diesel. 33 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

FORD Freestyle LTD 2007, AWD, automatique, 6 cylindres, cuir, dvd, mags, 7 places, garantie se terminant à 100 000 km, RABAIS de 14 154$, 335-9131, demandez Michel.

FORD F150 XLT 2004, 4X4, 59 000 km, king cab, 19 495$ 83$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD F-150 FX4 4X4 2004, 55 000km, tout équipée, 22 900$, **caretteauto.com 427-3767**

FORD ESCAPE XLT **2006**, équipé, 35 000 km, 19 995$ 83$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Explorer 2006, équipé 39 000 km, 24 495$ 99$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Freestyle SEL 2006, équipé, 46 000 km, 17 995$ 74$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

ESCAPE XLT 4X4 2005 35 000 km, tout équipé, 18 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

F150 4x4 Crewcab 2005, tout équipé, 27 000 km, 5.4, 26 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

RANGER X-Cab 2007, 14 000 km, automatique, 4x4, cuir, 19 995$ **baillargeonauto.com 663-7040**

GMC YUKON XL SLT 2006 tout équipé, 42 000 km, 32 495$ **www.gestionlac.com 836-2916**

GMC SIERRA SLE 2004, 4 portes, tout équipé, 57 000 km, 20 995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

GMC SIERRA 2004, gris, automatique, a/c, 103 231 km, 20 995 $ www.beauprecapitale.com 687-2604

GMC ENVOY SLE 2003 80 300 km, 17 995$ **www.lamimichel.com 833-3201**

JEEP GRAND CHEROKEE 2004, équipé, 61 313 000 km, www.beauprecapitale.com 687-2604

JEEP TJ SAHARA 2003, 6 cyl., manuelle, a/c, 63 000 km, 18 995$ www.beauprecapitale.com 687-2604

JEEP GRAND CHEROKEE Spécial édition 2004, équipé, 55 000 km, 21 495$ www.beauprecapitale.com 687-2604

GMC SIERRA King Cab 2004 61 000 km, 18

Ligue Nationale

Classement par division : **Bp** et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade.
Classement par association : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
OTTAWA	9	8	1	0	0	30	18	16	1-0	0-0	5-1	3-0	3-0	8-1	3g
BOSTON	7	5	2	0	0	20	15	10	0-0	1-0	2-0	3-2	0-0	5-2	4g
MONTRÉAL	**7**	**3**	**2**	**1**	**1**	**18**	**19**	**8**	**1-1**	**0-1**	**1-2**	**2-2**	**1-2**	**3-4**	**1q**
TORONTO	9	3	4	2	0	33	37	8	1-2	0-0	3-4	0-2	1-3	3-6	1p
BUFFALO	7	3	4	0	0	26	23	6	1-0	0-0	3-2	0-2	1-1	3-4	2p

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PHILADELPHIE	7	6	1	0	0	28	12	12	1-0	0-0	4-0	2-1	2-0	6-1	5g
NY ISLANDERS	8	5	3	0	0	23	25	10	1-0	0-0	3-1	2-2	2-1	5-3	2g
PITTSBURGH	7	4	3	0	0	24	24	8	0-0	1-0	2-2	2-1	0-1	4-3	2g
NEW JERSEY	8	3	4	1	0	21	28	7	0-1	0-0	0-0	3-5	1-2	3-5	2p
NY RANGERS	7	2	4	0	1	13	16	5	0-0	0-1	2-1	0-4	0-1	2-5	3p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
CAROLINE	8	4	1	2	1	26	18	11	0-2	0-1	1-1	3-3	0-1	4-4	2p
TAMPA BAY	6	4	2	0	0	21	16	8	0-0	0-0	4-0	0-2	3-1	4-2	1g
WASHINGTON	7	3	4	0	0	14	19	6	0-0	0-0	1-2	2-2	2-0	3-4	4p
FLORIDE	8	3	5	0	0	18	23	6	0-0	1-0	2-1	1-4	1-1	3-5	2p
ATLANTA	8	1	7	0	0	16	36	2	0-0	0-0	1-3	0-4	0-3	1-7	1p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DETROIT	9	6	2	0	1	32	24	13	0-0	1-1	3-1	3-2	0-2	6-3	2g
CHICAGO	8	5	3	0	0	22	19	10	1-0	1-0	3-2	2-1	2-1	5-3	2g
ST. LOUIS	6	4	2	0	0	19	12	8	0-0	0-0	2-1	2-1	2-0	4-2	1p
COLUMBUS	7	3	3	0	1	16	15	7	0-0	0-1	2-2	1-2	0-0	3-4	1p
NASHVILLE	7	2	5	0	0	18	24	4	0-0	0-0	2-2	0-3	0-1	2-5	5p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
MINNESOTA	8	7	0	0	1	20	11	15	0-0	0-1	4-0	3-1	2-0	7-1	2g
CALGARY	8	4	2	1	1	29	26	10	1-1	0-1	2-2	2-2	1-2	4-4	2g
COLORADO	8	4	4	0	0	26	26	8	0-0	1-0	4-0	0-4	1-1	4-4	2p
VANCOUVER	8	4	4	0	0	24	26	8	1-0	0-0	1-4	3-0	3-0	4-4	1g
EDMONTON	8	3	5	0	0	18	26	6	0-0	1-0	2-1	1-4	0-4	3-5	1p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DALLAS	8	4	2	2	0	22	19	10	0-2	1-0	3-1	1-3	2-0	4-4	2g
SAN JOSE	8	4	3	0	1	19	19	9	0-0	0-1	1-2	3-2	0-0	4-4	1g
ANAHEIM	10	4	5	0	1	23	27	9	0-0	0-1	4-1	0-5	1-2	4-6	1p
LOS ANGELES	9	3	6	0	0	27	36	6	0-0	1-0	2-3	1-3	1-2	3-6	1g
PHOENIX	7	2	5	0	0	16	23	4	0-0	0-0	1-4	1-1	0-0	2-5	3p

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) MINNESOTA	8	0	1	15	,938
2.	(3) #-DETROIT	9	0	1	13	,722
3.	(10) #-DALLAS	8	2	0	10	,625
4.	(7) CHICAGO	8	0	0	10	,625
5.	(9) CALGARY	8	1	1	10	,625
6.	(11) SAN JOSE	8	0	1	9	,562
7.	(12) ANAHEIM	10	0	1	9	,450
8.	(13) ST. LOUIS	6	0	0	8	,667
9.	(17) COLORADO	8	0	0	8	,500
10.	(18) VANCOUVER	8	0	0	8	,500
11.	(20) COLUMBUS	7	0	1	7	,500
12.	(25) EDMONTON	8	0	0	6	,375
13.	(26) LOS ANGELES	9	0	0	6	,333
14.	(28) NASHVILLE	7	0	0	4	,286
15.	(29) PHOENIX	7	0	0	4	,286

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) OTTAWA	9	0	0	16	,889
2.	(4) #-PHILADELPHIE	7	0	0	12	,857
3.	(5) #-CAROLINE	8	2	1	11	,688
4.	(6) BOSTON	7	0	0	10	,714
5.	(8) NY ISLANDERS	8	0	0	10	,625
6.	(14) TAMPA BAY	6	0	0	8	,667
7.	(15) PITTSBURGH	7	0	0	8	,571
8.	**(16) MONTRÉAL**	**7**	**1**	**1**	**8**	**,571**
9.	(19) TORONTO	9	2	0	8	,444
10.	(21) NEW JERSEY	8	1	0	7	,438
11.	(22) BUFFALO	7	0	0	6	,429
12.	(23) WASHINGTON	7	0	0	6	,429
13.	(24) FLORIDE	8	0	0	6	,375
14.	(27) NY RANGERS	7	0	1	5	,357
15.	(30) ATLANTA	8	0	0	2	,125

CALENDRIER

82 MATCHS

Samedi 20 octobre

Buffalo 2, **Montréal** 4
NY Rangers 0, Boston 1 (fusillade)
Chicago 6, Toronto 4
Floride 1, Ottawa 4
New Jersey 3, NY Islanders 4 (prol.)
Caroline 2, Philadelphie 3 (prol.)
Pittsburgh 2, Washington 1
Atlanta 2, Tampa Bay 6
Anaheim 1, Dallas 3
Minnesota 3, St. Louis 1
Detroit 5, Phoenix 2
Edmonton 1, Calgary 4
Nashville 0, San Jose 3

Dimanche 21 octobre

Vancouver 4, Columbus 1
Colorado 2, Minnesota 3

Lundi 22 octobre

Boston à **Montréal**, 19h30
Vancouver en Caroline, 19h
San Jose à Calgary, 21h

Mardi 23 octobre

NY Rangers à Pittsburgh, 19h
Atlanta à Toronto, 19h30
Columbus à Chicago, 20h30
Anaheim à St. Louis, 20h30
Colorado à Edmonton, 21h
Nashville à Los Angeles, 22h30

Mercredi 24 octobre

Tampa Bay à Washington, 19h
Buffalo en Caroline, 19h
Philadelphie en Floride, 19h30
Vancouver à Detroit, 19h30
Minnesota à Calgary, 21h

Jeudi 25 octobre

Chicago à Boston, 19h
New Jersey à NY Rangers, 19h
St. Louis à Columbus, 19h
Toronto à Pittsburgh, 19h30
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30
Atlanta à Nashville, 20h
Minnesota à Edmonton, 21h
Phoenix à Anaheim, 22h
Dallas à Los Angeles, 22h30

Vendredi 26 octobre

Montréal en Caroline, 19h
Vancouver à Washington, 19h
Buffalo en Floride, 19h30
San Jose à Detroit, 19h30
Colorado à Calgary, 21h

CANADIEN

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
21-Christopher Higgins	7	2	4	6	6
11-Saku Koivu	7	2	4	6	6
27-Alex Kovalev	7	3	2	5	4
79-Andrei Markov (d)	7	2	3	5	2
73-Michael Ryder	7	1	3	4	2
14-Tomas Plekanec	7	1	3	4	4
44-Roman Hamrlik (d)	7	1	3	4	2
32-Mark Streit (d)	7	1	2	3	2
20-Bryan Smolinski	7	1	1	2	4
71-Patrice Brisebois (d)	6	0	2	2	6
28-Kyle Chipchura (r)	4	1	0	1	0
84-Guillaume Latendresse	6	1	0	1	6
46-Andrei Kostitsyn	6	1	0	1	2
25-Mathieu Dandenault (d)	7	1	0	1	8
54-Mikhail Grabovski (r)	5	0	1	1	0
22-Steve Bégin	6	0	1	1	4
6-Tom Kostopoulos	7	0	1	1	9
57-Garth Murray	1	0	0	0	0
26-Josh Gorges (d)	1	0	0	0	2
51-Francis Bouillon (d)	7	0	0	0	2
8-Mike Komisarek (d)	7	0	0	0	12

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
39-Huet	5	2	1	1	1	309	11	2.14
31-Price	2	1	1	0	0	120	6	3.00
Totaux :	**7**	**3**	**2**	**1**	**1**	**430**	**18**	**2.51**

(1 but accordé dans un filet désert)

FICHE EN 2006-07

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	7	4	1	0	2	26	22	10

PROCHAIN ADVERSAIRE

SAISON 2006-07

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Boston	4	2	2	0	0	12	12	4
à Montréal	4	3	1	0	0	12	9	6
Totaux	8	5	3	0	0	24	21	10

MARQUEURS

RG	NO (r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	40-Henrik Zetterberg, Det	7	10	17
2.	26-Paul Stastny, Col	5	9	14
3.	13-Mats Sundin, Tor	5	9	14
4.	11-Daniel Alfredsson, Ott	6	7	13
5.	12-Jarome Iginla, Cal	5	8	13
6.	11-Anze Kopitar, LA	4	8	12
7.	19-Jason Spezza, Ott	1	11	12
8.	15-Dany Heatley, Ott	7	4	11
9.	22-Daymond Langkow, Cal	7	4	11
10.	80-Nikolai Antropov, Tor	6	5	11
11.	48-Daniel Brière, Phi	4	7	11
12.	11-Justin Williams, Car	3	8	11
13.	13-Mike Cammalleri, LA	8	2	10
14.	89-Mike Comrie, NYI	5	5	10
15.	13-Bill Guerin, NYI	4	6	10
16.	15-Ryan Getzlaf, Ana	3	7	10
17.	9-Zach Parise, NJ	2	8	10
18.	13-Pavel Datsyuk, Det	2	8	10
19.	51-Brian Campbell (d), Buf	1	9	10
20.	20-Vaclav Prospal, TB	7	2	9
21.	12-Eric Staal, Car	6	3	9
22.	20-Kristian Huselius, Cal	6	3	9
23.	18-Mike Richards, Phi	5	4	9
24.	96-Tomas Holmstrom, Det	5	4	9
25.	61-Rick Nash, Cob	5	4	9
26.	19-Joe Thornton, SJ	3	6	9
27.	22-Daniel Sedin, Van	3	6	9
28.	15-Andrew Brunette, Col	2	7	9
29.	88-Patrick Kane (r), Chi	1	8	9
30.	17-Rod Brind'Amour, Car	1	8	9
31.	20-Robert Lang, Chi	5	3	8
32.	9-Derek Roy, Buf	5	3	8
33.	23-Dustin Brown, LA	4	4	8
34.	12-Simon Gagné, Phi	4	4	8
35.	4-Vincent Lecavalier, TB	4	4	8
36.	19-Joe Sakic, Col	4	4	8
37.	55-Jason Blake, Tor	3	5	8
38.	12-Brian Rolston, Min	3	5	8
39.	38-Pavol Demitra, Min	3	5	8
40.	33-Henrik Sedin, Van	2	6	8
41.	28-Brian Rafalski (d), Det	2	6	8
42.	87-Sidney Crosby, Pit	2	6	8
43.	26-Ruslan Fedotenko, NYI	2	6	8
44.	91-Marc Savard, Bos	1	7	8
45.	68-Jaromir Jagr, NYR	1	7	8
46.	19-Tim Connolly, Buf	1	7	8
47.	26-Martin St-Louis, TB	1	7	8
48.	40-Alex Tanguay, Cal	0	8	8
49.	15-Niklas Hagman, Dal	5	2	7

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

SAMEDI 20 OCTOBRE
Québec 3, **Baie-Comeau** 2 (fusillade)
Rimouski 2, Moncton 3
St. John's 2, Halifax 4
Gatineau 5, Saint-Jean 4 (fusillade)
Drummondville 3, Rouyn-Noranda 4

DIMANCHE 21 OCTOBRE
Rimouski 0, Saint-Jean 1
Halifax 3, Acadie-Bathurst 4 (fusillade)
Île-du-Prince-Édouard 6, Cap-Breton 2
Gatineau 4, Moncton 2
Victoriaville 4, Shawinigan 6
Lewiston 2, Val-d'Or 3 (prol.)

MARDI 23 OCTOBRE
Québec à Drummondville (Centre Marcel Dionne), 19h30
Shawinigan à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 19h30
Victoriaville à Rouyn-Noranda, 19h30

CLASSEMENT (70 MATCHS)

Division TELUS

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Gatineau	19	11	7	1	68	59	23
Baie-Comeau	15	9	4	2	44	36	20
R.-Noranda	14	8	3	3	53	49	19
Victoriaville	14	8	6	0	49	50	16
Val-d'Or	15	7	6	2	36	46	16
Québec	15	7	7	1	45	48	15
Shawinigan	13	6	5	2	44	42	14
Chicoutimi	15	7	8	0	38	37	14
Drummondville	16	5	10	1	41	55	11
Rimouski	18	5	12	1	44	64	11

Division Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Cap-Breton	16	12	3	1	65	41	25
Halifax	14	10	3	1	58	44	21
Saint-Jean	12	8	3	1	39	32	17
Lewiston	14	8	5	1	46	46	17
Île-P.-Édouard	15	7	7	1	57	61	15
A.-Bathurst	15	6	7	2	55	55	14
St. John's	16	6	8	2	50	58	14
Moncton	16	6	8	2	39	48	14

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Ouellet, Dean, Cap	16	11	15	26
Morrison, Brett, I.-P.-E.	15	9	15	24
Giroux, Claude, Gat	14	10	12	22
Voracek, Jakub, Hal	8	3	19	22
Laberge, Jonathan, Cap	16	8	13	21
Desjardins, Jeff, Rou	14	5	16	21
Perreault, Mathieu, Bat	13	8	12	20
Walker, Geoff., I.-P.-E.	15	6	14	20
Slaney, Robert, Cap	16	8	11	19
Pistilli, Matthew, Gat	19	11	7	18
Giliati, Stefano, Lew	9	10	8	18
Latal, Martin, I.-P.-E.	13	8	10	18
Lafrance, Toby, Vic	14	7	11	18
Svoboda, Tomas, Bat	15	7	11	18
Allard, Jean-Simon, SJs	13	5	13	18
Lalonde-McNicoll,Cédric,Sha	13	11	6	17
Hillier, Ryan, Hal	14	11	6	17
DiDomenico,Christopher,SJ	12	9	8	17
Massé, Dany, Bat	15	9	8	17
Doyle, Chris, I.-P.-E.	15	8	9	17
Tessier, Kelsey, **Qué**	15	8	9	17
Sinkovic, Julius, VdO	15	4	13	17

NORD-AMÉRICAINE

SAMEDI 20 OCTOBRE
Sherbrooke 5, **Québec** 4
St-Georges 2, Sorel-Tracy 5

DIMANCHE 21 OCTOBRE
St-Jean 11, **Thetford Mines** 2

VENDREDI 26 OCTOBRE
Sherbrooke à **Québec** (Pavillon de la Jeunesse), 20h
St-Georges à St-Jean (Colisée Isabelle Brasseur), 20h
Trois-Rivières à **Thetford Mines** (Centre Mario Gosselin), 20h30
Sorel-Tracy à St-Hyacinthe, 20h

CLASSEMENT (52 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St-Jean	7	5	2	0	46	31	10
St-Hyacinthe	6	4	1	1	34	25	9
Sorel-Tracy	6	4	1	1	27	29	9
Québec	6	4	2	0	27	27	8
Thetford M.	7	4	3	0	31	38	8
St-Georges	6	2	2	2	28	26	6
Trois-Rivières	6	1	3	2	19	26	4
Sherbrooke	6	1	4	1	15	25	3

MIDGET AAA

SAMEDI 20 OCTOBRE
Lévis 2, Amos 0
École Sec. Notre-Dame 2, Montréal 0
Lac St-Louis 4, Crabtree 3
Jonquière 2, Trois-Rivières 6

DIMANCHE 21 OCTOBRE
Lévis 2, Amos 4
Jonquière 4, **Séminaire St-François** 6
École Sec. Notre-Dame 5, Châteauguay 6
Gatineau 1, Charles-Lemoyne 2
Magog 6, Crabtree 3
Antoine-Girouard 6, Laval-Bourassa 2
Montréal 1, Laurentides 4

MERCREDI 24 OCTOBRE
Lac St-Louis à Laval-Bourassa, 19h30

AMÉRICAINE

SAMEDI 20 OCTOBRE
Hartford 1, **Hamilton** 2
Manitoba 3, Toronto 5
Springfield 5, Albany 2
Wilkes-Barre 6, Bridgeport 1
Rockford 5, Grand Rapids 1
Rochester 1, Hershey 3
Providence 6, Philadelphie 3
Manchester 3, Portland 4 (fusillade)
Lowell 1, Worcester 2
Binghampton 5, Norfolk 1
Lake Erie 3, Syracuse 2

DIMANCHE 21 OCTOBRE
Manitoba 5, **Hamilton** 1
Quad City 3, Grand Rapids 2
Chicago 4, Peoria 2
Hartford 4, Toronto 3 (fusillade)
Springfield 1, Portland 2 (fusillade)
Providence 3, Worcester 5
Milwaukee 7, Iowa 3

MARDI 23 OCTOBRE
San Antonio à Iowa, 20h07

SENIOR AAA

LIGUE CENTRALE

SAMEDI 20 OCTOBRE
Lac Mégantic 2, Saguenay 3
Rivière-du-Loup 3, Charlevoix 5
Shawinigan 1, Ste-Marie 3
Montmagny 2, Cowansville 5

JEUDI 25 OCTOBRE
Ste-Marie à Pont-Rouge, 20h

JUNIOR AAA

SAMEDI 20 OCTOBRE
St-Eustache 5, **Québec** 6
Lachine 8, St-Félicien 6

DIMANCHE 21 OCTOBRE
Terrebonne 2, St-Eustache 5
Lachine 9, Vaudreuil-Dorion 0
Longueuil 6, Kahnawake 7 (fusillade)
Granby 5, Sherbrooke 2

MERCREDI 24 OCTOBRE
Cécep de Joliette à St-Jérôme, 19h30

FÉMININ

LIGUE COLLÉGIALE AA

SAMEDI 20 OCTOBRE
St-Laurent 0, St-Jérôme 9
Laflèche 10, Marie-Victorin 0

DIMANCHE 21 OCTOBRE
Laflèche 4, Lionel-Groulx 3

VENDREDI 26 OCTOBRE
Édouard-Montpetit à John Abbott, 20h10

MINEUR

LIGUE DE DÉVELOPPEMENT

DIMANCHE 21 OCTOBRE

PEE-WEE AA
Mont-Joli 5, Saguenay 2
Rive-Sud Ouest 1, Beauce-Amiante 8
Beaubourg 5, Rivière-du-Loup 1
Rive-Nord 3, Lac St-Jean 5

BANTAM AA
Côte-Nord 4, Québec 3
Beaubourg 6, Rivière-du-Loup 2
Rive-Nord 4, Lac St-Jean 2
Mont-Joli 6, Saguenay 4
Rive-Sud Ouest 0, Beauce-Amiante 1

MIDGET ESPOIRS
Saguenay 2, Québec 2

MIDGET AA
Beaubourg 0, Mont-Joli 0
Rive-Sud 1, Saguenay 0

LIGUE DE LA CAPITALE

DIMANCHE 21 OCTOBRE

ATOME BB
Ambassadeurs 5, Rorquals 2
Montcalm 4, Caribous 2

PEE-WEE CC
Éperviers 5, Riverains 1
Montcalm 3, Élans 1

MIDGET CC
Champlain 5, Aigles 8

LIGUE DE COMPÉTITION FRANC-SUD

DIMANCHE 21 OCTOBRE

ATOME BB
Éclaireurs #2 4, Alliés 1
Éclaireurs #1 9, Beauce-Nord 4
St-Éphrem 1, Husky #1 2
Pro-Lac 3, Husky #2 5
Lotbinière 7, Beauce-Centre 5
Amiante #2 0, Pointe-Lévy #1 7
Pointe-Lévy #2 6, Amiante #1 1
Bellechasse 5, St-Georges 4

PEE-WEE BB
Éclaireurs 3, Lotbinière 6

PEE-WEE CC
Beauce-Nord 2, Amiante 6
Bellechasse 0, Pointe-Lévy 1
Beauce-Centre 5, Alliés 4
St-Éphrem 6, Pro-Lac 5
St-Georges 1, Husky 2

BANTAM CC
Beauce-Nord 3, Amiante 2
Bellechasse 1, Pointe-Lévy 4
Beauce-Centre 2, Alliés 3
St-Éphrem 4, Pro-Lac 1
St-Geordes 6, Husky 2

MIDGET CC
Bellechasse 1, Alliés 3
Éclaireurs 2, St-Éphrem 1
Pro-Lac 4, Husky 3
Beauce-Nord 5, St-Georges 3
Lotbinière 0, Beauce-Centre 3
Pointe-Lévy 8, Amiante 2

BASEBALL

AMÉRICAINE

SÉRIE DE CHAMPIONNAT (4 DE 7)

INDIANS - RED SOX

SAMEDI 20 OCTOBRE
Cleveland 2, Boston 12

DIMANCHE 21 OCTOBRE
Cleveland 2, Boston 9 (8e manche)
(Série égale 3-3)

SÉRIE MONDIALE

MERCREDI 24 OCTOBRE
Colorado (Francis 17-9) à Cleveland ou Boston

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 7
En congé: Caroline, Cleveland, Green Bay, San Diego.

DIMANCHE 21 OCTOBRE
Nouvelle-Angleterre 49, Miami 28
Tennessee 38, Houston 36
Tampa Bay 16, Detroit 23
Arizona 19, Washington 21
San Francisco 15, N.Y. Giants 33
Baltimore 14, Buffalo 19
Atlanta 16, La Nouvelle-Orléans 22
N.Y. Jets 31, Cincinnati 38
Kansas City 12, Oakland 10
Chicago 19, Philadelphie 16
St. Louis 6, Seattle 33
Minnesota 14, Dallas 24
Pittsburgh 28, Denver 31

LUNDI 22 OCTOBRE
Indianapolis à Jacksonville, 20h30

LES COTES DE LA NFL

FAVORI	COTES	NÉGLIGÉ
LUNDI 22 OCTOBRE		
Indianapolis	3,0 (44,5)	à Jacksonville

CLASSEMENT (16 MATCHS)

(Match à Denver non compris)

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
N.-Angleterre	7	0	0	1.000	279	120
Buffalo	2	4	0	.333	84	132
N.Y. Jets	1	6	0	.143	136	192
Miami	0	7	0	.000	156	231

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Indianapolis	5	0	0	1.000	164	88
Jacksonville	4	1	0	.800	100	58
Tennessee	4	2	0	.667	132	108
Houston	3	4	0	.429	169	174

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Pittsburgh	4	2	0	.667	160	78
Baltimore	4	3	0	.571	124	119
Cleveland	3	3	0	.500	167	183
Cincinnati	2	4	0	.333	164	187

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Kansas City	4	3	0	.571	102	113
San Diego	3	3	0	.500	137	119
Denver	3	3	0	.500	106	164
Oakland	2	4	0	.333	126	140

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Dallas	6	1	0	.857	227	158
N.Y. Giants	5	2	0	.714	187	149
Washington	4	2	0	.667	122	88
Philadelphie	2	4	0	.333	116	101

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Caroline	4	2	0	.667	123	110
Tampa Bay	4	3	0	.571	124	110
La N.-Orléans	2	4	0	.333	101	152
Atlanta	1	6	0	.143	95	153

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Green Bay	5	1	0	.833	142	107
Detroit	4	2	0	.667	140	171
Chicago	3	4	0	.429	137	165
Minnesota	2	4	0	.333	115	114

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Seattle	4	3	0	.571	137	108
Arizona	3	4	0	.429	147	157
San Francisco	2	4	0	.333	78	135
St. Louis	0	7	0	.000	79	192

CANADIENNE

SAMEDI 20 OCTOBRE
Toronto 16, **Montréal** 9
Edmonton 26, Col.-Britannique 37

DIMANCHE 21 OCTOBRE
Hamilton 11, Saskatchewan 38

VENDREDI 26 OCTOBRE
Colombie-Britannique à Hamilton, 18h30
Saskatchewan à Edmonton, 21h30

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Winnipeg	16	9	6	1	411	371	19
x-Toronto	16	9	7	0	383	315	18
Montréal	16	7	9	0	348	381	14
Hamilton	16	2	14	0	275	469	4

x-assurés de pacticiper aux séries.

UNIVERSITAIRE

SAMEDI 20 OCTOBRE
Concordia 58, McGill 30
Montréal 24, Mount Allison 15
St. Francis Xavier 0, Sherbrooke 33

DIMANCHE 21 OCTOBRE

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

SAMEDI ET DIMANCHE

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

ANAHEIM cède le centre Petteri Wirtanen à Portland de la Ligue américaine.

CAROLINE inscrit les avants Andrew Ladd et Scott Walker sur la liste des blessés.

ST. LOUIS rappelle le gardien Hannu Toivonen de Peoria de la Ligue américaine.

WASHINGTON cède l'ailier droit Joe Motzko à Hershey de la Ligue américaine.

LIGUE AMÉRICAINE

MANITOBA rappelle le défenseur Daniel Rahimi de Victoria de la Ligue de la côte est.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

BUFFALO libère le plaqueur Tim Anderson ; signe l'ailier rapproché Derek Schouman de l'équipe de pratique.

DETROIT libère le demi à l'attaque Aveion Cason et le demi de sûreté Eric Frampton ; signe l'ailier rapproché Eric Sylvan et le demi défensif Ramzee Robinson de l'équipe de pratique.

MIAMI inscrit le quart-arrière Trent Green sur la liste des blessés ; signe le receveur éloigné Kerry Reed de l'équipe de pratique.

SAN FRANCISCO soumet au ballottage le secondeur Hannibal Navies ; signe le centre-arrière Zak Keasey de l'équipe de pratique.

TAMPA BAY libère le bloqueur Dennis Roland ; signe l'ailier rapproché Keith Heinrich.

WASHINGTON libère l'ailier rapproché Cody Boyd ; signe le joueur de la ligne offensive Kevin Sampson de l'équipe de pratique.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

DENVER suspend pour trois parties le garde J.R. Smith pour sa conduite au détriment de l'équipe.

GOLDEN STATE soumet au ballottage l'avant Pat Burke et le garde Tierre Brown.

WASHINGTON soumet au ballottage le centre Tony Massenburg et le garde Donell Taylor.

COURSE AUTOMOBILE

FORMULE 1

GRAND PRIX DU BRÉSIL

Sao Paulo, Brésil

1. Kimi Raikkonen (Fin/Ferrari) ....1h28:15.270 (moyenne de 207,973 km/h)
2. Felipe Massa (Bré/Ferrari).....à 1.493
3. Fernando Alonso (Esp/McLaren-Mercedes) .....à 57.019
4. Nico Rosberg (All/Williams)à 1:02.848
5. Robert Kubica (Pol/BMW Sauber) .....à 1:10.957
6. Nick Heidfeld (All/BMW Sauber) .....à 1:11.317
7. Lewis Hamilton (G-B/McLaren-Mercedes).....à 1 tour
8. Jarno Trulli (Ita/Toyota) .....à 1 tour
9. David Coulthard (G-B/Red Bull)à 1 tour
10. Kazuki Nakajima (Jap/Williams)à 1 tour
11. Ralf Schumacher (All/Toyota).à 1 tour
12. Takuma Sato (Jap/Super Aguri) .....à 2 tours
13. Vitantonio Liuzzi (Ita/Toro Rosso) .....à 2 tours
14. Anthony Davidson (G-B/Super Aguri) .....à 3 tours

Les autres concurrents n'ont pas été classés

CLASSEMENT FINAL DES PILOTES

1. Kimi Raikkonen (Fin) .....110 pts
2. Lewis Hamilton (G-B) 109
3. Fernando Alonso (Esp) 109
4. Felipe Massa (Bré).....94
5. Nick Heidfeld (All).....61
6. Robert Kubica (Pol).....39
7. Heikki Kovalainen (Fin).....30
8. Giancarlo Fisichella (Ita) 21
9. Nico Rosberg (All).....20
10. David Coulthard (G-B) 14
11. Alexander Wurz (Aut) 13
12. Mark Webber (Aus) 10
13. Jarno Trulli (Ita).....8
14. Sebastian Vettel (All) 6
15. Jenson Button (G-B).....6
16. Ralf Schumacher (All).....5
17. Takuma Sato (Jap).....4
18. Vitantonio Liuzzi (Ita).....3
19. Adrian Sutil (All) 1

CLASSEMENT FINAL DES CONSTRUCTEURS

1. Ferrari .....204 pts
2. BMW Sauber.....101
3. Renault 51
4. Williams.....33
5. Red Bull 24
6. Toyota.....13
7. Toro Rosso 8
8. Honda 6
9. Super Aguri.....4
10. Spyker.....1

LES CAUSES DES ABANDONS

Sakon Yamamoto (Jap/Spyker): accident, 3e tour

Giancarlo Fisichella (Ita/Renault): accident, 3e tour

Mark Webber (Aus/Red Bull): transmission, 15e tour

Jenson Button (G-B/Honda): moteur, 21e tour

Sebastian Vettel (All/Toro Rosso): hydraulique, 35e tour

Heikki Kovalainen (Fin/Renault): accident, 36e tour

Rubens Barrichello (Bré/Honda): moteur, 41e tour

Adrian Sutil (All/Spyker): freins, 44e tour

LE GRAND PRIX EN BREF

Distance: 71 tours de 4,309 km, soit 305,909 km

Temps: beau et chaud

Meilleur tour en course: K. Raikkonen (Fin/Ferrari) 1:12.445 (214,126 km/h) au 66e tour

Leaders successifs: Massa du 1er au 19e tour, Raikkonen aux 20e et 21e, Alonso au 22e, Massa du 23e au 49e, Raikkonen du 50e à l'arrivée.

LES CHAMPIONS PILOTES AU FIL DES ANS

2007-Kimi Raikkonen (Fin) Ferrari
2006-Fernando Alonso (Esp) Renault
2005-Fernando Alonso (Esp) Renault
2004-Michael Schumacher (All) Ferrari
2003-Michael Schumacher (All) Ferrari
2002-Michael Schumacher (All) Ferrari
2001-Michael Schumacher (All) Ferrari
2000-Michael Schumacher (All) Ferrari
1999-Mika Hakkinen (Fin) McLaren-Mercedes
1998-Mika Hakkinen (Fin) McLaren-Mercedes
1997-Jacques Villeneuve (Can) Williams-Renault
1996-Damon Hill (G-B) Williams-Renault
1995-Michael Schumacher (All) Benetton-Renault
1994-Michael Schumacher (All) Benetton-Ford
1993-Alain Prost (Fra) Williams-Renault
1992-Nigel Mansell (G-B) Williams-Renault
1991-Ayrton Senna (Bré) McLaren-Honda
1990-Ayrton Senna (Bré) McLaren-Honda

NASCAR

COUPE NEXTEL

SUBWAY 500

Martinsville, Virginie

1. Jimmie Johnson, Chev ...506, 190 pts (moyenne de 66.608 m/h.)
2. Ryan Newman, Dodge 506, 170
3. Jeff Gordon, Chevrolet.....506, 175
4. Kyle Busch, Chevrolet.....506, 165
5. Matt Kenseth, Ford 506, 155
6. Denny Hamlin, Chevrolet 506, 150
7. Greg Biffle, Ford 506, 146
8. Juan Pablo Montoya, Dodge.506, 147
9. Clint Bowyer, Chevrolet.....506, 138
10. Kevin Harvick, Chevrolet.....506, 134
11. Carl Edwards, Ford 506, 130
12. Jeff Burton, Chevrolet.....506, 132
13. Tony Stewart, Chevrolet.....506, 124
14. Tony Raines, Chevrolet 506, 121
15. Kasey Kahne, Dodge.....506, 118
16. Scott Riggs, Dodge.....506, 115
17. David Reutimann, Toyota.....506, 112
18. Michael Waltrip, Toyota 506, 109
19. Martin Truex Jr., Chevrolet....506, 106
20. Casey Mears, Chevrolet 506, 103
21. Kyle Petty, Dodge 506, 100
22. Bobby Labonte, Dodge 506, 97
23. Dale Earnhardt Jr., Chevrolet..506, 99
24. Paul Menard, Chevrolet 505, 91
25. David Gilliland, Ford 505, 88
26. David Ragan, Ford 505, 85
27. Ricky Rudd, Ford.....504, 82
28. Jeff Green, Chevrolet 503, 84
29. Johnny Sauter, Chevrolet.....503, 76
30. Dale Jarrett, Toyota.....503, 73
31. Kurt Busch, Dodge 501, 70
32. Jamie McMurray, Ford.....500, 67
33. John Andretti, Dodge .....transmission, 492, 64
34. Bill Elliott, Ford .....moteur, 483, 61
35. AJ Allmendinger, Toyota 474, 58
36. Dave Blaney, Toyota.....439, 55
37. D.Stremme, Dodge..accident, 410, 52
38. Ward Burton, Chevrolet 406, 49
39. Robby Gordon, Ford 390, 46
40. Elliott Sadler, Dodge 371, 43
41. Reed Sorenson,Dodge .moteur, 259, 40
42. J.J. Yeley, Chevrolet...moteur, 258, 37
43. Aric Almirola,Chev.électrique, 111, 34

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Jeff Gordon.....6055 pts
2. Jimmie Johnson 6002
3. Clint Bowyer 5940
4. Tony Stewart.....5806
5. Carl Edwards.....5767
6. Kyle Busch.....5765
7. Kevin Harvick.....5686
8. Denny Hamlin 5681
9. Jeff Burton.....5649
10. Kurt Busch.....5635
11. Martin Truex Jr.....5608
12. Matt Kenseth.....5593

CHAMP CAR

LEXMARK INDY 300

Surfers Paradise, Australie

1. Sébastien Bourdais (Fra) .....61 (moyenne de 96.669 m/h)
2. Justin Wilson (G-B) 61
3. Bruno Junqueira (Bré).....61
4. Robert Doornbos (P-B).....61
5. Simon Pagenaud (Fra).....61
6. Nelson Philippe (Fra) 61
7. Alex Tagliani, **Lachenaie**.....61
8. Neel Jani (Sui) 61
9. Paul Tracy, **Toronto** 61
10. David Martinez (Mex) 60
11. Graham Rahal (É.-U.) 60
12. Mario Dominguez (Mex) 59
13. Alex Figge (É.-U.).....59
14. Oriol Servia (Esp) 58
15. Katherine Legge (G-B).....26, accident
16. Will Power (Aus) .....18, accident
17. Dan Clarke (G-B) .....12, accident

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Sébastien Bourdais .....332 pts
2. Justin Wilson.....270
3. Robert Doornbos.....262
4. Will Power 234
5. Graham Rahal.....220
6. Neel Jani 218
7. Bruno Junqueira 216
8. Simon Pagenaud.....213
9. Oriol Servia.....212
10. **Alex Tagliani** 197

GOLF

PGA

OMNIUM FRY'S ELECTRONICS

Scottsdale, Arizona

Mike Weir, 900 000 $..69-64-65-68—266
Mark Hensby,540 000$71-61-66-69—267
Billy Mayfair,340 000$..68-66-68-68—270
Sean O'Hair, 220 000 $68-66-68-69—271
C.Pettersson,220 000$67-66-64-74—271
Pat Perez, 151 250 $....66-71-67-68—272
Alex Cejka, 151 250 $ ..68-67-68-69—272
Brian Davis, 151 250 $ 70-67-66-69—272
D.Maruyama,151 250$67-65-69-71—272
Ryan Moore,151 250$.66-63-71-72—272
J.Leonard, 151 250 $....68-68-65-71—272
Chris Stroud,110 000$69-65-69-70—273
Jarrod Lyle, 110 000 $.69-67-64-73—273
Briny Baird, 92 500 $....70-65-69-70—274
Marco Dawson,92 500$ 67-67-70-70—274
Kent Jones, 82 500 $....68-66-68-73—275
George McNeill,82 500$69-68-65-73—275
Bob Estes, 60 857 $.....72-64-69-71—276
Chris Riley, 60 857 $....70-69-66-71—276
Jason Gore, 60 857 $ ..67-67-70-72—276
Tim Clark, 60 857 $ .....71-67-66-72—276
A.Oberholser, 60 857 $ 67-68-68-73—276
F.Jacobson, 60 857 $....68-66-69-73—276
Stephen Ames,33 281$ 70-68-72-68—278

CHAMPIONS

CHAMPIONNAT AT&T

San Antonio, Texas

John Cook, 240 000 $.....65-68-65—198
Mark O'Meara, 140 800 $..63-68-69—200
Fred Funk, 96 000 $ .....66-68-67—201
Loren Roberts, 96 000 $...68-66-67—201
Tom Kite, 96 000 $.....66-65-70—201
Lonnie Nielsen, 64 000 $ ..67-69-68—204
Rod Spittle, 2240 $.....70-73-75—218

TENNIS

ATP

MASTERS DE MADRID

Madrid, Espagne

SIMPLE - FINALE

David Nalbandian, Argentine, bat Roger Federer (1), Suisse, 1-6, 6-3, 6-3.

WTA

OMNIUM DE ZURICH

Zurich, Suisse

SIMPLE - FINALE

Justine Henin (1), Belgique, bat Tatiana Golovin, France, 6-4, 6-4.

RÉSULTATS À QUÉBEC

PREMIERE - AMBLE – BOURSE – 2800 $

5-NEUF AVRIL	90,80	10,50	14,10
4-PAROLE DHONNEUR	2,50	2,10	
3-TOMBO			2,30

Temps : 29.1, 1.01.2, 1.32, 2.04
Exacta : 5X4 73.00 $. Trifecta : 5X4X3 441.70 $. Quinella : 5X4 38.60 $

DEUXIEME - AMBLE – BOURSE – 2400 $

9-TOWNSHIP JASPER	3,50	4,10	3,10
7-BULLVONS LARRY		5,80	4,80
2-HELLS BELLES			3,60

Temps : 28.3, 59.4, 1.30, 2.01.3
Exacta : 9X7 41.60 $. Trifecta : 9X7X2 82.70 $. Quinella : 7X9 18.30 $. Pari Double : 5X7 68.70 $

TROISIEME - TROT – BOURSE – 3400 $

6-DASH CAR		4,80	3,40
3,00			
4-PUR HASARD		3,00	2,60
1-M J SAM			2,30

Temps : 30.3, 1.02.1, 1.32.1, 2.03
Exacta : 6X4 10.50 $. Quinella : 4X6 7.00. Trifecta : 6X4X1 29.50 $

QUATRIEME - AMBLE – BOURSE – 2900 $

2-YANKEE BOISJOLY	4,40	3,10	3,00
1-PLUTO TASTY		8,60	5,10
5-DU THALES			5,10

Temps : 29.2, 1.01.1,, 1.30.1, 1.59.2
Exacta : 2X1 12.90 $. Trifecta : 2X1X5 76.30 $. Quinella : 1X2 18.10 $

CINQUIEME - AMBLE – BOURSE – 2400 $

1-HAEMMERLIS FIRST	4,20	4,20	3,00
9-FREDDY MOTORING		4,80	4,30
3-FREEZA EM OUT			3,30

Temps : 28.4, 1.00.2, 1.30.4, 2.01
Exacta : 1X9 13.10 $. Trifecta : 1»9»3 56.80 $. Superfecta : 1X9X3X2 708.30 $. Quinella : 1X9 6.00 $

SIXIEME - TROT – BOURSE – 3100 $

8-SIR WILLIAM STAR	6,50	5,50	3,30
5-SOPHIE SA		3,80	3,40
6-CANACO QUANTITY			2,70

Temps : 30.3, 1.02.3, 1.33.1, 2.04.4
Exacta : 8X5 21.70 $. Trifecta : 8X5X6 55.20 $. Quinella : 5X8 7.60 $

SEPTIEME - AMBLE – BOURSE — 2600 $

1-EL JORDAN	3,60	3,10	2,70
3-SON OF A DREAM		3,50	2,80
6-CANACO PISTOL			7,00

Temps : 28.4, 58.1, 1.27.4, 2.00.1
Exacta : 1X3 4.10 $. Trifecta : 1X3X6 28.50 $. Superfecta : 1X3X6X4 60.70 $. Quinella : 1X3 4.00 $

HUTIEME - TROT – BOURSE – 3100 $

1-MISSELISABETH	7,10	4,90	4,90
3-THEGLORYOFMONTANA		3,40	3,30
7-OBRA HAILEY			8,30

Temps : 29.3, 1.01.3, 1.33.3, 2.04.4
Exacta : 1X3 34.00 $. Trifecta : 1X3X7 108.00 $. Quinella : 1X3 5.40 $

NEUVIEME - AMBLE – BOURSE – 5500 $

2-FITHTERTOWN PILOT	8,30	4,90	3,30
8-UNDER WRAPS		6,30	5,30
5-HAFI SYLBERUN			5,90

Temps : 28.2, 59.3, 1.28.4, 1.59.3
Exacta : 2»8 75.40 $. Trifecta : 2X8X5 1338.60 $. Quinella : 2X8 50.90 $

DIXIEME - AMBLE – BOURSE – 2400 $

1-BUFFALO CREED	8,20	3,70	2,40
6-C M AROUND		3,00	2,30
2-SARAZEN			2,30

Temps : 29.1, 59.4, 1.29.4, 2.00.4
Exacta : 1X6 25.10 $. Trifecta : 1X6X2 87.70 $. Superfecta : 1X6X2X9 178.35 $. Quinella : 1X6 6,20 $

ONZIEME - AMBLE – BOURSE – 2800 $

3-LINSLANAD	8,80	3,10	6,50
2-R L ROCCO		3,30	2,50
9-VANDER HANOVER			3,00

Temps : 28.2, 57.4, 1.28.3, 2.00
Exacta : 3X2 28.90 $. Trifecta : 3X2X9 197.80 $. Superfecta : 3X2X9X7 1720.95 $. Quinella : 2X3 16.70 $

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

INTERPISTE

Philadelphie (g), 12h25
Delaware (g),12h45
Harras, 12h45
Fort Érié (g), 13h05
Wester Fair, 16h05
Flamboro, 18h
Mountaineer (g), 19h
Northfield, 19h
Woodbine, 19h20

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

VANCOUVER 4 COLUMBUS 1

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Vancouver, Kesler 1 (Burrows, Cooke).....5:39
2. Vancouver, Biekса 1 (Krajicek, D.Sedin) .....13:17 (an)

Pénalités - Nash Clb (accroché) 12:32, Miller Vcr (cinglé) 13:36, Kesler Vcr, Chimera Clb (rudesse) 15:05, Krajicek Vcr (obstruction) 17:51, Malhotra Clb (rudesse) 20:00.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Columbus, Nash 5 (Vyborny, Hainsey).....2:38 (an)

Pénalités - Naslund Vcr (accroché) 1:20, Edler Vcr (retenu) 1:53, H.Sedin Vcr (retenu) 4:50.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Vancouver, Naslund 3 (Mitchell) 8:51
5. Vancouver, Kesler 2.....18:24 (dn-fd)

Pénalités - Kesler Vcr (obstruction) 1:00, Fedorov (retenu) 4:03, Peca Clb (obstruction) 13:52, Morrison Vcr (retardé le match) 18:04.

TIRS AU BUT

Vancouver	6	0	13	- 19
Columbus	10	14	12	- 36

Gardiens - Van: Sanford (G,1-0-0) ; Cob: Leclaire (P,3-2-0). **Avantages** - Van: 1-6 ; CoB: 1-10. **Arbitres** - P.Devorski, C.Lee. **Juges** - S.Heyer, T.Nelson. **A.** - 12 667 (18 136).

COLORADO 2 MINNESOTA 3

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but
Pénalités - Burns Min (cinglé) 5:58, Parrish Min (accroché) 9:32, Arnason Col (accroché) 11:04, Burns Min (obstruction) 16:08, Rolston Min (cinglé) 19:41.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Minnesota, Parrish 2 (Gaborik, Demitra).....5:20 (an)
2. Minnesota, Rolston 3 (Foster, Demitra) .....7:22 (an)
3. Colorado, Arnason 1 (Svatos, Sakic) .....11:38 (an)
4. Colorado, Brunette 2 (Sauer, Wolski) 13:49

Pénalités - Leopold Col (retenu) 4:30, Leopold Col (trébuché) 5:58, Hlinka Col (accroché) 6:29, Koivu Min (accroché) 10:03, Leopold Col (retenu) 18:08.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Minnesota, Koivu 3.....16:56

Pénalité - Koivu Min (accroché) 8:26.

TIRS AU BUT

Colorado	13	9	9	- 31
Minnesota	7	15	10	- 32

Gardiens - Col: Budaj (P,3-2-0) ; Min: Backstrom (G,5-0-1). **Avantages** - Col: 1-6; Min: 2-5. **Arbitres** - C.Rooney, D.VanMassenhoven. **Juges** - M.Cvik, L.Seitz. **A.** - 18 568 (18 064).

SAMEDI

DETROIT 5 PHOENIX 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Detroit, Hudler 1 (Cleary, Kronwall) 4:37
2. Phoenix, Reinprecht 1 (Mueller) 12:45
3. Phoenix, Morris 2 (Hanzal, Winnik) 17:15

Pénalités - Boynton Pho (assaut) 2:35, Holmstrom Det (obstruction) 9:13, Carcillo Pho (bâton élevé) 13:26, Holmstrom Det (coude) 15:13.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Detroit, Maltby 1 (Chelios, Kopecky).....11:26
5. Detroit, Maltby 2 (Zetterberg, Lidstrom) 19:34

Pénalité - Ballard Pho (accroché) 2:55, Detroit banc (trop de joueurs ; servie par Samuelsson) 3:49.

TROISIÈME PÉRIODE
6. Detroit, Lebda 1 (Ellis, Chelios).....4:57
7. Detroit, Zetterberg 7 (Holmstrom, Datsyuk) 14:37

Pénalités - Datsyuk Det (bâton élevé) 0:38, Draper Det (obstruction) 7:48, Lilja Det (bâton élevé) 17:02.

TIRS AU BUT

Detroit	19	17	6	- 42
Phoenix	6	7	8	- 21

Gardiens - Det: Hasek (G,3-2-1) ; Pho: Tellqvist (P,1-2-0). **Avantages** - Det: 0-3 ; Pho: 0-6. **Arbitres** - B.Meier, F.St.-Laurent. **Juges** - D.Amell, J.Sharrers. **A.** - 14 154 (17 799).

EDMONTON 1 CALGARY 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Calgary, Huselius 6 (Phaneuf, Iginla).....1:01 (an)
2. Edmonton, Gagner 1 (Horcoff, Green).....13:34

Pénalités - Penner Edm (trébuché) 0:09, Nolan Cal (double échec) 2:19, Hemsky Edm (accroché) 2:45, Stortini Edm (trébuché) 6:33, Phaneuf Cal (obstruction) 14:23, Regehr Cal (bâton élevé) 16:18.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Calgary, Iginla 5 (Langkow, Tanguay).....9:21

Pénalités - Huselius Cal (bâton élevé) 4:15, Phaneuf Cal (retenu) 6:38, Stortini Edm, Nolan Cal (battu) 11:54, Torres Edm (trébuché) 12:22, Torres Edm, Warrener Cal (battu) 14:51.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Calgary, Phaneuf 2 (Huselius, Iginla).....15:23 (an)
5. Calgary, Aucoin 1 (Tanguay, Phaneuf).....18:05 (an)

Pénalités - Aucoin Cal (accroché) 11:06, Penner Edm (accroché) 13:23, Greene Edm (double rudesse), Hale Cal (rudesse) 17:13, Stoll Edm (accroché) 17:29.

TIRS AU BUT

Edmonton	6	5	7	- 18
Calgary	10	11	13	- 34

Gardiens - Edm: Roloson (P,2-3-0) ; Cal: Kiprusoff (G,4-2-2). **Avantages** - Edm: 0-6 ; Cal: 3-7. **Arbitres** - E.Furlatt, T.Peel. **Juges** - S.Barton, D.Gibbs. **A.** - 19 289 (19 289).

NASHVILLE 0 SAN JOSE 3

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - Thornton SJ (accroché) 1:11, Ehrhoff SJ (double échec) 3:01, Nichol Nash, Bernier SJ (rudesse) 9:52, Suter Nash (accroché) 10:57, Vries Nash (trébuché) 18:06.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. San Jose, Roenick 3 (Thornton, Rivet).....4:52 (an)

Pénalités - Vries Nash (trébuché) 3:21, Nichol Nash (retardé le match) 4:19, Erat Nash (obstruction) 8:58, Pavelski SJ (rudesse) 11:46, Nichol Nash (rudesse) 15:31.

TROISIÈME PÉRIODE
2. San Jose, Marleau 2 (Mitchell, Ehrhoff).....13:39
3. San Jose, Michalek 4 (Thornton, Grier).....19:53 (fd)

Pénalités - McLaren SJ (double échec) 7:37, Thornton SJ (obstruction) 10:22, Cheechoo SJ (retenu) 14:34.

TIRS AU BUT

Nashville	10	4	8	- 22
San Jose	7	9	4	- 20

Gardiens - Nas: Mason (P,2-5-0) ; SJ: Nabokov (G,4-3-1). **Avantages** - Nas: 0-6 ; SJ: 1-6. **Arbitres** - W.McCauley, M.McGeough. **Juges** - B.Mach, M.Wheler. **A.** - 17 496 (17 496).

HOCKEY - LHJMQ

RIMOUSKI 0 SAINT-JEAN 1

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités - F. Bolduc **Rim** 2:44, A. Picard-Hooper SJ 6:18, K. Dupont **Rim** 12:23.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Saint-Jean, Scott Howes (3) (C. DiDomenico, P. Liske).....6:38 (an)

Pénalités - K. Dupont **Rim** 0:48, A. Brunet **Rim** 2:55, F. Lefrançois **Rim** 5:05, M. Thomas SJ 15:04, A. Grant SJ 15:49.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités -A. Brunet **Rim** (min., maj., inc.), M. Thomas SJ (min., maj.) 2:00, G. Fournier **Rim** 2:52, A. Leduc SJ 7:13, A. Picard-Hooper SJ 10:49, S. Anthony SJ 14:17, J. Pardy **Rim** 16:54, A. Picard-Hooper SJ 17:11, A. Grant SJ 20:00, F. Bolduc **Rim** (double min.), L. Leblanc **Rim**, A. Leduc SJ, D. Stich SJ 20:00.

TIRS AU BUT

Rimouski	4	8	12-24
Saint-Jean	6	9	4-19

Gardiens - **Rim**, Perreault (P-0-5-0) ; St-J, Mayer (G-5-1-0).

HALIFAX 3 A.-BATHURST 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Halifax, Daniel Smith (2) (P. Corsi, Y. Cheremetiev) 12:27
2. Halifax, Bryce Swan (7) (P. Corsi, R. Hillier)..... 16:07
3. A.-Bathurst, Charles-Antoine Messier (6) (T. Svoboda, J. Clendenning)..... 17:47
4. Halifax, Bryce Swan (8).....19:39 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE
5. Acadie-Bathurst, Cameron Critchlow (2) (R. Blanchard) 6:52

TROISIÈME PÉRIODE
6. Acadie-Bathurst, Mathieu Perreault (8) (M. Desnoyers, D. Massé) .. 14:44 (an)

PROLONGATION
Aucun but.

FUSILLADE
7. Acadie-Bathurst gagne 2-1.
Acadie-Bathurst (2) - M. Perreault, raté, C. Messier, but, T. Svoboda, but.
Halifax (1) - R. Hillier, raté, J. Voracek, but, A. White, raté.

TIRS AU BUT

Halifax	9	9	13	4-35
Acadie-Bathurst	10	18	6	6-40

Gardiens - Hal, Pelletier (P-4-3-0) ; A-B, Legault, Tardif (0:00 2e période) (G-4-7-0).

Î.-P.-É. 6 CAP-BRETON 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Cap-Breton, Dean Ouellet (10) (O. Roy, A. Lamontagne) 4:21

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Î.-P.-É., Geoff Walker (6)..... 5:06
3. Î.-P.-É., Jan Kana (7) (L. McKinley, M. Lachaine) 19:40

TROISIÈME PÉRIODE
4. Î.-P.-É., Chris Doyle (8) (B. Morrison, G. Walker)..... 3:08
5. Î.-P.-É., Matthew Lachaine (3) (B. Gallant, L. McKinley)..... 4:11
6. Î.-P.-É., Martin Latal (8) (J. Kana, P. Lessard)..... 5:20
7. Cap-Breton, Dean Ouellet (11) (N. Chouinard, K. Mariani)..... 15:16
8. Î.-P.-É.,Lucas McKinley (4) 15:53 (dn, fd)

TIRS AU BUT

Î.-P.-É.	2	10	10-22
Cap-Breton	17	22	17-56

Gardiens - Î.-P.-É., Gélinas (G-4-0-0) ; C-B, Roy (P-8-2-0), Dorsey (4:11, 3e période).

GATINEAU 4 MONCTON 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Gatineau, Mike Hoffman (3) (A. Touchette, S. Delisle)..... 12:43 (an)
2. Moncton, Zach Sill (3) (S. Brannon, C. Morehouse)..... 18:20
3. Gatineau, Jean-Philip Chabot (5) (M. Mallette, S. Bernier)..... 19:21 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Moncton, Myles Gomes (2) (M. Eagles)..... 10:44 (an)
5. Gatineau, Maxime Mallette (1) (S. Bernier, C. Giroux)..... 12:50 (an)
6. Gatineau, Mike Hoffman (4) (M. Mallette)..... 16:37

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.

TIRS AU BUT

Gatineau	9	9	8-26
Moncton	14	10	10-34

Gardiens - Gat, Clermont (G-4-1-0) ; Mon, Lavigne (P-1-4-0).

VICTO. 4 SHAWINIGAN 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Shawinigan, Maxime Legault (5) (P. Vandall) 3:59

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Shawinigan, Linden Bahm (2) (N. Petersen) 1:37
3. Victoriaville, Toby Lafrance (7) (J. Kolarik, J. Demers) ..... 2:57 (an)
4. Shawinigan, Tommy Tremblay (2) (P. Prokop, M. Legault)..... 9:36
5. Victoriaville, Alexandre Labonté (6) (T. Lafrance, J. Demers)..... 15:36 (an)

TROISIÈME PÉRIODE
6. Shawinigan,Cédric Lalonde-McNicoll(10) (P. Bernier, S. Lacroix)..... 1:12
7. Victoriaville, Alexandre Labonté (7) (J. Kolarik, T. Lafrance)..... 5:13
8. Shawinigan,Pierre-Alexandre Vandall (6) (T. Tremblay)..... 16:46
9. Victoriaville, Jan Kolarik (3) (J. Chouinard, J. Demers) 18:57
10. Shawi.,Lalonde-McNicoll(11) 19:29 (fd)

TIRS AU BUT

Victoriaville	6	10	10-26
Shawinigan	14	13	13-40

Gardiens - Vic, Poulin (P-4-3-0) ; Sha, Maletto (G-5-4-0).

LEWISTON 2 VAL-D'OR 3

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Lewiston, Jakub Bundil (3)..... 5:25
2. Lewiston, Danick Paquette (6) (S. Giliati, S. Chaput) ..... 11:25 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Val-d'Or, Julius Sinkovic (4) (P. Boutin, B. Marchand)..... 8:35

TROISIÈME PÉRIODE
4. Val-d'Or, Marc-André Côté (5) (S. Richard, B. Marchand) 1:11

PROLONGATION
5. Val-d'Or, Brad Marchand (7) (S. Richard) 4:01

TIRS AU BUT

Lewiston	6	4	13	1-24
Val-d'Or	6	8	8	5-27

Gardiens - Lew, Delmas (P-7-6-0) ; VdO, D'Orso (G-7-7-0).

HOCKEY - LNAH

ST-JEAN 10 THETFORD MINES 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. St-Jean, Guillaume Lefebvre (2) (Deraspe, Medley) .....3:31 (an)
2. **Thetford Mines**, David Cloutier (2) (Mathieu, Lavigne) .....4:57 (an)
3. **Thetford Mines**, Jonathan St-Louis (8) (Mathieu, Martineau) .....12:11 (dn)

DEUXIÈME PÉRIODE
4. St-Jean, Dominic Chiasson (5) (Medley, Lefebvre) 7:37
5. St-Jean, Jonathan Dick (3) (Sugden, Boileau) .....13:32 (an)
6. St-Jean, Yuri Moscevsky (2) (Boileau, #Charpentier) 18:43
7. St-Jean, Louis-Philippe Charbonneau (3) (Medley, Michaud) 19:10

TROISIÈME PÉRIODE
8. St-Jean, Patrick Deraspe (3) (Villeneuve, Medley) 2:49
9. St-Jean, Patrick Deraspe (4) (Tougas, Villeneuve) .....4:41 (an)
10. St-Jean, Matthew Medley (3) (Charbonneau, Deraspe) 6:37
11. St-Jean, Jonathan Dick (4) (Leroux, Lefebvre) 7:05
12. St-Jean, Vincent Tougas (1) 18:00
13. St-Jean, Patrick Deraspe (5) (Villeneuve, Chiasson) .....19:12 (an)

TIRS AUX BUTS

St-Jean	14	17	23	- 54
Thetford Mines	11	8	5	- 24

Gardiens - St-J: Michaud (G,5-0-0). **TM**: Henry (P,1-3-0).

HOCKEY - MIDGET AAA

LÉVIS 2 AMOS 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Amos, Alexandre Shink (4) (Fournier, Turgeon) .....9:41 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Amos, Alexandre Shink (5) (Fournier, Turgeon) .....14:49 (an)
3. **Lévis**, Hubert Joncas (7) (Carrier, Bourgault) .....16:20 (an)

TROISIÈME PÉRIODE
4. Amos, Kelvin Blackned (3) (Raymond, Turgeon) 4:58
5. **Lévis**, Pierre-Marc Champagne (4) (Rajotte, Bélanger) 8:05
6. Amos, Delmer Moses (7) (Fournier, Turgeon) .....15:14 (an)

TIRS AUX BUTS

Lévis	7	4	13	- 24

F1 Raikkonen coiffe Hamilton → 69

sports



ROUGE ET OR Le duel serré n'a pas eu lieu → 70 et 71

L'audace selon Joannie

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com



Gracieuse, affable, souriante et jolie. Les amateurs québécois auront l'occasion de découvrir la patineuse artistique Joannie Rochette dans quelques jours à l'occasion de la présentation des Internationaux HomeSense Patinage Canada.

Une première, autant pour la patineuse que pour les amateurs. « C'est la première fois que je me produis à Québec et c'est aussi une première compétition d'importance que je fais devant ma famille et mes amis. Il y aura beaucoup de monde au Colisée pour me voir. Ma famille, bien sûr, et il y a des voyages en autobus qui sont organisés à partir de Berthierville Le club de patinage artistique m'apportera un soutien bien senti. C'est sûr que ça ajoute de la pression, mais c'est tellement plaisant de compétitionner chez nous. »

La patineuse de 21 ans réunit tous les qualificatifs cités en début de texte et y ajoute celui d'audacieuse. Le milieu du patinage artistique est ordinairement conservateur, et Joannie Rochette a voulu sortir des sentiers battus avec une routine sur la musique de Jimi Hendrix. Ce n'était pas une hérésie, mais c'était surprenant.

« J'ai vraiment aimé faire entendre une nouvelle sorte de musique, explique-t-elle, et l'année dernière, après les Jeux olympiques, c'était le bon temps pour faire cet essai. Mes amis me disaient que j'étais *cool* d'avoir utilisé cette musique qu'ils connaissent très bien. Les autres patineurs m'ont dit que j'étais audacieuse. Certains juges aussi ont reconnu cette audace, mais c'était difficile pour moi de patiner sur cette musique pour que les pas arrivent comme il faut. »

La patineuse artistique mentionne que sa nouvelle chorégraphe, Sandra Bezic, une commentatrice à la télévision, voulait apporter quelque chose de nouveau dans le patinage. Il ne faut toutefois pas s'attendre à du Jimi Hendrix lors de la compétition au Colisée. « Cette année, je retourne dans une musique plus classique avec du Tchaïkovsky. On commence la préparation des Olympiques de 2010, et c'est important d'avoir du temps pour bien roder notre routine. »

Elle ajoute d'ailleurs un nouvel élément à sa routine, un triple flip triple saut. « Cette saison je vais mettre beaucoup d'effort sur cet élément et je vais l'essayer à chaque fois que je vais patiner. Peu importe ce qui va se passer, l'important sera ma progression à ce niveau. Il faut toujours que je me dépasse à chaque année et mon but ultime est Vancouver 2010, avec les Jeux olympiques. »

Joannie Rochette est fière de ses origines. Elle retourne aussi souvent que possible à Berthierville. « Mes parents y habitent et j'aime bien revoir mes amis. J'ai un bon soutien financier des commanditaires de ma ville. Ils m'ont aidé quand j'en avais le plus besoin et ils sont toujours derrière moi. Je ne les oublierai certainement pas. »

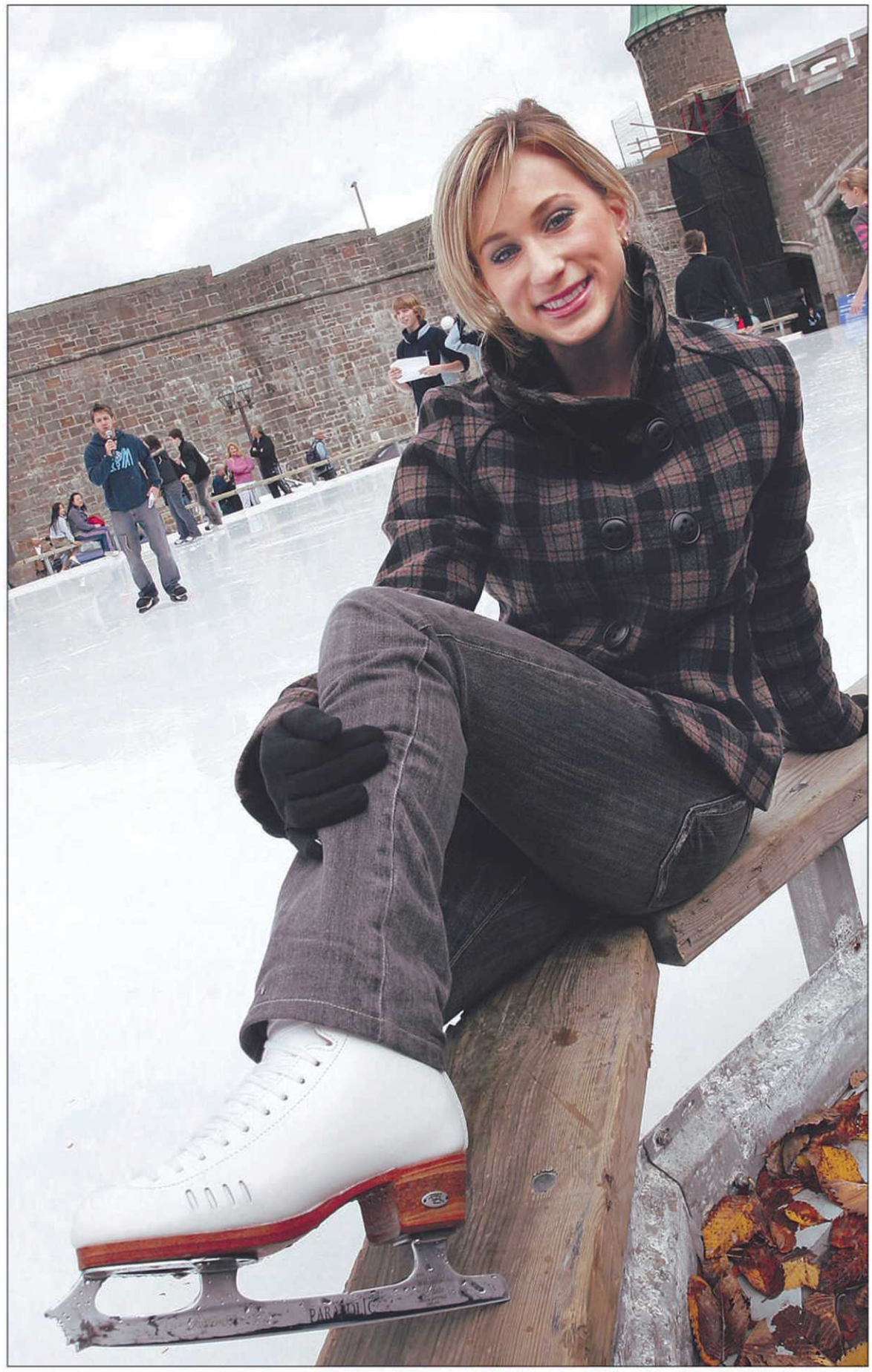
« Certains juges ont reconnu cette audace, mais c'était difficile pour moi de patiner sur cette musique »

— Joannie Rochette, qui a utilisé les airs de Hendrix en compétition

La vie d'une patineuse artistique de calibre international n'est pas comme celle de tout le monde. « C'est une grosse école de vie, bien sûr, mais pour certains aspects, je suis en retard sur les gens de mon âge. Juste au niveau social, ce n'est pas la même chose. Mes amis sont maintenant rendus à l'université et moi, je termine mon cégep cette année. J'aimerais bien être avec eux. » Elle se garde toutefois quelques options pour son après-carrière.

« Quand j'étais jeune, mon rêve était de devenir médecin, comme ma cousine. Puis le patinage a pris beaucoup de place dans ma vie et il me reste à décider ce que je ferai après les Jeux de 2010. J'ai commencé à me produire avec Stars on Ice et j'aime bien donner des spectacles. Peut-être que j'en ferai pendant quelques années. Si je continue mes études, c'est une carrière en pharmacie dans laquelle je voudrais me lancer. Et il me reste d'autres possibilités. »

Avec son charisme, Joannie Rochette n'a pas à craindre l'avenir. On pourra apprécier son talent du 1er au 4 novembre au Colisée.



Joannie Rochette se produira pour la première fois à Québec pendant les Internationaux HomeSense Patinage Canada, du 1er au 4 novembre, au Colisée Pepsi. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Fin de la disette pour Weir

Associated Press

SCOTTSDALE, Arizona — Le Canadien Mike Weir a remporté son premier tournoi depuis 2004, hier, en ramenant une carte de 68, deux coups sous la normale, à l'Omnium Fry's Electronics.

Avec un total de 266, 14 coups sous la normale, Weir a devancé par un coup l'Australien Mark Hensby (69). Il s'agissait de sa huitième victoire en carrière à la PGA et de sa première depuis l'Omnium Nissan en 2004.

« Je suis à court de mots, a mentionné Weir. Ça fait longtemps, trois ans et demi, et j'ai travaillé fort pour y arriver. » « Ce fut difficile de ne pas gagner pendant aussi longtemps », a déclaré Weir, qui a empoché 900 000 $ US.

Durant la ronde finale, Weir et Hensby n'ont jamais eu plus d'un coup d'écart entre eux.

Weir a confirmé sa victoire avec un coup roulé de six pieds pour la normale au 18e. Il a joué avec le feu, car il avait envoyé sa balle dans la fosse de sable lors de son coup d'approche. Billy Mayfair (68) a terminé au troisième rang avec un score de 270.

CIRCUIT DES CHAMPIONS

Par ailleurs, John Cook a remporté sa première victoire sur le circuit des Champions, hier, avec un score de 65, six coups sous la normale, lors de la ronde finale du Championnat AT&T.

Avec un total de 198, Cook a terminé avec deux coups de priorité sur Mark O'Meara (69). Tom Kite, qui a ramené une carte de 70, a terminé à égalité en troisième position avec Fred Funk (67) et Loren Roberts (67) à 201.



CONQUÉRANTE NORVÉGIENNE

En Corée du Sud, Suzann Pettersen a été déclarée gagnante du championnat Hana Bank, hier, quand de forts vents combinés à des verts impraticables ont forcé les organisateurs à annuler la dernière ronde du tournoi. « Je ne réalise pas trop encore que c'est moi qui a gagné, a dit la Norvégienne de 26 ans. Ce n'est pas comme ça que vous voulez gagner, mais le terrain ne permettait pas de jouer une autre ronde. » Pettersen a ramené une carte de 69 vendredi et de 72 samedi, une journée froide et venteuse. Son total de 141, trois coups sous la normale, lui donnait un coup d'avance devant Eun-Hee Ji. Il s'agit finalement pour elle d'un quatrième titre cette saison. C'était la première fois en six ans d'existence de la compétition qu'une golfeuse autre que sud-coréenne en sortait victorieuse. Seon Hwa Lee et Jeong Jang ont conclu le tournoi à 143. La Mexicaine Lorena Ochoa a terminé à égalité au 12e rang à 147. Alena Sharp de Hamilton a terminé à 152, cinq coups de mieux que Lorie Kane de Charlottetown. — PHOTO AP

EN BREF

Les Élans gagnent leur laissez-passer

→ La version féminine des Élans de F.-X.-Garneau avait besoin d'une victoire, hier soir, pour terminer en tête de la Ligue de soccer collégial AAA et obtenir ainsi un laissez-passer directement à la finale. Histoire de ne pas créer de doute, les filles de F.-X.-G. n'ont pas fait les choses à moitié en liquidant le Collège Champlain par 6-0, à Saint-Lambert. Caroline Nellis et Mona-Lee Pinkos ont marqué deux buts chacune pour l'occasion. Tout de suite après, les gars de Garneau ont subi un revers de 1-0 contre la même institution. Les Élans de Charles Harvey, qui terminent en tête du championnat masculin, devront patienter jusqu'à demain pour savoir s'ils profiteront d'un billet pour la finale ou s'ils devront se taper un match en demi-finales. ***Carl Tardif***

Nalbandian, la bête noire de Federer

→ L'Argentin David Nalbandian est redevenu la bête noire du numéro un mondial Roger Federer, en dominant le Suisse hier (1-6, 6-3, 6-3) en finale du Masters de Madrid. « C'était l'adversaire que je craignais le plus d'affronter, mais j'ai fini par changer la statistique », avait dit Federer samedi. Nalbandian est revenu hier à sept victoires pour lui contre huit défaites. « Federer est un joueur de très grande qualité, il le montre semaine après semaine, mais aujourd'hui, j'ai joué de manière incroyable », a déclaré Nalbandian, sourire radieux. L'Argentin, qui a retourné en 1 heure 48 de jeu une situation compliquée après la perte du premier set 6-1, n'a pas volé son titre. Avant Federer, il s'était débarrassé du numéro deux mondial, l'Espagnol Rafael Nadal, puis du Serbe Novak Djokovic. ***AFP***

Henin domine encore

→ La numéro un mondiale Justine Henin, qui a déjà vaincu Tatiana Golovin lors de leurs trois premières rencontres, a de nouveau dominé la Française (6-4, 6-4) au tournoi WTA de Zurich, hier, pour enlever son septième titre de l'année. « Je n'ai pas très bien démarré et elle jouait très bien lors des premiers jeux en mettant beaucoup d'intensité », a commenté Justine Henin, qui a aussi révélé qu'elle avait pris des médicaments avant le 10e jeu du premier set, pour soigner les douleurs après s'être fait mal à la hanche avec sa raquette samedi. La championne belge ne se trouve plus qu'à un match du record de sa compatriote Kim Clijsters (21 rencontres gagnées d'affilée en 2005). La finale s'est pratiquement jouée lors d'un premier jeu, ardemment disputé. Golovin menait même 4-1 avant le réveil tonitruant de la Belge. ***AFP***

Temps d'arrêt

CITATION

« Si je n'étais pas devenu un joueur de soccer, je pense que je serais resté puceau. »



— PETER CROUCH, l'attaquant de Liverpool (à droite), donne une réponse franchement honnête. L'Anglais, reconnu pour son physique surprenant, mesure 6'7" et pèse 165 lb.

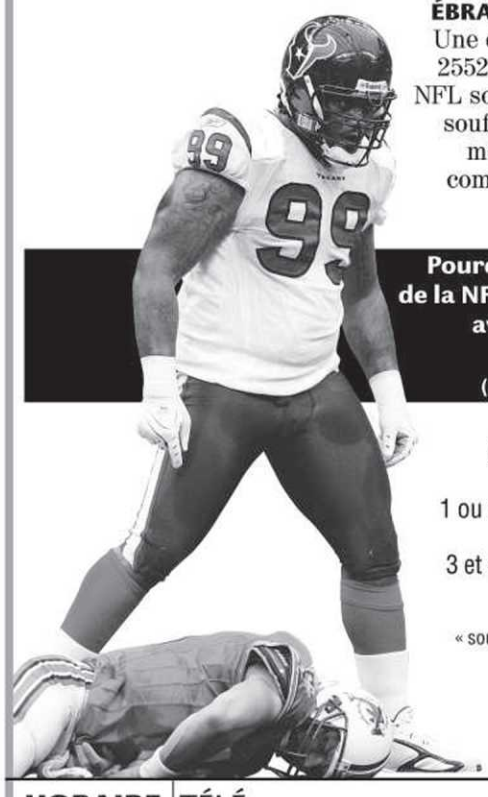
FOUINEUR

→ Le senior Noah Van Niel prévoit troquer le terrain de football pour la scène d'opéra après le dernier match des Crimson de Harvard, cette année. Le ténor a étudié le chant à Florence, en Italie, et à New York, et indique qu'il veut voir jusqu'où son talent peut le mener. Cet automne, il passera une audition pour un programme de performance vocale. Le football et l'opéra forcent tous deux la maîtrise de certaines habiletés et inspirent la nervosité et le doute chez ceux qui le pratiquent devant une foule, a dit Van Niel au *Boston Globe*. Le guide des jeux de Harvard est peut-être complexe, mais c'est bien peu de chose en comparaison des opéras écrits en anglais, en italien, en allemand et en français. « Il faut les connaître sur le bout des doigts », a dit l'athlète. Sur le terrain, Van Niel a réussi les deux premiers touchés de sa carrière collégiale le 13 octobre quand Harvard a battu Lafayette 27-17. Sur la probable fin de sa carrière de footballeur, il note qu'il a joué « quatre années de plus que la plupart des gens ». Il n'est pas le premier footballeur-chanteur d'opéra issu de Harvard. Ray Hornblower, qui faisait partie de l'équipe invaincue de 1968, est un ténor lyrique qui a chanté partout en Europe. ***D'après AP***

→ Pour éviter que la flamme olympique ne s'éteigne, les organisateurs des Jeux olympiques de Pékin en 2008 ont mis au point une torche pensée par China Aerospace Science and Industry Corp. Selon l'agence Chine Nouvelle, la flamme de 25 centimètres pourra résister à des vents soufflant à 32,6 mètres/sec., à des pluies torrentielles de 50 millimètres/heure et même au manque d'oxygène au sommet de l'Everest. Les organisateurs prévoient établir le plus long relais de l'histoire olympique, un parcours de 137 000 kilomètres pour 130 jours de voyage. ***AP***

ZOOM | FOOTBALL

ÉBRANLÉ POUR LA VIE? → Une étude menée auprès de 2552 joueurs retraités de la NFL soutient que le risque de souffrir de dépression augmente avec le nombre de commotions qu'ils ont subi durant leur carrière.



Pourcentage de retraités de la NFL qui reconnaissent avoir des symptômes de dépression*
(par nombre de commotions)

0	7,42 %
1 ou 2	11,59 %
3 et +	17,83 %

*Ont répondu qu'ils étaient plus « souvent ou toujours » tristes, nerveux ou stressés que d'habitude.

Sources : AP et *American College of Sports Medicine*
STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY — LIGUE NATIONALE
Boston à Montréal, 19 h 30, RDS

FOOTBALL — LIGUE NATIONALE
Indianapolis à Jacksonville, 20 h 30, TSN

Ne pas vendre la peau de l'ours...

Les Keb's s'inclinent contre le Royal 102-98 après avoir mené par 26 points

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com



Il y a un bon côté à un match préparatoire : le résultat ne compte pas au classement. Voilà une bonne nouvelle pour le Kebekwa de Québec, qui a laissé filer une avance de 26 points acquise en première demie pour s'incliner par 102-98 face au Royal de Montréal, hier en fin d'après-midi, au Pavillon de la jeunesse.

« Si c'était une vraie partie, je ne serais pas en train de rire avec toi… » confiait Louis-Patrick Levros, le meilleur de la journée au panier dans le clan québécois, avec une récolte de 19 points, et ce, même s'il n'a pas joué en seconde moitié en raison de crampes aux jambes.

Confiné à la table du physiothérapeute, Levros a été témoin de la glissade des siens. Menant 62-37 à la pause, les Keb's ont laissé leur livre de jeu au vestiaire à la reprise, accordant 64 points aux visiteurs dans les deux derniers quarts de travail.

« On n'a rien fait de tout ce qu'on avait dit à la demie. Nous avons complètement arrêté et on a sous-estimé l'adversaire en prenant pour acquis qu'on avait une meilleure équipe. On peut l'être, mais seulement lorsqu'on joue notre genre de basket », analysait l'entraîneur-chef Charles Dubé-Brais.

Les Keb's ont profité d'une opposition amorphe en début de match pour s'imposer.

« Le Royal a essayé de nouveaux trucs qui nous facilitaient la tâche, mais ils sont devenus plus familiers avec leur système pendant qu'on pensait que c'était dans la poche. Comme il s'agit d'un sport de *momentum*, il fallait s'attendre à ce qu'ils marquent plus de points qu'en première demie. Ça ne voulait pas dire d'arrêter de scorer de notre côté. »

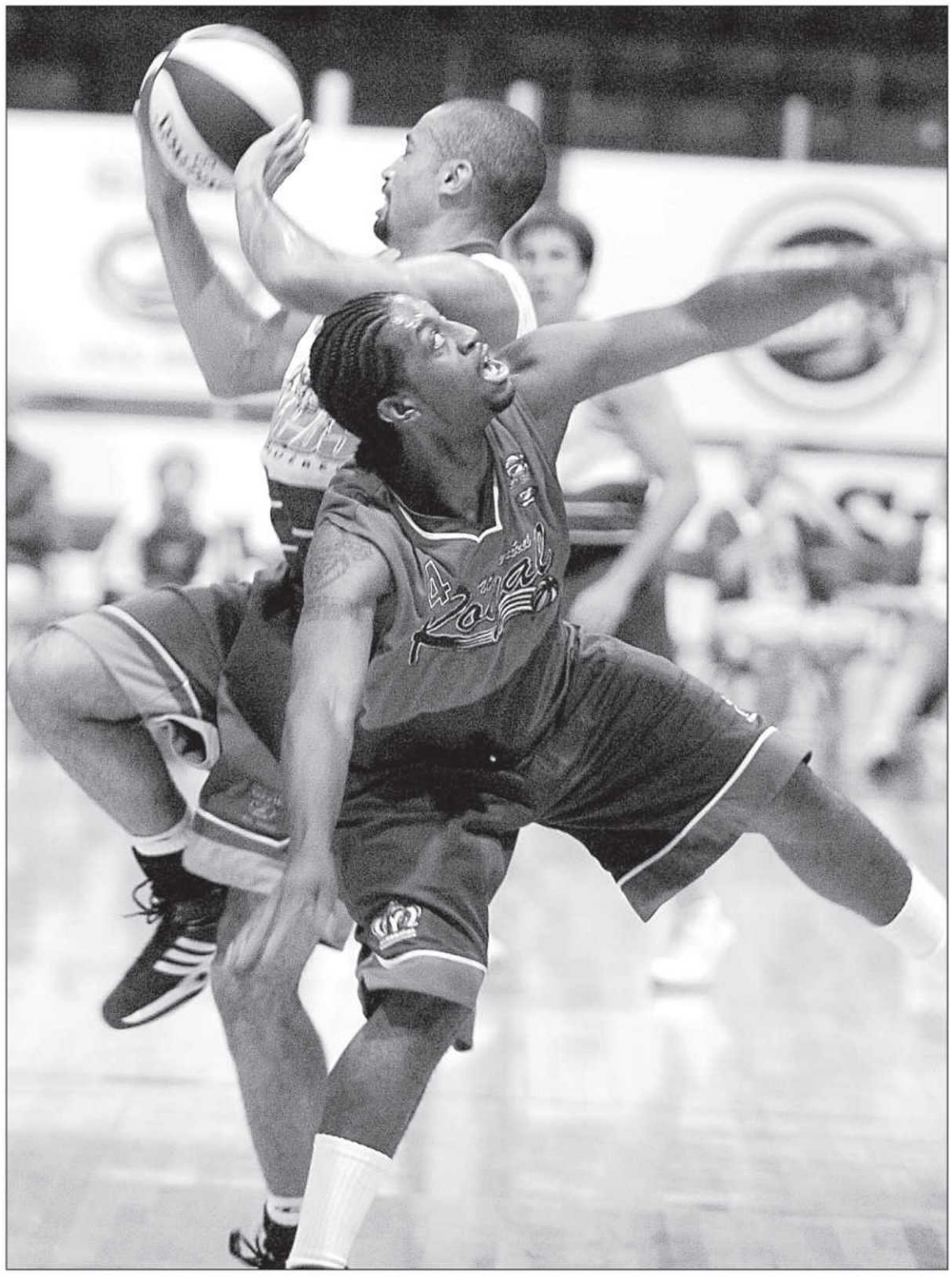
Les prochains entraînements auront donc une connotation différente avec cette défaite. Première leçon : aucune avance n'est sécuritaire dans l'American basketball association (ABA), où les rencontres durent 48 longues minutes.

« Il faut mettre les choses en perspective, ce n'est quand même pas l'hécatombe… Quand tu mènes par 26 points, l'autre équipe n'a rien à perdre. Le problème, c'est qu'on en vient à trop penser à combien c'était avant, pas au score du moment. En deuxième moitié, ils ont augmenté leur intensité et nous n'étions pas encore prêts collectivement à y faire face », résumait le garde Dominique Soucy.

> **« Nous avons complètement arrêté et on a sous-estimé l'adversaire en prenant pour acquis qu'on avait une meilleure équipe »**
>
> — L'entraîneur Charles Dubé-Brais

Outre les 19 points de Levros, Marques Lewis a contribué pour 15, contre une douzaine pour Soucy et Charles Fortier. Samuel Audet-Sow a amassé 11 points. Du côté du Royal, l'ancien des Keb's Cordell Jeanty s'est payé un festin de 34 points tandis que Q. Randall a contribué pour 19 des 102 points.

Une foule de 1096 spectateurs a assisté à ce dernier match préparatoire à la maison. Les Keb's et le Royal se reverront une dernière fois à Trois-Rivières, samedi prochain. Le Kebekwa disputera ses trois premiers matchs du calendrier régulier à l'extérieur, les 3, 10 et 11 novembre avant de faire sa rentrée au Pavillon de la jeunesse, le jeudi 15 contre les Raging Bullz de Syracuse.



« En deuxième moitié, ils ont augmenté leur intensité et nous n'étions pas encore prêts collectivement à y faire face », a analysé le garde Dominique Soucy, qui est ici en possession du ballon. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

COUPE QUÉBEC DE CURLING

Victoire signée François Roberge

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

François Roberge a réalisé un coup fumant, hier soir, pour donner tout son sens à l'équipe Gagné! Le skip de Lévis a marqué deux points avec la dernière pierre du huitième bout pour remporter par 5-4 la finale de la coupe Québec-La Cage aux Sports de curling et soulever les amateurs présents au club Jacques-Cartier.

« Ça tout l'air que c'était une belle *shot*. On le réalise par après, mais il n'y avait aucun millimètre comme marge de manœuvre », expliquait le héros du tournoi, doté d'une bourse totale de 19 000 $.

L'équipe Gagné — qui devrait porter le nom de Roberge lors du prochain tournoi — a vaincu celle de l'Ontario Bryan Cochrane, finaliste malheureux pour une deuxième année d'affilée. Après avoir subi une défaite crève-cœur lors du troisième match de la compétition, la capitaine François Gagné a demandé à son expérimenté coéquipier de le remplacer à la position de skip. À compter de ce moment, Roberge a signé six victoires de suite, dont trois dans la ronde éliminatoire.

UN PETIT VELOURS

« Peu importe le nom, ça se gagne à quatre. Ça fait 25 ans que je fais cela, j'ai pu l'aider à le calmer et reprendre confiance en lui. Nous l'avons emporté à Longue-Pointe, mais ce n'était pas un aussi gros tournoi. Avec tout ce qu'on a vécu ces derniers mois, Maxime (Elmaleh) et moi, ça fait un petit velours de triompher chez nous et on a grandement apprécié l'appui chaleureux des gens », ajoutait celui qui forme un nouveau quatuor avec Elmaleh, Gagné et Christian Bouchard, depuis le divorce avec Jean-Michel Ménard, Éric Sylvain et Jean Gagnon à la fin de la dernière saison. Hier, l'équipe Ménard a perdu en demi-finale contre Cochrane.

Ses deux nouveaux partenaires originaires de Montréal n'en croyaient pas leurs yeux ni leurs oreilles à la suite du coup parfait de Roberge. Les amateurs tapaient dans les vitres du balcon, et les champions ont eu droit à une ovation à leur sortie de la glace. Le chèque de 6000 $ venait de prendre une valeur sentimentale.

« Remporter une étape du circuit mondial, c'est plaisant, car ça n'arrive pas. Et pour Max et moi, ça nous fait trois titres en quatre ans à ce tournoi, c'est super. Notre objectif, c'est d'amasser les points nécessaires pour éviter le championnat régional et passer directement au provincial. »

En milieu de soirée, la finale féminine a couronné l'équipe d'Ève Belisle, tombeuse de Véronique Brassard, de Québec, par 8-1.

EN BREF

NBA : six arbitres sanctionnés

→ Six arbitres de la NBA ont été sanctionnés par les dirigeants du circuit pour avoir enfreint les règles relatives aux paris, a révélé hier le quotidien *The New York Daily News*. Selon le journal, qui ne donne pas les noms, les arbitres ont commis des infractions comme s'être rendus dans des casinos. Les sanctions sont des avertissements mais aucun n'a perdu son emploi, précise le journal, citant une source anonyme. Ces révélations font suite à l'affaire Tim Donaghy, l'arbitre de la NBA qui a plaidé coupable en août d'avoir parié sur des matchs, et notamment certains où il a officié. ***AFP***

Basket : victoire de l'UL à Carleton

→ Le Rouge et Or a remporté le tournoi invitation de basketball universitaire féminin de Carleton, hier après-midi, en battant l'équipe hôte 64-56 dans le match décisif. Auparavant, l'UL avait subi un revers de 64-63 face à Ottawa à sa première sortie pour ensuite l'emporter 66-41 contre l'UQAM. « Il s'agit d'un résultat intéressant pour un premier tournoi préparatoire, car nous étions pas mal rouillées. Les filles ont rebondi contre l'UQAM après avoir perdu à la dernière seconde contre Ottawa », expliquait l'entraîneure-chef, Linda Marquis, dont la troupe participera au Tournoi Rouge et Or, en fin de semaine prochaine au PEPS. Karine Bibeau a été élue joueuse par excellence du tournoi. Elle a connu des matchs de 22, de 18 et de 17 points. Sa coéquipière Patricia Mandeville a trouvé refuge dans l'équipe d'étoiles. Pendant ce temps, les gars jouaient dans un tournoi à l'Université d'Ottawa. Ils ont battu Brock (77-74), avant de plier devant Ottawa (76-60) et St. FX (80-74). François-Olivier Gagnon-Hébert est l'une des étoiles de la compétition. ***Carl Tardif***

Nextel : septième victoire de Johnson

→ Jimmie Johnson a dépassé Jeff Gordon avec 44 tours à faire, hier, pour remporter la victoire à Martinsville en coupe Nextel. Il s'agissait de son septième triomphe de la saison. Les coéquipiers de Hendrick Motorsports, qui ont dominé la série de la coupe Nextel toute la saison, ont démontré leur supériorité. En fin de course, Johnson a reçu l'aide de Ryan Newman pour resserrer le classement des points. Newman a défié Gordon alors qu'il ne restait que neuf tours à faire. Appliquant constamment de la pression, il l'a finalement dépassé au 494e tour pour terminer deuxième. Avec cette victoire, Johnson se retrouve à 53 points de la première place au classement des points, détenue par Gordon, avec quatre courses à faire. ***AP***



Patrice Brisebois savoure chaque moment de son retour avec le Canadien, à commencer par les buts de ses coéquipiers, comme Alex Kovalev. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Relation renouvelée

Brisebois apprécie l'enthousiasme des partisans du CH

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — On verra bien si la relation harmonieuse renouvelée entre Patrice Brisebois et le public montréalais va résister au temps. En attendant, le vétéran défenseur file le parfait bonheur à son retour chez le Canadien.

« Je capote *ben* raide, a-t-il lancé, samedi. J'ai du *fun* et on joue bien. Honnêtement, je dois admettre que c'est au-delà de mes espérances.

« La dernière fois que je me suis senti aussi bien, a-t-il renchéri, c'est à ma première saison au Colorado (avec l'Avalanche). »

C'était il y a deux ans, au retour du lock-out. Brisebois venait de quitter l'enfer de Montréal, où des amateurs l'ayant pris en grippe s'époumonnaient à le conspuer au Centre Bell.

Cette saison, il redécouvre avec joie l'enthousiame débordant des partisans de la Flanelle.

« On a besoin du soutien des partisans, et on sait qu'on l'a à Montréal. C'est incroyable de jouer ici, d'entendre les gens chanter, scander "Huet, Huet". Il n'y a pas un *building* comme celui-là dans la ligue. Le monde est dans le coup. Le monde adore son équipe. »

Brisebois peut finalement jouer avec confiance, sachant qu'on ne sera pas sur son dos à la moindre erreur qu'il va commettre.

> « Je capote *ben* raide. J'ai du *fun* et on joue bien »
>
> — Patrice Brisebois

« Oui, je fais des erreurs, comme tout le monde. L'important, c'est de revenir plus fort par après. Si le public comprend ça, il n'y a pas de problème. »

Le vétéran estime que le Canadien est sur la bonne voie, même s'il montre un dossier négatif (3-4) après sept matchs.

« Notre fiche ne reflète pas notre bon rendement sur la glace. On pourrait facilement avoir deux victoires de plus. Si on joue comme on l'a fait au cours de la dernière semaine, (...) on va participer aux séries », a-t-il résumé.

DRÔLE DE PÉNALITÉ

Brisebois a écopé une double pénalité mineure dans des circonstances inhabituelles en deuxième période, samedi. Il a atteint involontairement de son bâton Jason Pominville à la bouche, près du filet de Cristobal Huet. Le geste a échappé à la vigilance des arbitres. Ce n'est qu'à l'arrêt du jeu qu'un juge de lignes est allé les prévenir.

« J'ai été surpris parce que je croyais m'en être tiré à bon compte, a commenté Brisebois. Le jeu s'est poursuivi pendant une bonne minute, j'étais rendu sur le banc (des joueurs). Mais ça n'a pas passé. »

Le Canada se démarque dès le départ en courte piste

La Presse Canadienne

HARBIN, Chine — Le Montréalais François-Louis Tremblay a démontré l'efficacité de sa nouvelle stratégie défensive, hier, concluant la première étape du circuit de la Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste avec une médaille d'or au 500 m hommes.

La victoire de Tremblay vient couronner une performance canadienne de quatre médailles hier et de six médailles en fin de semaine.

Dans ce qui fut une course chaudement disputée, Tremblay a mérité l'or en 41,492 s, suivi du Coréen Si-Bak Sun et de la recrue canadienne Alex Boisvert-Lacroix, de Sherbrooke, en 41,743 s.

À l'entraînement, Tremblay et les autres Canadiens ont travaillé une stratégie permettant de conserver leur avance durant les courses.

« Ma force est ma vitesse, mais j'ai exécuté un nouveau tracé que je travaille depuis un certain moment pour m'assurer que les autres ne puissent pas me dépasser, a dit Tremblay, médaillé de bronze samedi au 1000 m. C'est une stratégie que notre équipe a beaucoup travaillée et c'est gratifiant de voir de nouvelles techniques fonctionner en compétition. Cela montre que nous nous améliorons. »

Au 5000 m relais masculin, la Corée a gagné l'or aux dépens du Canada. Les Canadiens étaient Tremblay, Robillard, Charles Hamelin et Marc-André Monette.

DU BRONZE POUR ROBERGE

Au 3000 m relais féminin, La Chine a gagné l'or, devant la Corée et le Canada, représenté par Kalyna Roberge, de Saint-Étienne-de-Lauzon, Tania Vicent, de Verchères, Anne Maltais, de Québec, et Jessica Gregg, d'Edmonton.

« Notre relais fonctionne très bien, a dit Roberge. Je pense que nous avons acquis beaucoup de confiance, et nous savons que nous pouvons finir plus près des premières. Nous étions dans la course jusque dans les derniers tours, juste avant que les Coréennes et les Chinoises créent un écart. »

Roberge a obtenu sa deuxième quatrième place de la fin de semaine au 500 m féminin.

L'Isothermic n'est pas de taille face aux Chiefs

Ian Bussières
Collaboration spéciale

Après avoir été écrasé 9 à 3 par les Chiefs de Saint-Jean jeudi, l'Isothermic de Thetford Mines de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) a réussi à faire pire hier après-midi en subissant un revers de 10 à 2 devant ces mêmes Chiefs.

Les Thetfordois menaient pourtant 2 à 1 après une période de jeu alors que David Cloutier et Jonathan Saint-Louis avaient déjoué Olivier Michaud et que seul Guillaume Lefebvre avait marqué pour Saint-Jean.

Le fragile château de cartes de l'Isothermic s'est cependant lamentablement écroulé durant les deux dernières périodes, lors desquelles les locaux ont accordé 40 tirs au but.

Dominic Chiasson, Jonathan Dick, Yuri Moscevsky et Louis-Philippe Charbonneau ont commencé le travail de sape en deuxième alors que Patrick Deraspe, avec un tour du chapeau, Matthew Medley, qui a mérité la première étoile, et Dick ont complété le pointage lors de l'engagement final.

NOUVEAUX VENUS

C'est le jeune gardien Pierre-Olivier Doyon, dont c'était le premier match dans la LNAH, qui a défendu le filet de l'Isothermic pour les huit dernières minutes du match en relève à Frédéric Henry.

Le rude attaquant Mike Brault, qui joue normalement avec le Précision de Pont-Rouge dans la Ligue centrale de hockey (LCH) senior AAA du Québec, disputait aussi son premier match avec Thetford Mines hier après avoir déjà pratiqué son « art » à Québec et à Sherbrooke. Il a jeté les gants à deux reprises face à Patrick Allard.

EN BREF

F.-X.-G sur son élan

→ Les Élans de F.-X.-Garneau ont effectué un voyage parfait pour le début de la saison 2007-2008 de la Ligue de volleyball féminin collégial AAA. Après avoir vaincu l'Abitibi 3-1, samedi, elles ont eu raison de l'Outaouais 3-0, hier matin. Ce fut l'occasion pour les attaquantes recrues Audrey Poulin-Beaulieu et Zila Jimenez-Grenon de faire leur rentrée collégiale, la première réalisant 13 attaques marquantes contre 11 pour la seconde, tandis que l'expérimentée Ève Trépanier en a réalisées 13 dans la première victoire. « Il s'agissait de notre plus longue route de l'année et, en plus, il n'a pas neigé. Les filles ont assez dominé pour que je puisse faire jouer tout le monde », notait celui dont la troupe ouvre sa saison locale vendredi. ***Carl Tardif***

Le SSF en contrôle

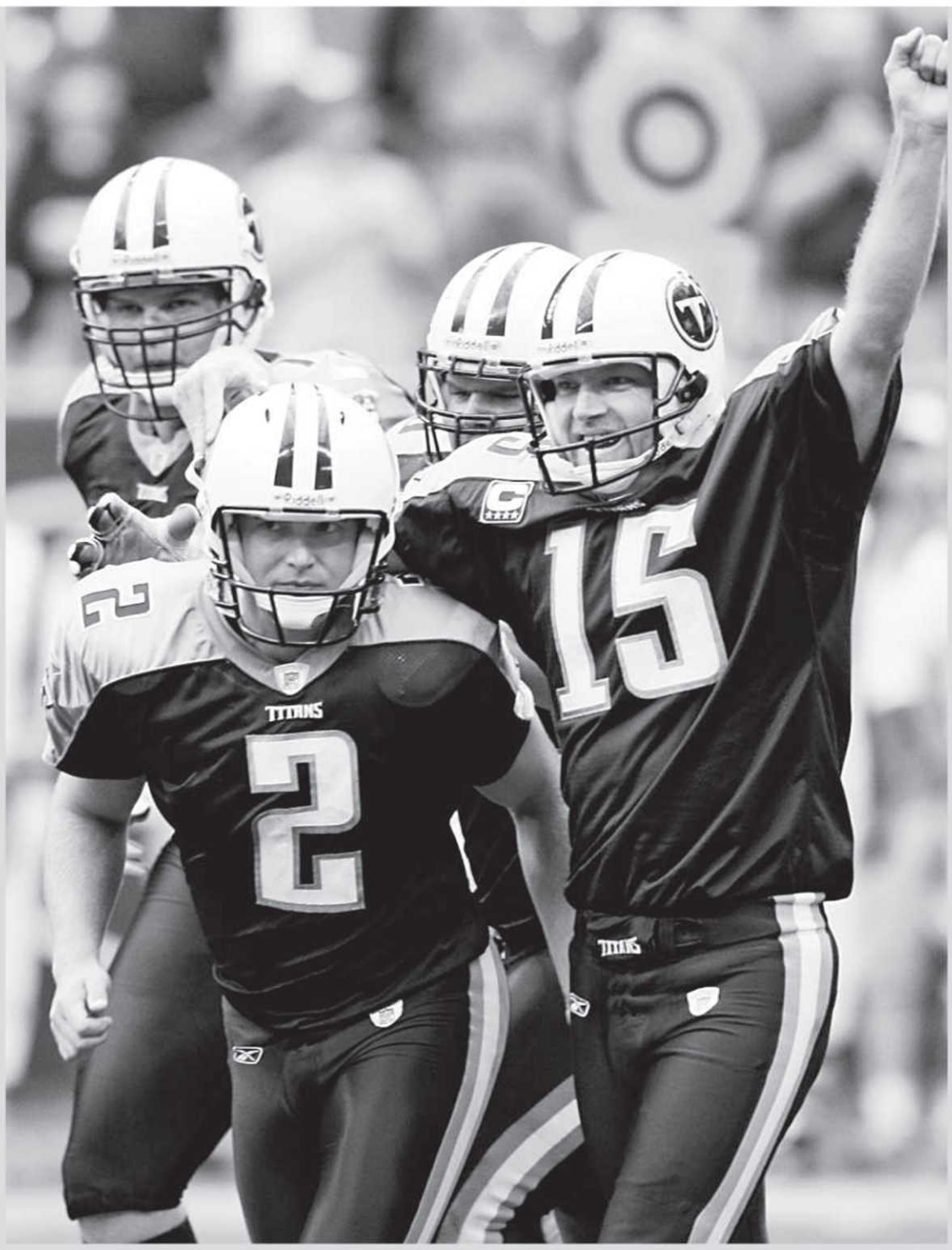
→ Le Blizzard du Séminaire Saint-François n'a jamais tiré de l'arrière, hier après-midi au PEPS, pour vaincre les Élites de Jonquière par 6-4 dans la Ligue de hockey midget AAA. Guillaume Asselin (sixième et septième), Jérôme Gauthier-Leduc (quatrième), Sébastien Trudeau (20e), Dave Leclerc (huitième) et William Cloutier (deuxième) ont marqué pour le SSF, auteur de deux buts en avantage numérique. Cette victoire permet à la troupe de Serge Beausoleil de rester à un seul point des codétenteurs du premier rang de la division Reebok, soit Antoine-Girouard et Magog. ***Carl Tardif***

Lévis divise à Amos

→ Installés à Amos pour la fin de semaine, les Commandeurs de Lévis n'ont pas été en mesure de balayer leur programme double contre les Forestiers de l'endroit en s'inclinant par 4-2, hier après-midi. Le club midget AAA de la Rive-Sud a joué du hockey de rattrapage, sans parvenir à renverser la tendance de la journée. Hubert Joncas (septième) et Pierre-Marc Champagne (quatrième) ont touché la cible pour les Lévisiens, qui n'ont réussi qu'à écouler un seul des quatre jeux de puissance de l'adversaire. ***Carl Tardif***

Les Albatros trop généreux

→ À l'aréna Léo-Crépin de Châteauguay, hier, les Albatros de l'école secondaire Notre-Dame de Rivière-du-Loup n'ont pas disputé un match comme la veille. Après avoir savouré un jeu blanc de 2-0, samedi à Montréal, ils ont subi un revers de 6-5 face aux Patriotes, et ce, même s'ils étaient parvenus à prendre les devants dès les premiers instant de la rencontre. Jean-Marco St-Pierre (sixième et septième), Alexandre Durette (sixième et septième) et Pascal Pelletier-Dubé (premier) ont marqué. Quatre des cinq buts ont été inscrits sur l'attaque massive. ***Carl Tardif***



BIRONAS, L'HOMME AUX HUIT PLACEMENTS

Rob Bironas a réussi huit placements, un record de la NFL, et les Titans du Tennessee ont eu besoin de chacun d'entre eux pour battre les Texans de Houston, hier. Le botté de précision de 29 verges de Bironas (nº 2), effectué alors que le match se terminait, a fait la différence dans un gain de 38-36 des Titans (4-2). Ce placement a gâché une tentative de remontée des Texans (3-4), qui ont marqué 29 points au cours du quatrième quart. En l'absence de Vince Young, blessé au quadriceps, Kerry Collins (25 en 42, 280 verges) a signé sa première victoire comme partant avec les Titans. Le septième placement de Bironas a été réussi sur 29 verges également. Il a par ailleurs fait mouche depuis 52, 43, 25, 21, 30 et 28 verges pour effacer l'ancienne marque de sept placements détenue par quatre joueurs. — PHOTO AP

Les Giants signent une cinquième victoire consécutive

Associated Press

EAST RUTHERFORD, New Jersey — Osi Umenyiora a marqué un touché après avoir retourné un échappé sur une distance de 75 verges, et la défensive a contribué à une récolte de 24 points, hier, alors que les Giants de New York ont signé un cinquième gain de suite, au compte de 33-15 contre les 49ers de San Francisco.

La défensive des Giants (5-2) s'en en donnée à cœur joie contre la pire attaque de la NFL. Elle a forcé les 49ers (2-4) à commettre quatre revirements, plaquant Trent Dilfer six fois derrière la ligne de mêlée et le forçant à prendre des airs de girouette alors qu'Alex Smith, blessé à l'épaule, demeurait sur les lignes de côté.

Michael Strahan a connu sa meilleure prestation depuis 2003 au chapitre des sacs du quart, en récoltant deux et demi alors qu'il affrontait son ancien coordonnateur défensif et actuel entraîneur des 49ers, Mike Nolan.

Eli Manning (18 en 31, 146 verges) a lancé des passes de touché à Amani Toomer et à Jeremy Shockey, tandis que Brandon Jacobs a franchi 107 verges au sol avec un touché pour les Giants, qui ont aussi vu Lawrence Tynes, malgré ses difficultés, réussir deux placements.

Dilfer (23 en 38, 209 verges) a lancé une passe de touché de 17 verges à Arnaz Battle pour donner une avance de 7-6 aux 49ers au début du quatrième quart, mais la défensive new-yorkaise s'est imposée par la suite. Le quart des visiteurs a ajouté une passe de touché d'une verge à Darrell Jackson dans les dernières secondes de jeu.

Brady presque parfait

Associated Press

MIAMI — Tom Brady n'est pas parfait. Quand il est sorti du vestiaire, il y avait des taches sur son veston.

Mais il a été parfait sur le terrain, hier, alors qu'il a réussi six passes de touché, un record d'équipe qui a permis aux Patriots de la Nouvelle-Angleterre de s'imposer 49-28 contre les Dolphins de Miami et de demeurer invaincus.

Alors que son équipe était largement en avance, Brady a été rappelé au banc au début du quatrième quart, mais il est ensuite revenu sur le terrain pour effectuer sa sixième passe de touché de la rencontre. Le quart des Patriots a ainsi surpassé sa marque personnelle de cinq, établie la semaine dernière contre les Cowboys de Dallas.

« Je l'ai renvoyé dans la mêlée à cause du pointage, a expliqué l'entraîneur des Patriots, Bill Belichick. Un autre revirement et c'était un match de 14 points au milieu du quatrième quart. »

« *Coach* Belichick a regardé vers moi et il m'a dit : "Ouaip, tu y retournes", a raconté Brady. À ce moment-là j'avais enlevé tout mon équipement, alors je me suis rhabillé. »

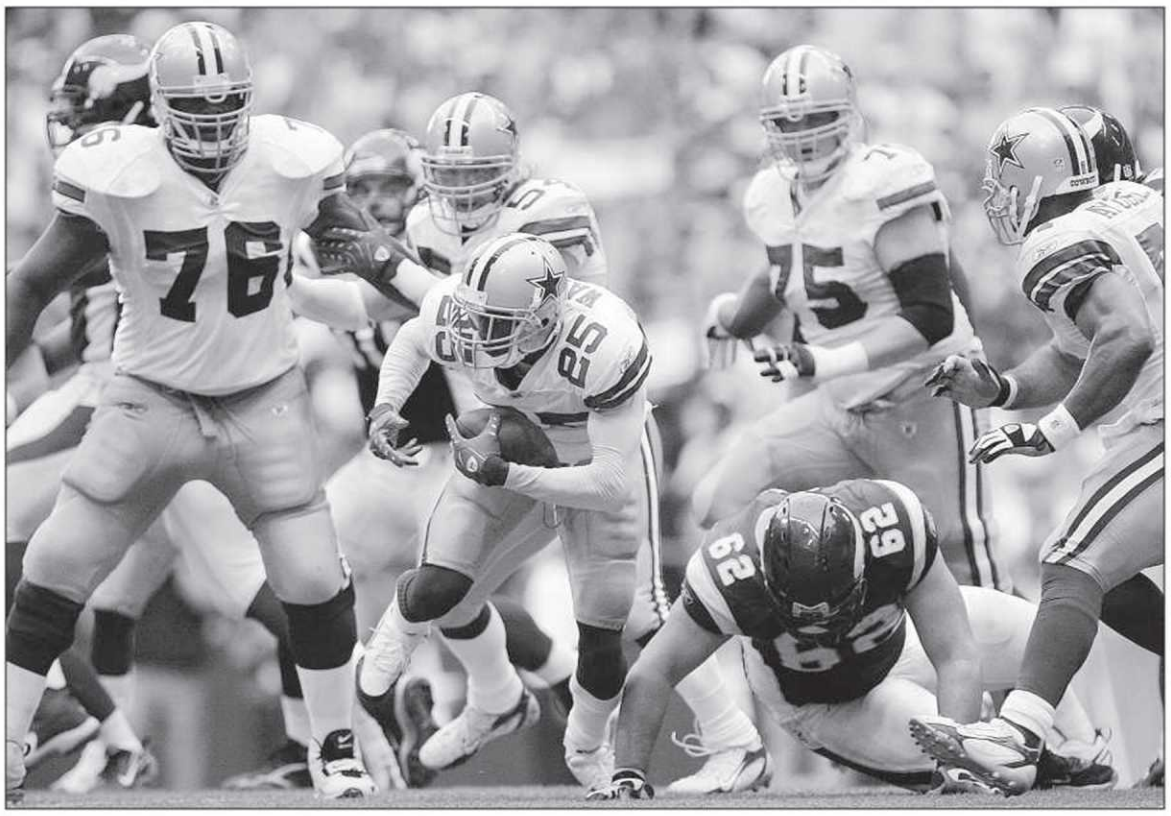
Brady (21 en 25, 354 verges) a maintenant 27 passes de touché en sept matchs. Le record de la NFL est de 49 en une saison (Peyton Manning, 2004). Si Brady maintient son rythme, il compléterait le calendrier avec 61 réussites.

« Il est remarquable, a lancé le secondeur des Dolphins Zach Thomas. Il l'a toujours été. Chez les Patriots, tout part de lui. Sauf que maintenant, il a plus de joueurs de talent avec qui travailler. »

Brady a effectué ses 11 premières passes pour des gains de 220 verges et quatre touchés, complétant notamment des relais payants de 35 et 50 verges à Randy Moss, qui a récolté 122 verges de gains en quatre attrapés. Il a gobé 10 passes de touché jusqu'ici cette saison.

« Tu lui donnes une chance et il réussit habituellement l'attrapé, a dit Brady de Moss. Il est tellement au-dessus des autres. Il a l'avantage de la taille et de la vitesse peu importe qui est son opposant. »

Les Patriots se retrouvent avec une fiche de 7-0 pour la première fois en 48 ans d'histoire. Ils ont remporté chacun de leurs matchs par au moins 17 points, ce qui égale un record de la NFL pour amorcer une saison. Les Dolphins se retrouvent à 0-7 pour la première fois en 42 campagnes d'existence.



Pat Watkins (nº 25) a retourné un botté de précision bloqué sur une distance de 68 verges. — PHOTO AFP

Petite frousse à Dallas

Associated Press

IRVING, Texas — Les Cowboys de Dallas ont marqué un touché après avoir bloqué une tentative de botté de précision pour la première fois depuis 1983, hier, ce qui leur a permis de l'emporter 24-14 contre les Vikings du Minnesota dans un match qu'ils ont dominé mais ont failli perdre.

Chris Canty a mis la main sur un ballon qui aurait pu donner les devants aux Vikings, et Pat Watkins l'a retourné sur une distance de 68 verges pour Dallas.

Les Cowboys ont ainsi bien rebondi après leur défaite à domicile contre les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, la semaine précédente, et ils se sont assurés de passer au moins deux autres semaines au sommet du classement de la NFC puisqu'ils profiteront d'une semaine de congé. Pendant cette pause, les joueurs de la formation texane pourront savourer leur première fiche de 6-1 depuis 1995, l'année où l'équipe avait remporté le Super Bowl pour la dernière fois.

Dallas a par ailleurs signé une première victoire depuis 1996 contre le Minnesota.

PETERSON MUSELÉ

Les Vikings (2-4) ont subi un troisième revers en quatre sorties. La recrue Adrian Peterson, qui avait amassé 224 verges la semaine précédente, a été limité à 63 verges cette fois. Tarvaris Jackson n'a pu faire mieux que six passes complétées en 19 tentatives pour des gains de 72 verges.

Tony Romo a complété 31 de ses 39 passes pour 277 verges avec un touché et un échappé. Il avait gagné 231 verges à la mi-temps, mais il a été ralenti par une apparente blessure à la cuisse par la suite.

SOMMAIRES DE LA NFL

N.-ANGLETERRE 49 MIAMI 28

Nouvelle-Angleterre 14 28 0 7 — 49
Miami 0 7 0 21 — 28

PREMIER QUART
N-A—Stallworth 30 passe de T.Brady (Gostkowski transformation) ...9:51
N-A—K.Brady 2 passe de T.Brady (Gostkowski transformation) ...4:28

DEUXIÈME QUART
Mia—Lemon 4 course (Feely transformation).....14:57
N-A—Andrews 77 retour de botté d'envoi (Gostkowski transformation) .14:45
N-A—Moss 35 passe de T.Brady (Gostkowski transformation) .10:44
N-A—Moss 50 passe de T.Brady (Gostkowski transformation) ...6:47
N-A—Welker 14 passe de T.Brady (Gostkowski transformation) .....:25

TROISIÈME QUART
Aucun point.

QUATRIÈME QUART
Mia—Cobbs 1 course (Feely transformation).....11:35
Mia—Taylor 36 retour d'interception (Feely transformation).....10:30
N-A—Welker 16 passe de T.Brady (Gostkowski transformation) ...8:11
Mia—Chatman 7 course (Feely transformation).....3:45

Assistance: 71 951.

	N-A	Mia
Premiers essais	23	25
Offensive totale	443	382
Gains au sol	22-84	30-179
Gains aériens	359	203
Retours dégag.-verges	3-9	0-0
Retours bottés-verges	4-169	4-86
Interception-Retour	1-31	1-36
Comp-Ten-Int	22-28-1	24-37-1
Sac-verges perdues	1-10	3-33
Bottés-Moyennes	3-54.0	4-48.0
Échappées-perdues	0-0	1-1
Pénalités-verges	5-40	4-41
Temps de possession	24:55	35:05

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Nouvelle-Angleterre, Maroney 6-31, Faulk 6-27, Evans 4-14, Eckel 6-12. Miami, Brown 17-76, Chatman 7-73, Lemon 3-16, Cobbs 3-14.
Passes—Nouvelle-Angleterre, T.Brady 21-25-0-354, Gutierrez 1-1-0-15, Cassel 0-2-1-0. Miami, Lemon 24-37-1-236.
Réceptions—Nouvelle-Angleterre, Welker 9-138, Moss 4-122, Stallworth 3-51, K.Brady 3-10, Evans 1-29, Gaffney 1-12, Faulk 1-7. Miami, Brown 5-33, Hagan 4-56, Peelle 4-42, Ginn Jr. 3-37, M.Booker 3-28, Martin 3-22, Chatman 1-9, Cobbs 1-9.
Placement raté—Aucun.

TENNESSEE 38 HOUSTON 36

Tennessee 6 16 10 6 — 38
Houston 7 0 0 29 — 36

PREMIER QUART
Ten—BP Bironas 52.....12:30
Hou—Ryans 26 retour d'échappé (K.Brown transformation).....9:43
Ten—BP Bironas 25.....:52

DEUXIÈME QUART
Ten—BP Bironas 21.....11:46
Ten—White 1 course (Bironas transformation).....5:36
Ten—BP Bironas 30.....1:06
Ten—BP Bironas 28.....:00

TROISIÈME QUART
Ten—BP Bironas 43.....10:53
Ten—Henry 4 course (Bironas transformation).....3:01

QUATRIÈME QUART
Hou—D.Anderson 7 passe de Rosenfels (Davis passe de Rosenfels) ...13:43
Hou—Walter 6 passe de Rosenfels (K.Brown transformation).....8:15
Ten—BP Bironas 29.....3:47
Hou—Putzier 7 passe de Rosenfels (K.Brown transformation).....1:37
Hou—Davis 53 passe de Rosenfels (K.Brown transformation).....:57
Ten—BP Bironas 29.....:00

Assistance: 70 734.

	Ten	Hou
Premiers essais	23	18
Offensive totale	422	333
Gains au sol	39-155	12-39
Gains aériens	267	294
Retours dégag.-verges	1-22	2-5
Retours bottés-verges	3-73	8-199
Interception-Retour	3-42	0-0
Comp-Ten-Int	25-42-0	27-44-3
Sac-verges perdues	1-13	2-19
Bottés-Moyennes	4-37.8	5-45.0
Échappées-perdues	3-2	4-3
Pénalités-verges	6-45	4-37
Temps de possession	36:43	23:17

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Tennessee, White 27-104, Henry 11-57, R.Williams 1-(moins 6). Houston, Green 11-39, Rosenfels 1-0.
Passes—Tennessee, Collins 25-42-0-280. Houston, Rosenfels 22-35-3-290, Schaub 5-9-0-23.
Réceptions—Tennessee, Scaife 6-49, R.Williams 5-124, Gage 5-48, White 4-22, Hartsock 2-12, Henry 2-12, Davis 1-13. Houston, Walter 6-97, Green 5-32, Davis 4-88, D.Anderson 4-45, Jones 3-11, Daniels 2-20, Dayne 1-10, Putzier 1-7, Leach 1-3.
Placement raté—Aucun.

TAMPA BAY 16 DETROIT 23

Tampa Bay 0 7 0 9 — 16
Detroit 10 3 3 7 — 23

PREMIER QUART
Det—BP Hanson 34.....9:53
Det—Jones 1 course (Hanson transformation).....2:51

DEUXIÈME QUART
TB—Hilliard 5 passe de Garcia (Bryant transformation).....12:48
Det—BP Hanson 42.....:05

TROISIÈME QUART
Det—BP Hanson 32.....4:13

QUATRIÈME QUART
Det—Johnson 32 course (Hanson transformation).....6:28
TB—Stovall 4 passe de Garcia (passe ratée).....2:03
TB—BP Bryant 48.....1:04

Assistance: 60 442

	TB	Det
Premiers essais	27	17
Offensive totale	422	278
Gains au sol	29-124	24-147
Gains aériens	298	131
Retours dégag.-verges	2-8	0-0
Retours bottés-verges	3-71	2-45
Interception-Retour	0-0	0-0
Comp-Ten-Int	37-45-0	16-20-0
Sac-verges perdues	3-18	3-16
Bottés-Moyennes	2-23.5	2-46.0
Échappées-perdues	2-2	1-0
Pénalités-verges	7-60	4-23
Temps de possession	35:50	24:10

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Tampa Bay, Graham 19-92, M.Bennett 3-22, Garcia 6-10, Crockett 1-0. Detroit, Jones 15-76, Johnson 1-32, Duckett 4-30, Kitna 4-9.
Passes—Tampa Bay, Garcia 37-45-0-316. Detroit, Kitna 16-20-0-147.
Réceptions—Tampa Bay, Graham 13-99, Hilliard 9-92, Galloway 5-46, Askew 4-36, Stevens 4-19, Clayton 1-20, Stovall 1-4. Detroit, Jones 6-34, Williams 3-23, Johnson 2-37, Furrey 2-24, McDonald 2-17, Fitzsimmons 1-12.
Placement raté—Tampa Bay, Bryant 40.

ARIZONA 19 WASHINGTON 21

Arizona 0 6 0 13 — 19
Washington 7 7 7 0 — 21

PREMIER QUART
Was—Portis 2 course (Suisham transformation).....4:12

DEUXIÈME QUART
Was—Fletcher 27 retour d'interception (Suisham transformation).....7:00
Ari—Boldin 2 passe de Warner (botté bloqué).....:00

TROISIÈME QUART
Was—Portis 1 course (Suisham transformation).....5:47

QUATRIÈME QUART
Ari—Boldin 10 passe de Warner (Rackers transformation) 14:52
Ari—Pope 1 passe de Rattay (passe ratée) .....:21

Assistance: 85 640.

	Ari	Was
Premiers essais	19	10
Offensive totale	364	160
Gains au sol	30-84	28-73
Gains aériens	280	87
Retours dégag.-verges	2-17	2-20
Retours bottés-verges	4-57	2-96
Interception-Retour	1-14	2-75
Comp-Ten-Int	28-42-2	12-18-1
Sac-verges perdues	1-3	1-8
Bottés-Moyennes	5-42.8	6-35.5
Échappées-perdues	3-1	0-0
Pénalités-verges	9-75	6-53
Temps de possession	34:42	25:18

Courses—Arizona, James 27-83, Arrington 1-2, Warner 1-0, Shipp 1-(moins 1). Washington, Portis 18-43, Betts 3-12, Sellers 5-11, J.Campbell 2-7.
Passes—Arizona, Warner 27-41-2-282, Rattay 1-1-0-1. Washington, J.Campbell 12-18-1-95.
Réceptions—Arizona, Boldin 8-29, Fitzgerald 6-97, Arrington 4-47, B.Johnson 3-27, Pope 3-35, Urban 3-41, Shipp 1-7. Washington, Randle El 3-54, Sellers 3-11, Moss 2-8, Portis 2-14, Cooley 1-3, Thrash 1-5.
Placement raté—Arizona, Rackers 55. Washington, Suisham 41.

S.FRANCISCO 15 N.Y.GIANTS 33

San Francisco 0 7 2 6 — 15
N.Y. Giants 6 13 7 7 — 33

PREMIER QUART
NYG—Toomer 4 passe de Manning (botté raté).....7:47

DEUXIÈME QUART
SF—Battle 17 passe de Dilfer (Nedney transformation).....9:50
NYG—Jacobs 5 course (Tynes transformation) 6:15
NYG—BP Tynes 29.....2:50
NYG—BP Tynes 39.....:17

TROISIÈME QUART
NYG—Umenyiora 75 retour d'échappé (Tynes transformation) 12:53
SF—touché de sûreté, botté de dégagement bloqué hors de la zone des buts 8:51

QUATRIÈME QUART
NYG—Shockey 2 passe de Manning (Tynes transformation) 10:50
SF—Jackson 1 passe de Dilfer (passe ratée).....:16

Assistance: 78 912.

	SF	NYG
Premiers essais	20	21
Offensive totale	267	279
Gains au sol	18-103	31-140
Gains aériens	164	139
Retours dégag.-verges	2-4	3-16
Retours bottés-verges	8-172	2-39
Interception-Retour	1-4	2-34
Comp-Ten-Int	23-38-2	18-32-1
Sac-verges perdues	6-45	1-7
Bottés-Moyennes	5-52.6	4-28.0
Échappées-perdues	3-2	0-0
Pénalités-verges	13-82	8-67
Temps de possession	28:42	31:18

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—San Francisco, Gore 14-88, Dilfer 3-11, Robinson 1-4. N.Y. Giants, Jacobs 18-107, Ward 7-27, Droughns 5-7, A.Wright 1-(moins 1).
Passes—San Francisco, Dilfer 23-38-2-209. N.Y. Giants, Manning 18-31-1-146, A.Wright 0-1-0-0.
Réceptions—San Francisco, Battle 6-57, Davis 4-22, Gore 3-23, Lelie 2-52, Robinson 2-13, Hicks 2-12, Jackson 2-6, Gilmore 1-20, Walker 1-4. N.Y. Giants, Burress 5-43, Shockey 5-39, Toomer 3-36, Jacobs 3-16, Ward 2-12.
Placement raté—Aucun.

BALTIMORE 14 BUFFALO 19

Baltimore 0 0 7 7 — 14
Buffalo 3 6 10 0 — 19

PREMIER QUART
Buf—BP Lindell 29.....3:51

DEUXIÈME QUART
Buf—BP Lindell 26.....12:44
Buf—BP Lindell 35.....10:18

TROISIÈME QUART
Bal—McGahee 46 course (Stover transformation) 11:20
Buf—BP Lindell 41.....7:18
Buf—Lynch 1 course (Lindell transformation).....2:14

QUATRIÈME QUART
Bal—Mason 15 passe de Boller (Stover transformation) 6:34

Assistance: 70 727.

	Bal	Buf
Premiers essais	15	14
Offensive totale	308	242
Gains au sol	24-127	33-103
Gains aériens	181	139
Retours dégag.-verges	5-1	4-57
Retours bottés-verges	4-68	3-66
Interception-Retour	1-0	0-0
Comp-Ten-Int	21-37-0	11-21-1
Sac-verges perdues	1-10	2-14
Bottés-Moyennes	6-50.8	5-45.8
Échappées-perdues	2-1	0-0
Pénalités-verges	11-91	3-25
Temps de possession	28:34	31:26

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Baltimore, Baltimore, McGahee 19-114, Boller 1-7, M.Smith 1-6, Anderson 3-0. Buffalo, Lynch 27-84, Wright 3-10, A.Thomas 3-9.
Passes—Baltimore, Boller 21-36-0-191, Clayton 0-1-0-0. Buffalo, Edwards 11-21-1-153.
Réceptions—Baltimore, Mason 7-78, Clayton 5-49, Sypniewski 4-33, McGahee 2-1, Williams 1-18, Darling 1-10, Anderson 1-2. Buffalo, Evans 5-98, Lynch 3-14, Reed 1-25, Parrish 1-9, Gaines 1-7.
Placement raté—Aucun.

ATLANTA 16 N.ORLÉANS 22

Atlanta 3 10 0 3 — 16
Nouvelle-Orléans 7 0 7 8 — 22

PREMIER QUART
N-O—Henderson 37 passe de Brees (Mare transformation) 7:16
Atl—BP Andersen 38.....2:26

DEUXIÈME QUART
Atl—BP Andersen 33.....10:21
Atl—White 9 passe de Leftwich (Andersen transformation) 3:31

TROISIÈME QUART
N-O—P.Thomas 24 course (Mare transformation) 10:15

QUATRIÈME QUART
Atl—BP Andersen 21.....10:19
N-O—Bush 4 passe de Brees (Bush course).....5:04

Assistance: 69 994

	Atl	N-O
Premiers essais	18	14
Offensive totale	334	310
Gains au sol	24-75	22-91
Gains aériens	259	219
Retours dégag.-verges	4-37	3-55
Retours bottés-verges	2-38	3-78
Interception-Retour	1-2	0-0
Comp-Ten-Int	27-41-0	22-34-1
Sac-verges perdues	3-14	0-0
Bottés-Moyennes	6-44.2	5-38.8
Échappées-perdues	3-0	0-0
Pénalités-verges	9-52	6-49
Temps de possession	35:27	24:33

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Atlanta, Norwood 6-38, Dunn 13-28, Leftwich 3-6, Mughelli 1-3, Harrington 1-0. Nouvelle-Orléans, Bush 17-54, P.Thomas 2-28, Brees 2-8, Stecker 1-1.
Passes—Atlanta, Leftwich 15-23-0-145, Harrington 12-18-0-128. Nouvelle-Orléans, Brees 22-34-1-219.
Réceptions—Atlanta, White 8-110, Jenkins 6-69, Robinson 3-53, Horn 3-25, Norwood 3-1, Milner 2-10, Blakley 1-4, Dunn 1-1. Nouvelle-Orléans, Johnson 5-54, Bush 5-19, Colston 3-45, Patten 2-29, Stecker 2-11, Karney 2-7, Henderson 1-37, Moore 1-10, Miller 1-7.
Placement raté—Aucun.

N.Y. JETS 31 CINCINNATI 38

N.Y. Jets 7 13 3 8 — 31
Cincinnati 3 7 7 21 — 38

PREMIER QUART
NYJ—Coles 57 passe de Pennington (Nugent transformation).....10:23
Cin—BP Graham 20.....5:47

DEUXIÈME QUART
NYJ—BP Nugent 24.....11:38
NYJ—BP Nugent 35.....9:11
Cin—Watson 3 course (Graham transformation).....2:08
NYJ—Coles 36 passe de Pennington (Nugent transformation).....0:49

TROISIÈME QUART
NYJ—BP Nugent 43.....11:15
Cin—Houshmandzadeh 3 passe de Palmer (Graham transf.).....3:41

QUATRIÈME QUART
Cin—Watson 1 course (Graham transformation).....13:31
Cin—Watson 2 course (Graham transformation).....6:09
Cin—Joseph 42 retour d'interception (Graham transformation).....0:37
NYJ—Cotchery 32 passe de Pennington (L.Washington passe de Pennington).....00

Assistance: 65 868

	NYJ	Cin
Premiers essais	19	26
Offensive totale	342	395
Gains au sol	26-84	41-177
Gains aériens	258	218
Retours dégag.-verges	0-0	1-2
Retours bottés-verges	6-150	5-109
Interception-Retour	1-0	1-42
Comp-Ten-Int	20-31-1	14-21-1
Sac-verges perdues	2-14	1-8
Bottés-Moyennes	2-39.0	2-40.5
Échappées-perdues	1-1	0-0
Pénalités-verges	5-62	9-70
Temps de possession	26:06	33:54

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—N.Y. Jets, T.Jones 19-67, L.Washington 3-11, Pennington 3-7, Cotchery 1-(moins 1). Cincinnati, Watson 31-130, Dorsey 7-23, C.Johnson 1-15, Houshmandzadeh 1-8, J.Johnson 1-1.
Passes—N.Y. Jets, Pennington 20-31-1-272. Cincinnati, Palmer 14-21-1-226.
Réceptions—N.Y. Jets, Coles 8-133, Cotchery 6-60, Ryan 3-46, L.Washington 2-21, B.Smith 1-12. Cincinnati, Holt 4-54, Houshmandzadeh 4-43, C.Johnson 3-102, Watson 3-27.
Placement raté—Aucun.

KANSAS CITY 12 OAKLAND 10

Kansas City 3 3 0 6 — 12
Oakland 0 0 7 3 — 10

PREMIER QUART
KC—BP Rayner 41.....10:40

DEUXIÈME QUART
KC—BP Rayner 31.....14:01

TROISIÈME QUART
Oak—Curry 21 passe de Culpepper (Janikowski transformation) 2:37

QUATRIÈME QUART
KC—L.Johnson 1 course (passe ratée).....11:30
Oak—BP Janikowski 37.....5:49

Assistance: 62 240

	KC	Oak
Premiers essais	14	10
Offensive totale	290	268
Gains au sol	32-126	24-55
Gains aériens	164	213
Retours dégag.-verges	7-52	5-27
Retours bottés-verges	0-0	4-90
Interception-Retour	1-37	1-0
Comp-Ten-Int	16-32-1	18-29-1
Sac-verges perdues	2-13	2-15
Bottés-Moyennes	8-46.4	9-51.2
Échappées-perdues	0-0	2-1
Pénalités-verges	4-25	5-30
Temps de possession	31:51	28:09

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Kansas City, L.Johnson 24-112, Holmes 4-9, K.Wilson 1-5, Parker 1-2, Huard 2-(moins 2). Oakland, Jordan 11-29, Rhodes 9-21, Culpepper 3-4, Fargas 1-1.
Passes—Kansas City, Huard 16-31-1-177, L.Johnson 0-1-0-0. Oakland, Culpepper 18-29-1-228.
Réceptions—Kansas City, L.Johnson 6-21, Gonzalez 4-66, Bowe 3-84, Holmes 1-(moins 6), Parker 1-5, K.Wilson 1-7. Oakland, Curry 4-45, Jordan 4-40, Miller 4-48, Fargas 3-19, Griffith 1-7, Porter 1-59, Rhodes 1-10.
Placement raté—Kansas City, Rayner 30.

CHICAGO 19 PHILADELPHIE 16

Chicago 0 3 3 13 — 19
Philadelphie 3 6 0 7 — 16

PREMIER QUART
Phi—BP Akers 24.....1:01

DEUXIÈME QUART
Phi—BP Akers 33.....4:08
Chi—BP Gould 31.....1:46
Phi—BP Akers 37.....:22

TROISIÈME QUART
Chi—BP Gould 22.....8:04

QUATRIÈME QUART
Chi—BP Gould 41.....14:52
Chi—BP Gould 45.....9:21
Phi—Schobel 13 passe de McNabb (Akers transformation) 4:57
Chi—Muhammad 15 passe de Griese (Gould transformation).....:09

Assistance: 67 806.

	Chi	Phi
Premiers essais	19	21
Offensive totale	386	334
Gains au sol	23-72	25-123
Gains aériens	314	211
Retours dégag.-verges	0-0	1-6
Retours bottés-verges	4-26	6-118
Interception-Retour	0-0	0-0
Comp-Ten-Int	27-41-0	21-34-0
Sac-verges perdues	1-8	3-15
Bottés-Moyennes	2-42.0	4-33.0
Échappées-perdues	1-0	0-0
Pénalités-verges	7-51	5-32
Temps de possession	29:29	30:31

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Chicago, Benson 17-46, Peterson 4-21, McKie 1-5, Griese 1-0. Philadelphie, Westbrook 18-79, McNabb 2-18, Buckhalter 3-13, R.Brown 1-12, Hunt 1-1.
Passes—Chicago, Griese 27-41-0-322. Philadelphie, McNabb 21-34-0-226.
Réceptions—Chicago, Muhammad 5-79, Clark 5-32, Berrian 4-65, Olsen 4-48, Hester 3-41, Peterson 3-33, Benson 1-19, Davis 1-3, McKie 1-2. Philadelphie, Westbrook 6-40, Curtis 5-62, R.Brown 3-44, Baskett 2-33, Avant 2-15, Schobel 1-13, Buckhalter 1-11, Celek 1-8.
Placement raté—Chicago, Gould 39.

ST. LOUIS 6 SEATTLE 33

St. Louis 3 0 3 0 — 6
Seattle 7 3 13 10 — 33

PREMIER QUART
Sea—Heller 1 passe de Hasselbeck (J.Brown transformation).....7:40
StL—BP Wilkins 31.....1:02

DEUXIÈME QUART
Sea—BP J.Brown 38.....10:15

TROISIÈME QUART
Sea—Burleson 91 retour de botté d'envoi (J.Brown transformation).....14:47
StL—BP Wilkins 29.....10:33
Sea—J.Brown 48.....6:29
Sea—J.Brown 45.....4:00

QUATRIÈME QUART
Sea—J.Brown 43.....7:02
Sea—Heller 11 passe de Hasselbeck (J.Brown transformation).....6:08

Assistance: 68 164.

	StL	Sea
Premiers essais	15	19
Offensive totale	221	289
Gains au sol	17-53	32-100
Gains aériens	168	189
Retours dégag.-verges	0-0	6-59
Retours bottés-verges	7-171	2-117
Interception-Retour	1-9	3-0
Comp-Ten-Int	21-40-4	18-35-1
Sac-verges perdues	7-57	1-6
Bottés-Moyennes	6-52.3	5-45.8
Échappées-perdues	2-2	0-0
Pénalités-verges	8-45	4-25
Temps de possession	26:59	33:01

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—St. Louis, Leonard 12-44, Pittman 4-8, Minor 1-1. Seattle, Alexander 19-47, Morris 10-42, Weaver 3-11.
Passes—St. Louis, Bulger 21-40-3-225. Seattle, Hasselbeck 18-35-1-195.
Réceptions—St. Louis, Holt 8-82, Minor 5-37, McMichael 3-34, Bruce 2-52, Hagans 2-16, Taylor 1-4. Seattle, Engram 6-73, Weaver 3-37, Heller 3-18, Taylor 2-19, Morris 2-18, Alexander 1-18, Burleson 1-12.
Placement raté—St. Louis, Wilkins 44.

MINNESOTA 14 DALLAS 24

Minnesota 7 7 0 0 — 14
Dallas 7 0 14 3 — 24

PREMIER QUART
Dal—Owens 5 passe de Romo (Folk transformation).....6:36
Min—Peterson 20 course (Longwell transformation) 0:43

DEUXIÈME QUART
Min—Griffin 50 retour d'échappé (Longwell transformation) 1:39

TROISIÈME QUART
Dal—Barber III 1 course (Folk transformation).....6:55
Dal—Watkins 68 retour de botté de placement bloqué (Folk transf.) 2:52

QUATRIÈME QUART
Dal—BP Folk 45.....10:34

Assistance: 63 432

	Min	Dal
Premiers essais	11	22
Offensive totale	196	381
Gains au sol	27-131	29-128
Gains aériens	65	253
Retours dégag.-verges	1-11	3-19
Retours bottés-verges	4-78	1-17
Interception-Retour	0-0	0-0
Comp-Ten-Int	6-19-0	31-39-0
Sac-verges perdues	3-7	3-24
Bottés-Moyennes	7-46.0	4-53.2
Échappées-perdues	2-1	3-2
Pénalités-verges	4-36	4-22
Temps de possession	23:25	36:35

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Minnesota, Peterson 12-63, Taylor 10-47, T.Jackson 4-20, Richardson 1-1. Dallas, Barber III 19-96, J.Jones 9-28, Romo 1-4.
Passes—Minnesota, T.Jackson 6-19-0-72. Dallas, Romo 31-39-0-277.
Réceptions—Minnesota, Taylor 3-19, Peterson 1-12, Wade 1-16, Williamson 1-25. Dallas, Witten 10-86, Owens 7-103, Barber III 4-9, J.Jones 4-30, Anderson 2-16, Crayton 2-19, Fasano 2-14.
Placement raté—Minnesota, Longwell 48. Dallas, Folk 50.

Et de quatre pour Bourdais!

AP et AFP

SURFERS PARADISE, Australie — Le Français Sébastien Bourdais a remporté hier l'épreuve de Champ Car de Surfers Paradise, devenant à une course de la fin de la saison champion du monde de la série pour la quatrième fois consécutive.

Pour être sacré dès cette fin de semaine, le pilote de l'équipe Newman Haas devait terminer dans les 12 premiers. Il a fait mieux en gagnant cette course d'Indy 300, battant au passage le record du tour en 1 minute 31,145 secondes.

Après sa victoire en 2005, il est le premier à s'imposer deux fois sur ce circuit plein de pièges, qui avait connu 16 vainqueurs différents lors de ses 16 présentations.

«Je ne peux pas être plus heureux», a commenté le quadruple champion du monde, âgé de 28 ans. «Je me suis beaucoup battu pour en arriver là. »

Grâce à ce quatrième sacre consécutif, Bourdais a réussi un exploit très rare en sport automobile.

En F1, l'Argentin Juan Manuel Fangio (1954-1957) et l'Allemand Michael Schumacher (2000-2004) sont les seuls à avoir enchaîné au moins quatre titres consécutifs.

Cet exploit est aussi une première dans les séries majeures du sport automobile nord-américain.

Aucun pilote n'a réussi à aligner quatre titres en NASCAR, la série la plus populaire aux États-Unis, ou en Indycar, une série quasiment jumelle à la Champ Car, qui se disputent sur le sol américain.

LE TROISIÈME EN 99 ANS

En Champ Car, le Manceau, qui passera en Formule 1 la saison prochaine avec l'écurie Toro Rosso, est le troisième, en 99 ans, à s'imposer plus de quatre fois, après A.J. Foyt (1960, 1961, 1963, 1964, 1967, 1975) et Mario Andretti (1965, 1966, 1969, 1984).

Pour le sport professionnel aux États-Unis, cette performance est aussi un exploit puisque aucune équipe de football américain (NFL) ne l'a réussie et cela n'a pas été réussi au basket (NBA), ni au hockey (LNH), ni au base-ball (MLB) depuis plus de deux décennies.

Avant la course prévue le 11 novembre à Mexico, ultime épreuve de la saison, Bourdais ne peut plus être rejoint au classement par son principal rival, le Britannique Justin Wilson, deuxième hier.

Bourdais était parti quatrième sur la grille de départ. Au terme d'une lutte intense contre Wilson et l'Australien Will Power, parti premier, le Français a pris la tête à 20 minutes de l'arrivée, couvrant les 61 tours dans le temps de 1 heure 45 minutes, avec 6,776 secondes d'avance sur son second.

« Sébastien a fait un formidable travail aujourd'hui, il mérite tout ce qu'il a obtenu », a commenté Carl Haas, copropriétaire de l'écurie Newman Haas.



Le Français Sébastien Bourdais a remporté hier l'épreuve de Surfers Paradise et le championnat de la saison 2007 de Champ Car. Un quatrième titre consécutif pour celui qui fera le saut en F1 l'an prochain. — PHOTO AFP

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Max. 17 Min. 8	Max. 16 Min. 5	Max. 10 Min. 1	Max. 9 Min. 2	Max. 11 Min. 4
Ensoleillé. **Précipitations** 0% **Vents** légers	Pluie. **Précipitations** 90% **Vents** légers	Nuageux avec averses. **Précipitations** 70% **Vents** faibles	Ciel variable. **Précipitations** 20% **Vents** légers	Plutôt nuageux avec averses dispersées. **Précipitations** 60% **Vents** faibles

LES MARÉES (HAE)

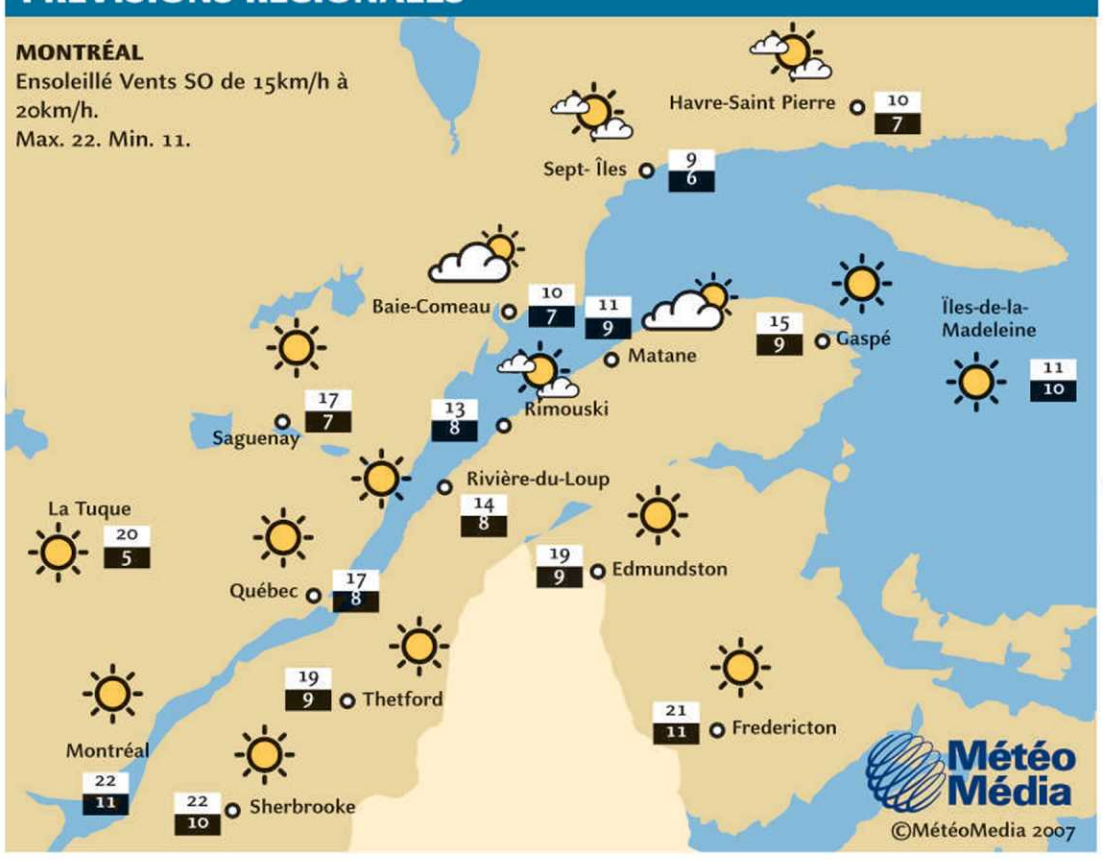
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	3h23	4.5m	B	5h51	1.2m
B	10h42	0.7m	H	12h00	3.2m
H	15h59	4.3m	B	17h58	1.3m
B	22h59	0.7m			
Demain			Demain		
H	4h22	4.8m	H	0h13	3.6m
B	11h35	0.5m	B	6h34	1m
H	16h49	4.8m	H	12h46	3.6m
B	23h58	0.4m	B	18h53	0.9m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	1h12	1.4m	B	5h21	0.7m
H	6h07	2.9m	H	11h28	2.1m
B	14h19	1.3m	B	17h21	0.8m
H	18h40	2.6m	H	23h40	2.5m
Demain			Demain		
B	2h29	1.3m	B	6h03	0.6m
H	6h59	3m	H	12h13	2.4m
B	15h10	1.3m	B	18h19	0.5m
H	19h21	2.9m			

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Beau	19	9
Charlottetown	Soleil	16	12
Edmonton	Beau	16	5
Fredericton	Soleil	21	11
Halifax	Soleil	19	11
Iqaluit	Ensoleillé	-11	-12
Moncton	Soleil	19	12
Ottawa	Soleil	22	9
Regina	Variable	12	5
Rouyn-Noranda	Averses	18	5
Saint-Jean	Variable	7	3
Saskatoon	Variable	11	5
Sudbury	Variable	19	5
Toronto	Beau	24	10
Thunder Bay	Variable	7	1
Vancouver	Averses	14	10
Victoria	Variable	14	10
Whitehorse	Soleil	1	-6
Winnipeg	Soleil	8	1
Yellowknife	Plu ou nei	1	-3

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Soleil	9	2
Athènes	Averses	26	18
Beijing	Soleil	19	11
Berlin	Soleil	8	-2
Boston	Soleil	23	15
Buenos Aires	Beau	20	15
Chicago	Averses	15	7
Londres	Nuageux	14	4
Los Angeles	Soleil	32	15
Madrid	Variable	24	5
Mexico	Averses	19	11
Moscou	Nuageux	8	4
New Delhi	Soleil	35	18
New York	Variable	24	17
Paris	Beau	9	4
Philadelphie	Variable	26	16
Rio	Éclaircies	26	20
Rome	Pluie	12	9
Tokyo	Éclaircies	20	16
Washington	Variable	27	18

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Nuageux	31	27
Bahamas	Beau	31	26
La Barbade	Éclaircies	30	25
Bermudes	Beau	26	22
Cancun	Beau	31	26
Daytona Beach	Orages	30	22
Ft. Lauderdale	Beau	31	25
Honolulu	Variable	29	23
Key West	Variable	31	27
La Havane	Beau	31	23
Las Vegas	Soleil	22	11
Miami	Beau	31	25
Montego Bay	Soleil	31	24
Myrtle Beach	Beau	27	20
Orlando	Orages	31	21
Palm Springs	Soleil	31	16
Puerto Plata	Variable	31	24
Tallahassee	Orages	29	22
Tampa	Orages	32	22
W. Palm Beach	Beau	30	25

ALMANACH

Maximum hier	19°
Minimum hier	9.9°
Normale le jour	10.7°
Normale la nuit	1.0°
Record max.	24.9°/1979
Record min.	-9.4°/1959
Précipitation hier	0.8 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h12 — 17h46

Durée du jour: 10h34

LA LUNE

Coucher 2h24 — Lever à 16h04

26 oct	1 nov	9 nov	17 nov

EN BREF

Alonso derrière Raikkonen → Fernando Alonso (photo) a estimé hier soir qu'une éventuelle victoire au Championnat du monde de Formule 1 de son co-pilote de chez McLaren, Lewis Hamilton, à la suite d'une réclamation serait « une honte ». La Fédération internationale de l'automobile (FIA) a annoncé dimanche soir l'ouverture d'enquêtes à l'encontre de BMW Sauber et Williams pour une possible utilisation d'essence non conforme lors du Grand Prix du Brésil. Kimi Raikkonen (Ferrari) a gagné la course et doit être sacré champion du monde. Mais si la Williams-Toyota de Nico Rosberg (4e) et les BMW Sauber de Robert Kubica (5e) et Nick Heidfeld (6e) étaient pénalisées, le titre mondial pourrait revenir à Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes), 7e de la course. « S'ils donnent le titre à Hamilton suite à une réclamation (présentée par McLaren), j'aurais le visage couvert de honte, ce serait un manque de respect», a déclaré Alonso à la radio Cadena Ser. Celui «qui a le plus de points est un juste champion», a précisé le double champion du monde à la radio madrilène. Il a toutefois ajouté qu'il n'accordait pas «beaucoup d'importance» à la réclamation présentée par son équipe. *AFP*



Victoire sur le terrain → Luca di Montezemolo, le président de Fiat et de Ferrari, a estimé hier que le sacre du Finlandais Kimi Raikkonen, récompensait une victoire au terme d'une saison à se bagarrer. « Notre victoire est arrivée à la fin d'une saison très dure, avec des coups tordus. Nous avons vaincu sur le terrain », s'est félicité le patron de la Scuderia, interrogé sur la Rai1. Revenant sur l'affaire d'espionnage qui a empoisonné la saison, Luca di Montezemolo a estimé que cela avait été «une chose terrible, déloyale». *AFP*

La course de Silverstone menacée → Le patron de la Formule 1, Bernie Ecclestone, a admis hier que le circuit de Silverstone, en Angleterre, pourrait ne plus organiser de Grand Prix après 2009. Le patron de la F1 a précisé devant l'association des pilotes britanniques qu'il n'était pas satisfait de l'état des installations et qu'il pourrait donc ne pas renouveler le contrat, qui expire dans deux ans. « Ils (les organisateurs) savent ce qu'ils doivent faire s'ils veulent conserver le Grand Prix. Peut-être ne veulent-ils pas », a poursuivi Ecclestone, qui n'a absolument pas exclu que la Grande-Bretagne n'ait aucun Grand Prix après 2009. « Ils doivent mettre le circuit aux normes, ils doivent payer le prix que les autres Européens payent. Cela ne peut pas être comparable à la plupart des circuits, mais il faut que ce soit d'un niveau acceptable », a conclu Ecclestone. *AFP*

Contre tout pronostic

Raikkonen dépasse Hamilton pour le titre, mais McLaren va en appel

Agence France-Presse

SAO PAULO, Brésil — Kimi Raikkonen, sur Ferrari, a remporté contre tout pronostic le Championnat du monde de F1 en s'imposant devant son coéquipier Felipe Massa hier au Grand Prix du Brésil, mais sa victoire et son titre restent soumis à une décision sur tapis vert.



Le Finlandais Kimi Raikkonen a célébré sa victoire au Grand Prix du Brésil, hier, lui qui devenait champion du monde par la même occasion. — PHOTO AFP

La Cour d'appel internationale de la FIA a en effet été saisie par McLaren-Mercedes qui estime que la Williams-Toyota de Nico Rosberg, ainsi que les BMW Sauber de Robert Kubica et de Nick Heidfeld, qui ont terminé devant Hamilton le privant de la couronne, doivent être pénalisées pour infraction au règlement sur l'essence.

Les commissaires de course ont en effet constaté que les monoplaces de ces deux écuries avaient utilisé un carburant à une température inférieure à celle autorisée, mais avaient décidé de n'infliger aucune sanction au bénéfice du doute.

Vainqueur de 6 des 17 Grands Prix de la saison, Raikkonen serait le seul pilote avec le légendaire Juan Manuel Fangio en 1956 à décrocher le titre mondial avec Ferrari dès sa première saison au sein de la Scuderia. L'écurie était assurée du titre constructeurs depuis que la Fédération internationale de l'automobile (FIA) a exclu McLaren-Mercedes du Championnat pour espionnage.

La chance qui lui avait tant fait défaut en 2003 face à Michael Schumacher et en 2005 face à Alonso a cette fois choisi son camp.

Alonso a terminé troisième et Hamilton, victime de problèmes de boîte de vitesses dans les toutes premières boucles, n'a pu faire mieux que 7e. Au final, les deux coéquipiers de McLaren-Mercedes terminent à égalité de points (109) — Hamilton étant classé 2e au bénéfice d'un plus grand nombre de deuxièmes places, car ils ont tout deux 4 victoires —, à une seule petite longueur de Raikkonen !

« Je ne crois pas trop à la chance ou à la malchance. Aujourd'hui, c'est sûr, nous avions besoin d'aide et ça s'est bien fini. Mais je ne sais pas si c'est de la chance ou pas », commente le nouveau champion qui a fêté mercredi dernier son 28e anniversaire.

LUTTE FÉROCE

Et même une fois la ligne d'arrivée franchie, il fallait attendre que Nico Rosberg (Williams-Toyota), Robert Kubica et Nick Heidfeld (BMW Sauber), engagés dans une lutte féroce, franchissent la ligne sous peine de voir Hamilton gagner des places et récupérer la couronne mondiale.

« En franchissant la ligne, je n'étais pas certain d'être champion car il fallait que tous les concurrents entre Lewis et moi finissent», raconte un Raikkonen aux anges.

« J'ai donc attendu... Ce fut une journée incroyable», poursuit-il en soulignant le travail d'équipe fourni par Ferrari malgré les problèmes de fiabilité ainsi que l'affaire d'espionnage dont la Scuderia a été victime.

Le Finlandais, qui n'a occupé la tête du Championnat qu'au soir du premier GP et au soir du dernier, comptait fêter comme il se doit ce titre si difficilement obtenu. « Ce soir nous allons fêter bien sûr, mais pas seulement ! Toute la semaine prochaine aussi ! », confirmait-il.

Quant à Alonso, qui a abandonné une couronne qui ceignait sa tête depuis 2005, il a d'abord tenu à féliciter son successeur.

« Kimi a fait un super championnat. Il mérite le titre », déclare l'Espagnol, avant de regretter que son écurie ait traité ses deux pilotes «à égalité».

Arrivé cette année en F1, Hamilton a manqué à deux reprises d'entrer dans l'histoire de la F1 comme le plus jeune, le premier débutant et le premier Noir, à remporter le titre mondial : en Chine il a commis son unique grosse erreur de pilotage et au Brésil il a été trahi par sa mécanique.

« Évidemment, je suis très déçu du résultat : avoir été en tête du championnat si longtemps et ne pas le remporter, dit Hamilton. Mais il faut remettre les choses en perspective car ce n'est que ma première saison en F1 et globalement elle a été phénoménale. »



NOUVEAU MIRACLE À BOSTON?

Au moment de mettre sous presse, les Red Sox de Boston menaient 6-2 en fin de huitième manche dans le match décisif de la série de championnat de la Ligue américaine qui les oppose aux Indians de Cleveland. Dustin Pedroia (photo) s'est démarqué pour Boston avec un circuit de deux points contre Rafael Betancourt en septième, tandis que le lanceur Daisuke Matsuzaka a effectué une bonne sortie, n'accordant que deux points en cinq manches de travail. Les Sox, qui tiraient de l'arrière 1-3 dans cette série 4 de 7, ont remporté les deux derniers matchs pour pousser ce duel à la limite. Les gagnants du match d'hier affronteront les Rockies du Colorado en Série mondiale dès mercredi. — PHOTO AP

Histoire de dopage autour des Indians

Associated Press

BOSTON — Le lanceur Paul Byrd des Indians de Cleveland aurait dépensé près de 25 000 $US en hormones de croissance et en seringues de 2002 à 2005, selon ce qui était écrit hier dans le *San Francisco Chronicle*.

Byrd a remporté le quatrième match de la série de championnat de la Ligue américaine, mardi, procurant alors une avance de 3-1 aux Indians dans la série.

Connu pour son intelligence au monticule, Byrd aurait acheté les hormones d'une clinique de Palm Beach en Floride. La clinique, centrée sur les soins repoussant les signes de l'âge, est sous enquête par les autorités en lien avec la distribution possible de substances améliorant la performance.

« RIEN À CACHER »

Byrd a reconnu hier soir utiliser ces hormones pour des raisons médicales, mais a assuré ne jamais en avoir consommé sans une ordonnance du médecin.

« Je n'ai rien à cacher », a dit l'artilleur, environ deux heures avant le septième match de la série de championnat de la Ligue américaine. « Tout a été fait au grand jour. »

Byrd dit avoir un problème de glande qui l'oblige à prendre ces hormones. Pressé de question sur le moment où il a été diagnostiqué, Byrd a refusé plusieurs fois de dire quand il avait commencé à utiliser cette substance bannie par le Baseball majeur depuis 2005.

Selon le *Chronicle*, Byrd jouait avec les Royals de Kansas City, les Braves d'Atlanta et les Angels de Los Angeles au moment des achats qui lui sont attribués. Il a signé une entente avec les Indians en décembre 2005.

Byrd, 36 ans, a déjà nié par le passé avoir utilisé des stéroïdes.

« Nous sommes au courant de l'histoire concernant Paul », a dit par communiqué le directeur général des Indians, Mark Shapiro. « J'ai parlé de la situation avec lui. Cependant, le manque d'information sur le dossier fait en sorte qu'il n'y aura pas d'autres commentaires formulés pour l'instant. »

Byrd aurait utilisé sa carte de crédit et dépensé 24 850 $ pour plus de 1000 flacons d'hormones de croissance, des drogues injectables qui font croître les muscles, dit le *Chronicle*. Il aurait aussi acheté des centaines de seringues.

GAITERS 15/ROUGE ET OR 50

Champion sans opposition

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Le Rouge et Or football a sorti le champagne pour la première fois de la saison, hier après-midi, en espérant que ce ne soit pas la dernière. Affrontant des Gaiters de Bishop's décevants, le club de l'Université Laval l'a emporté 50-15 pour s'assurer d'un troisième championnat du calendrier régulier consécutif, un quatrième en cinq ans.

Ils ont beau porter le surnom de guêtres, c'est-à-dire une sorte d'enveloppe qui recouvre la jambe et le dessus de la chaussure, les Gaiters avaient les deux pieds dans la même bottine, sur la pelouse du PEPS. Les locaux ont gagné toutes les batailles face à la formation « surprise » de la conférence québécoise. Une explosion offensive de six touchés — dont deux chacun pour Pierre-Luc Yao et Julian Feoli — a relégué dans l'ombre le porteur-vedette des visiteurs, Jamall Lee.

« On a les meilleurs fans au Canada, on leur doit bien deux autres matchs à la maison », a lancé le pilote Glen Constantin, au terme de la dernière rencontre régulière à domicile cet automne. Le championnat de saison accorde l'avantage du terrain au R et O pour sa demi-finale québécoise et une éventuelle finale. Constantin a avoué qu'il s'attendait à un pointage plus serré contre la deuxième position, tout en précisant que Bishop's, où il a amorcé sa carrière d'entraîneur, restait pour lui une équipe fière et talentueuse.

Les Gaiters n'en ont cependant pas fait la preuve. Les favoris de la foule ont placé leurs pièces au premier quart afin de frapper un grand coup, une rafale de 27 points sans réplique avant de rentrer au vestiaire pour la mi-temps. « On les a vraiment déstabilisés dès le début avec plusieurs formations différentes », a analysé le coordonnateur à l'attaque, Justin Ethier. « On a très bien exécuté. On a vraiment bien joué, je suis super content. »

YAO À FOND DE TRAIN

Ethier a ensuite souligné le retour au jeu, et en force, de Yao. Victime d'une commotion cérébrale il y a deux semaines, à l'Université de Montréal, le vétéran porteur de ballon a éclipsé Lee. Les majeurs du 21 constituaient ses 35 et 36es en carrière, alors qu'il améliore chaque fois son propre record de la conférence Québec. Ses deux réussites au sol l'approche de plus à un touché de la marque québécoise à ce chapitre, soit 32.

« On a retrouvé notre Pierre-Luc. En termes d'agressivité sur ses courses, c'est sûrement son meilleur match de la saison », a apprécié Ethier. Toujours humble, le principal intéressé n'avait cure des comparaisons avec Lee. « Il est un athlète superbe, mais le défi était plus pour la défensive, a esquivé Yao. Je ne me suis pas préparé en fonction de lui. »

« On a les meilleurs fans au Canada, on leur doit bien deux autres matchs à la maison »

— Glen Constantin

Dans le camp des perdants, le *coach* Leroy Blugh parlait de l'apprentissage d'une équipe encore jeune. Puis on l'a questionné sur le mauvais fonctionnement des casques d'écoute durant le match, situation qui a semblé le mettre en rogne. « Ça fonctionnait juste pas! On vient ici, ils ont le meilleur programme de football au pays, on s'attend à ce que ça marche. » Rendez-vous en finale de conférence, dans trois semaines.

Feoli et le champagne

Même si son équipement était imbibé de champagne, Julian Feoli savourait pleinement la boisson du champion. « Je me suis fait arroser, c'est la première fois de ma vie que ça m'arrive! » a souri le receveur de passes auteur de 10 attrapées, dont deux dans la zone des buts, pour des gains personnels de 101 verges. La recrue aux mains agiles a pourtant remporté deux Bols d'or dans les rangs collégiaux, avec les Spartiates du Vieux-Montréal. « C'est ma mère qui m'achetait du champagne, alors tu peux être sûr que je le buvais. » ***Olivier Bossé***

EN BREF

Jamall qui? → Jamall Lee a connu la pire performance statistique de sa campagne record avec un rendement net de 78 verges au sol. Pour le porteur de ballon des Gaiters, il s'agissait seulement d'un deuxième match de moins de 100 verges cette saison. « Oui, c'est un gros talent, mais on oublie que la défensive du Rouge et Or s'est toujours pointé la face contre les gros talents », a indiqué le joueur de ligne défensive Roody Jean, citant des duels passés face aux Joseph Mroué (Montréal) et Jesse Lumsden (McMaster) de ce monde. Tellement que pour une deuxième fois en trois jours, Jean en a oublié le nom du fameux numéro 28 de Bishop's! « Il va peut-être avoir le Hec Crighton (trophée remis annuellement au joueur par excellence du football universitaire canadien) et je ne me souviens même pas de son nom... » s'est excusé le 95 de Laval, après avoir réussi son retour au jeu. ***Olivier Bossé***



McGrath observateur → Au lendemain de la victoire de ses Stingers face aux Redmen de McGill, Gerry McGrath était déjà à l'ouvrage en vue de l'affrontement de samedi prochain contre le Rouge et Or. L'entraîneur-chef de Concordia a été vu au nombre des 14 824 spectateurs dans l'enceinte du stade du PEPS. Et même si depuis quelques années il prétend aspirer à la mairie de Québec, pariez que sa présence n'avait rien à voir avec l'actuelle campagne électorale municipale. L'importante foule comptait aussi les parents de César-Roberto Sanchez-Hernandez (photo), le quart-arrière mexicain du Rouge et Or. Devant ses invités de Mexico, l'athlète de 22 ans a brillé en complétant 25 de ses 32 passes pour trois touchés et 260 verges de gains. ***Olivier Bossé***

Maranda blessé à l'épaule → Chez le Rouge et Or, chaque match apporte son lot de blessés. Hier, ce fut aux tours du secondeur Éric Maranda, du joueur de ligne défensive Kevin Garneau et des receveurs de passes Laurent Lavigne-Masse et Guillaume Sénécal de tomber au combat. Maranda a toutefois assuré que, si la partie avait été plus importante, et plus serrée, il n'aurait jamais retiré son équipement à la demie. Son épaule droite a été atteinte dès la « deuxième ou troisième série », a raconté le vétéran, expliquant que cette même épaule était passée sous le bistouri, il y a quelques années. « Il reste Concordia plus quatre *games* de séries, alors on n'a pas pris de chance. » Également blessé à une épaule, la gauche, une récidive dans son cas aussi, Lavigne-Masse assure qu'il sera à l'entraînement dès aujourd'hui. ***Olivier Bossé***



Pierre-Luc Yao (21) et Dominic Poulin (65) félicitent Julian Feoli-Gudino après un de ses deux touchés. Yao a lui aussi marqué deux majeurs. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

La ligne offensive à la hauteur

Olivier Bossé
obossé@lesoleil.com

Malmenée à ses deux sorties précédentes, la ligne offensive du Rouge et Or a connu son meilleur match de la saison, hier après-midi. Les gros bonshommes en rouge n'ont pas fléchi face au front défensif vigoureux des Gaiters, permettant du même coup à l'attaque de s'accomplir pleinement.

Dans le camp des vainqueurs, les entrevues d'après-match auraient pu se résumer ainsi : hommage à la ligne offensive. Après avoir connu des ratés contre Montréal et Saint Mary's, et avoir essuyé les critiques en conséquence, la muraille s'est relevée bien large et bien haute. « Avant le match, j'ai mis les gars au défi et ils ont bien répondu », a raconté l'entraîneur-chef Glen Constantin, qui n'avait pas caché son insatisfaction au cours des semaines antérieures.

« Tout commence par la ligne, a martelé le grand manitou du club de l'Université Laval. Ça permet à l'offensive de jouer à son plein potentiel, tant au sol que par la passe, et ça permet à la défensive d'être fraîche quand elle se présente sur le terrain. Aujourd'hui, ç'a été le cas. » Son bras droit et coordonnateur à l'attaque, Justin Ethier, abondait dans le même sens. « Quand la ligne fonctionne aussi bien, ça ouvre tout le livre de jeux », a exposé celui qui a usé de stratégies très diversifiées.

« MANGER LE *TURF* »

« On voulait manger le *turf* », a pour sa part illustré le garde de quatrième année Michaël Côté, expliquant l'intense semaine d'entraînement qu'avait vécue sa brigade. Après avoir alloué trois sacs à Montréal et quatre contre Saint Mary's, le R et O n'a vu son quart-arrière être plaqué derrière la ligne de mêlée qu'à une reprise, hier.

Le retour au jeu de Luc Brodeur-Jourdain n'est sans doute pas étranger à ce regain de vie. À peine remis d'une déchirure ligamentaire de deuxième niveau (sur trois) au genou gauche — il était équipé d'une impressionnante armure composée d'une attelle et de beaucoup de ruban gommé —, le garde de 6' 3" et 326 lb croit qu'il fallait « envoyer un signal à la ligue comme quoi vous n'allez pas toucher à notre quart et nos porteurs vont gagner des verges ». C'est fait.

ENTREZ. VOUS ÊTES À LA BONNE ENSEIGNE.

vroum-vroum



Mazda3 GS illustrée

mazda 3 GX 2008

LOUEZ À PARTIR DE **189 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2795 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

MEILLEUR ACHAT† Le Guide de l'auto^MC 2008

mazda 5 GS 2007

LOUEZ À PARTIR DE **225 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2795 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TITRE MÉRITÉ
L'an dernier, Le Guide de l'auto 2006
décernait à la Mazda*5* le titre de véhicule de l'année...
cette dernière est une remarquable voiture.
Le Guide de l'auto^MC 2007



Mazda*5* GT illustré



mazda 6 GS 4 CYL. 2008

LOUEZ À PARTIR DE **299 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2995 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT
DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAI DE COLLISION FRONTALE**

CX-7 GS 2008
À TRACTION INTÉGRALE

LOUEZ À PARTIR DE **389 $** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 4995 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT
DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAI DE COLLISION***



CX-7 GT illustré

Vous trouverez beaucoup ***plus*** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE routière • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (04YSS8AA0D), des Mazda6 GS 4 cyl. (G45D58AA0D) et des Mazda CX-7 GS à traction intégrale (PYS388AA0D) 2008 neufs et des Mazda5 GS (E6SD57AA0D) 2007 neufs. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 6 octobre 2007. † Catégorie comportes. ** Classification du gouvernement des États-unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). *** Essais menés sur les CX-7 2008 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).